

Diario de Burgos

MEDALLA DE ORO DE LA CIUDAD

Domingo, 11 Septiembre 1983. — Año XCII. — N.º 28.296

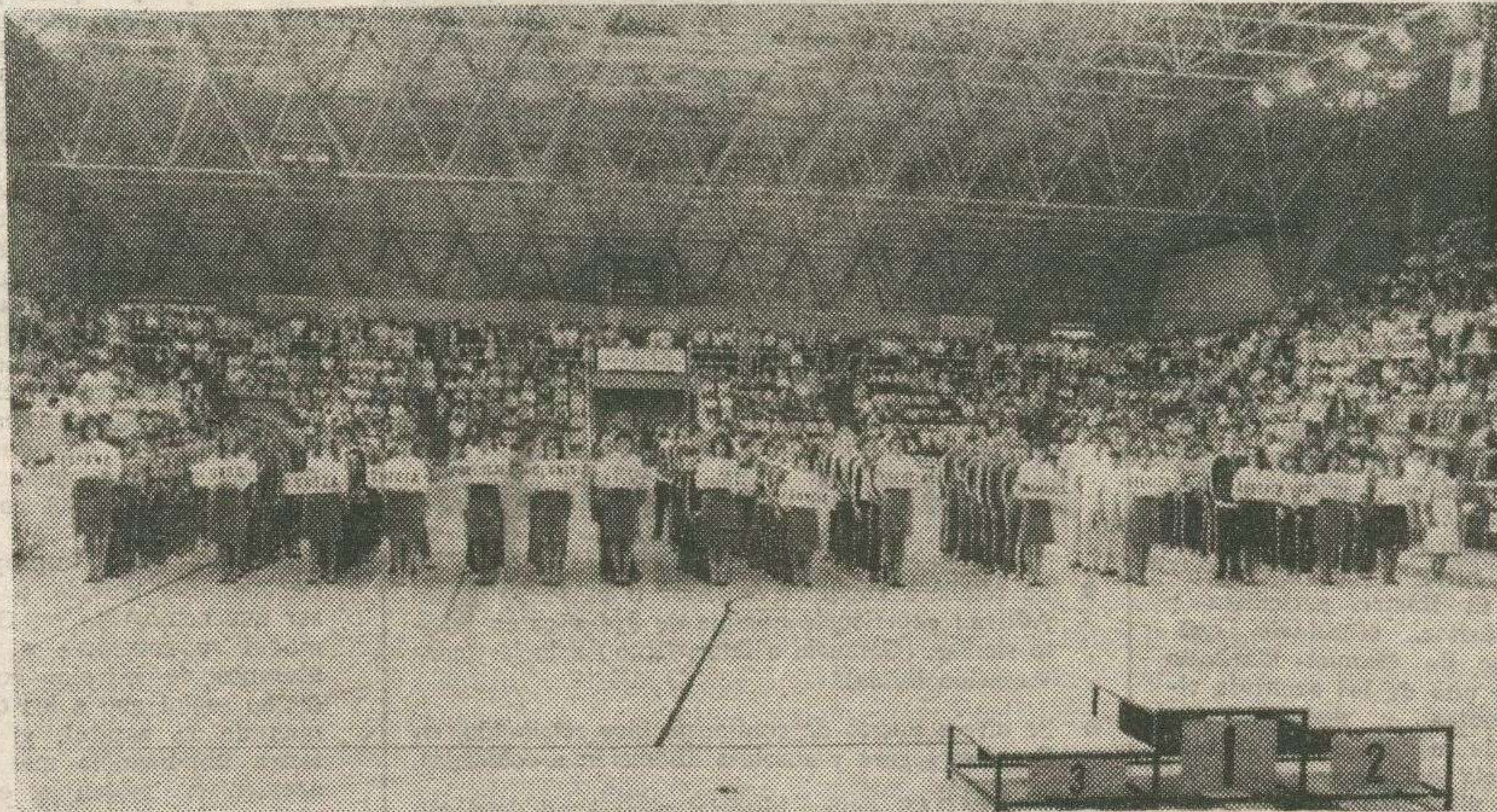
Fundado en 1891

Director: ANDRES RUIZ VALDERRAMA



EDICION UNICA 40 PTAS.

CLAUSURA DEL CAMPEONATO DE EUROPA DE TRAMPOLIN, CELEBRADO EN BURGOS



En la tarde de ayer tuvo lugar la clausura del Campeonato de Europa de Trampolín, celebrado en el Polideportivo Municipal. Esta jornada final registró extraordinaria presencia de público, que llenó por completo el recinto y que siguió con interés las demostraciones hechas por los participantes, que dejaron patente su gran preparación gimnástica. En nuestro grabado, un momento del acto de clausura, con todos los equipos alineados en la pista. (Foto FEDE)

LOS PRESUPUESTOS, CERRADOS POR EL GOBIERNO

Almunia informará a Sindicatos y Patronal

Madrid (Logos y Efe). — Miguel Boyer, ministro de Economía y Hacienda, presentará con toda probabilidad en el Consejo de ministros del próximo miércoles el proyecto de Presupuestos Generales de las Administraciones públicas para 1984 que, al parecer, han quedado ultimados en la reunión que mantuvieron hoy en la Moncloa, el jefe del ejecutivo y la mayor parte de los ministros.

El proyecto queda pues ahora pendiente del trámite de aprobación sin que el Gobierno lo haya negociado con los interlocutores sociales. No obstante, el ministro de Trabajo, Joaquín Almunia, se reunirá el lunes con CEOE, CC. OO. y UGT para informarles de su contenido y analizar el plan económico a medio plazo, así como las líneas generales de la negociación colectiva para 1984.

Según las primeras estimaciones, el presupuesto de gastos del Estado para 1984 se situará próximo a los 5,1 billones de pesetas, mientras

(Pasa a la página 16)

ACUERDO CORPORATIVO

La Ejecutiva del MC Aniversario de Burgos desautoriza la gestión del presidente de la Junta de Castilla-León cerca de Sánchez Albornoz

Como mero miembro de la Comisión se ha tomado atribuciones que no tiene

Sobre reciente acuerdo tomado en reunión corporativa, la Comisión Ejecutiva del MC Aniversario de la repoblación de la Ciudad de Burgos, nos remite el siguiente escrito:

«La Comisión Ejecutiva del Mil Cien Aniversario de la Ciudad de Burgos, en reunión celebrada el día 9 de los corrientes, tuvo conocimiento de forma corporativa del propósito del presidente de la Junta de Castilla y León de generar actos propios con motivo de la conmemoración de dicha efeméride, habiendo, incluso, visitado a D. Claudio Sánchez Albornoz en su residencia de Avila para ofrecerle la Presidencia de aquéllos.

A estos efectos queremos hacer constar que desde el año 1980 existe una Comisión Organizadora para los actos del Mil Cien Aniversario, nombrada desde el Ayuntamiento, presidida por su alcalde, y en la cual figuran autoridades, destacadas figuras de la vida local e intelectuales, y entre ellos, el presidente de la Junta (antes Consejo), de Castilla y León.

Una representación de aquélla fue recibida por S. M. el

Rey, quien aceptó la Presidencia de Honor, los días 11 de Julio de 1981 y 14 de Abril de 1983. Asimismo se visitó el día 19 de Mayo de 1983 a don Felipe González Márquez, vicepresidente de honor de la Comisión antes aludida.

Desde su constitución el Organismo gestor para el Mil Cien Aniversario, ha generado numerosas actividades, como ediciones, exposiciones, inauguraciones, estrenos de obras musicales, restauraciones, actos académicos, religiosos, profanos y populares, destacando en

tre ellas la edición facsimilar del Poema de «Mío Cid», la inauguración del Monumento ofrecido por la Ciudad a las Fuerzas Armadas, y el erigido al Fundador de Burgos, Diego R. Porcelos, la restauración del antiguo Monasterio de las MM. Bernardas, como nueva sede del Conservatorio de Música y otras muchas dentro del mismo contexto. Por su contenido y trascendencia, queremos resaltar el discurso pronunciado por S. M. el Rey desde el

(Pasa a cuarta pág.)

«EL LENGUAJE DE LAS ARMAS NO ES EL DE CRISTO» (JUAN PABLO II)

Fervoroso recibimiento de Viena al Pontífice

Viena (De nuestro enviado especial Manuel Alcalá, de COLPISA). — La vieja capital imperial, Viena, es hoy una gran fiesta. Una ciudad que se vacía inexorablemente todos los fines de semana, aparece ahora rebosante y desbordada por gentes de toda edad, pero especialmente de jóvenes, llegados de todos los rincones del país. También hay numerosos grupos de países vecinos, como Alemania, Italia, Hungría, y, por supuesto, Polonia.

Contra la previsión de los meteorólogos, hace afortunadamente un tiempo espléndido, caluroso para la estación y con algo de bochorno. El clima, está ayudando por ahora al esplendor de la fiesta.

A lo largo de toda la mañana se han celebrado en innumerables parroquias y plazas de la ciudad, los actos de toda índole con que terminan las «Jornadas de los católicos» de Austria y a cuya clausura ha asistido el Papa.

Con puntualidad, a las tres menos cuarto de la tarde, ha aterrizado en el aeropuerto de Viena, el Boeing-727 «Citta di Urbino» de la Compañía «Alitalia». La red de Eurovisión ha transmitido el acto, que ha podido ser seguido también directamente desde Yugoslavia, Hungría y Checoslovaquia. El Papa ha besado suelo austríaco y ha sido saludado por el presidente de la República, Dr. R. Kirschlager y el Cardenal arzobispo de Viena, Franz Koenig, su viejo amigo de curias, sínodos y conclaves. Tras saludar al Gobierno en pleno y a los diecinueve obispos, que forman la Conferencia Episcopal, de modo llamativamente cordial, el presidente austríaco ha dirigido al Papa una breve alocución de bienvenida con alusiones a la liberación de Viena, hace ahora tres siglos, y la promesa de servir siempre a la paz, «en libertad, justicia y amor, para la que vuestra santidad es un animador, un reizador y un sufriente».

Juan Pablo II, en un ale-

mán muy correcto, ha contestado en un breve discurso en el que ha subrayado la peculiaridad de esta visita, enmarcada en las «jornadas católicas» y en el Año Santo de la Redención, bajo el lema «Tener y dar esperanza». «La esperanza cristiana debe vencer cualquier derrotismo y bloqueo humano, porque tiene su fuente inagotable en la Cruz de Jesucristo».

El Papa ha aludido finalmente a la «activa neutralidad austríaca» y a su raíz cristiana, indicando que ésa debe ser su misión en el futuro.

A continuación y, tras pasar revista a una compañía que le rendía honores, se ha iniciado la comitiva hacia la capital por

(Pasa a la página 32)

ENTREVISTA DE FRAGA CON GARAI-COECHEA

Intensa jornada del líder de la Oposición en el País Vasco

Bilbao y San Sebastián (Agencias). — Intensa jornada de trabajo la vivida ayer por el líder de la oposición y presidente de Alianza Popular, Manuel Fraga Iribarne, en su visita al País Vasco, visita que culminó con un encuentro en la localidad guipuzcoana de Zarauz, con el presidente del Gobierno vasco, Carlos Garaicoechea.

Pero la jornada de Fraga comenzó muy temprano. En el hotel bilbaíno donde se hospedaba, mantuvo a las nueve de la mañana un desayuno de trabajo con más de medio centenar de representantes del empresariado vasco y cántabro. Acudieron a la reunión Gonzalo Artiaich y Luis Olarra, representantes ambos de las Patronales vizcaínas, así como José María Vizcaino, presidente de ADEGUI, la organización empresarial guipuzcoana. También estuvo presente un alto miembro de la patronal cántabra.

Posteriormente, a partir de las 10,30 de la mañana, el líder de la oposición hizo un recorrido por las calles bilbaínas del casco viejo, recorrido que duró aproximadamente una hora y en el que pudo charlar con algunos de los vecinos que a esas horas se encontraban en las tareas de limpieza y desescombro. Esta visita venía a confirmar la intención de Fraga Iribarne de conocer sobre el terreno los problemas planteados por las inundaciones. Así, por lo menos, lo declaraba para la Prensa guipuzcoana un día antes de su visita: «El que un político —dijo— en cualquier cosa que haga, hiciera política, no sería nada anormal; pero yo no tengo esa tentación, preci-

(Pasa a la página 16)

Una burgalesa que cumple 102 años



Ciento dos años cumple hoy doña Jacinta Calleja de Presa, vecina de Villarcayo que, con tal motivo, ha sido entrevistada por «Juan Bravo de Castilla», corresponsal del DIARIO en aquella villa, como recoge la fotografía de J. J. Presa. (Información, en páginas de provincia)

HOY,
EXTRAORDINARIO
DEDICADO A
ARANDA DE DUERO

POSTAL

ARANDA DE DUERO

ENTRE el farrago de noticias (casi todas desagradables) que podían ser glosadas en el día de hoy, viene la realidad de Aranda de Duero como tantas veces, a evitarnos el disgusto de tener que seguir usando de la hiel. Hoy, como ya saben, es el día grande de este magnífico centinela de nuestro Sur, orgullo de toda la provincia. Personalmente tenemos la desgracia (auténtica desgracia) de que estas cosas que tiene la vida de cada cual se hayan resuelto en la nuestra con cierto alejamiento de Aranda, queremos decir, que antes teníamos más ocasiones de ir, de recrearnos en esas calles tan entrañables y, por encima de todo, ver y hablar a los amigos que tanto abundan allí. Ya cambiaron los tiempos. Quedé constancia, por otro lado, de que tal alejamiento habrá podido ser físico, pero él mismo nos ha entrenado más en el corazón con la realidad arandina.

Ser arandino es una cosa muy seria. Lo es a todos los niveles, pero creemos que debe destacarse el que sobresale dentro de la provincia. En aquella tierra, porque no es sólo Aranda, no están únicamente las actuales realidades, sino un cúmulo de esperanzas que abarcan muchos aspectos. Por ejemplo, alguien que está en el tema nos decía las cifras que pueden llegar a alcanzar sus producciones de vino, si con ellas se hace lo que seguramente acabará haciéndose. Créannos si les decimos que tales cifras son tan voluminosas que se nos antojaban astronómicas, pero parece que puede demostrarse que sí son viables y no, efecto de un sueño cualquiera.

Hemos dicho eso como podíamos haber dicho otras cosas para afianzar el aspecto de que ser arandino es algo muy importante. Lo es porque las comunidades llamadas al cumplimiento de grandes destinos, suelen estar acompañadas con datos de la tierra como el que hemos citado. Pero, por encima de todo, la condición de arandino radica en una forma de ser y de estar, en una personalidad que nadie ha discutido nunca porque, entre otras cosas, no es de fácil discusión ni, mucho menos, negación. Ahí creemos nosotros que radica lo más importante de Aranda.

Aquí hemos venido con la glosa anterior, pero era nuestro propósito participar de algún modo en la fiesta que ha estallado en Aranda. No podemos ir y estaremos, aunque sea tópico decirlo, con el corazón. Pero si invitamos a todos a que vayan, punto en el que no necesitamos dar ninguna explicación, ya que todo queda meridianamente claro con el hecho de decir que Aranda está en fiestas.

BURGENSE

«Queda claro que el señor presidente de la Junta de Castilla y León carece de autoridad propia o delegada para asumir iniciativas o realizar invitaciones relacionadas con Burgos y su Aniversario, las cuales, desde la más elemental corrección deben pasar por quien representa legal y oficialmente a la Ciudad, cuyo Aniversario estamos celebrando».

Tenia que pasar, tenía que pasar.

La Comisión Ejecutiva del Mil Cien Aniversario de la Ciudad de Burgos ha adoptado un acuerdo que es un decir a don Demetrio: «Por favor, no más patinazos, señor presidente...».

Vamos que, además de corazón, hay que demostrar —no sólo tener— que la cabeza y el entendimiento están «claros y serenos» como los ojos del clásico madrigal.

Nuestro querido paisano y compañero José María Zugazaga y Marina, secretario general de la Hemeroteca Nacional se entrevistó ayer con el alcalde de la ciudad y el presidente de la Comisión de Cultura en el Ayuntamiento.

El ilustre periodista y escritor, secretario que fue de Manuel Machado es uno de los archivos vivos y documentados más estimables de la historia del Periodismo y de la vida española referidos a periodos conflictivos de la presente centuria e imaginamos que su visita a la Casa Consistorial se relacionará con la próxima intervención del prestigioso intelectual burgalés en algún acontecimiento cultural de la Cabeza de Castilla.

El uso y abuso que ciclistas infantiles y juveniles están haciendo de las aceras en pleno casco urbano de la ciudad o en sus barrios periféricos debe ser corregido inmediatamente por la Policía Municipal ya que su tolerancia envuelve graves riesgos de accidentes y atropellos.

Esto opina un burgalés preocupado por el cariz que va tomando el asunto y el cual es partidario de que la Policía Municipal se incaute de las bicicletas y obligue a los padres de los menores a comparecer en el cuartelillo y

QUISICOSAS

a recibir la reconvención o notificación de multa según los casos.

En las Llanas abundan cascotes de botellas. ¿Por qué?

Al personal que acude a esos lugares —en su mayoría joven— le da por aplicar pero con diferente talante y significado, el sistema tradicional ruso de estrellar la copa con-

tra el suelo, a modo de brindis, y sucede que después de haber consumido el refresco o la bebida, a jóvenes clientes de los establecimientos en las Llanas les ha entrado el hábito de romper botellas en el pavimento.

La Policía Municipal —opina un ciudadano— tiene ocasión allí de demostrar su autoridad.

El lector don Lucinio de la Hera Poza, domiciliado en la calle Pedro Alfaro, se dirige a esta sección, «animado —dice— porque un día apareció una crítica sobre el patio del colegio «Generalísimo Franco» y ayer pasé por allí y he visto que está reparado el piso puesto que han igualado los badenes con asfalto.

«Bueno, pues, el problema consiste en que un hijo mío de siete años, acude al colegio «Rodríguez de Valcárcel» de Gamonal y el año pasado tuvo dos accidentes en el patio que está lleno de piedras y tierra negra de manera que cuando llueve los chicos salen empapados hasta la cintura y cuando el tiempo es seco, parecen mineros al salir del colegio.

«Es un patio impropio de cualquier colegio, a no ser que como está en Gamonal se considere a los alumnos de inferior condición social que a los demás de la capital, y no tenga importancia que se accidenten, mojen o ensucien hasta las orejas».

Don Lucinio añade en su carta:

«El patio es el de los párvulos y niños de la primera etapa. Pueden ustedes comprobar si lo visitan, la verdad de mis afirmaciones.

Yo me he quejado al director del colegio y me ha dicho que lo ha denunciado muchas veces a la superioridad pero tiene la sensación de que no hacen caso a la dirección y al profesorado porque por ese patio va a pasar una calle.

Así de abandonado lleva largos años y mi opinión es que, mientras se hace o no esa nueva calle, lo más normal y razonable es que acondicionen el piso del patio con riego asfáltico para que no haya tanto polvo y piedras y no se formen lagunas cuando llueva».

Martinillos

BANCA DE METALES PRECIOSOS

COMPRAMOS:

PLATA-JOYAS **ORO** PAPELETAS EMPEÑO

PAGAMOS 10% MAS · DISCRECION Y SERIEDAD
Calle Santander, 6 - 2º - Oficina 1 - Telf. 201734
SI LO DESEA PUEDE RECUPERAR SU JOYA

MUY IMPORTANTE EMPRESA INDUSTRIAL

NECESITA

SECRETARIA DE DIRECCION

- Se requiere Bachiller Superior o F. P. 2.º grado Activa.; experiencia mínima de 3/4 años en puesto similar. (Gerencia o Dtor. Dpto.) e inglés (conversación fluida).
- Se ofrece puesto de confianza, bien retribuido, en Empresa segura y absoluta discreción a colocadas.

INTERESADAS, enviar historial profesional detallado y teléfono, o solicitar excepcional y telefónicamente entrevista de contacto a:

FERNANDO SAINZ VARONA

Consultor en Psico-sociología de las Organizaciones.

Villa Pilar, 3, Escal. 3.ª, 9.º A. — BURGOS.

(INEM 0905980/32450)

ORO - PLATA - JOYAS
MONEDAS

«COMPRAMOS»

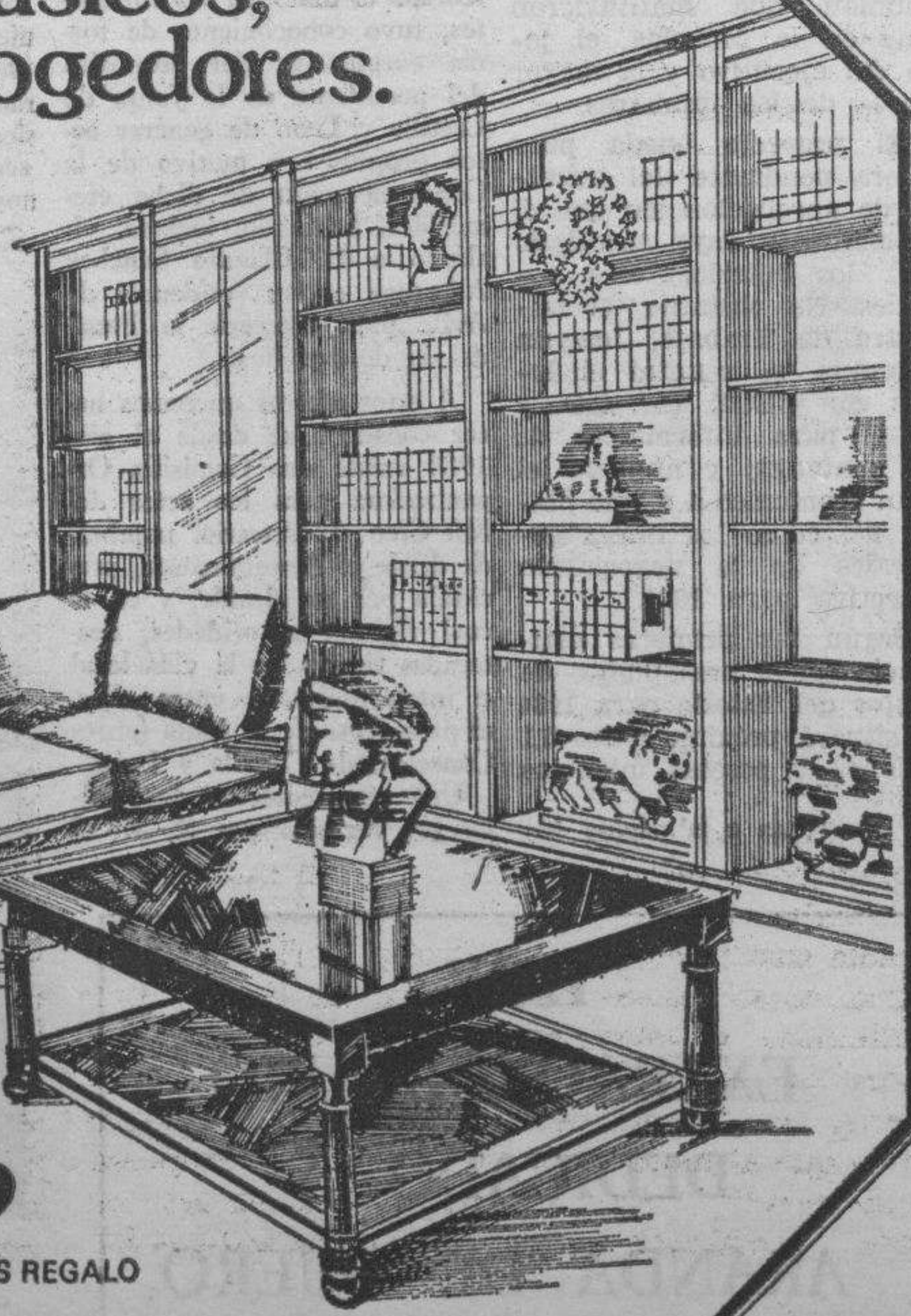
- PAGAMOS MAXIMO PRECIO MEJORANDO CUALQUIER OFERTA QUE LE HAGAN A VD.
- Nos sirve lo que a Vd. no le interesa conservar.
- Máxima discreción.
- Calle Vitoria, 17 (Edificio Edinco). Dpto. 505. Teléfono: 20 41 67 — Burgos.

Muebles clásicos,
de siempre, acogedores.

En cada ambiente de nuestra exposición se reparten materiales nobles, arte y buen gusto a partes iguales.

Muebles clásicos, de siempre, acogedores.

Formas elegantes de una estética armoniosa y refinada. Muebles que merecen verse. Adquirirse.



Modulo

MUEBLES-DECORACION- ARTICULOS REGALO
Avda. del Cid, 36

PLATA **ORO** JOYAS

Antigüedades · Papeletas empeno.
Monedas y relojes en piezas sueltas
o colecciones.

compramos en
San Pablo, 5, 2º
(frente a correos)

- Pagamos los mejores precios.
- Valoramos a domicilio (consúltenos).
- Visitamos toda la provincia.
- Máxima discreción y seriedad.

Telf. 23 48 88 · BURGOS

por solo 15.000 ptas.

DIFERENCIE

la reforma de su baño
o cocina instalando una excelente
CERAMICA ITALIANA

Vea nuestra exposición de

ceramiche
Gardenia Orchidea

mialmen

Avda. del Cid, 75 · tlf. 22 27 08

DE una forma muy poco normal, la Junta de Castilla-León viene efectuando su traslado de Burgos a Valladolid. Primero fue su presidente el que estableció despacho allí y después ha ido desenvolviéndose la mudanza sin armar ruido, de modo y manera que todos, desde los miembros del consejo del señor Madrid hasta el último ordenanza estén dispuestos, en las próximas fechas, a establecerse en el lugar que por designios nada misteriosos estaba destinado a centro de la novísima región —caso único de manipulación política el que, precisamente, se ha ensañado en el Reino que con Aragón, llevó a cabo la reunificación de España tras las divisiones a que la condenaron las invasiones musulmanas—, novísima región, decimos, casi un invento, que incluye a todas las provincias leonesas y sólo cuatro de las seis que secularmente integraban la Vieja Castilla. Como que extraña el que en los planes de quienes —directa o indirectamente, sabiendo lo que hacían o sin saberlo— son responsables de esta «reestructuración», a la vista de lo señalado y hasta con el apoyo histórico de la mayor antigüedad del hecho leonés en la Reconquista, no entrase también la idea de alterar la denominación del ente, bautizándolo como León-Castilla que pudo parecerles más propio. Y que no nos vengan con la monserga de que las «apoyaturas históricas» son argumento de tercer orden, o de ninguno, ni con pueriles inculpaciones de oportunista demagogia. Porque si lo que se arguye como importante es articular una ordenación moderna que persigue eficacia y realismo ¿en qué razones sino las históricas o pseudohistóricas se basó, y se aceptó, la segregación de lo que hoy son Cantabria y Rioja, tan entrañables para los burgaleses?

La política autonómica iniciada durante la segunda República —no con tanta ligereza como ha ocurrido ahora, recordado sea de paso—, con el estatuto de Cataluña, el posterior del País Vasco y los que hubieran venido después, preveía respecto a nosotros dos regiones claramente diferenciadas, lo que no equivale a dis-

CARTAS A NADIE

El fondo de la cuestión

tanciadas: León, por una parte y Castilla la Vieja, sin mutilaciones, por otra. Analizar las causas de por qué no se ha procedido conforme al patrón que, puestos a transformar un país unitario en otro compuesto por comunidades autónomas, parece el más racional, el menos traumático, nos llevará, creemos, al fondo de la cuestión.

Legalmente, Castilla-León carece de capitalidad oficial. Esto nadie lo discute, pues el estatuto determina el procedimiento de su elección aún no efectuada. El Consejo preautonómico y la Junta que le ha sucedido venían funcionando en Burgos de manera provisional y es así como uno puede preguntarse: si estamos pendientes de la resolución que tomen las Cortes regionales al respecto ¿por qué desmontar apresuradamente una sede provisional —so pretexto de falta de espacio, cosa que tenía fácil solución también provisional— para establecer otra que, según nos manifiestan, continúa esa provisionalidad, sin esperar a la solución definitiva, gastando innecesariamente una serie de millones que hubieran estado mejor empleados en otros menesteres? ¿Es que las Cortes —pasamos al terreno de la teoría— no tienen facultad para decidir que la capitalidad definitiva radique, por ejemplo, en Palencia, Toro o cualquier otra de las muchas ciudades ilustres existentes en las nueve provincias, hecho que exgiría ahora un nuevo y costoso traslado? ¿O es que, imperativamente, han de inclinarse por Valladolid? La respuesta, desde luego, aparece tan obvia que huelgan comentarios; tan obvia como que, además de haberse

vulnerado la normativa legal vigente, pese a tanta presunción y tanto escrúpulo legalista de que se alardea, viénesse actuando —desde tiempo atrás no únicamente hoy— a impulsos partidistas. Distintos por cierto.

Todo eso señalado y ante la elocuencia de una realidad evidente, ¿puede extrañar que Burgos, como matriz y cuna de Castilla, se sienta menospreciada y hasta ultrajada? ¿puede escandalizar el general sentimiento de disgusto y desasosiego palpable entre nuestras gentes, aunque —todavía al menos— no se haya manifestado de forma airada y ruidosa, entre otros motivos porque ese no es nuestro estilo? Burgos ha sido, es y será la Cabeza de Castilla, pese a quien pese, y esa condición que la honra también la obliga. Es fiel, por tanto, a su pasado y a su identidad cuando se sitúa —inevitadamente ha de seguir al compás de los acontecimientos— en la postura digna que la corresponde, con todos los recursos y posibilidades que la Ley pone en su mano: en la defensa de Castilla la Vieja y el empeño de su recuperación dentro del concierto nacional. Sin pretensiones hegemónicas ni petulantes sueños de grandeza, mucho menos a impulsos de un cazurro y egoísta aldeanismo fuera de lugar y tiempo, sino por la vía del entendimiento, del diálogo fraterno entre iguales y de la sensatez y el sentido práctico capaces de llevar la conclusión de cuál es el mejor modo de ajustarse al mapa del «Estado de las autonomías», con la identidad castellana recuperada.

Al margen de incidencias y episodios anecdóticos esa debe ser la causa a defender y servir, y miope o sectaria será la visión de quienes no calen en el asunto para entenderlo rectamente. Lo que bulle, lo que mueve, lo que agita y desazona es el íntimo y profundo sentimiento de una pura castellanidad que no puede morir ni ser ahogada. Este es el fondo de la cuestión.

DON RUY

Las presentes generaciones, nacidas y formadas con la crencha al viento, no dejarán de contemplar con sarcástica sonrisa o supersticioso respeto, según los casos, un artefacto y en desuso, casi museístico, que fue como la cimera de la categoría social y la importancia humana de quienes lo portaban. Me refiero a la chistera, tan cara al elegante de comienzos del siglo, al prolongado príncipe de Gales, más tarde y por poco tiempo rev Eduardo VII y a toda una promoción de currutacos capitaneada por el príncipe de Sagan y desabarecida al día siguiente de iniciada la «postguerra» que la volvió inadmisibile...

Aquello fue como la decapitación universal de la chistera. El personaje sobreviviente, en el riesgo de ver pospuesta su respetabilidad de la noche a la mañana, se encontró ante el dilema de sacrificar la chistera para salvar la cabeza y lo poco que dentro de ella quedaba. Para suplir la ausencia fue ensavando un término medio en el «bombín» que no era alto ni lustroso como la noble prenda, pero la representaba como un honorable sustituto: más o menos, como cuando las pudibundas y solemnes academias eligen, para rellenar «el insondable vacío» que al morir deja un contertulio ilustre, al primer mequetrefe con-

REQUIEM DE LA CHISTERA

Por Raúl ANDRADE

toneado que hacía méritos a la puerta.

Una fotografía difundida por la Prensa, muestra a un fabricante de chisteras, sonriendo con indecible nostalgia ante la estantería en que se alínean, con gravedad de féretros de un parecido esplendor, hasta una docena de chisteras, todas provistas de los reflejos de ordenanza, ocho en total.

Para la generación que quedó huérfana de la chistera, el vacío de los primeros años fue dramático. Algo no marchaba bien por la cabeza ni ajustaba a la pompa y ceremonia de la época, con esa suerte de cacerola que Charlot recogió para enseñar de su hazaña inmortal, como don Quijote la bacía barberil.

El rostro del grave personaje se asentaba entonces, sobre la perilla puntiaguda que recogía el plastrón de seda y subrayaba la perla viuda como un punto final. Despojada de la inefable chistera la fisonomía armoniosa, de línea y proporciones bien establecidas, del político, el diplomático, el banquero, el director de empresa, ésta venía a quedar cercenada de su antigua im-

portancia como una torre derruida o a medio concluir.

El bombín, con su burlesca redondez asentada sobre el vértice de la perilla, ofrecía un figura

de peonza bailando sobre una púa. De hecho, con la jubilación de la chistera, calidad y significado de quienes la portaban quedaron reducidos a expresiones míni-

mas. Fue, ni más ni menos, que como cuando los cerveceros cortan con la paleta el penacho de espuma que ilustra al «bock» de cerámica decorada.

También ocurre que las dimensiones del protagonista moderno se han reducido considerablemente. Antaño era corpulento y bien plantado y la chistera remataba su continente retador o simplemente fanfarrón. Sobre la bien repartida humanidad de Mr. Churchill, por ejemplo, la chistera brillaba en todo su esplendor; para sus cotidianos cumplimientos, el ilustre sujeto llevaba girondino casi cuadrado, de color mate, ni tan alto como la chistera, ni tan mondo y burlesco como el bombín.

Así, las relaciones entre la jerarquía del personaje y el adminículo que la servía de remate, guardaban mutuas y prudentes proporciones. De Gaulle, que se sabía el más alto de sus contemporáneos, no aventuró jamás el uso de la chistera; se mantuvo fiel al «kepis» de su categoría militar y si obligado a portar ropas civiles, renunció a coronar su es-

tatura con un sombrero de cualquier forma. Se cuenta que había ensayado el bicornio napoleónico, sin que éste se adaptase a su conformación física ni a su relevante corpulencia.

Ahora es difícil sorprender viva a una chistera, como no sea en las guardarropías de teatro de variedades o entre la utilería mágica de los circos nómadas. Un prestigioso digitador de fama, un capitán de pista, un vendedor de específicos, no puede abdicar del ceremonioso adminículo que le preste relieve.

Por algo su forma y fondo, sus secretos resortes, sus compartimentos clandestinos, hacían de él una alforja ideal para esconder en ellos las sartas de banderas, las urracas disecadas y los conejos reversibles; también, la prosopeya discursiva de los solemnes actores de una época que si no fue bella del todo, se distinguió por pintoresca, ceremoniosa y vacía; justamente, por el vacío que cabía en el espacio tubular de la chistera y en la fosa craneana...



LE OFRECE SU AMPLIA GAMA DE
VIDEOPELICULAS
EN LOS SISTEMAS
BETAMAX - VHS
2.000

TRES FORMAS DE SOCIO.
RECOGEMOS SU PELICULA ANTIGUA
Para más información:

NTRA. SRA. DE FATIMA, 9

TELEFONO: 22 07 12

AGENCIA MATRIMONIAL
Y Centro de Relación Nuevo Futuro
Plaza Mayor, 21, primer B. Teléfono 337699. Valladolid. Horario: de 9.30 a 1 y de 4 a 8.30. Hombre o mujer, ¿deseas relacionarte con otras personas? ¿Deseas un nuevo futuro para tu vida? Con nuestro moderno sistema podrás relacionarte y efectuar un feliz matrimonio. Merece la pena. Llama, escribe o visitanos. Máxima discreción.

Doble celebración religiosa en el «Liceo Castilla»

En el Liceo Castilla tendrá lugar hoy, domingo, a las trece horas y en su hermosa capilla, una doble celebración: —El Hermano Julián Martínez Pérez, alcanza sus Bodas de Oro, con el Instituto Marista.

—El joven profesor, Hermano Carlos Hernández Sánchez, alma del grupo «scout» Arlanzón, hace su Profesión Perpetua.

Presidirá la Eucaristía don Felipe López y López, acompañado de los directores espirituales del Colegio. Asimismo, recibirá los votos religiosos el Hermano José F. Calleja Castriello, Provincial.

Felicitamos a los Hermanos que en tan fausto día quieren renovar su entrega a Dios y a la educación de nuestra juventud burgalesa. — E.

Información religiosa y cultos

ADORACION NOCTURNA

La vigilia de hoy estará a cargo del turno 25 y se celebrará en la parroquia de San Lorenzo.

EVANGELIO

«Felicítadme porque he encontrado la oveja que se me había perdido». (San Lucas, XV, 6)

En aquel tiempo se acercaban a Jesús los publicanos y los pecadores a escucharlo. Y los fariseos y letrados murmuraban entre ellos: —Ese acoge a los pecadores y come con ellos.

Jesús les dijo esta parábola: —Si uno de vosotros tiene cien ovejas y se le pierde una ¿no deja las noventa y nueve en el campo y va tras la descarriada, hasta que la encuentra? Y cuando la encuentra se la carga sobre sus hombros, muy contento; y al llegar a casa, reúne a los amigos y a los vecinos para decirles: ¡Felicítadme! porque he encontrado la oveja que se me había perdido. Os digo que así habrá también más alegría en el cielo por un solo pecador que se convierta, que por noventa y nueve que no necesitan convertirse.

Y si una mujer tiene diez monedas y pierde una ¿no enciende la lámpara y barre la casa, y busca con cuidado hasta que la encuentra? Y cuando la encuentra reúne a las vecinas para decirles: ¡Felicítadme! he encontrado la moneda que se me había perdido. Os digo que la misma alegría habrá entre los ángeles de Dios por un solo pecador que se convierta:

Y sigue la parábola del hijo pródigo.

MISERICORDIA INFINITA DE DIOS

El Evangelio, lo mismo que las otras lecturas bíblicas, nos hablan de la misericordia infinita de Dios.

En la primera lectura, del Libro del Exodo, nos presenta a Moisés intercediendo por el pueblo judío, para alcanzar de Dios el perdón de aquel pueblo rebelde. El la segunda, de San Pablo escrito a Timoteo, le hace ver cómo Dios, haciendo uso de su misericordia, le perdona sus pecados y le hace Apóstol suyo, y al mismo tiempo animarnos a todos a nuestra enmienda para proporcionar al cielo su motivo de

gozo por nuestra conversión.

En la tercera, el Evangelio nos propone tres parábolas: las dos primeras nos hablan de un pastor y de una mujer que han perdido el primero una oveja y la segunda una moneda, y la pérdida las entristece y ponen todos los medios para encontrar lo perdido, y cuando hechas todas las diligencias las encuentra, se llena de alegría, y se lo comunican a los vecinos y amigos para asociarles a su alegría.

La tercera parábola es la del Hijo pródigo tan conocida de todos.

Fijémonos en las dos primeras que encierran una misma

idea y un mismo pensamiento, y veremos cómo el pastor que ha perdido la oveja y la mujer que ha perdido la moneda son imagen del pecador, que ha perdido la gracia por el pecado y ambos sienten la tristeza por la pérdida que significaba mucho para ellos, pues significaba la pérdida de la gracia, la enemistad con Dios, el vivir apartado de Dios, el verse privado de la Gloria.

Las diligencias que hacen para hallar la gracia es el arrepentimiento de sus pecados, y por una sincera confesión y arrepentimiento vuelve a encontrar esa gracia que les hace hijos de Dios y herederos de su gloria y esto les llena de gozo que comunican a los que les rodean y llega hasta el cielo porque se ha incorporado al derecho de la gloria.

En todo ello cómo resplandece la misericordia infinita de Dios! siempre dispuesto al perdón con tal que verdaderamente arrepentidos acudamos a él y le pidamos perdón haciendo una verdadera confesión de sus culpas.

La tercera parábola es más sencilla de comprender. Un hijo que se revela contra el padre y se marcha de la casa paterna; un padre que llevado de su amor, espera todos los días la vuelta del hijo amado; y finalmente el hijo que, sumido en la mayor miseria, porque ha malastado su herencia, decide volver a la casa del padre reconociendo su pecado, y donde día a día es esperado por el padre que le recibe con gran alegría.

Pues aprendamos la lección que nos dan estas parábolas y saquemos de ellas una consecuencia y es que si alguna vez, por nuestra fragilidad nos apartamos de Dios por el pecado, vavamos en busca de Dios, pidámosle perdón de nuestros pecados arrepintiéndonos de ellos y así recobremos prontamente la amistad de Dios y su gloria.

VEGAS

Gestión desautorizada por la Comisión Ejecutiva del MC Aniversario de Burgos

(Viene de primera página)

Ayuntamiento el día 28 de Mayo, en el que se contenían claras alusiones a la Historia de Burgos, al rango de la Ciudad y al Aniversario que motivaba su presencia.

Durante su estancia en Argentina, se invitó al profesor D. Claudio Sánchez Albornoz, para que se desplazase a Burgos y tomase parte, como miembro de honor que es de la Comisión Organizadora, en alguno de los actos propios del Mil Cien Aniversario, respondiendo amablemente que le resultaría difícil hacerlo y enviando, no obstante, un bello escrito de homenaje a España, Castilla y Burgos. Al volver a nuestra Patria se ha solicitado audiencia al ilustre historiador para reiterar la invitación, ahora más posible.

Queda claro que el señor presidente de la Junta de Cas-

tilla y León carece de autoridad propia o delegada para asumir iniciativas o realizar invitaciones relacionadas con Burgos y su Aniversario, las cuales, desde la más elemental corrección deben pasar por quien representa legal y oficialmente a la ciudad, cuyo Aniversario estamos celebrando. Tenemos la convicción de que ninguna de las personalidades que presiden o configuran las Comisiones Organizadora o ejecutiva, sería capaz de actuar con la ligereza que ha usado el señor presidente. Creemos que su actitud supone una suplantación de competencias, así como una intromisión en temas y decisiones que no le incumben directamente. De este modo, lo que podría ser una estimable aportación de la Junta de Castilla y León, a partir de los cauces ya establecidos, se ha traducido en una ingerencia que no podemos por menos de desaprobar.

SU SALUD BIEN VALE UN «CHEQUEO»

EXPLORACION GENERAL • CARDIO-PULMONAR • DIGESTIVO • HUESOS, ARTICULACIONES, COLUMNA VERTEBRAL • NARIZ, GARGANTA, OIDOS • GINECOLOGIA (planificación familiar DIU, Ligarura de trompas y prevención cáncer) • METODOS COMPLEMENTARIOS RADIOGRAFIAS, ELECTROCARDIOGRAMAS, ERGOMETRIA, ESPIROMETRIA • ANALISIS (Sangre y orina) • CITOLOGIA

EN UN SOLO DIA personalmente atendido por Médicos Especialistas

AHORA TAMBIEN CHEQUEOS PARA NIÑOS

CHEQUEOTRONE

Avenida Reyes Católicos, 16. esc 11 10.º D.
Teléfono 23 72 63

JUDO

JIU JITSU

GIMNASIO-ESCUELA

DIEGO LAINEZ, 18 - BURGOS

CURSO 1983 1984

Las clases comenzarán el día 12 de Septiembre.

HORARIOS EN SEPTIEMBRE:

Infantil mixto: lunes y miércoles, de 6 a 7.
Senior: lunes, miércoles y viernes, de 8 a 10.
Jiu-jitsu: martes y jueves de 8,30 a 9,30.

HORARIOS PARA OCTUBRE

Comenzará el día 1
Infantil mixto:
Lunes y miércoles, de 6,45 a 7,45.
Martes y jueves de 7 a 8
Viernes, de 7 a 8: sábados de 11,30 a 12,30 mañana
Domingos, de 10 a 11
Senior: lunes, miércoles y viernes, de 8 a 10.
Jiu-jitsu: martes y jueves, de 8,30 a 9,30.



EL JOVEN

JOSE LUIS FERNANDEZ MARTINEZ

Falleció en el día de ayer, a los 24 años de edad (víctima de accidente de circulación) después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

(Q. E. P. D.)

LA DIRECCION Y COMPAÑEROS DE TRABAJO DE ARTES GRAFICAS SANTIAGO RODRIGUEZ, S. A.

RUEGAN ORACIONES POR EL ETERNO DESCANSO DE SU ALMA

Las honras fúnebres y funeral se celebrarán HOY, DOMINGO, a las CINCO Y MEDIA de la tarde, en la capilla del ANTIGUO SEMINARIO DE MISIONES (calle San Pedro de Cardeña), acto seguido, la conducción del finado al cementerio de San José.

VIVIA: Padre Salaverri, 2.

Capilla ardiente: Capillas de Funeraria «San José».

Burgos, 11 de Septiembre de 1983



EL SEÑOR

DON JUAN CAMARA ESTEBAN

Falleció el día de ayer, a los 84 años de edad confortado con los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Su resignada esposa, doña Gregoria Rica; hijos, Teresa, Emilia, Martín, Inocencio, Félix, Ana, y Melchor; hijos políticos, Antonia Montesinos, Pablo Hinojar, Josefa Cámara, Juliana González, Josefa Pérez, Orolfo Molinero y María Luz del Olmo; nietos, biznietos, primos y demás familia.

RUEGAN oraciones por el eterno descanso de su alma y la asistencia al entierro y funeral que se celebrarán HOY, DOMINGO, DIA 11, a las CINCO Y MEDIA de la tarde, en la iglesia parroquial de SAN PELAYO, de HUERTA DEL REY (Burgos) y acto seguido la conducción del cadáver al cementerio de dicha localidad.

Piadosos actos por los que quedarán sumamente agradecidos.

Huerta del Rey, 11 de Septiembre de 1983



El novenario de misas que dará comienzo mañana lunes, día 12, a las ocho y media de la tarde, en la iglesia parroquial de Nuestra Señora la Real y Antigua de Gamonal, será aplicado por el eterno descanso del alma de

EL SEÑOR

D. ANTONIO DIEZ MARTINEZ

Que falleció el día 27 de julio de 1983, a los 31 años de edad

(Q. E. P. D.)

LAS FAMILIAS DIEZ MARTINEZ Y RAMILA FERNANDEZ

agradecerán la asistencia a tan piadosos actos.
Burgos, 11 de Septiembre de 1983

Actuaciones de la Coral Hispana

Tras la actuación de ayer en la Real y Antigua de Gamonal con motivo del enlace matrimonial de unos familiares de un coralista, hoy, domingo partirá la Coral Hispana a celebrar la Fiesta del SEJO en Los Balbases, donde cantará una misa en la ermita de la Patrona la Virgen del Valle Hermoso y posteriormente dará un concierto folklórico.

Asimismo se está preparando para hacer en breve una ruta artística por Andalucía, visitando Córdoba, Sevilla, Jerez y Cádiz, con un apretado programa cultural y coral. Dirige la Coral, don Angel del Campo.



PARA OIR BIEN
PARA VER BIEN

**OPTICA
INTERNACIONAL**

Carlos Frühbeck
Especialidad
microlentillas
Optico diplomado
Español. 30

**VENDO
PISO
VILLA PILAR, 2**

TELEFONO 20 40 93

SENSACIONAL VIAJE

A

PALMA DE MALLORCA

OFERTA ESPECIAL

NUEVE DIAS DE DURACION

SALIDA: Sábado 17 de Septiembre.

REGRESO: Domingo 25

VIAJE EN AUTOCAR Y AVION
PENSION COMPLETA EN HOTEL

**DESDE 21.000 PESETAS
por persona**

INFORMACION Y BILLETES:

VIAJES CLUNIA

PALOMA, 25 — TELEFONOS: 206633 — 205044
A.V.G.G. 154

SE RUEGA A LAS PERSONAS

que presenciaron una colisión el día 19 de Agosto, de coche con ciclomotor en el Paseo de la Quinta (bajo el puente de la Autovía) se pongan en comunicación con los teléfonos 20 18 33 ó 22 25 16

Especialmente a dos soldados que recogieron al herido y lo trasladaron a Cruz Roja y al automovilista que estaba parado en el Stop

ESCUELA DE MANDOS INTERMEDIOS DE BURGOS

OBRA CULTURAL DE LA CAJA DE AHORROS
DEL CIRCULO CATOLICO

ESPECIALIDAD:

ADMINISTRATIVOS, INDUSTRIALES
y FORMACION DE VENDEDORES

INFORMES:

Secretaría del Circulo Católico de Obreros

Calle Concepción, 19 De 7,30 a 9,30 de la noche.

CONMINA AL AYUNTAMIENTO PARA QUE PARALICE LAS OBRAS DE CONSTRUCCION DE VIVIENDAS EN LA CALLE DE LA CONCEPCION

La orden ha sido dada por la Consejería de Urbanismo de la Junta de Castilla-León

En el Ayuntamiento se ha recibido un escrito conminatorio de la Consejería de Obras Públicas y Urbanismo, en virtud del cual se ordena al Ayuntamiento que en un plazo de diez días paralice las obras que se están ejecutando en la zona que fue Colegio de las HH. Maristas, en la calle de la Concepción.

Afirma en su escrito el citado organismo de la Junta de Castilla y León que si en el plazo citado el Ayuntamiento no da orden de paralización de las obras, lo hará la Consejería del Gobierno autónomo de la región.

Basa su argumentación el escrito de referencia para la paralización de las obras en que «no es solar» el terreno que en su día fue ocupado por el colegio de los Hermanos Maristas.

Como conocen nuestros lectores en el terreno que fue sede del centro marista se están construyendo actualmente ciento dieciséis viviendas. La obra cuenta con la correspondiente licencia municipal y el proyecto fue aprobado por el organismo correspondiente del Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo.

Recordarán también nuestros lectores que el tema de las 116 viviendas en los terrenos del antiguo Colegio de

los Hermanos Maristas fue debatido en el seno de la Comisión Municipal Permanente y se aprobó con el voto en contra de los concejales socialistas.

Ahora, uno de los organismos del Gobierno autónomo, integrado en su totalidad por miembros del partido socialista, ha conminado al Ayuntamiento para que paralice las obras y en caso contrario se haría por decisión de la Consejería de la Junta regional.

El escrito conminatorio se recibió en el Ayuntamiento el pasado viernes.

GESTIONES PARA EL HERMANAMIENTO DE BURGOS CON LOUDUN

El próximo viernes se reunirán en la Casa Consistorial representantes de asociaciones culturales recreativas y depor-

tivas con vistas a crear una comisión que colabore con el Ayuntamiento en orden a los actos preparativos para el hermanamiento con la ciudad natal del Santo Patrono de Burgos, San Lesmes.

La reunión ha sido convocada por el presidente de la Comisión de Gobierno del Ayuntamiento, señor Martínez Abascal y tiene por finalidad facilitar a los burgaleses que lo deseen el poder dar hospitalidad en sus casas a vecinos de Loudun, en los actos que tendrán lugar en Burgos con motivo de la celebración oficial del hermanamiento entre las dos ciudades.

Como ya informamos, recientemente visitó Burgos un representante del Ayuntamiento de Loudun y en fecha próxima se espera la llegada a la ciudad de una comisión de la ciudad francesa.

VACACIONES CON MUSICA

Por Ramón PERALES DE LA CAL

Ahora, cuando las vacaciones estivales, o al menos las más tradicionales de Julio y Agosto han tocado a su fin, es quizá hora de considerar lo que, un importante aspecto de ellas, la Cultura, la Música, nos han brindado, como contrapunto al «dolor far niente», del período vacacional.

Es oportuno, pues ello redonda en beneficio del nivel cultural de nuestro país, considerar aunque sea a vuelo de pluma, ese otro mapa de Festivales, Ciclos, Conciertos y Recitales, que aún en los más recónditos lugares se han venido celebrando y que configuran así, un panorama geográfico musical, sui generis, que año tras año se revite o se desarrolla con nuevas programaciones.

Granada primero y posteriormente Santander, con sus amplísimos festivales, han cubierto sus programaciones los meses de Junio, Julio y Agosto ampliándolo incluso, como es el caso de este último, a localidades cercanas, Castro Urdiales, Reinosa, Torrelavega, el Santuario de la Bien Aparecida, donde el mundillo de la música y el de la cultura, al calor de la Universidad Menéndez Pelayo se ha dado cita.

Extenso también el Festival de La Coruña que ya tradicional, abrió sus puertas a solistas, grupos y orquestas en su mayor parte y desde comienzos de verano, en gira por España.

Burgos, con su decano Festival Internacional de Música Antigua Antonio de Cabeza, ahora en su XVIII edi-

ción, rindió homenaje conmemorativo al segundo Centenario necrológico del compositor español Antonio Soler.

Soria, Calatañazor, Aranda de Duero cubren en un pequeño circuito, la programación musical, tierra adentro.

Otros múltiples en Cataluña se integran en este panorama musical, al lado de Cursos que año tras año cobran fuerza en el plano de la Pedagogía Musical. El de Música en Compostela, alcanza ya su vigésimosexta convocatoria. El de «Música Barroca y Rococó» que tiene como se de habitual El Escorial. El Curso de Orpango Histórico que imparte en Paredes de Nava (Palencia), Francis Chapelet y así un largo y afortunado etc., que perfila un alagüeño horizonte musical, en la mayoría de las ocasiones, al alcance de cuantos hacen de la Música un complemento de difícil sustitución en fechas de ocio y solaz.

FABRICA DE MUEBLES

Madeval

COMIENZA SU CAMPAÑA DE VENTA AL PUBLICO DE SUS FABRICADOS EXCLUSIVAMENTE.

PRECIOS NETOS DE FABRICA

- DORMITORIO PUENTE CLASICO.
 - DORMITORIO PUENTE MODERNO
 - MODULARES CLASICOS
 - MODULARES MODERNOS
- EN TODAS VARIETADES Y ACOPLAMIENTOS «A SU MEDIDA».

VENTA DIRECTAMENTE EN FABRICA

¡CONSULTENOS! — TELEFONO 44 10 84

SOTOPALACIOS

IMPORTANTE GRUPO EMPRESARIAL NECESITA

JEFE DE MONTAJE Y DISTRIBUCION

- Aparejador, Ingeniero Técnico o Maestro Industrial Mecánico.
- Experiencia mínima 3/4 años con mando de trece personas, en labores de programación de trabajos de Taller y Expediciones.
- Valorándose experiencia en acabados de fabricación, montaje y contratación de transportes; así como aptitud comercial
- Se ofrece formación específica, 1.300.000 Ptas. netas, prestigio y solidez de Empresa y absoluta confidencialidad.

INTERESADOS, enviar historial profesional detallado y teléfono o solicitar excepcional y telefónicamente entrevista de contacto a:

FERNANDO SAINZ VARONA

Consultor en Psico-sociología de las Organizaciones.

Villa Pilar, 3. Escal. 3.ª, 9.º A. BURGOS.

(INEM 0905910/33082)

INSTITUTO SOCIAL DE LA MUJER

EN EL BARRIO DE GAMONAL

● FORMACION PROFESIONAL

— JARDIN DE INFANCIA (PUERICULTURA)

— ADMINISTRATIVO

● GRADUADO ESCOLAR

(NIVEL EQUIVALENTE A E.G.B., PARA ADULTOS)

— INFORMACION —

NUEVA PLAZA DE GAMONAL, 3

MAÑANA: 9,30 A 1,30 — TARDE: 5 A 8

TELEFONO: 21 41 55

REPRESENTANTE

Importante firma de corbatería precisa viajante a comisión para las provincias de Burgos, Soria, Logroño, Vitoria y Santander.

Escribir a:

MARCO FER

Reina. 5. Madrid-4

EL PROXIMO DIA 18

XXIII Aniversario de la creación del Teatro Infantil de Titeres «Los Gigantillos»

Entrevista con José Luis Heras Karraskedo

Bajo el «flou» musical evocador de situaciones esotéricas y de fondos de ferias con forzudos, mujeres barbudas, blondas, encajes y sombrillas, marco propicio para el asesino de turno en las películas de corte anglés, gravitan empalados los títeres y máscaras del primer teatro estable, museo y taller escuela de España.

Desde hace aproximadamente un año, «Juanín», «Chacolí» y «Gigantín» apoyados en paredes blancas devuelven al visitante de este museo la mirada seca y perdida del cartón piedra.

José L. de las Heras Karraskedo es el director de este Taller - teatro de títeres creado bajo los «auspicios inmobiliarios» del Ayuntamiento y situado en los alrededores de la Catedral, en la calle Nuestra Señora de la Asunción.

El recinto alberga en su interior todo lo necesario para que los niños participen de todas las materias de las Bellas Artes, pintura, modelado, escultura, decoración etc., poque lo que se hace allí, como dice su director «es Arte, arte con mayúsculas aunque no les guste a los ínclitos de nuestra ciudad».

«Los niños comienzan por el dibujo de su propio muñeco, lo plasman en barro, luego hacen el molde en escayola o lo tallan en madera, trabajan la goma espuma, el poliéster, etc, y finalmente lo pintan conforme a la idea o guión que han realizado».

El día 18 celebrarán en estas instalaciones, habilitadas íntegramente por el equipo de 17 personas y miembros de la Asociación Cultural Castellana de Teatro, de Arte y de Amigos de las Marionetas «Los Gigantillos» que preside el pintor Román García Rodrigo, el 23 Aniversario de la creación del Teatro infantil de Titeres y el Segundo de la Asociación cultural, a los actos asistirá posiblemente el presidente de la Unión Internacional de Marionetistas, José Luis Alemany.

Resulta difícil creer que el mundo que se desenvuelve alrededor del «chip» deje espacio para la creación y animación de las fantasías de los propios niños, pero el taller - escuela parece no tener problemas de aceptación «vienen de todas las edades y ese es uno de los problemas que tenemos planteados, porque el Taller no puedes transformarlo en una guardería de niños hasta seis años cuando les tienes también de 14 y 16, es por eso que los pequeños andan por aquí a su libre albedrío. Lo que más nos interesa es, más que salgan grandes pintores o grandes marionetistas, proporcionar al niño un medio donde pueda plasmar toda su creatividad» y desarrollar todo un mundo de ilusiones».

Las subvenciones económicas no porporcionan impulso al Taller-escuela.

El Taller-escuela se mueve sin subvenciones de ningún tipo. Aún así los locales acogen el primer teatro estable de marionetas de España. Estabilidad ambulante ya que la Corporación insiste en justificar los gastos en la antigua cárcel provincial hoy, centro cultural «Francisco de Salinas» trasladando allí el taller-teatro-museo, para convertir el actual en oficinas. La idea no parece haberles hecho ninguna gracia, ya que el lugar previsto lo consideran inadecuado de cara a unas actividades pensadas únicamente para los niños.

Karraskedo, con treinta años con esta profesión y dedicación sobre sus espaldas no hace ascos a los «títulos» aunque tampoco le quitan el sueño salvo el del título blasonado de amigo de los niños concedido por el Ayuntamiento infantil... un título que me causó impresión fue el de «Buen vecino de Burgos» que me concedió el Ayuntamiento hace dos años pero creo que aquello fue demasiado solemne, le faltaba el calor humano. Cuando me concedió el «Ayuntamiento infantil» el título de «Amigo de los niños» pasó por mi mente toda mi vida en décimas de segundos... toda mi vida dedicada a los niños sin haber ganado un duro, sin haber podido realizar muchos de mis sueños de cara a los chavales y aquello me emocionó y me tuve que marchar porque no podía articular ni una palabra. No sé que títulos se pueden conceder en el Estado español, pero creo que ese título, y lo digo muy alto, es el agasajo más importante que puede recibir una persona en la tierra. Aquel día el corazón se me fue y estuve a punto de tener un disgusto».

A partir del 19 de este mes, fecha del comienzo del curso, cuarenta niños complementarán aquí sus estudios en días alternos dejando el domingo libre para las representaciones.

El programa del aniversario —a celebrar, como se ha dicho, el día 18— es el siguiente:

A las 13,00. Autoridades, Corporación Infantil, Socios e invitados serán recibidos a las puertas del número 3 de la calle Asunción de Nuestra Señora por los Gigantillos (Gigantones), quienes finalizado su tradicional baile darán escolta a los asistentes hacia el interior del

local para que «Los Fgantillos» (Marionetas), interpreten la típica Jota burgalesa.

A las 13,15. Bienvenida y salutación con motivo del «II Aniversario» de la Asociación Cultural «Los Gigantillos» y del «XXIII Aniversario» de la creación del teatro infantil burgalés de Titeres «Los Gigantillos».

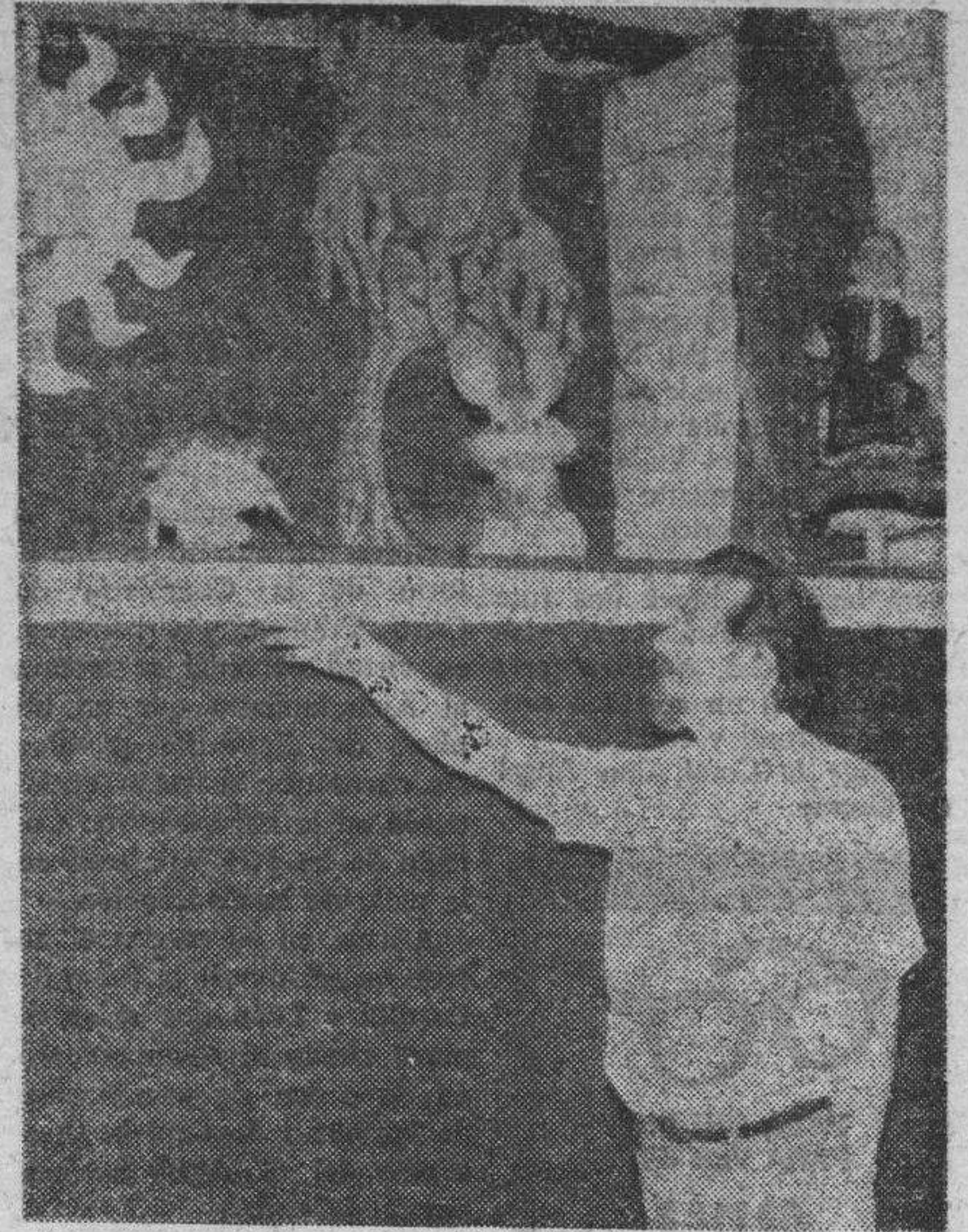
Seguidamente bendición de las instalaciones del Teatro, Museo y Taller - escuela de Marionetas, por don Pablo del Omo Amo, Vice-Canciller Secretario del Arzobispado.

A las 13,30 horas. Inauguración y apertura del Curso de las Actividades 1983-1984.

Intervención del presidente español de «UNIMA», José Luis Alemany.

A las 13,45 horas. Entrega a José Luis Heras Karraskedo del Título Blasonado de: «Amigo de los niños», por el Ayuntamiento Infantil burgalés. A continuación se procederá a la proclamación de «Gigantilla» y «Gigantillo» de la Asociación para el período 1983-1984.

A las 14,00 horas. Intervención del alcalde de la ciudad, don José María Peña San Martín.



José Luis Heras Karraskedo nos muestra sus muñecos.

Finalizarán los actos con el ofrecimiento de un vino burgalés.

A las 18,00 horas. Sesión de marionetas a cargo de la Sección del Teatro de Titeres «Los Gigantillos», en honor de la Corporación Infantil, hijos y familiares de los Socios e invitados.

NOGAR

MODA TEXTIL

PARA CADA AMBIENTE UN ESTILO

- MANTAS
- SABANAS
- COLCHAS
- EDREDONES
- ALFOMBRAS
- CORTINAS

GRANDES SURTIDOS
DE TODO LO MEJOR

Y COMO SIEMPRE...
PRECIOS MAS BAJOS



GRAN CENTRO COMERCIAL

TEXTILES MARIN

BURGOS • MADRID • SALAMANCA • TUDELA • VALLADOLID • ZARAGOZA

BALANCE DEL TRAFICO DEL VERANO EN NUESTRA CAPITAL Y PROVINCIA

El tráfico se ha desarrollado con mayor fluidez

También se ha reducido el número de accidentes mortales pasando de 43 en 1982 a 23 en el presente año

La Comisión Delegada de Tráfico, Transportes y Comunicaciones, en su reunión del pasado mes de Junio, realizó el estudio de las previsiones y medidas a adoptar con ocasión del tráfico de turismo extranjero y nacionales en tránsito por esta provincia durante los meses de verano y muy especialmente en el principio y fin de las vacaciones estivales.

Estas medidas se concretaron, principalmente, en el desarrollo dirección Norte-Sur a partir del Km. 263 de la N-1 Madrid Irún en Monasterio de Rodilla, durante los días 29, 30 y 31 de Julio en horas que oscilaban entre las 8 y 21 —por Quintana del Puente, a través de la Carretera C-110— durante los días 29 y 30 de Agosto y 1 y 2 de Septiembre entre las 17 y 21 horas.

A pesar de que el tráfico de turismo se ha mantenido en niveles similares al del año pasado, tales medidas han resultado ser notablemente eficaces y se han evitado los colapsos circulatorios de años precedentes. A título comparativo, el pasado año 1982 se produjeron retenciones, en la ruta N-1 Madrid Irún y en la Autopista Burgos-Málaga, de hasta 20 y 12 kms. respectivamente y en el presente año lo han sido sólo de 9 a 2 kms. Lo que ha permitido rebajar a dos horas, las casi 6 horas que en parecidas situaciones costaba atravesar, los años anteriores.

Los accidentes acaecidos en nuestra provincia durante los meses de Julio y Agosto, han disminuido notablemente en relación con el pasado año, estando por debajo de la media nacional:

Año 1982: Julio, 144 accidentes, 162 heridos y 20 muertos.
Agosto, 173 accidentes, 214 heridos y 23 muertos.
Año 1983: Julio, 139 accidentes, 200 heridos y 6 muertos.
Agosto, 151 accidentes, 210 heridos y 17 muertos.

Respecto al tráfico urbano los accidentes se han reducido a daños materiales y algunos heridos leves.

Estos resultados no se hubiesen podido obtener sin la eficaz dedicación realizada por las fuerzas del Subsector de Tráfico de la Guardia Civil y Policía Municipal de Burgos que tanto en personal como en material han efectuado un amplio despliegue con mérito labor.

ALUMNAS DE LA ESCUELA DE FORMACION PROFESIONAL «MARIA MADRE» que TRIUNFAN en las OPOSICIONES

Oposiciones para PROFESORAS DE TALLERES convocadas por el MINISTERIO DE EDUCACION Y CIENCIA:

— Rama: PELUQUERIA Y ESTETICA.

Srta. EULALIA ALONSO GONZALEZ.

Srta. NATIVIDAD CAMPOMAR VIADAS.

Srta. MARIA DEL CARMEN REVENGA GOMEZ.

— Rama: MODA Y CONFECCION

Srta. BEGOÑA DE LA CALLE.

Srta. MARIA JESUS ORTEGA.

MINISTERIO DE EDUCACION Y CIENCIA

CENTRO DE EDUCACION PERMANENTE DE ADULTOS

- GRADUADO ESCOLAR
- PREGRADUADO
- CERTIFICADO DE ESCOLARIDAD
- CULTURA BASICA

REGIMEN: DIURNO Y NOCTURNO

— INFORMACION E INSCRIPCION —

SECRETARIA DEL CENTRO. Calle General Sanz Pastor, 2

MAÑANA: DE 11 A 1 — TARDE: DE 7 A 9

TELEFONO: 23 61 90

RAMO DE LA CONSTRUCCION

DESEO CONTACTAR CON

DISTRIBUIDOR

DINAMICO Y BIEN ORGANIZADO
COMERCIALMENTE

SE TRATA DE VENDER UN PRODUCTO DE

MUY ALTA CALIDAD

Y COMPETITIVO EN PRECIOS.

INTERESADOS, dirijan correspondencia a CESAR

URRUTIA. Calle Juan XXIII, 7, 3.º F. LOGROÑO.

AHORRAR EN LA CAJA DEL CIRCULO TIENE MUCHO INTERES. Y REGALO SEGURO.



Ahora, ahorrando en la Caja del Círculo, usted puede sacar mucho más partido a su dinero.

Porque tenemos regalos de gran interés para premiar su ahorro.

Una magnífica colección de las Obras Maestras de la Literatura Universal, en 30 volúmenes y una edición de lujo de la Sagrada Biblia, o una extraordinaria colección de 40 discos de la historia de la música.

Su ahorro se merece un gran regalo. Venga cuanto antes

Campana Limitada

Venga cuanto antes a cualquiera de nuestras sucursales y le ampliaremos toda la información



CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO CATOLICO

Mañana, acciones de protesta contra el Gobierno chileno del general Pinochet

Como ya informábamos a nuestros lectores, partidos de izquierda y centrales sindicales han organizado, para mañana lunes, actos de protesta contra el Gobierno chileno del general Pinochet. En nuestra redacción hemos recibido comunicados de los partidos y centrales sindicales condenando la actual situación chilena, con motivo de celebrarse el décimo aniversario del golpe de Estado que derrocó al Gobierno del presidente chileno Salvador Allende y fue origen de la muerte del mismo.

El PCE en su comunicado critica la postura del PSOE y de UGT de no realizar los actos conjuntamente con las demás fuerzas políticas. Como se sabe, el PSOE, UGT y las Juventudes Socialistas han organizado una conferencia que pronunciará un comunicado chileno el lunes, a las ocho de la tarde, en la Casa de Cultura. Por otra parte el PCE, MCCL, CC. OO., CNT, JOC, STEB han con-

voceado una concentración a celebrar el lunes, a las ocho de la tarde, en la Plaza Mayor. La USO, por su parte, condena también al Gobierno chileno y en su manifiesto se queja de que no se haga conjuntamente las demostraciones de protesta, dejando a la libre decisión de sus afiliados el asistir a una o a otra.

COMUNICADO CONJUNTO

Suscrito por los partidos CDS, PCE, PSOE y las centrales UGT y USO, se ha hecho público un comunicado conjunto en el que, entre otras cosas se dice:

«Hace diez años, el Gobierno constitucional del presidente Allende, nacido de unas elecciones democráticas, fue derribado por la violencia. Ni las dificultades ante las que se encontraba, ni los problemas que desde mucho tiempo atrás pesaban sobre

Chile, podían justificar unos hechos que produjeron miles de muertos y de prisioneros políticos en condiciones inhumanas, arrojando además de su patria a otros millares de ciudadanos».

«Los abajo firmantes cuya convicción común es que sólo un sistema democrático podrá llevar la paz al pueblo hermano de Chile y que sólo la sustitución de la violencia represiva por la libre manifestación de todas las opiniones e ideas podrá ser la base para solucionar los grandes problemas de aquel país, tan cerca de nosotros a pesar de la distancia, elevan la más enérgica protesta contra la represión de que es víctima el pueblo chileno y piden a todos los burgaleses que manifiesten su reprobación de tales hechos y su solidaridad con los demócratas chilenos que luchan contra la dictadura».

Por su parte, en el comunicado del Comité provincial del PCCL-PCE afirma:

«Hace ahora diez años, el Gobierno constitucional de Chile fue derrocado y Salvador Allende, su presidente, asesinado por un sangriento golpe encabezado por Pinochet y sectores determinantes de las Fuerzas Armadas que, faltando a la palabra dada, sumieron a la nación en la más brutal dictadura, haciendo del crimen, el encarcelamiento, la tortura y el exilio su práctica corriente. A ello contribuyeron la colaboración de un sector importante de la Democracia Cristiana en la conspiración militar y fascista y la participación del Gobierno de los Estados Unidos».

CHILE, DESDE NUESTRO TIEMPO

Por Juan José LABORDA MARTIN

(Senador del PSOE por Burgos)

Once de Septiembre de 1973: los blindados y aviones del que, se decía, era el Ejército más constitucionalista de América del Sur ponen fin a la experiencia socialista del presidente Allende y su Unidad Popular. Naufragaba, también, una tradición democrática de cien años, orgullo de los chilenos. Pero también, esa fecha se anudaba con otras dos: Mayo de 1968, fracaso de la revuelta parisina; Agosto de 1968, los tanques soviéticos ahogan en Praga el «socialismo en libertad» de Alexander Dubcek. La izquierda mundial no tiene modelos. Ante sus ojos se devela la oprimiente dimensión de los imperios. Las responsabilidades del Gobierno Nixon y de algunas multinacionales norteamericanas en el derrocamiento de Allende horrorizan las conciencias democráticas del Mundo. Pero la China del presidente Mao Tse-Tung se apresurará a estrechar relaciones con el régimen de Pinochet. La URSS, enfangada en la represión de los movimientos populares en Hungría, Polonia y Checoslovaquia prosigue su avance imperial, freno para la liberación de los pueblos. Desde 1917 todas las revoluciones posteriores se han hecho contra los criterios de Moscú, ha escrito Fernando Claudín. No sólo eso. Los generales argentinos, el dictador Macías o Idi Amin, cruel déspota de Uganda, recibieron la comprensión y los mismos soviéticos. La izquierda contempló con una sonrisa amarga la asistencia de los jefes soviéticos, Breznev, Podgorni y Kossiguin, líderes del internacionalismo proletario, a los fastos de la coronación del sha de Persia.

Es lógico que desde entonces la iz-

quierda que aspira al socialismo democrático busque nuevos caminos, experimente, carezca de un pensamiento homogéneo respecto a cómo vencer la crisis capitalista que se desencadena, precisamente, al poco tiempo del golpe contra Allende: a partir de la guerra árabe-judía de 1974.

Es también lógico que las eficaces experiencias reformistas de los socialistas escandinavos y austriacos sean hoy tema de debate pero, sobre todo, inspiración para los socialistas gobernantes. Simple inspiración, nunca modelo.

La pasada semana, Stuart Holand, diputado laborista inglés, y una de las inteligencias de vanguardia del socialismo democrático, nos manifestaba en Madrid la necesidad de que el socialismo hoy recobre su temple internacionalista para que los Gobiernos y los pueblos disconformes con la sumisión a los imperios del monetarismo salvaje, del arma atómica y del chantaje comercial con los alimentos y las materias primas, busquen juntos, libremente, la fuerza económica y política capaz de vencer el cerco de los imperialismos.

Han pasado diez años desde entonces. La solidaridad con Chile debe ser algo más que un símbolo: intentemos devolvernos la confianza en los efectos liberadores de la solidaridad. Eso nos exige, a nosotros, europeos que vivimos en libertad, evitar dar consejos o lecciones al pueblo chileno acerca de cómo deberá recuperar su soberanía. Como españoles que hemos vivido sin democracia y que la hemos recobrado solos, asbemos que la solidaridad internacional es lo contrario del paternalismo.

GABINETE MEDICO ASLAN

CENTRO ESPECIALIZADO EN EL TRATAMIENTO DE LA

OBESIDAD

Y DE LA

CELULITIS

BAJO RIGUROSO CONTROL MEDICO

(Exploración general, presión arterial y análisis de sangre y orina)

CONSULTE SU PROBLEMA GRATUITAMENTE en Avenida Reyes Católicos, 16, escalera II, 10.º D.

TELEFONO 23 72 63

AGENTE DE VENTAS

PARA BURGOS

Empresa de ámbito nacional en período expansivo y dedicada a la fabricación y venta de productos de uso industrial, precisa la incorporación de un representante para cubrir dicha zona.

Este anuncio está orientado, no para oportunistas (rogamos que se abstengan) y sí para verdaderos profesionales.

Nuestros productos son tangibles y demostrables, somos una industria que sirve a las demás industrias. OFRECEMOS

- Cartera de clientes.
- Contrato de trabajo.
- Ingresos según valía (del orden de 1.200.000 anual).
- Alta en la S. S. como representante de comercio.

NECESITAMOS

- Personas ambiciosas con gran capacidad de trabajo.
- Experiencia en ventas y buenas referencias.
- Coche propio en buenas condiciones y teléfono.
- Posibilidad de incorporación inmediata.

Los interesados que reúnan dichas condiciones, rogamos escriban al apartado de Correos núm. 546 de TERRASSA (Barcelona).

ESCUELA DE AZAFATAS

(Establecida según Decreto 707/1976 del Ministerio de Educación y Ciencia)

MATRICULA ABIERTA PROXIMO CURSO

HORARIO: DE 10 A 2 Y 5 A 9.

C. E. M. Y. S. GENERAL MOLA, 17, 1.º

10.º ANIVERSARIO DEL GOLPE DE ESTADO EN CHILE

ACTO DE SOLIDARIDAD CON EL PUEBLO CHILENO

«POR LOS DERECHOS HUMANOS Y SINDICALES EN CHILE»

CON LA INTERVENCION DE:

PATRICIO ROSELLO

REPRESENTANTE DEL COMITE «CHILE SINDICAL» QUE AGRUPA A LOS SINDICATOS DEMOCRATICOS CHILENOS, CONTRA LA DICTADURA

Día 12 de Septiembre de 1983, lunes, a las 8,30 tarde; salón de actos de la Casa de Cultura.

UGT, PSOE, JS



LA SEÑORA

DOÑA GREGORIA PARDO PARDO

Falleció en el día de ayer, a los 79 años de edad, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad Q. E. P. P.

Su esposo, don Jacinto Santamaría Alonso; hijas, Amelia, Jacinta, Dionisia, Piedad, Purificación y Mercedes; hijos políticos, Beremundo Franco, Francisco Rivas, Alfredo Sáez, Narciso Campo y Juan Celaya; nietos; hermanos, Gregorio y Pilar; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

RUEGAN ORACIONES POR EL ETERNO DESCANSO DE SU ALMA

El entierro y funeral (cópore presente) tendrán lugar en la iglesia parroquial de MARMELLAR DE ABAJO, HOY, DOMINGO, a las CUATRO; seguidamente la conducción de la finada al cementerio de dicha localidad.

Domicilio: Santiago, 18.

Capilla ardiente: Residencia Sanitaria.

Burgos, 11 de Septiembre de 1983
Funeraria «La Misericordia»



PRIMER ANIVERSARIO

DE EL SEÑOR

DON JOSE RAMON RUIZ MARIN

Que falleció el día 12 de Septiembre de 1982.

(Q. E. P. D.)

Su esposa, doña Basilisa Soto Rodríguez; hijos, José Ramón, María del Mar, Juan Carlos y Eduardo Ruiz Soto; madre política, Isabel Rodríguez; hermanos, Manuella, María, Pilar y Jesús Ruiz Marín; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

RUEGAN oraciones por el eterno descanso de su alma y la asistencia al funeral que tendrá lugar MAÑANA, LUNES, a las OCHO de la tarde, en la iglesia parroquial de LA ANUNCIACION.

Actos de caridad por los que quedarán muy agradecidos.

Burgos, 11 de Septiembre de 1983

INAUGURACION DEL PUENTE DE FRESNO DE RIO TIRON

Asistió el presidente de la Diputación

El presidente de la Diputación ha inaugurado oficialmente el puente de Fresno de Río Tirón, obra ejecutada por la Diputación con una inversión de 19.961.267 pesetas.

En su viaje a Fresno de Río Tirón, don Tomás Cortés Hernández estuvo acompañado por los diputados provinciales don Mariano Villanueva Cirac, don Valentín Santamaría y don Eusebio Contreras y los senadores burgaleses don Vicente Mateos y don Agustín Sierra.

El presidente de la Diputación fue recibido por el Ayuntamiento en Pleno, presidido por el alcalde, don Germán Agüero; sumándose a la recepción la totalidad del vecindario. Entre los invitados al acto por la Corporación Municipal se encontraba el alcalde del vecino pueblo de Cerezo de Río Tirón, don Alvaro Fajardo.

Desde el balcón de la Casa Consistorial el alcalde pronunció unas palabras en las que dio la bienvenida al presidente de la Diputación, Fresno de Río Tirón sienten gran devoción.

acompañaban, agradeciendo su visita a Fresno, para seguidamente hacer una exposición de los principales problemas del pueblo.

Le contestó el presidente de la Diputación, que agradeció la acogida que le dispensaba el pueblo y las palabras del alcalde, para manifestar seguidamente la total disposición de la Corporación Provincial en el servicio a los pueblos de la provincia, exhortando al vecindario a esforzarse por mejorar las condiciones de vida en Fresno de Río Tirón, en cuya noble tarea encontrarán siempre la colaboración de la Diputación.

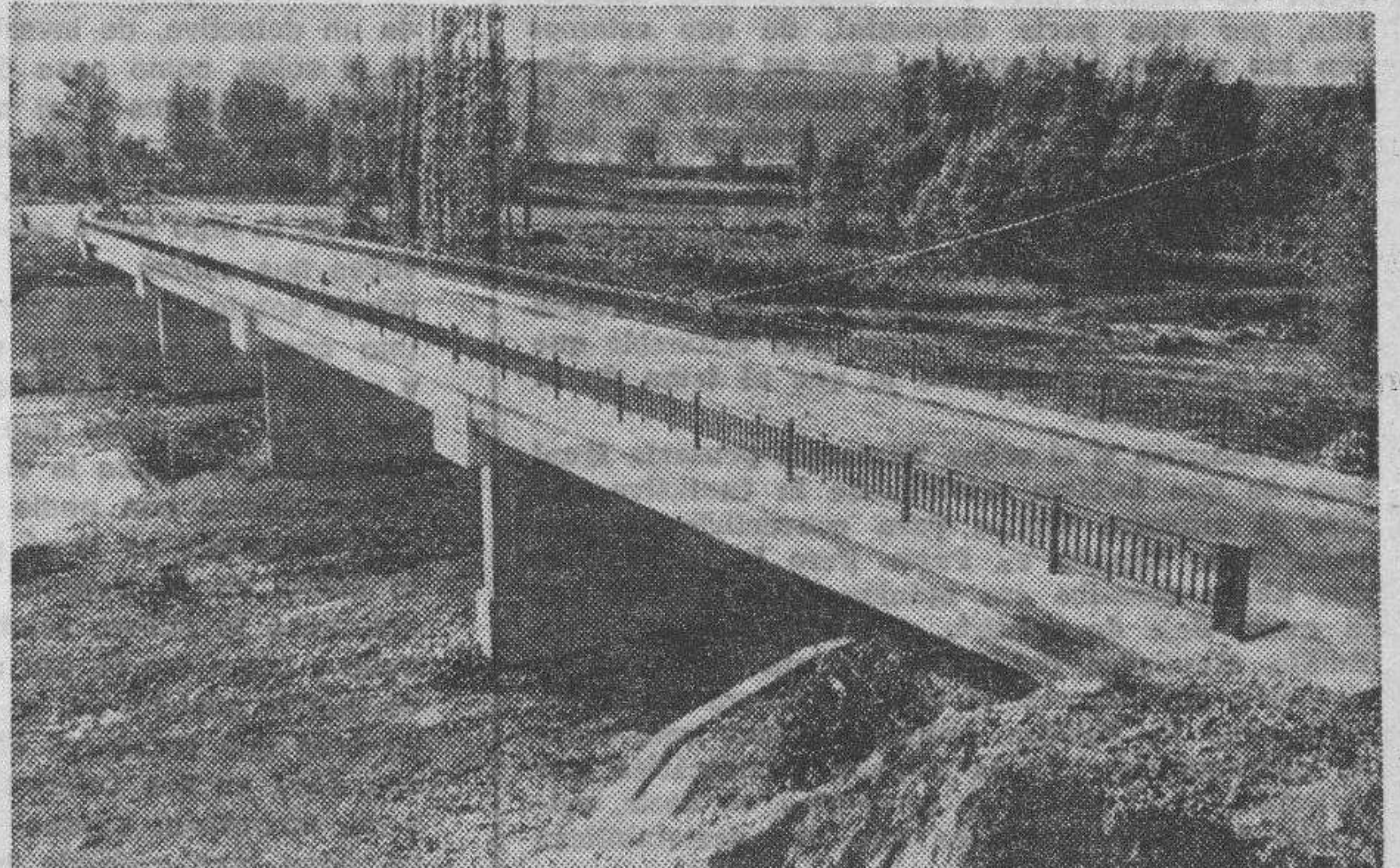
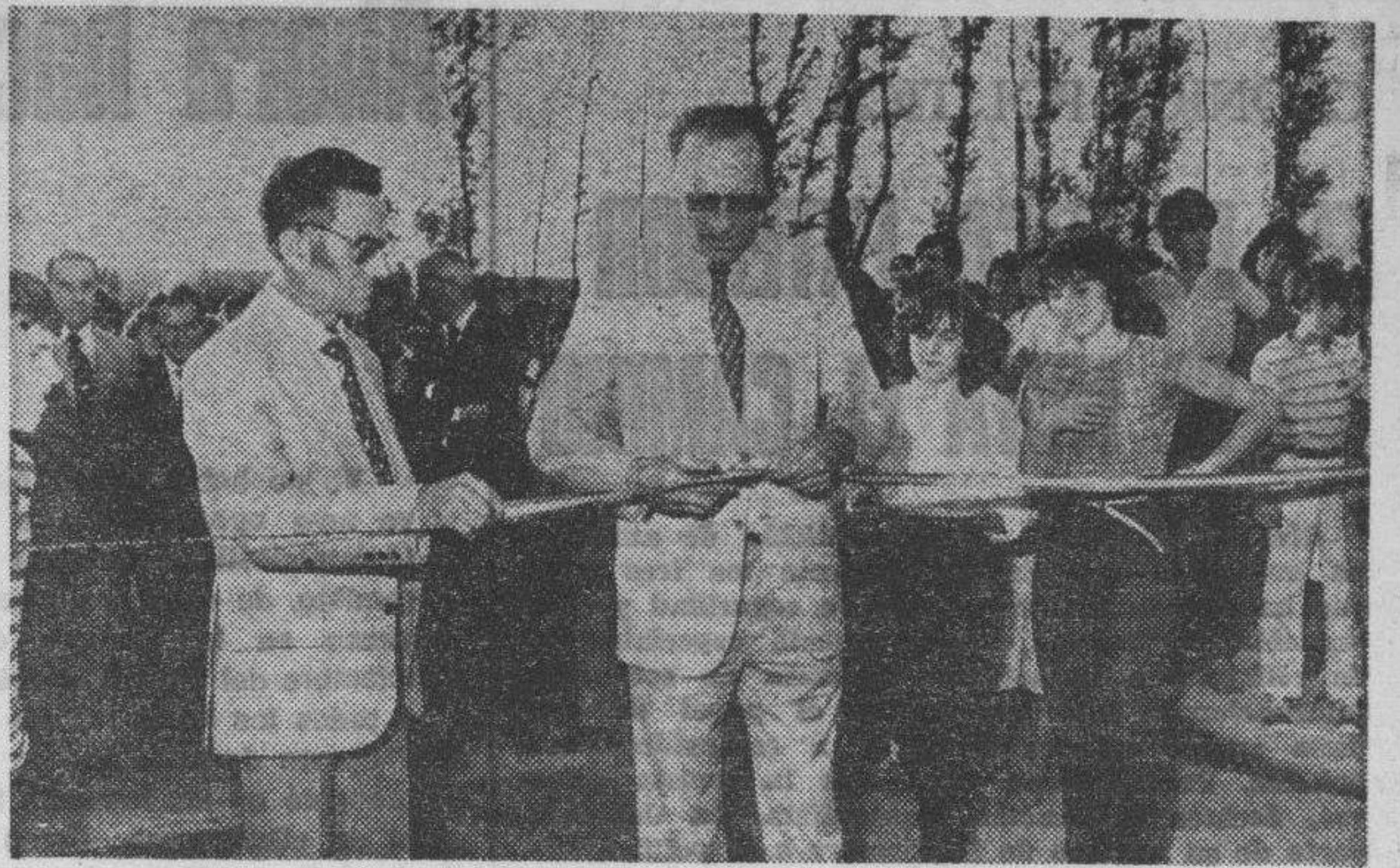
Concluido el acto en la plaza del pueblo, autoridades y vecindario, precedidos del grupo de danzadores se dirigieron al nuevo puente, deteniéndose en el trayecto ante la ermita de la Divina Pastora, cuyo recinto visitaron las autoridades, haciendo elogiosos comentarios de la belleza de la imagen de la Virgen, por la que los vecinos de Fresno de Río Tirón sienten gran devoción.

Ya en el puente, el cura párroco, don José Herrera, bendijo el mismo y pronunció unas breves palabras en las que dijo que todo puente es un servicio que nunca cobra nada, lo que es como el signo de nuestras vidas que tiene que ser un servicio al prójimo, sin que repercuta en un aprovechamiento.

Seguidamente el presidente de la Diputación cortó la cinta que cerraba el paso al puente, dando por inaugurado el mismo.

De regreso a la plaza, los grupos de danzadores ofrecieron una exhibición y a continuación se procedió a la entrega de los premios del concurso de ganado, cuyos trofeos habían sido donados por la Diputación. El primer premio correspondió a Jesús Fernández; segundo, José Sáez y dos accesits a Luisa Sáez y a Celso Agüero.

Finalmente fue servida una copa de vino español.



El presidente de la Diputación, don Tomás Cortés, en el momento de inaugurar el puente sobre el río Tirón. — (Foto Villafranca)

Reiniciación de actividades de la Asociación de Amas de Casa "Jimena"

La Asociación Provincial de Amas de Casa y Consumo Familiar «Jimena», desea comunicar a todas las personas interesadas que a partir de mañana, lunes día 12, quedará abierta su sede social de calle Vitoria, núm. 19, cuarto, coincidiendo con el término del período vacacional. En este sentido, y en horario de 11,30 a 1,30 y de 3 a 6,30 de la tarde, pueden pasarse a inscribirse e informarse en la citada Asociación cuantas personas deseen formar parte de sus numerosas actividades y cursillos.

Coincidiendo con el inicio del Curso, a partir del día 1 de Octubre, tendrá lugar el

funcionamiento de un taller de cerámica en sus modalidades de torno y modelado. Esta nueva actividad, correrá a cargo de una ceramista de reconocida experiencia, que impartirá las clases de 4,30 a 6,30 martes y jueves y los sábados por la mañana para los niños del Club Juvenil. Los interesados pueden matricularse hasta el próximo día 23 de Septiembre —plazas limitadas—.

Asimismo se recuerda que hasta el jueves 15 de Septiembre está abierta la inscripción para el viaje cultural a Italia, organizada por esta Asociación de Amas de Casa.

GOBIERNO CIVIL

Visitas

Durante la pasada semana, el gobernador civil de la provincia, don David León Blanco, recibió en su despacho oficial, entre otras, las siguientes visitas:

- Ayuntamiento de Valle de Valdelucio.
 - Colegio Oficial de Veterinarios.
 - Ayuntamiento de Rabanera del Pinar.
 - Ayuntamiento de La Sequera de Haza.
 - Representación de Taxistas.
 - Ayuntamiento de Castrillo del Val.
 - Junta Vecinal de Cubillejo de Lara.
 - Orfeón Buralés.
- Asimismo, presidió las Comisiones de Gobierno y de Colaboración del Estado con las Corporaciones Locales.

ACTIVIDADES POLITICAS Y SINDICALES

CONVOCATORIA DE REUNION DE TRABAJADORES DE BIGAR

Con ruego de su publicación recibimos la siguiente nota:

«Los compañeros del Comité de la empresa desaparecida BIGAR, S. A., convoca a todos los trabajadores, que pertenecieron en su día a dicha empresa, a una reunión, para informar de la marcha de la suspensión de pagos. El lugar de la reunión será en la casa San Pablo número 8 (antiguo sindicato) el día 15 de Septiembre a las 7,30 de la tarde».



ESCUELA SOCIAL DE SALAMANCA

SEMINARIO DE ESTUDIOS SOCIALES DE BURGOS

(OBRA SOCIAL DE LA CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO CATOLICO)

MATRICULA OFICIAL PARA EL CURSO 1983 - 84:

A partir del 15 de Septiembre queda abierto el período de matrícula para nuevos alumnos que deseen cursar los estudios de GRADUADO SOCIAL.

REQUISITOS:

Estar en posesión del título de Bachiller Superior con C.O.U. o equivalente.

(Caso de carecer del título habrá de realizarse un CURSO DE INGRESO, cuyos exámenes tendrán lugar en la Escuela Social de Salamanca).

DOCUMENTACION:

- Solicitud mediante impreso a proporcionar en Secretaría.
- Certificado médico.
- Fotocopia compulsada de la titulación correspondiente.
- Dos fotografías tamaño carnet.
- Abono de los derechos correspondientes.

HORARIO DE MATRICULA:

Martes y jueves, de 19,30 a 21,30 en la Secretaría del Centro.

(Calle San Pablo, 12-C, 1.º)

YOKO AKABANE FERNANDO PASCUAL

en Avenida General Sanjurjo, esquina Héroes del Alcázar

— VISITAS —

LABORABLES: DE 12 A 2 Y DE 7 A 9

FESTIVOS: DE 12 A 2



CAJA DE AHORROS MUNICIPAL DE BURGOS

ATENCION, TRANSPORTISTAS GRAN OPORTUNIDAD

VEHICULOS USADOS TOTALMENTE REVISADOS

- TRACTOR PEGASO 310 HP cambio FULLER C. ABATIBLE 5 ANOS
- » » 260 HP » normal C. ABATIBLE
- » » 260 HP » FULLER C. FIJA
- » DODGE TURBO 300 CABINA ABATIBLE
- 5 ejes PEGASO 260 HP CABINA FIJA
- 2 » » 260 HP cambio FULLER

AUTOMOBA, S. A. - Tfno. 20 08 43

CRONICA POLITICA

EN POLITICA EXTERIOR
NO SE NOTA EL CAMBIO

Madrid (Colpisa). — La condición de anfitrión ostentada por España durante los tres años que ha durado la Conferencia de seguridad y cooperación en Europa, se ha puesto especialmente de relieve con la solemne clausura de este foro internacional. Ello reactualiza el papel de España en el exterior e invita a reconsiderar su balance. Precisamente estos días la revista «Mayo», declara inspiración izquierdista, ha dedicado parte de su número de Septiembre a la política exterior de nuestro país y ha llegado a la conclusión, por otra parte elemental, de que estamos «en las garras del imperio». En ese número, Ramón Tamames, conocido ex-comunista y en la actualidad proyectista político, sostiene la tesis de que el cambio no se ha producido en el terreno de la diplomacia. Para él, «la política exterior del Gobierno que preside Felipe González está impulsada, inercialmente, por las mismas fuerzas de los tiempos de Franco y de los anteriores Gobiernos de UCD, y de forma más criticable que en los gabinetes Suárez en lo que al tema de la OTAN concierne».

No sabemos si el señor Tamames pensaría igual caso de que hubiese cristalizado la tentativa que hizo el ministro Morán para convertirle en embajador de España en París. Pero la realidad es que ahora suscribe esa opinión y no parece que la razón deje de asistirle. Claro que el socialista Emilio Menéndez del Valle intenta justificar la situación diciendo, en el mismo número de la revista, que la política exterior actual contribuye al afianzamiento de la España democrática por el método de no romper equilibrios, es decir, evitando dar pretextos para que nos desestabilicen desde fuera.

Ahora, al terminar la conferencia de seguridad, España aparece en una situación alineada con occidente, pero ambigua en la expresión de sus afectos. El derribo del avión comercial surcoreano le ha obligado en un primer momento a pedir informaciones a Moscú por una acción que conculca los derechos humanos. Pero inmediatamente se ha puesto a la rueda de Francia en un intento de no satelizar demasiado la lógica indignación que, como a otras potencias, le embarga.

Digamos que España ha salvado bien su imagen en los últimos días. Pero esto apenas neutraliza el tremendo pasivo acumulado por nuestra diplomacia en los meses anteriores. En Mayo, un informe del «consulting» denominado «Alternativas para la acción», que se edita en Madrid, extraía del cúmulo de acontecimientos observados, una serie de conclusiones entre las que cabe destacar las siguientes:

1. — Se cantan muchos éxitos en asuntos no fácilmente comprobables.
2. — Se cosechan muchos fracasos en temas concretos.
3. — Pequeños países llegan a imponernos su voluntad y nos obligan a ceder.
4. — El ministro Morán está siendo el hazmerreir de los comentaristas, igualando cotas a las que llegó el ministro franquista Julio Rodríguez.
5. — El tema exterior está siendo tratado como instrumento de propaganda del Gobierno, mediante el procedimiento de presentar como éxitos lo que en realidad son fracasos.
6. — La imagen de España en el mundo y en nuestro entorno tiende a resentirse.

LORENZO CONTRERAS

VDA. DE J. ANDRES URETA

CALLE VITORIA, 54. BURGOS.

PRECISA MECANICO OFICIAL 1.º

Con amplia experiencia en reparación de tractores y maquinaria agrícola.

INTERESADOS, presentarse tardes de 16 a 19 h.

Atenderá: SR TEJEDOR

(Ref. INEM 33.054)

EXTRAÑO EN BRIVIESCA DE
DOS PERROS DE CAZA

Raza «Bretones» (madre e hija); atienden por «Ira» y «Tosca». Gratificaremos con 30.000 pesetas. Informes: Hotel «El Vallés».

BRIVIESCA. Teléfonos 59 00 25 - 26.

Ahora hace diez años: Allende se suicidó

(III)

Por Pedro PASCUAL

Yo no había tenido ninguna confianza con él, nunca yo tuve oportunidad de tratarlo, porque las veces que tuvo molestias, cualquier cosa, acudía a su médico internista, de cabecera, que era lo lógico. Lo vi dos o tres veces en la Moneda, cuando me presentaron, como miembro del equipo, y después una noche que nos invitó a todos los médicos, con las señoras en «Tomás Moro» y aparte de eso, no era amigo personal, ni nunca me presenté en las famosas francachelas de «Tomás Moro» ni de «Cañaveras». Como le digo, francachelas, porque después se dijo cualquier cosa de todo eso. Me acuerdo de un detective, de investigaciones que me llamó aparte, a solas, como cosa de él, me dijo: «He tenido que hacer un informe y el chófer me dijo que usted era el médico que le colocaba las inyecciones, como se llama, excitantes, en fin, para conservar su virilidad». Esto se lo digo como cosa pasada, porque yo las pocas veces que estuve con él pareció una persona absolutamente sobria. Cuando comimos en casa de él, se tomó una copa y media de vino a la hora del almuerzo y un «whisky» de bajatibo, y a una hora muy prudente nos pidió que tenía que retirarse. Así que realmente, al presidente nunca le vi en una situación ni de extrema confianza con nadie, ni ninguna cosa. Incluso las dos veces que yo le vi en la Moneda, cuando ordenó la salida de la Guardia de Carabineros y cuando se determinó la salida, estaba absolutamente sobrio, tranquilo y como era él, era un poco histrión, en el sentido de que le gustaba ser el dueño de la situación. Bueno, yo creo que todos los líderes políticos tienen algo de eso. Muy en sus cabales, claro, andaba con su casco y su metralleta, porque, en fin, él se sentía también un poco revolucionario en ese sentido. Mal que mal, él estaba defendiendo su vida, pero nada de organizar barricadas dentro de la Moneda. Dentro de la Moneda yo, por lo menos, no vi ningún disparo, dentro. O sea durante todo este período, que empezó a las diez, once de la mañana, hasta el final yo no vi ningún disparo. Que hubiera habido lucha dentro de la Moneda, que desde la parte desde donde estábamos nosotros que se hubiera disparado no, no. No había ninguna posibilidad. Nosotros estábamos encerrados en un corredor con paredes gruesísimas, sin acceso a la calle, entre otras cosas para protegernos. Así que, realmente, posibilidades de resistencia armada dentro, ninguna. ¿A quién íbamos a disparar, a los aviones, a los tanques?

ME QUEDE JUNTO AL CADAVER

—Bueno, como le digo, me quedé al lado del cadáver del presidente, porque realmente no había nada más que hacer en ese momento y por otra parte, desde el punto de vista mío, yo había perdido contacto con el grupo, que suponía había salido del palacio, pues el camino desde donde estaba, hasta la escalera que daba a la calle es muy corto. Era cuestión de segundos bajar y salir. Yo dije, «bueno ¿qué hago? Si salgo y me voy a cualquier parte, es fácil que me disparen por verme moverme». Me quedé sentado junto al cadáver. Y ahí cometí un error, desde el punto de vista, digamos, casi de novela policial. Perdóne que me ponga aquí, junto a usted. El presidente estaba como en ese sofá, donde está usted. Yo traje una silla y me senté en esta posición. Yo no lo había tocado. El tenía el arma. Me senté y entonces retiré el arma y la lavé a otro sitio, sin precaución de haberla tomado con un pañuelo, porque fue una cosa instintiva de alejarla.

UN GENERAL Y TRES SOLDADOS

Debió ser unos ocho minutos, diez minutos, es tan difícil acordarse del tiempo. Tenía reloj, pero no se me ocurrió mirarlo en ese momento. Y aparecen tres soldados e inmediatamente levanté las manos y en el momento en que ellos venían ya entrando, venía un general. Me revisaron íntegro, la ropa, no tenía ninguna arma. El general en ese momento fue muy sereno, no tuvo ninguna actitud violenta conmigo, me preguntó quién era yo, y qué es lo que hacía allí, y yo le expliqué que era médico, que me había tocado ver el suicidio mismo del presidente, bueno, y que esta fue una razón por la que no había salido con el resto. El general estaba muy, muy sereno, muy tranquilo. Por lo menos me creyó, lo cual fue muy importante también. De allí él, incluso, me permitió llamar por teléfono a mi casa para decir que estaba vivo, porque afuera nadie sabía qué es lo que había pasado en la Moneda, no había ninguna información oficial ni nada. Y mi mujer sabía que estaba allí, porque cuando me despedí de ella le dije que me iba a la Moneda. Le dije que estaba vivo y que no se preocupara.

Después, entonces, quedé con el general un tiempo bastante largo, unas dos horas, y allí tuvimos que esperar que llegaran los peritos dactiloscópicos, fotógrafos. Salimos de la Moneda por la puerta de Morande 80 y en el momento de salir vi toda la gente que había salido, todo el grupo de gente rendida y en el cual estaban todos los otros colegas que habían estado conmigo. Le dije al general que en ese grupo hay médicos que estaban en las mismas funciones que yo. El me dijo: «Hágalos levantar». Eran como siete u ocho, ocho conmigo, no me acuerdo bien del número exacto. A ellos les pidió el carnet de identidad y les dijo: «Pueden irse, a la espera de que les podamos llamar si necesi-

tamos alguna información de ustedes, ahora pueden irse». Obviamente yo me tuve que quedar, por la situación en que estaba y lo entendí perfectamente

INTERROGATORIO EN EL MINISTERIO DE DEFENSA

De allí me llevaron al Ministerio de Defensa, caminando con un oficial. Allí estuve más o menos una hora y media o dos horas, una cosa así, y allí, me interrogaron militares, con más detalles con muchos más detalles que ahora. Alrededor de media noche, a las once y media o doce, me trasladaron con Arturo Girón, que había estado detenido también, yo no lo había visto, otro médico, que había sido ministro de Salud, a la Escuela Militar. Y allí conocí por vez primera en mi vida, personalmente, a los jefes del régimen. Fue una situación bastante especial con ellos. Los jefes del régimen no sabían que Allende se había suicidado, porque a los ministros que estaban en la Moneda el presidente les pidió que no se quedaran allí, sino que se fueran. Había también gente en la Cancillería, que quedaba bastante separado de donde ocurrió todo esto, el suicidio. Nadie sabía nada, el único era yo, a quien ellos no habían visto nunca. Arturo Girón fue una especie de aval mío. Yo le conocí y aunque no éramos íntimos amigos, profesionalmente habíamos tenido mucho contacto, los dos éramos profesionales de Cirugía y por lo menos él podía garantizar de que yo era médico y que si estaba en la Moneda era en funciones médicas, que no era un invento del momento.

TODO ESTO ROMPIÓ MI CARRERA

Todo esto me ha marcado para siempre, para toda la vida y ha roto mi carrera. Ya no estoy en el hospital donde estaba antes.

—Usted, ¿en qué hospital trabajaba?

—Aquí, en el Hospital Salvador, un hospital grande que está en la plaza Italia, más o menos plaza Baquedano, unas seis cuadras más arriba. Cuando volví de la Isla Dawson..., realmente. La situación en que nosotros vivíamos allí es mucho mejor que la que se vive acá aparte de estar presos, oiga, que es un problema en sí. Pero, en fin, la convivencia allí era excelente, toda la gente daba lo mejor que tenía, porque siendo gente distinta, digamos, incluso en ideología, profesiones, edad muchas veces, nunca hubo preferencias ni diferencias entre nadie, todos cooperábamos a hacer las cosas lo mejor para cada uno y para los demás. Se trabajaba intensivamente, nadie le sacaba el cuerpo al trabajo, lo cual habría creado problemas entre nosotros mismos, porque si un grupo no trabajaba el resto hubiera tenido que hacer las cosas que no hacían los demás. En ese sentido no hubo ningún problema.

—Trabajo, ¿a qué se refiere usted, que clase de trabajo hacían?

—Hacer zanjas, cargar camiones con piedra, eso, en fin, trabajo de obrero.

—¿Pero aquello estaba mal preparado, lo han tenido que hacer ustedes?

—No, no, no. Cuando nosotros recién llegamos se habilitó parte del campamento de los que ellos llaman ingenieros, que son todos los mecánicos que tienen que ver con camiones, con máquinas de trabajo, todo esto. Allí hay no un regimiento, sino un grupo de militares que vive prácticamente allí. Parte de las disponibilidades de ellos se habilitaron para nosotros. Bueno, era bastante modesta la cosa, camarotes de dos, angostitos, así, al principio, muy estrecho, en un barracón en que normalmente, caben veinte personas, éramos cuarenta, el doble. Al mes se habilitó otro más, quedamos un poco más holgados y entre nosotros mismos, digamos, tuvimos que ir haciendo letrinas; baños no había, eran duchas. Todo bastante primitivo. Eran las condiciones, por lo demás, en que vivían los mismos militares. Esto lo tenía la Armada, no más de un año o año y medio. Es una Isla Isla que anteriormente había pertenecido a una gran compañía ganadera de la zona de Magallanes, pero que después había sido prácticamente abandonada y creo que no sé si en el Gobierno de Allende o entre el Gobierno de Allende y ahora se hizo la entrega. El Gobierno acordó entregar esa Isla a la Armada. Parece que tiene una posición estratégica también dentro del estrecho, ¿usted la ubica geográficamente?

—Sí, sí.

—Le ofrezco un cigarrillo de estos, o quiere con filtro?

—Gracias, esto es lo que quería. ¿Algo más, algún dato más?

—No, no; lo otro es interpretativo y no creo que éste sea el momento más oportuno.

Hemos encendido los pitillos. El doctor Guillón ha dado una chupada honda, ha exhalado el humo con calma y se quedó mirando el techo. Ha sido una de las entrevistas más estremecedoras que he tenido que hacer en mi vida. Hay una suave calma en la habitación. Estoy ante un hombre que me acaba de contar como vio un suicidio, en circunstancias tan dramáticas; que vio morir de una forma tan trágica al presidente de la República de Chile. De su país. Ojalá que esta fuera la última declaración que haga. No es nada grato recordar aquella mañana del 11 de Septiembre de 1973, en el palacio de la Moneda de Santiago de Chile. Se lo digo. El matrimonio se ha sonreído y ha dibujado un gesto de enorme paciencia. (Colpisa).

EL ESPIRITU DE MADRID: MENOS ES NADA

Por Victoria PREGO

La Conferencia de Seguridad y Cooperación en Europa ha terminado. Ya está todo listo para que se empiece a hablar del «espíritu de Madrid», es decir, el espíritu de la cooperación, del respeto mutuo y de la voluntad de desarme. Y, sin embargo, nadie se atrevería a echar las campanas al vuelo: todo lo más un cierto suspiro de alivio por haber conseguido poner término a tres años de trabajos que han estado a punto de quedar en esfuerzo estéril. Por una vez, el foro diplomático de Madrid no ha servido de caja de Pandora para los enfrentamientos entre los Estados Unidos y la Unión Soviética. Al contrario, los Gobiernos europeos, neutrales y no neutrales, han hecho un esfuerzo por distanciarse en la medida de lo posible del derribo por los soviéticos del avión de pasajeros surcoreano que violó su espacio aéreo.

Durante estos tres interminables años de negociaciones diplomáticas, la Conferencia de Seguridad y Cooperación en Europa había servido para ventilar los enfrentamientos entre las dos grandes potencias y esa razón, y sólo esa, está en el origen del estancamiento y repetidas suspensiones y aplazamientos de la negociación. La CSCE ha tenido hasta el último momento, y tiene aún después de clausurada, una piedra atada al cuello: no hay distensión posible en Europa si la tensión domina a quienes a su vez dominan el viejo continente. Y no parece nada claro que la distensión entre los bloques sea deseada por ninguno de ellos, por más que las palabras intenten desmentir a los hechos. El pasado mes de Ju-

lio, cuando por fin en la CSCE se llegaba a la redacción de un documento aprobado por todos, tarea que en muy buena parte hay que agradecer al Gobierno de Madrid, las relaciones entre norteamericanos y soviéticos alcanzaban un estado crítico en lo referente a las negociaciones de Ginebra sobre reducción del arsenal nuclear de alcance medio. La sombra del conflicto seguía cerniéndose sobre el Mundo por más que los 35 países asistentes a esa intento de entendimiento y cooperación que son las CSCE trataran de conjurar. Inmediatamente después, aparece un escollo en el seno de la Conferencia. El diminuto país maltés es capaz de reventar una posibilidad de acuerdo porque quiere una conferencia de seguridad del Mediterráneo. El grupo de neutrales, al que pertenece Malta, no quiere como es natural, firmar el acuerdo con la ausencia de uno de sus miembros. La firma del documento final queda así paralizada hasta que se produce el último sobresalto. Los cazas soviéticos derriban un «Boeing» surcoreano con casi 300 personas dentro. Washington y Occidente en general reaccionan con indignación. Moscú y el Este, como es tradicional, acusan a los Estados Unidos de provocación deliberada. Se anuncian aires de guerra fría. Y entonces sí, entonces Malta acepta firmar el documento si se reconoce el derecho de ese Estado o de cualquier otro a convocar una conferencia de seguridad en el Mediterráneo cuando sea aprobado». Efectivamente, los comentaristas políticos destacados en Madrid tienen sus razones para entrecomillar la

palabra «milagro» al referirse a este asunto. Pero es que el «milagro» se ha producido cuando de nuevo la clausura de esta Conferencia de Seguridad y Cooperación en Europa no permite optimismos de ninguna clase. Una cosa sí parece observarse: Tras el grave incidente diplomático, los países europeos se han abstenido de lanzarse a vigorosas acusaciones contra Moscú y a encendidos apoyos a Washington. No hay por parte de los aliados europeos de los Estados Unidos acuerdos anónimos de sanciones contra la Unión Soviética. La suya ha sido más bien una actitud matizada. Da la impresión de que Europa se siente progresivamente empujada por ambos lados a secundar actitudes en uno y otro sentido que defienden intereses que en muchos casos le son ajenos. Gracias a eso la conferencia de Madrid ha sido clausurada. Queda convocada para Enero en Estocolmo una Conferencia sobre Desarme en Europa y, en términos generales, se aprecia una mejora del «espíritu de Helsinki», menos es nada. — (Colpisa).

Colegio «SAN JUAN DE LA CRUZ»

CENTRO DE F. P. DE 1.º Y 2.º GRADO

CALLE VALLADOLID, 4 - BURGOS

ESTUDIOS DE INFORMATICA DE GESTION (Nivel de F. P. - 2.º)

CURSO ESCOLAR 1983 - 84

DE INTERES PARA BACHILLERES Y TECNICOS AUXILIARES (F.P.-1)

Los estudios de INFORMATICA DE GESTION, a nivel de F.P.-2, han sido regulados por Orden Ministerial de 15 de Febrero de 1978 («B.O.E.» del 28 de Febrero)

La sociedad actual se caracteriza por un extraordinario avance tecnológico en el que la ciencia informática y los ordenadores desempeñan un papel fundamental.

A) CONDICIONES DE INGRESO

Para acceder a estos estudios se precisa poseer:

- el título de Bachiller
- el título de Técnico Auxiliar (F.P.-1).

B) DURACION DE LOS ESTUDIOS

- Para Bachilleres, DOS años (convalidaciones).
- Para Técnicos Auxiliares (F.P.-1) TRES años.

C) TITULACION

Al término de los estudios se obtiene el correspondiente título oficial de TECNICO ESPECIALISTA EN INFORMATICA DE GESTION

INFORMACION E INSCRIPCIONES:

SECRETARIA DEL COLEGIO (en horas de oficina)

CALLE VALLADOLID, 4

EL CENTRO DE FORMACION PROFESIONAL

«MARIA MEDIADORA»

Subvencionado al cien por cien por el M. E. y C.

TIENE ABIERTA LA MATRICULA EN LA RAMA

ADMINISTRATIVA Y COMERCIAL

ESPECIALIDAD:

ADMINISTRATIVA - SECRETARIADO

INFORMACION:

Calle Carcedo, 2 - BURGOS - Tf. 21 01 11

VIDEO CLUB MAYORISTA



TODAS LAS ULTIMAS NOVEDADES ALQUILER A 150 Y 200 PTAS./MES

Si Vd. tiene un video club, no gaste tanto dinero en él, cambie a Video Game y si Vd. va a montarlo, consúltenos, le asesoramos cómo montarlo con la menor inversión.

AVDA. GASTEIZ, N.º 40
TELEF. 945 - 24 69 69
VITORIA

De Vuelta al Cole



Por la compra de 6000 pesetas un Reloj de regalo

Equipado hasta los dientes. Lapiceros afilados, pinturas de colores, reglas y compases. Libros de texto y todo el material necesario. Ropa resistente, divertida, para el estudio y el deporte. Zapatos y zapatillas a toda prueba. La nueva aventura merece calidad y precios muy cuidados. En Galerías Preciados, preparados, listos... ¡Vuelta al Cole!

VEN A GALERIAS y equípate

ABIERTO DE LUNES A SABADO

HORARIO: MAÑANA DE 9.30 A 2 TARDE, DE 4.30 A 8

Galerías Preciados

1		2		3		4		5		6		7		8		9		0			
Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas		
18301.....	50.000	18302.....	50.000	18303.....	100.000	18304.....	55.000	18305.....	50.000	18306.....	50.000	18307.....	55.000	18308.....	50.000	18309.....	50.000	18310.....	50.000	18311.....	50.000
Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones			
				303.....50.000		224.....55.000		065.....50.000		336.....50.000		877.....55.000		488.....50.000		039.....50.000		660.....50.000			
				393.....50.000		404.....55.000		075.....50.000		756.....50.000		57.....55.000		658.....50.000		819.....50.000		830.....50.000			
				4.....5.000				886.....50.000		7.....5.000		798.....50.000									

SORTEO DEL DIA
10 DE SEPTIEMBRE DE 1983
 Diez series de 80.000 billetes cada una

SORTEO
35
83

Lista acumulada de las cantidades que han correspondido a los números premiados, clasificados por su cifra final

Estos premios podrán cobrarse hasta el día 10 de diciembre de 1983, INCLUSIVE



1. Compruebe si la fecha del sorteo y el dibujo que figuran en la parte superior de la lista coinciden con los de su billete o décimo.
 2. En cada columna, y sólo en ella, están todos los premios y reintegros que han correspondido a todos los números que terminan con la cifra grande que la encabeza, clasificados en dos grupos: números completos y terminaciones.
 Por ejemplo, si su número termina en 1, ha de fijar su atención únicamente en la

columna encabezada con un uno. Los premios indicados en la columna «pesetas» son los que corresponden a un billete, o sea, a diez décimos.
 3. Vea si en la columna de números aparece el que Vd. juega y, si así fuera, a la derecha encontrará acumulado el importe total de los premios que han correspondido al billete. En este caso ya no es preciso seguir consultando la lista.
 4. Si no está su número completo puede tener premio en el grupo de terminaciones.

nes. Si las hay de cuatro cifras y su número las tiene igualmente dispuestas, a la derecha encontrará el total de premios que han correspondido a todos los números que terminan con esas cuatro cifras.
 Si no tiene premio por terminación de cuatro cifras, o no las hay, proceda en la misma forma con las terminaciones de tres cifras, en su caso con las de dos y, finalmente, con la de una.

Importe su furgón en la Red Citroën.



- ## Citroën C-25
- 1.000 y 1.400 kilos, con el motor diesel más potente de Europa: 2.500 c.c.
 - Motor por delante de la cabina: ruido y calores fuera.
 - Caja de cinco velocidades, 122 Km/h. Mínimo consumo.
 - Doble circuito de frenos, suspensión trasera retardada.
 - Accesibilidad total a la mecánica.
 - Cabina confortable y climatizada como en un turismo.
 - Estructura super-robusta.
 - Cinco tratamientos anticorrosión.
 - Disponibilidad de la pieza más difícil en menos de 24 horas.
 - Más de 900 puntos de servicio en toda España.

TRABADO, S.L.
 Ctra. Madrid-Irún, Km. 234
 Teléf. (947) 20 05 42-43-44
 Y San Pastor, nº 6

CITROËN 200
 c/ Victoria 200

Y su red de agentes en: Espinosa de los Monteros, Briviesca, Lerma, Villadiego, Caba, Oña, Belorado.

RED CITROËN 83
 Cada día más.

LOS TOROS

GRAVE COGIDA DEL BANDERILLERO JOSE MORALES

Riaza (Segovia) (Efe). — El banderillero José Morales ha resultado gravemente cogido, durante la lidia del primer novillo. En la novillada con picadores, celebrada en la localidad segoviana de Riaza.

Cuatro novillos de Germán Gervas, de escaso juego.

Salvador Marín (ovación en su lote).

«El Sevillano» (ovación y oreja).

CORRIDA DE TOROS EN NAVACERRADA

Navacerrada (Efe). — Corrida de toros. Seis toros de la ganadería del Conde de Mayalde, que han resultado buenos.

«Armillita», en su primero, oreja y vuelta. En su segundo, dos orejas y vuelta.

Antonio Sánchez Puerto, en su primero, oreja y vuelta. En el quinto de la tarde, oreja.

«Morenito de Maracay», en su primero, oreja y vuelta. En el que cerró plaza, silencio.

CURRO DURAN SALIO A HOMBROS

Utrera (Sevilla) (Efe). — Seis toros de Viuda de Flores Tassara, buenos, pero cortos de fuerzas.

José Luis Galloso en su primero no está acertado. (Bronca). En su segundo, división de opiniones.

José Antonio Campuzano, en su primero, una oreja y petición de otra. En su otro enemigo realizó una breve faena ante las caídas continuas del toro.

Curro Durán en su primero, vuelta al ruedo. En el que cerró plaza, dos orejas.

Curro Durán salió al concluir la corrida a hombros de los aficionados.

«PAQUIRRI» A HOMBROS

Villaueva del Arzobispo (Efe). — Toros de Luis Albarrán González, de Badajoz, que han dado desigual juego.

José Fuentes, uno oreja en su primero. En su segundo, ovación y vuelta.

Francisco Rivera «Paquirri», recibe a su primero con una larga cambiada. Dos orejas y rabo. En el

quinto, dos orejas y rabo.

José Cubero «El Yiyó», le tocó en suerte el peor lote. En su primero, que fue devuelto por cojo, suplido por otro de la misma ganadería. Tres pinchazos y cuatro descabellos. Aplausos. En el que cerró plaza, tampoco pudo lograr faena. División de opiniones.

Francisco Rivera «Paquirri» salió de la plaza a hombros de los aficionados. **DESLUCIDO FESTEJO EN ALBACETE**

Albacete (Efe). — Cuatro toros de Ramón Sánchez Recló y dos de Ramón Sánchez Rodríguez, bien presentados pero que ofrecieron dificultades a los diestros.

Antonio Chenel «Antóñete», breve en su primero. Protestas. En su segundo, palmas.

Emilio Muñoz, también breve en su primero. Pitos. En el quinto, un toro de media arrancada, no logró faena. Protestas.

Paco Ojeda, fue cogido aparatadamente cuando iniciaba la faena del primero pero sin más daño que el sufrido en la taleguilla. División de opiniones. En el último intentó la faena infructuosamente. Pitos.

Los tres espadas fueron despedidos con la bronca del público.

SEGUNDA DE FERIA EN MURCIA

Murcia (Logos). — Segunda de feria. Tarde calurosísima. Tres toros de Salvador y Antonio Gavira y tres de hermanos Bohorquez-Domecq, bien presentados y que dieron buen juego.

Dámaso González, en el primero, aplausos. En el cuarto, dos orejas.

Pedro Moya «Niño de la Capea», aplausos. En el otro palmas y pitos.

Juan Antonio Ruiz «Espanaco», en su primero, media estocada, una oreja. En el último una oreja.

CORRIDA DE FERIA EN CEHEGIN

Cehegin (Murcia) (Efe). Ganado de Manuel Camacho de Medina Sidonia que resultó aceptable.

José Mari Manzanares, en su primero ovación y saludos. En su segundo dos orejas y rabo.

Pepín Jiménez, ovación y dos orejas y rabo.

Vicente Ruiz «El Soro» en su primero al que recibe de rodillas. Dos orejas y rabo. En el que cerró plaza, ovación y saludos

CORRIDA DE REJONES EN RONDA

Ronda (Málaga) (Efe). — Presidida por las damas goyescas se ha celebrado una corrida de rejones en Ronda Málaga, con reses del Conde de la Corte, que dieron buen juego.

Alvaro Domecq en su primero obtuvo una oreja y vuelta, en su segundo ovación y saludos.

Manuel Vidrié ovación y saludos, en su segundo una oreja y vuelta.

Joao Moura, en su primero una oreja y petición de la otra con vuelta. En su segundo ovación y saludos.

ACADEMIA BALLESTER
centro de Formación Profesional
de PELUQUERIA Y ESTETICA

comunica

que está abierta la matrícula para el curso 1.983-84 de F.P. de 1º y 2º grado. Para el acceso a F.P. 2, es preciso poseer el título de Bachiller o el de Formación Profesional de Primer Grado.

información e inscripciones:

academia BALLESTER

calle Vitoria, 19

subvencionado para alumnos de ambos cursos
Centro reconocido por Educación y Ciencia

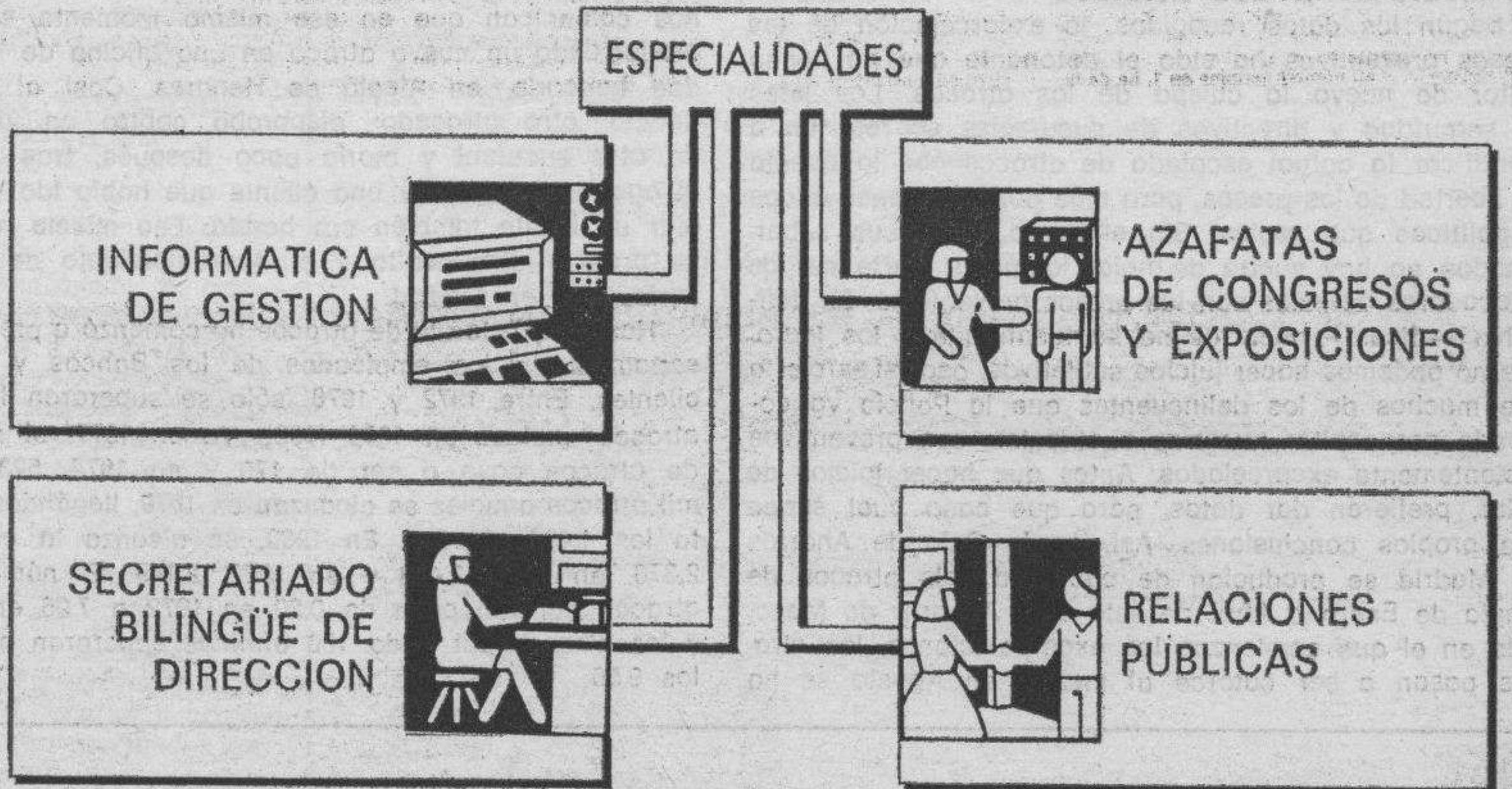
escuela técnico profesional
CASTILLA

CENTRO SUBVENCIONADO AL 100% POR EL M.E. y C.

LOS TITULOS SON EXPEDIDOS POR EL MINISTERIO DE EDUCACION Y CIENCIA.

Tras las reformas y contratación de nuevo profesorado, anuncia el Curso 1983/84 de

FORMACION PROFESIONAL 2º GRADO



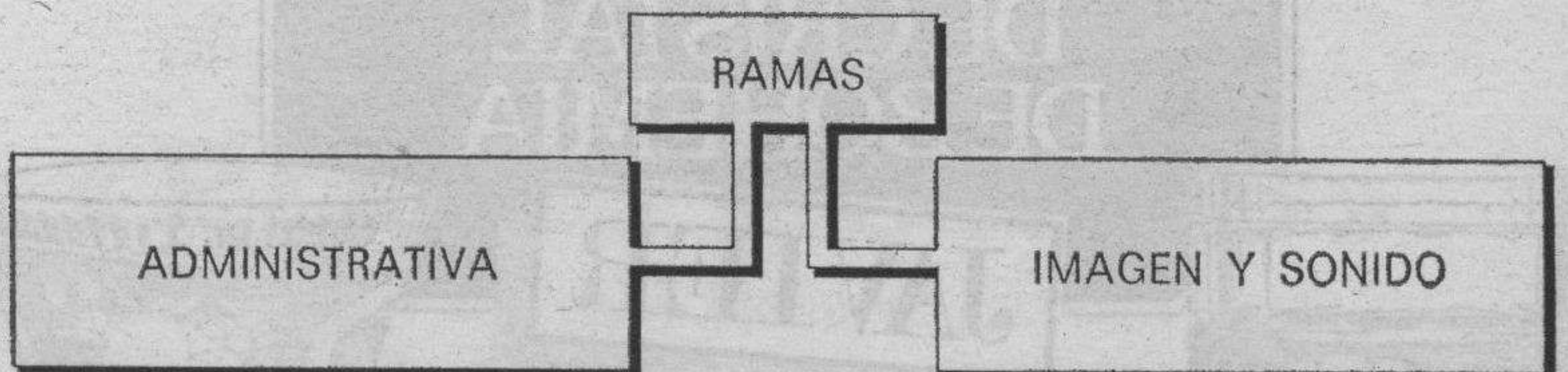
Estudios que se requieren:

- BUP o COU
- F.P. - primer grado
- 2º BUP (completo)

Cursos que deben estudiar:

- Dos
- Tres
- Cuatro

FORMACION PROFESIONAL 1º GRADO



De 14 a 17 años (a.i.) - Certificado de Escolaridad o Graduado Escolar

ESTUDIOS DIURNOS Y NOCTURNOS.

Nuestros objetivos:

- formar jóvenes con capacidad de integración en la sociedad y en el mundo productivo.
- que el alumno «quiera hacer» y que «sepa hacer».

MATRICULAS HASTA EL DIA 14 DE ESTE MES

SOLICITE INFORMACION en
C/. San Cosme, 6 y Lavaderos, 35.
Teléfonos: 20 16 43 y 20 96 21

academia luber

Enseñanzas según conservatorio

clases de: **PIANO**
SOLFEO
GUITARRA
ACORDEON
ORGANO

COMODOS HORARIOS
PROFESORADO COMPETENTE

Solicite información en:

musical luber

CALZADAS, 6 (Plaza Comercial Bernardas)

EN LOS ULTIMOS CINCO AÑOS

Ocho mil millones de pesetas en atracos en Bancos y Cajas de Ahorro

La Caja de Ahorros de Madrid sufría de cuatro a seis atracos al mes. En Agosto han atracado sus sucursales treinta y tres veces

"Los delincuentes entran por una puerta y salen por la otra"

Madrid (Jesús F. Briceño). — Los empleados que trabajamos en Bancos o Cajas de Ahorro, no estamos para combatir la delincuencia, sino para dar un servicio eficaz a nuestros clientes. La Policía es la que debe perseguir y detener a los ladrones y atracadores, y lo hace francamente bien, pero es lógico que se demoralicen si después de jugarse la vida para llevar a los atracadores a la cárcel, al aplicarles la legislación actual, por una puerta entran y por otra salen.

Esta opinión del jefe de seguridad de uno de los principales grupos bancarios de España, resume las declaraciones entre los responsables de estos departamentos de los Bancos y Cajas de Ahorro. Alguna de sus manifestaciones son patéticas: «Estamos asustados», «así no podemos seguir», «no podemos hacer nada», «los delincuentes nos frien en las sucursales», etc.

Junto a estas impresiones, nos relatan varias anécdotas en las que reflejan su indefensión de las que son protagonistas delincuentes que han asaltado en los últimos días algunas sucursales con importantes sustracciones de fondos, tras intimidar con armas de fuego a empleados y clientes, que frecuentan los bares próximos a las entidades atracadas y se toman un café con codo junto al cajero al que le pusieron la escopeta de cañones recortados en la boca del estómago. «En algunos casos, —añaden— los atracadores ni siquiera cambian de barrio y tenemos que aguantarnos con verles todos los días o cambiar de acera para no tropezar con ellos.

SE MULTIPLICAN LOS ATRACOS

Según los datos recogidos, la excarcelación de los presos preventivos ha sido el detonante que ha hecho saltar de nuevo la chispa de los atracos. Los jefes de seguridad y directivos de sucursales se resisten a identificar la actual escalada de atracos con la puesta en libertad de los presos, pero más por cuestiones éticas y políticas que reales. Sin embargo, para sus subordinados no hay vuelta de hoja: la mayor parte de los atracadores actuales son los presos preventivos. En definitiva —dicen— mientras no se identifique a los ladrones no podemos hacer juicios subjetivos, peor sí es cierto que muchos de los delincuentes que la Policía va cogiendo por asaltar nuestras sucursales, son preventivos recientemente excarcelados. Antes que hacer juicios de valor, prefieren dar datos, para que cada cual saque sus propias conclusiones. Así, en la Caja de Ahorros de Madrid se producían de cuatro a seis atracos de media de Enero a Abril de este año. A partir de Mayo, mes en el que comienzan las excarcelaciones, los atracos pasan a ser catorce al mes y en Agosto se ha

alcanzado la cota de los treinta y tres, es decir a más de un atraco diario, sólo en Madrid y provincia.

LA POLICIA TRABAJA «MARAVILLOSAMENTE»

La Caja de Ahorros de Madrid es una de las entidades preferidas por los atracadores para dar sus golpes, sobre todo por su implantación en barrios modestos de la capital. De todas formas, su jefe de seguridad duda de que existan barrios más peligrosos que otros, porque lo mismo atracan una sucursal en San Blas o Legazpi que otra en la Gran Vía o Serrano. La principal preocupación del atracador es disponer de vías de escape.

«La Policía trabaja maravillosamente bien, eso deseamos que quede muy claro —dicen los jefes de seguridad—. Pero no es extraño que se demoralicen si se encuentran por la calle con los mismos delincuentes que ellos han detenido pocos días antes».

A PARTIR DE MAYO

El incremento del número de atracos queda patente con las cifras que nos comenta un jefe de seguridad acerca de las entidades bancarias. De Enero a Junio de 1982 se produjeron 455 atracos. En el mismo período de este año, los atracos ya han ascendido a 665. Como media, el incremento para la Banca ha sido de un 50 por cien en el número de los atracos en lo que va de año. El número de oficinas que han sufrido atracos pasa de un año a otro de un 4,8 a un 7,7 por cien.

Mientras se celebraba esta entrevista en uno de los rascacielos del centro comercial de Azca, en Madrid, nos comunican que en ese mismo momento se está produciendo un nuevo atraco en una oficina de la entidad bancaria, en Alcalá de Henares. Casi al mismo tiempo, otro atracador disparaba contra un vigilante de otra sucursal y moría poco después, tras repeler el agente el atraco y una cliente que había ido a cambiar un billete también era herida. Esa misma mañana se produjo otro asalto y el desvalijamiento de una joyería, sólo en Madrid.

Hasta 1977, la ola de atracos no comenzó a preocupar seriamente a los empleados de los Bancos y a sus clientes. Entre 1972 y 1976, sólo se superaron los 100 atracos anuales en 1974 (108). Ya en 1977, el número de atracos pasa a ser de 170 y en 1978, 523. Los mil atracos anuales se alcanzan en 1979, llegándose hasta los 1.494 atracos. En 1980, se alcanza la cifra de 2.376, en 1981, 2.483 y en 1982, 2.149. El número de atracos por día pasa de 0,20 en 1972 a 7,06 en 1982, y los atracos por cada 100 oficinas superaron en 1981 los 9,50.

ATENTADO EN PAMPLONA CONTRA EL COCHE DE UN SARGENTO DE LA GUARDIA CIVIL

En Barcelona queman una Bandera española

Pamplona (Efe). — Un vehículo, propiedad de un sargento de la Guardia Civil, quedó totalmente destruido al ser arrojado contra él un cóctel Molotov esta madrugada, en Pamplona.

El turismo estaba aparcado en la calle General Los Arcos, en las proximidades del Gobierno Militar y de la Jefatura Superior de Policía.

Al parecer, el artefacto fue lanzado sobre las cinco de la madrugada y el fuego que se originó alcanzó a otro vehículo aparcado en la misma calle, al que también causó algunos desperfectos. Este último vehículo es propiedad de un miembro del Ejército.

QUEMA DE UNA BANDERA ESPAÑOLA

Barcelona (Efe). — Unos desconocidos han quemado una Bandera española que ondeaba, entre la catalana y la de la ciudad de Barcelona, en la parte superior de la barcelonesa plaza del Rey Juan Carlos, informaron fuentes policiales.

Las mismas fuentes indican que no se han encontrado,

hasta el momento, indicios de quienes fueron los autores del hecho.

MISTERIOSO ATENTADO CONTRA UN MATRIMONIO ESPAÑOL

Bruselas (Efe). — Una bomba de fabricación casera destruyó ayer el coche de un matrimonio español residente en Bruselas desde hace 20 años, publica hoy la Prensa local.

El misterioso atentado se produjo en la madrugada del viernes ante la panadería «Teresa», propiedad de Francisco Juy Maldonado, de procedencia vasca, casado y con dos hijos.

El «Mercedes» había sufrido ya hace dos años agresiones de desconocidos, quienes pincharon las cuatro ruedas, arrancaron la antena de radio y arañaron la carrocería.

El matrimonio español no entiende el misterio de estos atentados, ya que no se dedica a la política ni conoce enemigos, y siente, sobre todo, que este incidente haya estropeado el 16 aniversario de su boda, celebrado ayer mismo.

IBERDUERO, S. A.

DELEGACION PROVINCIAL DE BURGOS

Teniendo que realizar trabajos de explotación, efectuaremos previo conocimiento y autorización de la Delegación de Industria, un corte en el suministro de energía eléctrica el martes, día 13 del actual, desde las 9,30 horas hasta las 12,30 horas, aproximadamente, a la Estación Transformadora de Distribución de Villaquirán de los Infantes.

El corte anunciado afectará a los abonados conectados a las líneas:

- Villaquirán — Los Balbases — Castrojeriz.
- Villaquirán — Villaquirán — Estépar
- Villaquirán — Pampliega.
- Villaquirán — Santa María del Campo — Presencio.
- Villaquirán — Villodrigo.

En caso de realizarse los trabajos antes de la hora indicada se restablecerá el servicio sin previo aviso.

Importante Empresa Internacional, dedicada a la ORGANIZACION, ASESORIA Y CONSULTING, de la pequeña y mediana empresa deseo recibir candidaturas de los mejores VENDEDORES-PROMOTORES, con vistas a promocionarle a

DELEGADO COMERCIAL

PARA LAS PROVINCIAS DE: BURGOS, PALENCIA, RIOJA, SORIA Y VALLADOLID.

REMUNERACION IMPORTANTE SEGUN APTITUDES Y EXPERIENCIA

Dependerá directamente del Director de Zona, pero el grado de autonomía en la zona de su jurisdicción será significativo en el ejercicio de su gestión.

El puesto ofrece grandes posibilidades de desarrollo profesional y promoción a puestos superiores a medio plazo, además de económico y humano, dentro de una Multinacional líder en el sector.

Este anuncio va dirigido exclusivamente a profesionales expertos en la venta de ANALISIS DE ORGANIZACION, conocedores en profundidad de la materia e idiosincrasia del intangible, o personas con verdadero afán de superación y ambición sana. Somos conscientes de que el grado de exigencias reseñadas reducirá sensiblemente el número de candidaturas; no obstante, por tratarse de una oferta de trabajo preferente bien remunerada: Salario fijo. Importantes comisiones. Inclusión en nómina y Régimen de la S. S. Seguro de vida y accidentes. Planes anuales de formación en los que se incluyen cursos y seminarios a nivel Nacional e Internacional. Dietas, Kilometraje, etc., amén de otras interesantes ventajas de tipo HUMANO-SOCIAL.

La selección será realizada con la máxima discreción por la propia empresa anunciante, y su incorporación ha de ser inmediata.

Todo trato con nuestra entidad es estrictamente confidencial.

Las personas interesadas por este brillante puesto de trabajo deberán dirigir su «curriculum vitae» al Apartado de Correos número 90.188 de BARCELONA incluyendo una fotografía reciente.

En el sobre deberá figurar la referencia: DELEGADO COMERCIAL.

(INEM B-1 4.205)

DESDE MAÑANA...

PRIMERA GRAN EXPOSICION DE CRISTAL DE BOHEMIA

JAVIER

Preciosos modelos tallados a mano.

Importados de Checoslovaquia.

Oportunidad única de adquirirles en...

JAVIER

PRIMERA GRAN BOUTIQUE DEL REGALO

PLAZA JOSE ANTONIO, 17

Rueda de Prensa en el Ayuntamiento

DE LA RETIRADA DEL MONUMENTO A FRANCO EN VALENCIA SOLO ESTABAN ENTERADOS LOS MAS PROXIMOS AL ALCALDE

La estatua será restaurada para su ubicación definitiva en un Museo Militar

Como represalia ayer apareció derribada la de Bolívar

Valencia (Jesús Sanz). — El Ayuntamiento de Valencia, en rueda de Prensa posterior a la retirada de la estatua ecuestre de Franco que tuvo lugar durante la mañana de ayer, viernes, explicó su versión del lento desarrollo de las operaciones (once horas).

A la rueda no compareció el alcalde, el socialista Ricardo Pérez Casado. Estuvo presidida por los socialistas Juan Antonio Lloret, primer teniente de alcalde, y Vicente Garcés, concejal de Cultura y el comunista Pedro Zamora. Lo primero que dijeron fue que la retirada responde al acuerdo del Pleno municipal adoptado el 27 de Abril de 1979. Zamora añadió que su partido desconocía de antemano la decisión de retirar la estatua en el día de ayer. Los socialistas no se definieron sobre el particular, pero posteriormente se ha sabido que sólo estaban enterados en círculos muy próximos a la Alcaldía, y en consecuencia no todos los ediles socialistas lo sabían antes de iniciarse los trabajos. Los miembros de Alianza Popular de la Corporación, a través de su portavoz Martín Gros, dijeron que el Ayuntamiento ha hecho el ridículo. Estas no son formas de llevar a cabo la ejecución de un acuerdo adoptado por la anterior Corporación. Debían haberse tomado las medidas de seguridad necesarias y haberlos avisado a todos los concejales. Se ratificó también en que hay que evitar el «revanchismo ciudadano y en consecuencia ser tolerantes con todas las formas de pensar».

Según se ha sabido con posterioridad, de los ocho encapuchados que, protegidos por la Policía, consiguieron aserrar las patas del caballo y retirar la estatua con dos grúas, varios pertenecían al Partido Comunista de España (marxista-leninista) y otros a Unión General de Trabajadores.

Dos encapuchados del primero de los grupos citados dijeron luego que la improvisación fue la tónica durante todos los trabajos. Cuentan que acudieron a la plaza a las 12 del mediodía siguiendo el llamamiento de su partido para presenciar la retirada del monumento y que se enteraron más tarde por medios indirectos de que no había personal dispuesto para los trabajos, tras la retirada del primer grupo de voluntarios, que alegó falta de condiciones de seguridad y de medios técnicos.

DECLARACIONES DEL CAPITAN GENERAL

Valencia (Efe). — La decisión de retirar la estatua ecuestre del general Franco es competencia exclusiva de la Corporación municipal, ha declarado el capitán general de la tercera región militar, teniente general Manuel Vallespín González Valdés.

En este sentido, añadió que si el Ejército tratase de interferir tal decisión, se cometería una grave falta de disciplina, al vulnerar el artículo 11 de las Reales Ordenanzas, lo que no impide que cada uno tenga su opinión personal sobre el hecho.

El capitán general de la III región militar subraya en sus declaraciones que «ahora bien, lo que sí puedo y debo es el tratar de conseguir que la estatua tenga un fin digno y no sea arrinconada, ni mucho menos ultrajada. Hay que tener en cuenta que el general Franco es una de nuestras glorias militares, pues fue uno de los generales más prestigiosos de su tiempo con todos los ascensos conseguidos por méritos de guerra. Así lo han reconocido numerosos y competentes críticos militares de los Ejércitos extranjeros».

En este sentido, agrega, que se han barajado diversas posibilidades en cuanto a la ubicación definitiva, in-

cluyendo mi oferta de instalarla en un establecimiento militar.

Las declaraciones del capitán general están motivadas por la insistencia de llamadas de los medios de comunicación social y de particulares a esa institución militar, como consecuencia de la retirada del monumento ecuestre del general Franco.

SERA RESTAURADA PARA SU UBICACION EN UN MUSEO DE HISTORIA MILITAR

Valencia (Efe). — La estatua ecuestre del anterior jefe del Estado general Franco, que ayer fue retirada de una plaza de Valencia, será restaurada por completo para su posterior ubicación en un Museo de Historia Militar.

Esta decisión ha sido acordada por el alcalde de la ciudad, Ricardo Pérez Casado y el capitán general de la tercera región militar, Manuel Vallespín y González Valdés, en el transcurso de una entrevista celebrada esta mañana.

VALENCIA: DERRIBADA LA ESTATUA DE BOLIVAR

Valencia (Efe). — Varios desconocidos derribaron, la pasada madrugada, la estatua y el pedestal del monumento a Simón Bolívar que se halla enclavada en la plaza de América de Valencia, en represalia por el derribo de la estatua del general Franco efectuado ayer por el Ayuntamiento valenciano.

Los autores del hecho rodearon la cabeza de la estatua con unas sogas y tiraron hasta arrancarla. El resto de la estatua y el pedestal fueron derribados con posterioridad.

Un grupo de personas lanzaron, también esta madrugada, «cócteles molotov» y piedras contra los escaparates de Galerías Reciclados resultando dos incendiados, dijeron a «Efe» fuentes gubernativas.

ALUMNAS DE LA ESCUELA DE FORMACION PROFESIONAL «MARIA MADRE»

QUE TRIUNFAN EN LAS OPOSICIONES:

Rama: ADMINISTRATIVA Y COMERCIAL:

- Srta. MARIA PAZ ALONSO. — Aux. Advo. Empresa Privada.
- Srta. EVANGELINA ARROYO. — Aux. Advo. Ministerio de Defensa.
- Srta. ANA GARCIA. — Aux. Advo. Iberduero.
- Srta. MARGARITA GARCIA. — Aux. Advo. Ministerio de Justicia.
- Srta. MONTSERRAT GARCIA. — Oficial Advo. I.N.E.M.
- Srta. PURIFICACION GARCIA. — Oficial Advo. I.N.P.
- Srta. JUDITH JIMENEZ. — Aux. Advo. Empresa Privada.
- Srta. MARIA JOSE MANZANEDO. — N.º 1 Ayuntamiento.
- Srta. MARIA SOL MARIJUAN. — Aux. Advo. Empresa Privada.
- Srta. ENCARNACION ORDOÑEZ. — Aux. Advo. Delegación Hacienda.
- Srta. VENANCIA PEREZ. — Oficial Advo. I.N.E.M.
- Srta. MILAGROS DEL PINO. — Aux. Advo. Empresa Privada.
- Srta. MARIA ANGELES REBOLLEDA. — Aux. Advo. I.N.E.M.
- Srta. MARIA DEL MAR RENEDO. — Aux. Advo. Escuela E.U.E.
- Srta. ELISA SEVILLA. — Secretaria. Empresa Privada.
- Srta. DOLORES USON. — Aux. Advo. Empresa Privada.

ESCUELA DE FORMACION PROFESIONAL «MARIA MADRE»

CENTRO HOMOLOGADO DE 1.º Y 2.º GRADO CENTRO SUBVENCIONADO

ESTUDIOS QUE IMPARTIRA EN EL CURSO 1983-84:

1.º GRADO. TITULO: TECNICO AUXILIAR

- RAMA QUIMICA (mixta).
- RAMA MODA Y CONFECCION (mixta).
- RAMA ADMINISTRATIVA Y COMERCIAL (mixta).
- RAMA PELUQUERIA Y ESTETICA.
- RAMA HOGAR (Puericultura).

Pueden matricularse:

- Los mayores de 14 años.
- Los que tengan Certificados de Escolaridad.
- Los que tengan Graduado Escolar.

2.º GRADO TITULO: TECNICO ESPECIALISTA

- RAMA QUIMICA (mixta).
- RAMA MODA Y CONFECCION (mixta).
- RAMA ADMINISTRATIVA Y COMERCIAL (mixta)

Especialidad: Administrativa, Secretariado

INFORMATICA DE EMPRESAS.

- RAMA PELUQUERIA Y ESTETICA.
- RAMA HOGAR

Especialidad: Jardín de Infancia.

Pueden matricularse:

- Los que posean Título de Bachiller.
- Título F.P. 1.º Grado.
- Oficiales Industriales.

- PARVULARIO.
- OCHO GRADOS DE GENERAL BASICA.

HORAS DE OFICINA: 10,30 15,30 Y 17 19 HORAS

AVENIDA REYES CATOLICOS, S/N. — TELEFONO 22 19 52

COMPANIA FARMACEUTICA MULTINACIONAL NECESITA

VISITADORES / AS MEDICOS HOSPITALARIOS

PARA AMPLIACION DE SU RED EN BURGOS y VIZCAYA

y en MADRID, BARCELONA, VALENCIA, SEVILLA, ZARAGOZA, CORDOBA, LA CORUÑA, NAVARRA, SALAMANCA Y PALMA DE MALLORCA. SE REQUIERE:

- VISITADORES CON 3 AÑOS DE EXPERIENCIA EN VENTA HOSPITALARIA O LICENCIADOS EN FARMACIA, BIOLOGIA O QUIMICA CON O SIN EXPERIENCIA EN VENTAS

- Edad no superior a 35 años.
- Dispuesto a viajar por su zona.
- Carnet de conducir

SE OFRECE:

- Integración en sólida compañía en constante desarrollo.
- Productos de investigación propia.
- Formación continuada a cargo de la empresa.
- Posibilidades reales de promoción.
- Sueldo más incentivos del orden de 1.800.000 pesetas anuales
- Vehículos de la compañía
- Seguros de vida a cargo de la compañía
- Incorporación inmediata en plantilla

INTERESADOS escribir al Apartado 9.314 de Madrid. Ref CA-1 acompañando «curriculum vitae». (Ref M N M 1193)

EL CENTRO DE FORMACION PROFESIONAL DE PRIMERO Y SEGUNDO GRADO

«POLITECNOS»

TIENE ABIERTO EL PLAZO DE INSCRIPCION DE AMBOS GRADOS

EN LAS SIGUIENTES RAMAS:

- ◆ ADMINISTRATIVA Y COMERCIAL (Informática de Gestión)
- ◆ HOGAR JARDIN DE INFANCIA (PUERICULTURA)
- ◆ PELUQUERIA Y ESTETICA
- ◆ SANITARIA

EN REGIMEN: DIURNO Y NOCTURNO

(Subvencionado por el Ministerio de Educación y Ciencia)

Para cualquier información pueden dirigirse a la Secretaría del Centro.

Calle Calera, 29 - BURGOS - Teléfono 23 92 00

Estancia de Fraga en el País Vasco

Ciento cincuenta casas serán demolidas en Bilbao

Petición del PNV a sus afiliados de dos días de salario

(Viene de primera página) samente porque reconozco que en este momento pesan las circunstancias humanas y dramáticas; voy con mi equipaje personal, sin folletos ni propaganda. Pero, claro, la solución al problema forma parte, se quiera o no, de un proceso político: si va a haber medidas de reconstrucción tendrá que haber decisiones de Gobierno y del Parlamento, tendrá que verlas el Gobierno y la oposición. Así que el viaje no es el viaje de un médico, sino el viaje de un político. Yo tengo familiares y amigos en el País Vasco y hago el viaje por eso, y porque soy líder de la oposición. Sólo desde un punto de vista farisaico se puede hacer distinciones. Uno va porque tiene que ir, porque se lo dice el corazón y porque todo esto se resuelve políticamente, o cómo se va a resolver?

Al mediodía de ayer, Manuel Fraga, a quien acompañaban el vicepresidente de AP Robles Piquer y los representantes de este partido en el País Vasco, Juen Guimon y Florencio Aróstegui, además de Marcellino Oreja ofreció una rueda de Prensa en la que, entre otras cosas, reconoció como «razonables» las medidas del Gobierno. «Nosotros —dijo— hubiéramos tomado la misma decisión del Gabinete socialista, dejando la coordinación del asunto

en manos del presidente Garaicoechea.

En el mismo acto, el líder de la oposición declaró que su visita estaba exenta de toda motivación electoral y que simplemente se trataba de una toma de contacto personal con la situación, por lo que no deseaba referirse a temas que pudieran ser motivo de discusión.

Respecto a las inundaciones que han asolado el País Vasco, Fraga manifestó que se trataba de una «catástrofe histórica» y añadió que «ahora es el momento idóneo para que se hagan bien las cosas en el País Vasco y rectificar lo que sea necesario, empezando por nuestro propio partido».

Después de su entrevista con Garaicoechea, regresó a la capital vizcaína. Finalizará su estancia en el País Vasco con la visita que gire mañana a las zonas afectadas en la provincia de Alava.

Fraga destacó su gran impresión por la magnitud de la catástrofe, anunciando que la Coalición organizará «comisiones de seguimiento, ya sea a nivel territorial, o provincial o local para conocer la problemática que se vaya suscitando y cómo se resuelven los problemas».

Preguntado por el mensaje que traía para el presidente del Gobierno vasco, señaló escuetamente: «Ponerme a su disposición, como es natural, otro no puede ser».

Respondiendo a una pregunta sobre si ETA cambiará de actitud ante la respuesta que han dado a los damnificados tanto el Gobierno central como las Fuerzas Armadas y los Cuerpos y Fuerzas de Seguridad del Estado, Fraga respondió que prefería no hablar de los temas que dividen. «Pero dicho esto, es evidente que es muy de temer la circunstancia de que algunos sectores como el de ETA no entiendan la profundidad de esta hora histórica. A ellos les incumbe la plena responsabilidad, en cuanto sean capaces de comprender o de rectificar. Yo ni con una sola palabra quiero darles pretexto para ello. Pero si tuviesen la responsabilidad que habría que pedir a todos, era el momento de cualquier cosa, incluso de abrir la central de Lemóniz. Claramente lo digo, éste es el momento de hacer más y mejor y de rectificar, nosotros, los primeros».

Sobre el ambiente hostil que se ha manifestado en Zarautz por parte de algunas agrupaciones políticas y ciudadanas «abertzales» por la visita de Manuel Fraga a la residencia de verano del «lendakari», el presidente de Alianza Popular respondió: «Ellos son muy dueños de hacerlo y yo de entender que son ellos los que se equivocan, mientras que yo estoy en lo cierto. Como siempre, hay quienes aprovechan todos los momentos para dividir, para desunir. Yo no

vengo a llevarme nada. Si puedo, aportaré algo. Pero insisto en que hay quienes ponen sus querellas personales o de grupo por encima de los intereses del País Vasco o de España».

LA ENTREVISTA FRAGA-GARAICOEHEA

Zarautz (Guipúzcoa) (Efe). — El líder de la oposición y presidente de Alianza Popular, D. Manuel Fraga Iribarne, ha ofrecido su apoyo al presidente del Gobierno vasco, Carlos Garaicoechea en la que ha sido su primera entrevista oficial celebrada esta noche en la residencia veraniega del presidente autónomo en Zarautz.

Fraga Iribarne manifestó a los periodistas al término de la reunión, que se ha prolongado por espacio de 53 minutos, que este viaje se inscribe dentro de lo que es «política con mayúsculas» y ha descartado que tenga ningún carácter electoral ni de partido.

Manuel Fraga añadió que, con esta «buena conversación» ambos políticos han hecho un buen servicio al País Vasco y a España.

Por su parte, el presidente del Ejecutivo vasco señaló que Fraga Iribarne había expresado su acuerdo con las medidas para la reconstrucción del País Vasco adoptadas conjuntamente por el Gobierno central y el Ejecutivo autónomo.

«Como líder de la oposición —afirmó Garaicoechea— el presidente de Alianza Popular ha expresado su preocupación por lo sucedido y su voluntad de total cooperación».

EL PNV PIDE A SUS AFILIADOS EL ABONO DE DOS DIAS DE SALARIO

Bilbao (Efe). — La Ejecutiva del Partido Nacionalista Vasco ha pedido hoy a sus seguidores el abono de dos días de salario para contribuir a paliar los efectos de las inundaciones en el País Vasco.

La Ejecutiva nacionalista pide al pueblo vasco que «consciente de la gravedad, se disponga a realizar el esfuerzo colectivo necesario para levantar entre todos Euskadía».

«En la absoluta persuasión —dice el PNV— de que el pri-

mer elemento de construcción no son el dinero o las ayudas ajenas, siempre necesario, sino la moral colectiva y el espíritu de trabajo, de sacrificio y de unión entre todos los que componemos este pueblo».

DERRIBO DE 150 CASAS EN BILBAO

Bilbao (Luis María Landaluze). — El Ayuntamiento de Bilbao está decidido a derribar las casas del barrio de Iturrigorri-El Peñasal, con excepción de las más sólidas y recientes, situadas en la parte baja y que no hayan resultado afectadas en su estructura por la riada del río Helguera, que en esa zona fue singularmente catastrófica.

Se estima que unas 160 familias de Iturrigorri serán afectadas por el derribo de 150 casas, que representan el 90 por ciento de las existentes, dada la precariedad en que han quedado las estructuras de las viviendas.

Según explicaron representantes municipales a los afectados, el desalojo de personas y enseres podría realizarse en el plazo de una o dos semanas.

Todavía hay 12 familias del barrio de Larrasquitu, totalmente incomunicadas por carretera, a causa de la avalancha de agua y lodos procedentes del monte Arnotegui, que ha formado una laguna de algunos metros de profundidad.

DR. J. E. VIEJO BAÑUELOS

Enfermedades y Alergia del Aparato Respiratorio Sanjurjo, 15, 1.º
Teléfonos:
202297 — 232032

L. MATA DIEGO

PODOLOGO
Ortopedia del pie.
Avda. del Cid, 46-1.º
De 11 a 2 y 4,30 a 7,30
Teléfono: 22 72 97

EMPRESA DEL SECTOR QUIMICO

con un volumen de negocio de unos 20.000 millones de pesetas, desea recibir candidaturas de

INGENIEROS SUPERIORES

- Industriales, ICAI, Minas, ..., con conocimientos de francés y/o inglés
- NO ES NECESARIO EXPERIENCIA
- Residiendo en las provincias de BURGOS y GUIPUZCOA y dependiendo del jefe de una planta, se responsabilizarán de la inspección y control del proceso productivo
- La remuneración se convenirá según su experiencia, entre 1.200.000 pesetas y 1.600.000 PTAS O SUPERIOR si aportara buena experiencia industrial en el sector químico.

Para recibir información, envíen sus señas y teléfono, indicando la referencia del puesto o llamen a: 241.98.11 y 241.21.88



sofemasa
selección

Torre de Madrid 10-5 MADRID-13

Ref. 12.642/3 (INEM MNM-1135/6)

ULTIMADOS LOS PRESUPUESTOS POR EL GOBIERNO

(Viene de primera página) que el presupuesto de ingresos será de 3,9 billones, con un déficit de 1,2 billones (aproximadamente el 5,5 por ciento del producto interior bruto).

El presupuesto de la Seguridad Social, según el an-

teproyecto del departamento correspondiente, se situará en 3,1 billones de pesetas, cifra igual al de la previsión de ingresos, al ser éste un presupuesto equilibrado con déficit igual a cero.

Las retribuciones para los

funcionarios pueden experimentar un crecimiento de torno al 7 por ciento. La dotación del fondo de compensación interterritorial será de 204.000 millones de pesetas y la aportación del Estado a la Seguridad Social, de 625.000 millones.



EL SEÑOR

DON JUSTO PESQUERA GONZALEZ

Falleció en el día de ayer, a los 82 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

Q. E. P. D.

Sus apenados hermanos, Jacoba, Abundio y Donato; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

RUEGAN ORACIONES POR EL ETERNO DESCANSO DE SU ALMA

Las honras fúnebres y funeral se celebrarán HOY, DOMINGO, a las CUATRO, en la iglesia parroquial de LA ANUNCIACION DE NUESTRA SEÑORA; seguidamente la conducción del finado al cementerio de San José.

Vivía: Rey Don Pedro número 33.

Capilla ardiente: Capillas de Funeraria «San José».

Burgos, 11 de Septiembre de 1983



EL JOVEN

JOSE LUIS FERNANDEZ MARTINEZ

Falleció en el día de ayer, a los 24 años de edad (víctima de accidente de circulación), después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

Q. E. P. D.

Sus apenados padres, Román-Luis y Casilda; hermana, María Casilda; abuela paterna, Isabel Ortega; tíos, primos y demás familia.

RUEGAN ORACIONES POR EL ETERNO DESCANSO DE SU ALMA

Las honras fúnebres y funeral se celebrarán HOY, DOMINGO, a las CINCO Y MEDIA, en la capilla antigua Seminario de Misiones (Parroquia San José); acto seguido la conducción del finado al cementerio de San José.

Vivía: Calle Padre Salaberrí número 2.

Capilla ardiente: Capillas de Funeraria «San José».

Burgos, 11 de Septiembre de 1983



LA SEÑORA

DOÑA TRINIDAD ITURRIAGA DEL OLMO

(VIUDA DE GREGORIO GONZALEZ)

Falleció ayer, a los 83 años de edad, confortada con los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

Q. E. P. D.

Sus apenados hijos, Fernando, María Dolores, María Mercedes y María Concepción; hijos políticos, María Muguire, Luis Sesma y José María Pérez; nietos; hermana, Pilar; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia

RUEGAN ORACIONES POR EL ETERNO DESCANSO DE SU ALMA

Las honras fúnebres se celebrarán MAÑANA, LUNES, a las DOCE de la mañana, en la iglesia de SAN LESMES, ABAD; seguidamente la conducción de la finada al cementerio de San José.

Capilla ardiente: Capillas de Funeraria «San José», a partir de las cuatro de la tarde.

Burgos, 11 de Septiembre de 1983

LA INFANTA ELENA, MADRINA DEL AVION CN-235

Ha sido cofabricado por España e Indonesia

Madrid (Logos). — La Infanta Elena presidió en la factoría de Getafe la salida del hangar del avión CN-235, que han cofabricado la empresa española CASA y la indonesia NURTANIO.

La hija mayor de los Reyes de España fue recibida a su llegada por el presidente del Gobierno de Madrid, Joaquín Leguía y por el presidente de CASA Enrique de Guzmán. También asistieron al acto, el subsecretario de Defensa, Eduardo Serra, el presidente del INI, Enrique Moya, el embajador de Indonesia y el jefe de Estado Mayor del Ejército, almirante Saturnino Suanzes de la Hidalga. Los ministros de Defensa y Asuntos Exteriores, Narciso Serra y Fernando Morán, excusaron su asistencia al acto pocos días antes de que se celebrara.

Enrique Guzmán, presidente de CASA, comenzó el

acto con un breve discurso, en el que afirmó que los prototipos de «hoy han salido de Hangar en Bandug y Getafe son el producto de un esfuerzo conjunto de las 20.000 personas que forman parte de las industrias aeronáuticas de España e Indonesia».

Resaltó que los trabajadores de CASA están abriendo caminos nuevos y llevando con su comportamiento y capacidad técnica una imagen nueva de España a una región del Mundo como es el Continente asiático y el lejano Oriente.

Concluyó el presidente de CASA agradeciendo a la Infanta que hubiese aceptado la petición de ser la madrina de este nuevo avión y recordó que con este gesto había continuado la tradición de las mujeres de la Familia Real que siempre han estado unidas a la historia aeronáutica,

citando como ejemplo el bautizo del «Jesús del Gran Poder», que en 1928 fue presidido por la Reina Victoria Eugénia.

Finalizado su discurso, el nuevo prototipo abandonó el hangar y la primogénita de los Reyes procedió a descubrir una pequeña Bandera nacional y otra de Indonesia que cubrían la denominación del avión: «Infanta Elena».

En la copa de vino español que se sirvió a continuación en el hangar donde había estado el CN-235, no sólo se conversó sobre las características del nuevo avión. Entre los asistentes había numerosos diplomáticos de países extranjeros, que aprovecharon el momento para confraternizar con los directivos de CASA y concertar entrevistas que pudieran ser el punto inicial para llevar a cabo proyectos comunes.

Entre los asistentes también había numerosos periodistas de otros países, entre los cuales el grupo más numeroso era el de norteamericanos, país al que los directivos de CASA creen que puede interesar este avión.

LOS REYES, EN PALMA

Palma de Mallorca (Efe). Los Reyes Don Juan Carlos y Doña Sofía han llegado a primera hora de la tarde a esta ciudad procedentes de Madrid.

Don Juan Carlos y Doña Sofía llegaron a la base militar de Son San Juan hacia la una de la tarde a bordo de un «Mystere» de la Fuerza Aérea Española, y poco después fueron cumplimentados por las primeras autoridades de la ciudad.



Madrid. — La Infanta Elena ha presidido esta mañana, en la factoría que Construcciones Aeronáuticas, S. A., tiene en Getafe, la ceremonia oficial de presentación del nuevo avión CN-235, construido de forma conjunta por las empresas española e indonesia «CASA» y «Nurtanio». La ceremonia ha tenido lugar en el patio central de la factoría, próximo al hangar de prototipos. En la foto la Infanta durante el acto de amadrinamiento, que consistió en desplegar unas banderas de España e Indonesia, que cubrían a ambos lados del avión el nombre de «Infanta Elena», con el que ha sido bautizado este primer prototipo del avión CN-235. — (Foto Efe)

Los Reyes se trasladaron al palacio de Marivent, residencia de verano de la Familia Real, donde descansarán el fin de semana.

EL REY ASISTIRÁ A LA ENTREGA DE LOS PREMIOS PRÍNCIPE DE ASTURIAS

Oviedo (Efe). — Dos jefes de Estado, Su Majestad el Rey de España y el presidente de la República de Colombia, Belisario Betancur, asistirán a los actos de entrega de los Premios Príncipe de Asturias, que se celebrará el próximo día ocho de Octubre en el teatro Campoamor, de la capital de Asturias.

En este acto, el presidente de Colombia recibirá el pre-

mio con el que fue galardonado, de manos del Príncipe de Asturias.

Al acto, que será presidido por los Reyes de España y Su Alteza Real el Príncipe de Asturias, asistirán todos los premiados en la presente

convocatoria, los componentes de los jurados que concedieron los premios y más de un centenar de personalidades del mundo político, científico y cultural de la comunidad de naciones de lengua española.

LOLA FLORES NO QUIERE PAGAR LA CENA DE LA BODA DE SU HIJA

La cuenta asciende a siete millones

Málaga (Efe). — Lola Flores se niega a pagar el importe de la cena de gala ofrecida con motivo de la boda de su hija, según una información que publica hoy el periódico malagueño «Diario de la Costa del Sol».

La cuenta presentada a Lola Flores —dice el periódico— por el restaurante marbellí «Monthazad Al Selemiah» asciende a siete millones de pesetas.

Lola Flores ha señalado, según el periódico, que no está dispuesta a pagar esta factura

por considerar que el servicio fue pésimo y que al poco tiempo de empezar la cena ya se habían terminado el hielo y el champán. Afirma que sólo estaría dispuesta a pagar la mitad de la factura, tres millones y medio de pesetas.

La empresa propietaria del restaurante, que va a empezar los trámites judiciales para reclamar el importe de la factura, señala que «La Faraona» llevó muchos más invitados de los previstos y que ésta fue la causa de las deficiencias en el servicio.

EN MADRID

HOY, MANIFESTACION CONTRA PINOCHET

Alfonso Guerra e Isabel Allende, al frente de la marcha

Madrid (Colpisa). — El vicepresidente del Gobierno, Alfonso Guerra, e Isabel Allende, hija del último presidente constitucional chileno, Salvador Allende, encabezarán mañana, domingo la movilización popular y el acto central que cerrará la semana de solidaridad con el pueblo chileno en España.

La manifestación convocada por el PSOE, recibió la adhesión de todos los partidos políticos españoles a excepción de Alianza Popular (AP), y recorrerá distintas calles madrileñas hasta desembocar en la céntrica «glorieta» de Cuatro Caminos, donde Alfonso Guerra e Isabel Allende hablarán a los asistentes.

Desde el lunes pasado vienen realizándose en toda España

diversos actos de solidaridad con Chile. En Zaragoza una Semana Cultural organizada por el Ayuntamiento contó con la participación del artista chileno Víctor Ramírez, y de los cantantes españoles, Olga Manzano, Manuel Picón y la argentina Mercedes Sosa.

«El dictador tendrá que abandonar el poder pronto», aseguró Isabel Allende, en una «rueda de Prensa», organizada por el PSOE, después de su llegada a Madrid.

«Todo el pueblo chileno está por el retorno a la democracia, y éste es un proceso irreversible». La hija del derrocado presidente de la Unidad Popular Chilena reconoció que será difícil destituir el Gobierno de Pinochet, pero se mostró confiada en que «lo logremos».



CENTRO DE IDIOMAS

Obra Socio-Cultural de la

CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO CATOLICO INGLÉS Y FRANCÉS

MODERNO SISTEMA AUDIOVISUAL ESTRUCTURO-GLOBAL

Para niños desde 6 años, estudiantes, COU, adultos, profesionales técnicos

Preparación para la Escuela Oficial de Idiomas.

CURSO ESCOLAR 83-84

Comienzo todos los Cursos: 16 Septiembre.

Horario: Mañana y tarde.

Información y matrículas:

Plaza de España, 3 - 2.º

Mañanas, de 11 a 1 — Tardes, de 6 a 8,30.
Telf. 218790. Atenderemos por riguroso orden de inscripción.

Centro de ARANDA
Comienzo clases:
19 Septiembre
Información y matrículas:
C/. Pedrote, 7, 1.º
Tel. 504911 ext 35

Centro de MIRANDA
Comienzo clases:
16 Septiembre.
Información y matrículas:
C/. del Cid 2, 2.º
Tel 521312

¡MUY PRONTO! APERTURA DE UN NUEVO CENTRO EN GAMONAI ¡INFORMESE!

MIEMBRO FUNDADOR DE LA F.E.C.E.I.
(Federación Española Centros Enseñanza Idiomas)

DISTRIBUIDOR **TAPIFLEX** ★
CANAPES ★

FLEX

COLCHONES ★
SOMIERES ★

SOMIERES PLEGABLES - CAMAS - NIDO - COLCHONES GOMA - ESPUMA - ALMOHADAS

ALMACENES
Lábaro

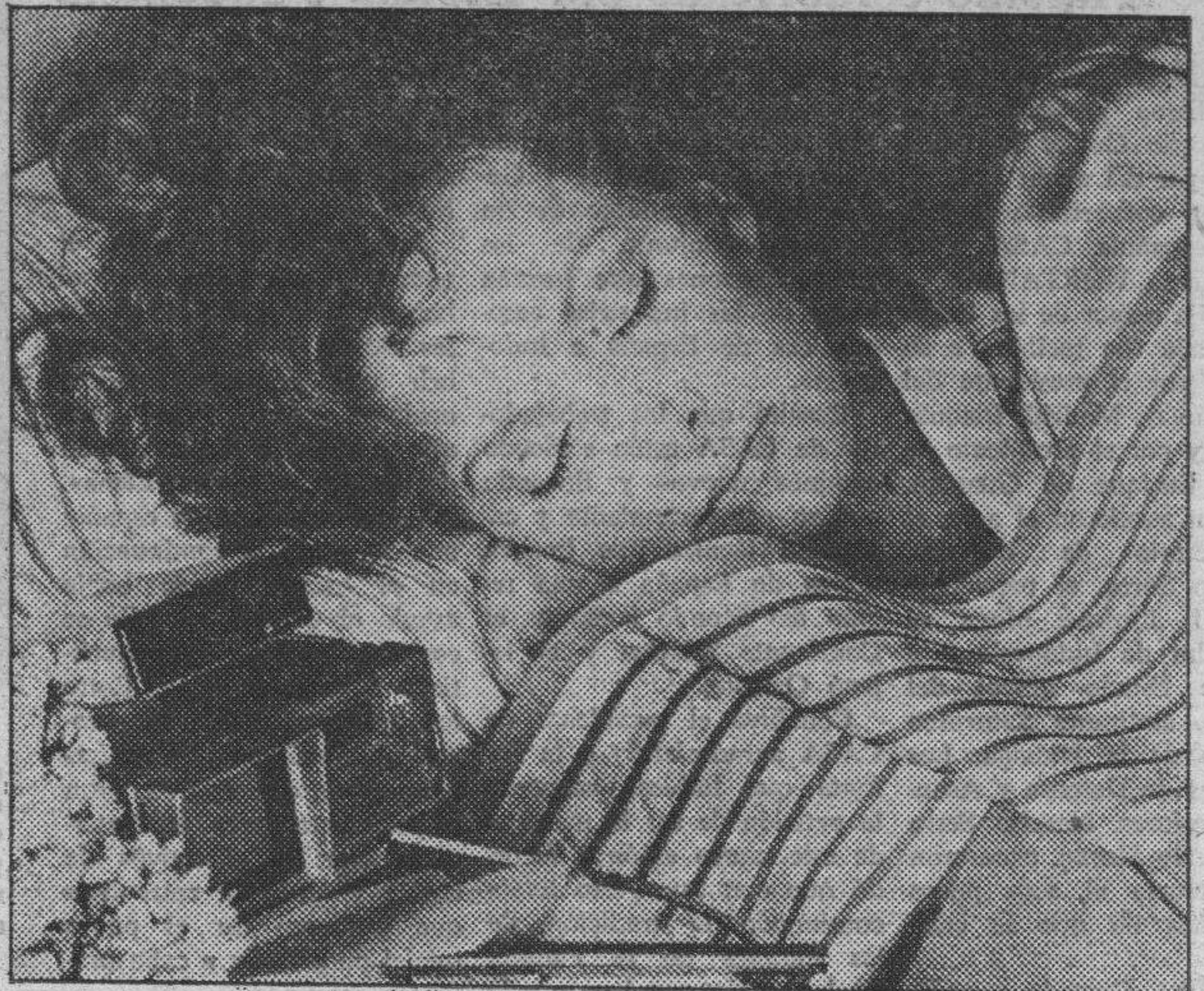
San Pablo 21-23 BURGOS

Estée Lauder
presenta un auténtico
descubrimiento
biológico:

Night Repair

Complejo Restaurador Celular Nocturno.

Y le informa acerca de todo lo que
usted debe conocer de este nuevo producto.



P. ¿Qué es Night Repair?

R. Un revolucionario descubrimiento biológico que nos permite prometerle, con auténtica base científica, que su piel tendrá mejor aspecto mañana que hoy.

P. ¿Por qué necesito Night Repair?

R. Diariamente su piel está expuesta a los rayos ultravioleta. Incluso utilizando un filtro solar, algunos de estos rayos dañan sus células, provocando los primeros signos de envejecimiento... antes de tiempo.

P. ¿Cómo actúa Night Repair?

R. De dos formas: En primer lugar, acelera el proceso natural de restauración de las células dañadas por los rayos ultravioleta. En segundo lugar, sustituye el ácido hialurónico, en su forma más activa, para conservar la hidratación imprescindible a su cutis. Observará el resultado inmediatamente.

P. ¿Cuándo debo utilizar Night Repair?

R. Cada noche, sobre un cutis limpio y antes de utilizar su nutritiva habitual.

DESCUBRA Night Repair, Complejo Restaurador Celular Nocturno.



Le esperamos para entregarle nuestro espléndido regalo THE POLISHED THREE valorado en 3.100 Pts. completamente gratis con la compra de dos o más productos Estée Lauder.




Paroca

Santander, 6. Tel. 20 55 51
Calatravas, 3. Tel. 23 41 62
BURGOS

Del 12 al 17 de septiembre de 1983

Los productos Estée Lauder sólo se venden en sus concesionarios exclusivos.

Aranda vibra bajo la advocación de Nuestra Señora de las Viñas y, de acuerdo con lo que siempre ha sido, se lanza a vertebrar las fiestas que hacen hito de importancia capital en nuestra provincia. Estos días, toda la geografía burgalesa tiene los ojos en esta tierra que adorna a la Ribera, en esta villa que se mira en el Duero para que el río se sienta orgulloso. Es lógico que así sea cuando ocurre que Aranda es cada día más importante, más imprescindible en cada minuto que pasa.

DIARIO DE BURGOS dedica este número extraordinario a las fiestas arandinas, abierto con la imagen del Humilladero, de tanta importancia monumental, así como lo que en estas tierras, y en todas, es lo de mayor importancia: sus mujeres, aquí representadas por la «reina» y sus damas.

El abanico festero de Aranda se abre para todos. Estamos seguros de que serán todos los que le presten la máxima atención. Como ha sido siempre.



FIESTA DE NUESTRA SEÑORA DE LAS VIÑAS



GLORIA ROJAS
«Reina»



MARIA LUZ ORTEGA
(Dama)



MARIA PILAR LOPEZ
(Dama)



MARIA DEL MAR TIJERO
(Dama)



MARIA LUISA MERINO
(Dama)

EN HOMENAJE
A LA MUJER
ARANDINA

PREGON

EL pregon va dirigido al hijo de Aranda y al arandino de adopción; al vecino de la comarca y al visitante ocasional.

Este pregon es el eco de aquel primer vagido que lanzamos un día los hijos de esta hermosa tierra cuando tuvimos el privilegio de nacer en ella; es un redoble ancestral que traba eslabones en la historia, dejando abiertos nuevos estrinques de esperanza.

¡Aranda está en Fiestas! El anciano se deja mecer por la nostalgia en estas agrídulces tardes de Septiembre cuando el sol acaricia los tibios cuerpos de las mozas y va tostando, a fuego lento, la uva en el plantel. El niño corretea incansable la Arboleda de la Virgen, el templete de la Plaza o sigue, alucinado, el mágico chasquido de las trallas festivamente restalladas por los nervudos ramaleros.

¡Aranda está en Fiestas! Un año más las Peñas de los Blusas y Corpiños invaden las calzadas irrisando en viva polícromía el Aquende y el Allende. ¡Ha empezado la Función! Se tributa homenaje merecido a la «reina» de estas fiestas y a su corte de honor, racimo selecto de la mujer arandina: pino fragante, trigo candeal, flor del Duero... uva, miel y queso.

¡Aranda está en Fiestas! El aire recoge aromas de pámpanos agónicos, de secas rastrojeras, de pinares sangrantes, de añejos sarmientos en holocausto gastronómico... la tierra rezuma el perfume de la huerta regada por el mítico Duero.

Aranda en Fiestas es una prodigiosa sinfonía de su cauce y va rimando en el son de sus aguas las gestas del ayer con los logros del mañana.

Aranda en Fiestas reluce aún más, como joyel de la Ribera, en la esbeltez de la portada de San Juan, en la suntuosidad de la fachada de Santa María y en este Santuario de la Virgen de las Viñas, que da morada a la Señora de los arandinos, «gozo de nuestras campiñas, flor de Aranda y su región».

Aranda en Fiestas hace recordar a los hijos ausentes el tradicional costumbrismo religioso de las Romerías de San Antón, San Pedro o San Isidro; la conmovión de Viernes Santo en el parsimonioso Descendimiento de la Cruz; el aleluya pasqual en la Bajada del Angel; la gaita, rogativa, danza y leño verde en la fiesta de la Cruz de Mayo.

Aranda en Fiestas refuerza su conación de confluencia de caminos y trasiego de gente, que no han logrado desvirtuar las esencias de nuestro pueblo: su carisma hospitalario, se afán de compartir, su rico cancionero con telón de romance, su proverbial alegría, su democrático talante, su exquisita sapiencia en el laboreo del clarete y en el trocear la torta aceitada junto al cuarto de la molleja.

Y en este Aranda festivo desarrolla su actitud protagonista el pueblo arandino, verdadero artífice de su historia, que ha ido creando industria sin arrinconar labranzas, que ha ido potenciando comercio sin perder identidades... La clave está en los hombres y mujeres de esta tierra que han sabido y saben ayuntar el trabajo con la merecida holganza en perfecta conjunción para afrontar futuros horizontes.

La fuerza y la ilusión también están en las nuevas generaciones de arandinos que van asumiendo el ritmo de la historia con pulso firme aún en los tiempos duros de la escasez y el paro: etapas difíciles, pero nunca imposibles de vencer por el coraje y el tesón del hombre castellano y ribereño burgalés.

«Ballad, ballad, Gigantones, las Fiestas de Aranda van a comenzar...»
Bailemos todos, jóvenes y mayores, porque la Fiesta supone la culminación de un año de trabajo, y nos aguarda siempre la sembradura de un tiempo en esperanza.

¡Viva Aranda!

JESUS LOPEZ SOBRINO

Mery VARONA
y colaboradores

Fotografías:

Florentino LARA

D. OCTAVIO NARROS, PRESIDENTE DE LA COMISION DE CULTURA

Ha sido la figura más controvertida de la actual Corporación. A él iba dirigido aquello de la «falta de idoneidad» que tuvo en jaque una semana al gobierno municipal. Sin embargo, rehúsa hablar de ese pasado inmediato porque, afirma, no le interesa el pretérito sino el futuro. Del futuro, pues, hablamos, además del presente inmediato.

—¿Cómo se ve el panorama cultural arandino desde el punto de vista del presidente de la Comisión de Cultura?

—Se ve con un cierto optimismo si se hace excepción de dos aspectos negativos que repercuten en el desarrollo humano de la persona. De un lado, el paro que condiciona casi todas las manifestaciones de quien está afectado por tal situación. De otro, algunas costumbres muy arandinas, tales como el chateo, o el paseo en solitario de las mujeres los domingos, que no me parece favorezcan precisamente la inquietud cultural. Por lo demás, creo que Aranda tiene una población joven, liberal y abierta, con grandes inquietudes, receptiva a las iniciativas que ya se han llevado por quienes nos han precedido en la anterior Corporación. Creo que se puede ser optimista.

—En cuanto al presupuesto que se dedica a Cultura ¿Cómo se ve?

—Se ve que queda muy corto. Ese es uno de nuestros objetivos para el próximo año. Elevar el presupuesto destinado a Cultura a costa de otros gastos que no se consideren prioritarios. Creo que todos los corporativos emprendemos que el interés principal radica en la creación de trabajo. Aceptada esta idea, creo también que habría que hablar al menos el presupuesto dedicado este año a Cultura.

—¿Qué opinión le merece el programa del «Verano Cultural» recién concluido?

—En primer lugar la Comisión de Cultura ha ido evaluando uno por uno el resultado de cada uno de los actos programados para, una vez concluidos, tener una reunión crítica a fin de corregir los posibles fallos. En una visión un poco global, diría que me encuentro conforme con el resultado, puntualizando algunos fallos. El primero de ellos sería la falta de programación. Nos ha faltado tiempo para ello. Otro fallo podría hacer mención a que, aún cuando el «Verano» ha sido participativo y en algunos casos hasta popular, la verdad es que nos han faltado actividades capaces de enganchar, de interesar a un amplio sector de la población arandina.

—¿Cuál sería, en ese caso, la programación cultural ideal?

—Creo que debería de tener una serie de características imprescindibles, tanto si el programa se refiere a un hecho concreto, como es el «Verano Cultural» como si nos referimos a una definición cultural general. Estas características serían en primer lugar su condición de participativo, respecto al programa y a su ejecución, de cualitativo, que las actividades tengan sensibilidad, tengan arte, que sea popular, que los arandinos acudan, debe de ser económico, que pueda llegar a todo tipo de personas y ser capaz de desarrollar la sensibilidad de los ciudadanos.

—En una puntuación de 1 a 10 ¿Cómo valoraría el pasado Verano Cultural?

—Creo que no deberíamos de pasar de 6 ó 7.

—Sin pretender echar una mirada atrás, es indudable que su nombramiento fue un tanto controvertido ¿Qué puede Vd. ofrecer al pueblo para que éste pueda creer que su nombramiento ha sido una decisión acertada?

—En principio, creo que dispongo de cuatro años para convencer al pueblo de que mi nombramiento haya sido acertado. Por mi parte, tengo totalmente olvidadas las circunstancias que rodearon este nombramiento y, como soy de talante liberal, creo que todo el mundo tiene derecho a mantener una actitud crítica o de duda hacia mi capacidad. Dicho lo cual, creo que puedo aportar una experiencia en actividades sociales que vengo desarrollando durante los 16 años que llevo en Aranda, cons-



tantemente y a veces en dos o tres bandos. Puedo aportar buena voluntad y tiempo y puedo aportar algo que para mí es clave: Una idea de convivencia. Movíendome en una idea de centro, y con mi carácter liberal, tenemos que lograr una cultura que vaya a todos y venga de todos. Transmitiendo la cultura de la base, y cogiendo la cultura que tiene la élite, co el objetivo fundamental del desarrollo humano, creo que podremos conseguir bastante en el período de gestión.

—¿Qué quisiera que hubiera cambiado cuando Vd. deje el cargo?

—Creo que habría que tomar dos aspectos de este cambio. Uno cuantificable y otro subjetivo. En cuanto al primer aspecto, está claro en el programa del CDS. Aparece la Casa de las Bolas adaptada a una utilidad cultural, del mismo modo que la casa de la Plaza de Comandante Requejo, la Casa de Cultura, el complejo Acapulco adaptado para la participación de cualquier actividad deportiva, apoyo al área musical sea el Conservatorio, sea la Banda musical, apoyo a la edición de libros que estudian el folklore arandino, apertura al público de la Biblioteca municipal, que hay un estudio reciente al respecto muy interesante. En cuanto al aspecto puramente subjetivo, está naturalmente que el nivel cultural y formal de los arandinos sea mejor.

—Ha mencionado Vd. el tema de la Banda de Música como uno de sus proyectos ¿Cómo está en la actualidad?

—Tengo que decir en primer lugar que aún no hemos tenido tiempo para entrar a fondo en él, aunque tenemos propósito de hacerlo. En principio se presentan tres posibilidades. Crear una Banda a gran escala, que sería quizá la forma de hacerlo realmente bien pero para lo que no tenemos medios. La segunda solución sería, ya que aquí hay músicos con una cierta preparación, servir de coordinación para con esta base, crear la Banda Municipal. Una tercera solución sería la de aprovechar la iniciativa privada de alguien que se preste a crear la Banda Municipal, con una pequeña protección del Ayuntamiento. Habrá que analizar cuál de las tres posibilidades está a nuestro alcance, y empezar a trabajar.

—Tras este período de rodaje, con la experiencia del Verano Cultural y la elaboración del programa de festejos, Sr. Narros ¿Valía de verdad la pena echar

toda la carne en el asador como Vd. lo ha hecho?

—Yo creo que se puede trabajar y de hecho estamos ya trabajando, de un modo mucho más sereno y equilibrado a como ocurría en un principio. Creo también que a veces las personas complicamos las cosas que tienen siempre un camino recto. Y creo que sí, que valía la pena echar la carne en el asador, no porque yo tenga ambiciones políticas o personales, que no las tengo, sino porque me muevo por un interés de colaboración social, de hacer algo positivo desde un punto de vista ciudadano por encima de planteamientos políticos concretos.

Se sorprende cuando le digo que en mi opinión es sin duda alguna el más ambicioso de los concejales centristas y el que probablemente vaya a tener un mayor protagonismo en su grupo. Cuestión que, afirma, no le interesa demasiado. Admite tener un cierto gusto por el mando y está seguro de que la justicia acaba por imponerse siempre, y cuando esto no ocurre, quizá es porque sea conveniente que queden así las cosas. Actitud que no equivale en absoluto a fatalismo sino a una cierta seguridad en sí mismo. Octavio Narros, que no era un desconocido en los ambientes arandinos cuando se presentó a las elecciones y cuya sorpresa acaso radicaba en el grupo por el que lo hizo, más que en la presentación en sí, es un hombre ambicioso en el sentido fundamental de que tiene unas metas clarísimas y llegará a ellas. Precisamente porque no tiene ninguna prisa y las ideas muy claras. No podría decir si tiene muchas o pocas ideas para desarrollar pero las que tiene son inflexibles e inmutables y las llevará a cabo pese a quien pese porque detrás de una aparente fragilidad —balbucea algunas veces y ofrece un aspecto entre acorralado y desprotegido— tiene una cabeza fría que no se deja impresionar fácilmente. Tampoco es sensible al halago si no es de quien él considera una opinión autorizada, ni le asustan las críticas si no proceden de alguien a quien él respeta. Por eso, entre otras cosas, estoy segura de que él es quien tiene el concepto más claro de por qué y para qué está en el Ayuntamiento.

—La Comisión de Cultura se lleva una muy importante parte del presupuesto municipal, aunque Vd. lo considere insuficiente. Sin duda que todos los gastos están más que justificados y éste también, pero ¿Cómo valora Vd. que la partida más importante de festejos se la lleve la subvención a las Peñas?

—Ya sé que esa es una pregunta que está en el aire aunque también pienso que la explicación es muy clara. Las Peñas tienen justificación más que suficiente para recibir la subvención. En principio promocionan y conservan el patrimonio de las bodegas, crean un ambiente alegre y desenfadado en las fiestas, sustituyen varias actividades que al Ayuntamiento le costarían dinero, tales como las dianas y pasacalles. Además de que para mí, las actividades de tipo recreativo también son cultura, son parte del desarrollo de la persona. La convivencia humana es una de las facultades más bonitas que puede tener la persona. Gracias a la gente que está en las Peñas y en torno a ellas la convivencia es mucho más agradable y directa —y recuerdo en estos momentos el acto de la merienda en el solar de la calle Isilla—, donde muchas personas tuvieron oportunidad de convivir y disfrutar estrechamente. Hay como dos puntos de referencia constantes para el concejal centrista. Uno es el de la convivencia ciudadana y otro el de la participación. Se pregunta y me pregunta cómo se lograría de los arandinos una mayor implicación en la vida social, respuesta que no tengo, lo confieso.

—¿Qué diría a los arandinos en estas fiestas?

—¿Qué diría a los arandinos en estas fiestas?

—Lo mismo que podría decirles cualquier otro arandino. Que lo pasen bien, que disfruten mucho de las fiestas, desenfadadamente. Y que vigilen los pequeños detalles de la convivencia, esos pequeños conatos que a veces se producen en Aranda, para que todo sea convivencia pacífica.

Que así sea, Sr. Presidente de Cultura.

REPOSTERIA ★ CONFITERIA ★ HELADERIA

MODERNA

HELADOS ITALIANOS

CAFE ◆ CHOCOLATE

YEMAS y EMPIÑONADOS

Plaza de la Virgencilla núm. 19

Teléfono 50 15 80

ARANDA DE DUERO

VEAN SURTIDOS EN CONFECCIONES
SELECTAS Y MEDIDA

SASTRERIA

CONDE

Confecciones

Prendas de trabajo

SANTA LUCIA, 16 — APARTADO 110

TELEFONO 50 12 59

ARANDA DE DUERO

D. Rafael de las Heras, un alcalde de rebote

A pesar de las elecciones municipales que se celebraron el 8 de Mayo, don Rafael de las Heras no llegó a tomar posesión hasta el 5 de Julio Y no por cuestión de dejadez Ni tampoco por esa su proverbial tranquilidad. D. Rafael, que es un hombre de maneras reposadas, de hablar pausado y casi susurrante, cualidad que se ha transformado en el tormento de los magnetofones que captan antes el estornudo del policía que regula el tráfico en el cruce del puente al hilo de voz del alcalde. Llegó a pesar de estos condicionantes, puntual a su cita. Ocurrió simplemente que en ese intervalo de tiempo, el sillón de la Alcaldía estuvo ocupado por primera vez en la historia de esta villa por una mujer: Leonisa Ull, cuyo paso fugaz no alcanzó los cuarenta días y cuyo recuerdo me parece de estricta justicia en un día como hoy. El complejo equilibrio que arrojaron las urnas — una sentencia de la Audiencia Territorial de Burgos que obligaba a repetir la elección de la persona del alcalde — hicieron lo demás. Don Rafael llegó pues con cerca de mes y medio de retraso a un puesto que, pronto se vio, tampoco para él es un lecho de rosas Y no porque, hasta la fecha, se le haya puesto de manos la oposición, que no ha ocurrido. sino porque los problemas que se ha encontrado sobre la mesa y bajo la carpeta, son de mayor envergadura a como inicialmente pensara.

—Sr. Alcalde, ¿ha tenido tiempo ya de hacerse una idea exacta de lo que le espera en su período de gestión?

—De momento, he tenido tiempo para comprender que se trata de una tarea difícil, que viene aravada por el retraso que conlleva en todas las cuestiones el tiempo electoral y que exigirá mucha dedicación no sólo por mi parte, sino también por la de los demás concejales.

—¿Y en cuanto al lado grato de su cargo?

—Así, a bote pronto, diría que como soy una persona normalmente comunicativa, me agrada poder hablar con otras personas acerca de los problemas que encontramos y estudiar conjuntamente sus posibles soluciones Y sobre todo, me encandila un poco que en cuatro años, o en los que sean llegar a dar un pequeño giro a la convivencia, o al entorno de los arandinos. Me hace una gran ilusión ver que esas incomodidades que se presentan a los ciudadanos en el vivir cotidiano, pueden tener soluciones. Pensar en los medios a emplear, en los plazos en los que podemos hacerlo, me lleva un tiempo de trabajo agradable. Como vivo intensamente la vida del pueblo, comprendo perfectamente los problemas de que me hablan, sé que son problemas lógicos pero que enturbian esta buena convivencia. Me hace ilusión, decía, saber que esos problemas pueden tener solución. Y destaco este aspecto, porque es lo más reiterativo de las quejas que me dan en las visitas que recibo. Tengo esperanza de que a medio plazo, parte de estos problemas van a tener solución.

—Hay un tema que lleva repitiéndose insistentemente por todos los grupos políticos en cada campaña electoral y por los últimos alcaldes en casi todas las entrevistas. Me refiero a la estación de autobuses. Aún a riesgo de equivocarse, ¿cómo diría que se encuentra en la actualidad el proyecto?

—Tengo que decir en primer lugar que ese riesgo a equivocarme es aquí muy grande. Porque a veces lo veo de próxima ejecución y otras veces, por frases sueltas que capto en algún Ministerio, pienso que puede prolongarse bastante tiempo. Hay un primer estadio que depende exclusivamente de nosotros, y es el de facilitar los terrenos al Ministerio de

Transportes y Comunicaciones. En esa primera fase tenemos que cumplir dos objetivos que son la compra del terreno y dejarlo después libre y expedito para el Ministerio. El primero, puede decirse que es el más próximo está, depende casi exclusivamente de nosotros. Por eso puedo afirmar la posibilidad de su realización a un precio que puede fijarse en torno a los 27 millones de pesetas. El segundo objetivo implica el desalojo de las Casas del Pío, problema del que ya he hablado y del que hablo con verdadera preocupación porque están en colisión unos intereses humanos y un interés público, que es el contar con esa estación. Una vez superada esta primera fase, sólo quedaría la cesión al Ministerio de Transportes en cuya competencia entre la ejecución de la estación de autobuses. En la visita que hice a este Ministerio me dijeron que era momento propicio porque contaba con fondos para llevarlo a cabo. Pero en los organismos oficiales te llevas las grandes sorpresas porque donde hoy te dicen que hay fondos, mañana te dicen que han sido utilizados en necesidades más urgentes. La obra en sí no es compleja, ni tiene por qué prolongarse mucho tiempo. Las palabras que nos han dado hasta el momento podrían hacer suponer que en el plazo de un año podría estar hecho.

—¿Cree usted que la solución de los problemas de Aranda pasa por la gestión reiterada ante los correspondientes Ministerios?

—Yo no creo que sacar adelante los problemas que tenga Aranda, con prisa o con retraso, dependa siempre de los mismos organismos oficiales superiores. Hay otras limitaciones propias de un Ayuntamiento que tiene los medios contados a la hora de distribuirlos entre una serie de proyectos algunos de los cuales ve como necesarios para el pueblo, o como muy convenientes, pero que exceden su propio presupuesto. Soñamos muchas cosas, tales como la solución de algunos problemas sanitarios, de centros de consulta, de orientación familiar, de servicios para las asociaciones de vecinos, para los barrios de Aranda, que ocasionaron un gran bien, pero que hay que ir planificando para conseguir poco a poco, porque no se puede hacer más con el presupuesto actual. Viene a ser lo mismo que ocurre en cualquier economía familiar. No podemos aumentar los ingresos del Ayuntamiento, sin gravar excesivamente la economía familiar con nuevos aumentos de tasas y arbitrios. En algunos proyectos podemos contar con ayuda de organismos superiores, tales como la Diputación o la Confederación Hidrográfica del Duero en Problemas de desagües o de la depuradora, y ahí es donde nos estamos volcando porque sabemos que las que tenemos que acometer con nuestros propios medios están contados y además, creo que no podremos hacer todo lo que habíamos pensado. En ese sentido sí puede ser solución la gestión ante los Ministerios porque pueden ser el motor para estas obras de envergadura. Pero las que tengamos que acometer con nuestro propio presupuesto, eso tenemos que proyectar a más largo plazo.

—Ya que lo ha mencionado, ¿cómo se encuentra el proyecto de la depuradora y quién habrá de financiarlo?

—En este tema la posibilidad de financiación pública es casi discrecional, desde un finísimo del 30 por ciento a un máximo del 90 por ciento del costo de la depuradora. Como se trata de una inversión cuantiosa, nuestra gestión va en caminata a conseguir del MOPU a través de la Confederación Hidrográfica del Duero, una subvención que se aproxime lo más posible a ese 90

por ciento. En cualquier caso, no hay que olvidar que si los gastos de instalación son importantes, pueden situarse en torno a los 200 millones de pesetas, los gastos de mantenimiento en consumo de energía y materiales para depurar, son igualmente cuantiosos, estimándose en unos 20 millones al año.

—Creo haber observado en esta y en alguna otra conversación suya una mención a la insuficiencia de presupuesto. ¿Existe el propósito de aumentar los impuestos municipales?

—Eso está claro y no está muy lejano. No será muy popular decirlo pero ya la Comisión de Hacienda está revisando las Ordenanzas Municipales. Hay unas disposiciones legales, por las cuales hay servicios públicos que tienen que financiarse con las tasas que se cobran al vecindario por este servicio. Me estoy refiriendo a las aguas, recogida de basuras y algún otro. En la situación actual, no se recauda por esa vía lo que cuestan estos servicios y estamos obligados a que al fin de los ejercicios no exista déficit por estos conceptos. El servicio de limpieza, por ejemplo, tiene que financiarse con la tasa de recogida de basura y como eso no ocurre, puede decirse que hoy estamos fuera de la ley. En cualquier caso, ni la tasa del agua ni la de recogida de basuras son excesivamente altas aunque en éste último caso, como se paga una vez al año, puede parecerlo más. Creo sin embargo, que el vecino de Aranda no se va a ver disminuido en su situación económica por estas tasas que cobra el Ayuntamiento.

—No quisiera hacer humor negro pero el ciudadano va a concluir pidiendo como el enfermo del chiste: que me quede como estoy. Aparte de que tal aumento no parece casar mucho con las promesas electorales.

—El chiste, en efecto, encierra una gran filosofía pero aquí es el conjunto en que nos puede dar la pauta, no cada tasa considerada individualmente. Hay servicios que deben financiarse por sí mismos mientras hay otra serie de arbitrios que gravan la industria o la implantación de industrias, que es en lo que más insistimos durante la campaña que había que aligerar con el motivo de atraer la implantación de nuevas industrias. En ese sentido es donde se pueden hacer retoques para hacer más atractiva la implantación de industria en Aranda.

—Puesto que nos encontramos en plenas fiestas patronales, ¿cuál sería su mensaje optimista?

—Tengo la sensación de que el pueblo de Aranda no necesita de ningún mensaje. Empezó hoy una semana en la que todos cuantos componemos el Ayuntamiento hemos pretendido que sean en verdad días de fiesta, unos días, como ya viene ocurriendo, en los que el pueblo participa de una alegría común, de unos festejos inusuales y no se ha querido recortar en forma alguna el costo de estas fiestas, aunque haya habido pequeños retoques, pero en cosas que no se van a notar de puertas afuera. Y ello se ha hecho pensando en que los arandinos, por tradición se vuelcan en estas fiestas, da gusto vivir las fiestas de Aranda en las que todo el pueblo participa y se echa a la calle. Hemos querido elaborar un programa de festejos realmente dignos de Aranda

—creo que hasta nos hemos pasado un pelín—, unos festejos realmente populares, pensados para todos los colectivos para que cada uno encuentre el modo de participar. Pediría al pueblo de Aranda que viva las fiestas como fiestas de todo los arandinos que participe en las fiestas, que no sea un simple espectador sino protagonista de estas fiestas suyas. Y a las Fiestas que tanta intervención tiene en las fiestas,



D. Rafael de las Heras.

tenemos que seguir pidiéndolas que no se censan a pesar de lo largas que son, y que sigan animando al pueblo. Y a los vecinos de Aranda, en general, quiero decirles que si siempre me preocupa mucho esa pacífica convivencia, ese quitar trastronos, ruidos, etc., que en las fiestas de Aranda hay que hacer un paréntesis en todo lo que sea buen humor y esparcimiento, que no podemos confundir con gamberradas o reyertas. Tendremos que tener tolerancia hacia los ruidos, las charangas, las verbenas, una tolerancia muy superior a la que vamos a tener durante el resto del año. En compensación también les digo que el resto del año estamos procurando que su-

fran las menores consecuencias.

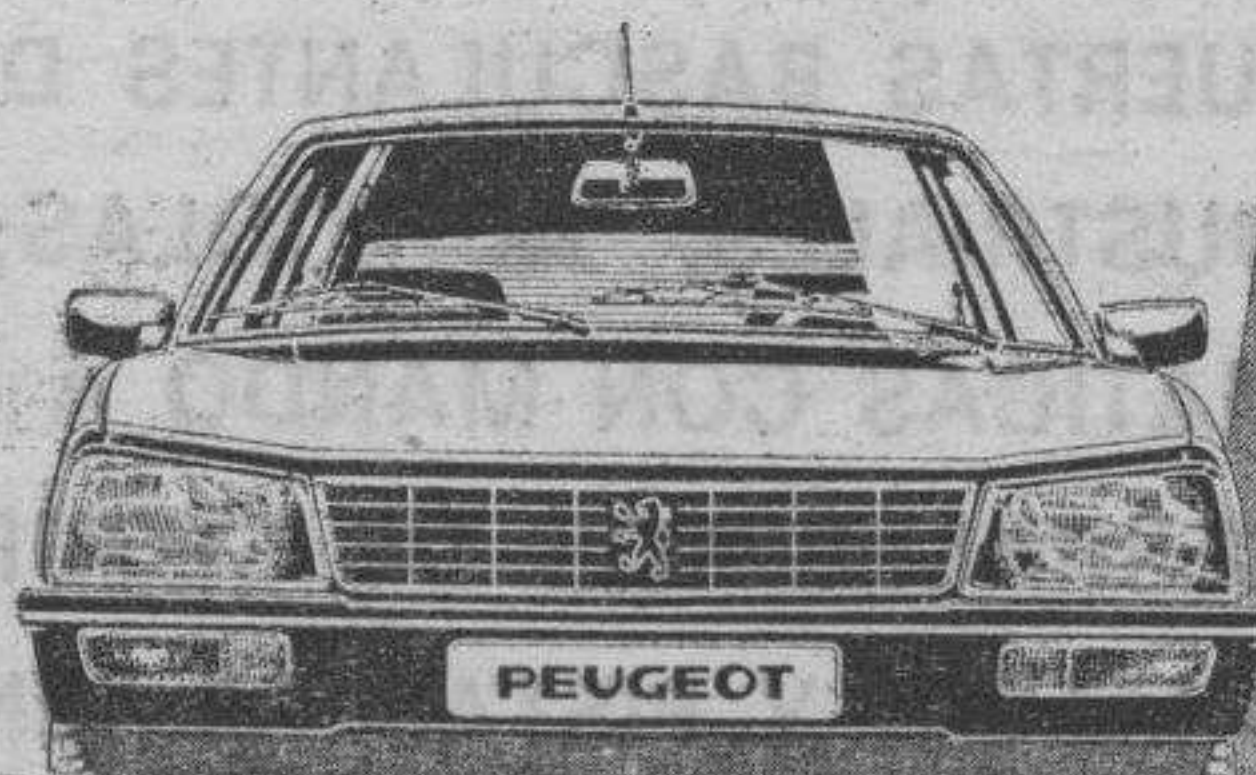
—El año pasado la anterior Corporación inauguró el Polideportivo, este año, a caballo entre una Corporación y otra, se inaugura el humilladero, ¿qué piensa inaugurar usted el próximo año para hacer su buena obra anual?

—No sabría contestar de ninguna obra que por su importancia o trascendencia pudiera estar terminada para el año que viene, pero lo que si me gustaría es tener recorrido un buen camino en esos otros problemas que me preocupan y cuya solución me ilusiona. Si no es una obra material brillante, si que me gustaría que pequeños problemas, pequeños incum-

plimientos del Municipio en cuanto a bombillas, lámparas, se fuera notando la mano de la Corporación. Esas pequeñas cosas que quizá no requieren grandes inversiones pero que requieren tiempo de reflexión, de meditación y de dedicación. Y como alcalde, me daría por muy satisfecho si todas estas personas que han venido a plantearme estas pequeñas cosas que molestan, que se interfieren en la convivencia de los ciudadanos, se hubiera reducido sensiblemente. Y tuviera incluso alguna visita para decirme: va dormimos tranquilos, ya pasamos tranquilos por este barrio. Haber conseguido eso para el año que viene, me resultaría muy grato.

**Para su Peugeot
o su Talbot, visite a su
concesionario:**

FALAFA

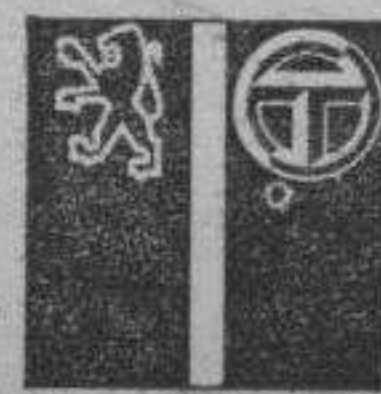


A MAS FUERZA, MAS SERVICIO.

FALAFA

ctra. madrid-irún, km. 155.
ARANDA DE DUERO

su concesionario PEUGEOT TALBOT



LA COSECHA, QUE NO ACABA DE CUAJAR

Dice Miguel Delibes en su libro «Castilla, lo castellano y los castellanos» que «si el cielo de Castilla es alto es porque lo habrán levantado los campesinos de tanto mirarlo». Algo debe haber en ello de razón. Algo viene a ocurrir siempre en esta tierra para que no acabe de cuajar una buena cosecha. Porque no puede ser siempre que el labrador se queje por hábito. Algo o mucho de verdad hay en esta tierra gastada y esta torturada climatología para que casi nunca exista el justo equilibrio entre lo que el labrador ha sembrado, en sudor, en esfuerzo, en semilla, en abono, y lo que finalmente recoge tras las heladas, el pedrisco, las plagas, la sequía o los precios intervenidos. Será por eso que es tan alto este cielo de Castilla. Porque tampoco este año, ha acabado de cuajar la cosecha.

El cereal que parecía venir bien ha padecido dos hachazos además del condicionante inicial que supone en la zona de Aranda y los pueblos más próximos la baja calidad de la tierra de secano. Uno de ellos ha venido de mano del pedrisco que ha impedido en muchos casos rematar la recogida. Otro se llama precio

del grano que estuvo pagándose inicialmente a 17,50 o 18 pesetas por no intervenir a tiempo el SENPA y adquirirlo al precio político establecido en las 19,20 pesetas. Cuando se ha decidido a hacerlo, era ya demasiado tarde porque las empresas multinacionales habían tomado la delantera abonando al agricultor el tentador precio de 20 pesetas kilo. Los campesinos y sobre todo los ganaderos, se temen ahora que una vez acaparado el mercado del grano por estas empresas, acaben dando el hachazo final a la ganadería al fijar al alza los precios del forraje. En esta zona, parece que una solución podría venir de la mano de la rotación de cultivos: cereal, leguminosa, que permitiera a su vez la cría del ganado ovino, única posible oteando el horizonte de los mercados europeos.

La remolacha, en cambio, se presenta fuerte, puede ser una cosecha muy buena, pero —siempre ha de haber un — está sujeta a un interrogante y una amenaza. El primero consiste en conocer el resultado que el pedrisco de primeros de Agosto puede suponer para el porcentaje de sacarosa ya que si la planta

vuelve a vegetar supondría una notable caída de este porcentaje. La amenaza viene dada precisamente por la calidad de la cosecha. Si se mantienen las previsiones, ello no hará sino incrementar ya unos excedentes que se arrastran de la cosecha anterior. En la Cuenca del Duero se está ya por encima del objetivo de producción. Será pues, preciso llegar a un acuerdo interprofesional, empresas azucareras - organizaciones agrarias, a fin de responsabilizarse de la situación por ambas partes. En este tipo de producción, los labradores consideran que el precio es «agradable», lo cual puede considerarse como sinónimo de rentable al parecer. Aquí, no procede buscar los caminos de la exportación porque el mercado mundial dispone con facilidad del azúcar europeo cuyas especiales condiciones climatológicas y de producción permiten unos precios muy por debajo a los producidos en España.

Ahora mismo, el labrador ribereño se encuentra inmerso en los problemas derivados precisamente de la excelente cosecha de patata. Esta misma abundancia de oferta hizo que se hundieran los precios a primeros de Agosto, lo que provocó manifestaciones de protesta y encierros protagonizados por miembros de la COAG quienes aún mantienen reuniones quincenales a fin de controlar también la salida al mercado de este producto cuyo precio, fijado en las 12 pesetas kilo, no alcanza a cubrir los costos. Las Uniones de agricultores siguen planteándose el problema solicitando una elevación de los precios a la llegada de la patata tardía en el mes de Octubre, así como que se exporten los excedentes.



Una última posibilidad de gran importancia en a Ribera, es la cosecha de uva. Desafortunadamente, el pedrisco se cobó en los pueblos cuya producción vinícola es más importante no sólo en cuanto a cantidad sino también por su calidad. En estos lugares se espera una pobre cosecha cuando pueda vendimiarse al go. En los que no ha caído la piedra el agua ha favorecido a la uva. En donde no ha llovido, se puede considerar una cosecha normal. Así es, en breves trazos un pequeño resumen de esta cosecha que tampoco acaba de cuajar. Será por eso que el cielo de Castilla está tan alto.

RECALDE

GESTORIA — AUTO ESCUELA — SEGUROS

Avenida P. Claret, 1. Tf. 50 02 74

Pl. San Francisco, 7. Tf. 50 02 66

ARANDA DE DUERO



TALLERES PONCIANO S.A.

- CARPINTERIA DE HIERRO Y ALUMINIO
- CARPINTERIA DE ACERO INOXIDABLE
- ESTRUCTURAS METALICAS DE TODO TIPO
- CERRAMIENTOS DE GALERIAS
- CONTRAVENTANAS
- INSTALACIONES COMERCIALES
- CIERRES DE SEGURIDAD PARA LOCALES COMERCIALES
- PUERTAS BASCULANTES DE DE TODO TIPO: PARA NAVES INDUSTRIALES, AGRICOLAS; GARAJES. MANUALES Y AUTOMATICAS CON MANDO A DISTANCIA
- CERRAMIENTOS DE SEGURIDAD PARA PARCELAS, CHALETS Y PISTAS DE TENIS

Empresa clasificada por el Ministerio de Industria en el Grupo C de Estructuras Metálicas,

DECRETO 3291/74

(PIDANOS PRESUPUESTO SIN COMPROMISO)

SECCION ALUMINO: Santa Catalina, 14 — Teléfono: 50 08 28

SECCION ESTRUCTURAS: Ctra. Salas. Km. 1,900 — Tf. 50 38 66

ARANDA DE DUERO

EL VINO ESPUMOSO DE LA RIBERA NIVEL DE VIDA



Lo que en el Mundo se conoce como vino espumoso son elaboraciones de vinos que siguen la idea iniciada por la Champagne francesa, si bien este nombre es estrictamente reservado para los espumosos de tal región.

Hoy en el Mundo se elaboran vinos espumosos en muchos países siguiendo en mayor o menor medida las técnicas originarias de Champagne.

Pero resulta curioso observar que los vinos espumosos de Champagne tuvieron un origen británico. Allí por 1660, los ingleses importaban en barriles de madera vinos normales de Champagne. En Inglaterra con ellos se recurría a ponerles azúcar, canela, especias y embotellarlo. A los pocos meses esas botellas fermentaban resultando el vino espumoso. Después vino una crisis de productividad en Champagne y los industriales, siguiendo los consejos de Don Perignon, desarrollaron esta idea como propia. Desde entonces vino champán es sinónimo del vino espumoso más genuino.

En España aunque se elabora el vino con idéntica tecnología habría que llamarse vino espumoso.

Existen por su técnica dos tipos de vino espumoso. Uno

el de botella también llamado champenoise que es el sistema típico francés y otro el de «gran envase». El primero consiste en poner el vino en la botella con azúcar y levadura, dejándolo en reposo meses al cabo de cuyo tiempo se ha transformado en vino espumoso. Se procede después al «degüello» para extraer el sedimento y se envuelve a encorchar ya de un modo definitivo. El sistema de «gran envase» consiste en hacer fermentar el vino con azúcar y levadura en envases isotermos y resistentes a presión de miles de litros. La fermentación se hace aquí en treinta días. Después se filtra sin perder presión y se embotella.

La clasificación por azúcar residual nos permite llamarle «brut», semiseco, semidulce, etc. El llamado «brut» es el vino espumoso natural sin relleno con licor de expedición después del degüello. Cuando en este licor se puede poner más o menos azúcar resultan los espumosos semi-secos, etc.

Para elaborar un vino espumoso es preciso partir de un vino de características especiales de finura. De menos de once grados puesto que después adquiere otro grado en la botella y pensamos que la Ribera del Duero puede dar

un vino óptimo para este fin.

Por tal motivo hemos iniciado experimentalmente la elaboración de espumoso con el clarete de la Ribera y por el sistema de botella o champenoise, con resultados que prometen ser una salida interesante para esta comarca, para sus vinos más ligeros. Hemos optado por el sistema más artesano y costoso en mano de obra porque creemos que puede rendir el mejor resultado.

PABLO PEÑALBA LOPEZ

Hace ya tiempo publicó ABC con este mismo título un bello artículo firma por A. M. Campoy paragonando el nivel de vida con el bien vivir.

Me pareció interesante y acertado, compartiendo por completo su manera de pensar.

A mi juicio el nivel de vida y el bien vivir es lo mismo que el ser rico y el tener dinero.

Esto que parece un contrasentido constituye un teorema universal convertido hoy en tópico que llega a todos los pueblos.

Se dan casos con frecuencia de una persona adinerada que sin embargo es un verdadero pobre. Pobre porque vive esclavo de su trabajo agobiado por los innumerables problemas que traen consigo las grandes fortunas su administración, su control, la avaricia de multiplicar el capital que cuanto mayor es, más ata al egoísmo.

El adinerado vive siempre pendiente de teléfono, de acciones, de la bolsa, y en lugar de proporcionar esa fortuna una vida cómoda, regalada y sedentaria le esclaviza, le subyuga, llevándole a otra de alteración nerviosa que le mina y roe la existencia.

El rico, el verdadero rico, es el que con una fortuna regular que le permite desenvolverse con cierta holgura sabe organizarse sin grandes ambiciones, disfrutando del verdadero placer de vivir que constituye en lo que cabe, la felicidad.

Lo mismo podríamos decir del nivel de vida. Las ciudades y

poblaciones que tienen un elevado nivel, viven mucho peor que las que carecen de él. Las gentes de aquellas tienen que trabajar hasta el infarto. Como dice A. M. Campoy usan pañuelos y servilletas de papel, no van al cine todas las noches, ni tienen tertulias de café, ni duermen la siesta ni beben buen vino, ni tienen servicio doméstico, ni van al sastré, ni tienen vacaciones prolongadas, ni come pescado fresco, ni hablan con optimismo. ¡Pero eso sí; son gentes «ricas», gentes que disfrutan de un nivel de vida muy alto!

En cambio las gentes cuyo nivel de vida es bajo, las gentes que viven «pobremente» comen frutas y carnes frescas, pasean sin cesar duermen placenteramente incluso se echan la siesta, van al café a discutir largamente. Viven, en resumen, la vida sana y confortante.

Y ahora podemos analizar lo que es el alto nivel de vida que esclaviza a los ciudadanos y lo que es el bajo nivel que permite vivir como señores.

¿Está relacionado, por lo tanto, el nivel de vida con el bien vivir?

Sin embargo el alto nivel cada vez se extiende más, llegando a todos los pueblos invadiendo, como es natural, también España.

Echemos la vista atrás y comparemos la forma de vivir de entonces: los precios de antes y los de ahora. Cualquier cosa, cualquier artículo, ha subido más de cien veces. Los

salarios, unas trescientas... Es el nivel que hace ya tiempo inició su ascensión.

Naturalmente con este elevado nivel de vida se «vive» mejor.

Ya no hay pobres. Puede decirse que no existe un vecino que no disponga de «automóvil» propio.

Los abrigos de pieles que antes era fruta prohibida ahora están a la orden del día.

Y hay privilegiados de la fortuna, debido a las circunstancias, que no saben en qué emplear su dinero. Y se compran pisos lujosos y construyen chalets de anejeño...

Para todos es tan halagador vivir en este ambiente señorial, estar rodeados de tantas comodidades y tanto confort...

Pero todo esto tiene su contrapartida. La gente se ha acostumbrado a este nivel, es tan agradable viajar en este tren que ni pensar que su mantenimiento resulta muy caro.

Y entonces viene la tragedia. Son muchas las causas de ello, pero donde más se advierte es en los pagos y obligaciones de la comunidad de vecinos donde tienen su piso buscando pretextos necios para eludir el pago del gasóleo para la calefacción, los servicios de limpieza y los que consigo lleva la comunidad.

De nada sirve trabajar hasta el infarto como hemos dicho.

Estas son las consecuencias, para muchos de querer llevar este elevado tren de vida, este alto nivel de vida.

Muebles Brogeras

(JUAN BROGERAS E HIJOS)

Pase a visitarnos en nuestro acreditado establecimiento

DONDE ENCONTRARA

Muebles de todos los estilos

A LOS MEJORES PRECIOS



Plaza Mayor, 16

Teléfono 50 31 12

Aranda de Duero

Disco-Bar

NEPTUNO

Cafeteria

PI. CLARET ARANDA DE DUERO

Restaurante *Chef* *Fermin*

Platos del día según mercado.
Pastelería de la Casa.

Especialidad en postres y cocina francesa.
NO SOMOS UNICOS, PERO SI DIFERENTES
Avda. de Castilla, 69 — Teléfono 50 23 58
ARANDA DE DUERO (Burgos)

CAFE DE MEXICO

TOSTAMOS TODOS LOS DIAS

ALIMENTACION

GARCIA FIGUERO SALAVERRI

Plaza de la Constitución, 5. Tel. 50 54 82

(Antes Plaza Siete de Agosto)

ARANDA DE DUERO (Burgos)

Ana María Hervás, una concejala con futuro

Tiene aspecto de chica despierta, sonríe con frecuencia y con esa misma sonrisa es muy capaz de soltar las verdades del barquero. A quien se le da, con esa naturalidad que dan los pocos años.

Pertenece al Ayuntamiento Infantil, que en esta villa es una cosa seria, por él representa la Concejalía de Fiestas. Nada más propiamente, pues, que traer a esta concejala a nuestro número extraordinario de fiestas.

—Ana Mari, ¿crees tú que en el programa de fiestas se os tiene en cuenta a los niños?

—Se nos ha hecho un poco de caso gracias a lo que hemos ido pidiendo desde el Ayuntamiento Infantil porque antes, ni caso. Y más que en el programa de fiestas, donde se nos ha escuchado un poco ha sido en el Verano Cultural.

—¿Qué tal resultó ese Veranillo?

—Resultó bien aunque algunos se descolgaron cuando dijimos de organizarlo nosotros. Y no es que yo lo critique, que cada uno puede hacer lo que quiera, nada más digo que nos dimos cuenta de eso.

—Dicen por ahí, Ana Mari, y tú como concejala debes de saberlo, que los niños no sois capaces de organizar las fiestas por vosotros mismos. Vamos, que alguien os ha hecho el trabajo.

—Sí, ya sé que hay mucha gente que piensa que porque somos pequeños, quiere decir que somos tontos pero yo creo que hay muchos mayores bastante más tontos que nosotros. En el Verano Cultural nos ha ayudado gente del Ayuntamiento «mayor» pero también hemos trabajado nosotros cantidad, tampoco, todos, que también en el mini Ayuntamiento hay quien escurre el bulto y sólo va a las reuniones cuando hay que hacerse la foto pero el equipo que formamos trabajamos cantidad y acabamos bien cansados.

—¿Cómo crees tú que deben ser entonces las fiestas?

—Pues bien sencillo, que se nos tenga también en cuenta a nosotros, que somos una parte importante de arandinos porque, hasta ahora, con traer las barracas ya se cumplía con los niños. Y yo creo que, si nos preguntan un poco, pueden conseguirse unas fiestas de verdad divertidas en las que nosotros podamos sentirnos un poco protagonistas.

Esta joven concejala sorprendió a todos con su programa donde pedía, entre otras cosas, que se sustituyeran los tractores por caballos, ya que no podrían ser camellos, en la Cabalgata de Reyes, aunque también ponía algunas objeciones a la Cabalgata misma. Se muestra partidaria, en cambio de las tradiciones arandinas, tales como el carnaval, que dice no se ha organizado muy bien este año y en general todo lo que



Ana María Hervás, en el centro de la imagen, en un momento de trabajo municipal.

suponga fiesta colectiva. Se muestra, aunque no es de su competencia directa, preocupada por la situación de algún barrio arandino, de un modo especial el de Tenerías, que para más detalle es el suyo.

—¿Sabes qué pasa?

—Que se hace más caso a la gente del centro que a la de los barrios, afirma convencida.

Cuando le comento que no se debe hacer afirmaciones así de tajantes sin acompañar el argumento, lo dice muy claramente.

—No tienes más que ver una cosa. Hace unos días se quejaron unas señoras de que los niños que iban con bicicletas a la Plaza Mayor molestaban a los más pequeños. Pues al día siguiente los policías municipales impedían que cualquiera fuera allí con una bici. En cambio hace muchos meses que los de las Tenerías se quejan de que se ha roto el colector que da al Bañuelos, estamos aguantando malos olores y bichos, y ni caso.

Evidentemente, es lo que se entiende por un argumento convincente.

—¿Te presentarás también a las elecciones cuando seas mayor?

—Yo creo que sí, porque a mí la política me gusta mucho, confieso con naturalidad, para añadir de inmediato. Claro, siempre que no me hagan la faena que han hecho a Leonisa, que yo creo que no hay derecho.

Como esta jovencita está empezando ya a cuidar su imagen me comenta que ella está segura de que lo quitaron de alcaldesa por ser mujer aunque intente explicarla que se trataba más bien de una cuestión jurídica.

—Si no es una pregunta indiscreta, ¿quién te gusta más como alcalde?

—Hombre, yo creo que no hay color, afirma convencida, aunque de inmediato matiza. Lo que pasa es que como Leonisa es maestra, se entendía muy bien con nosotros. Rafael me parece a mí, es como muy serio.

Está claro que con esta concejalista se puede hablar de lo divino y de lo humano, sin que se encuentre ella misma limitada. Retomando el hilo de su competencia, le pido dé sus impresiones a los niños arandinos respecto a las fiestas patronales.

—Quiero decir en primer lugar que no se ha contado con nosotros para hacer el programa, aunque supongo ha sido por falta de tiempo. Por lo demás me gustaría que todos participáramos en los actos programados y que fueran unos días donde todos tuviéramos oportunidad de pasarlo bien.

Aquí donde lo ven, Ana María Hervás, una concejalista con futuro.



**Gimnasio de Artes Marciales
ARANDA**

- * TAEKWON-DO
- * DEFENSA PERSONAL
- * GIMNASIA DE MANTENIMIENTO
- * YOGA

Avda. de Castilla, 12 bajo. (50 56 09)

AGRICOLA DEL DUERO, S. A.

le ofrece la más amplia línea de
**TRACTORES, COSECHADORAS
Y EMPACADORAS**



Antes de decidir su compra visite a AGRICOLA DEL DUERO, S. A. — Concesionario John Deere, donde encontrará el mejor Servicio Técnico y repuestos originales.

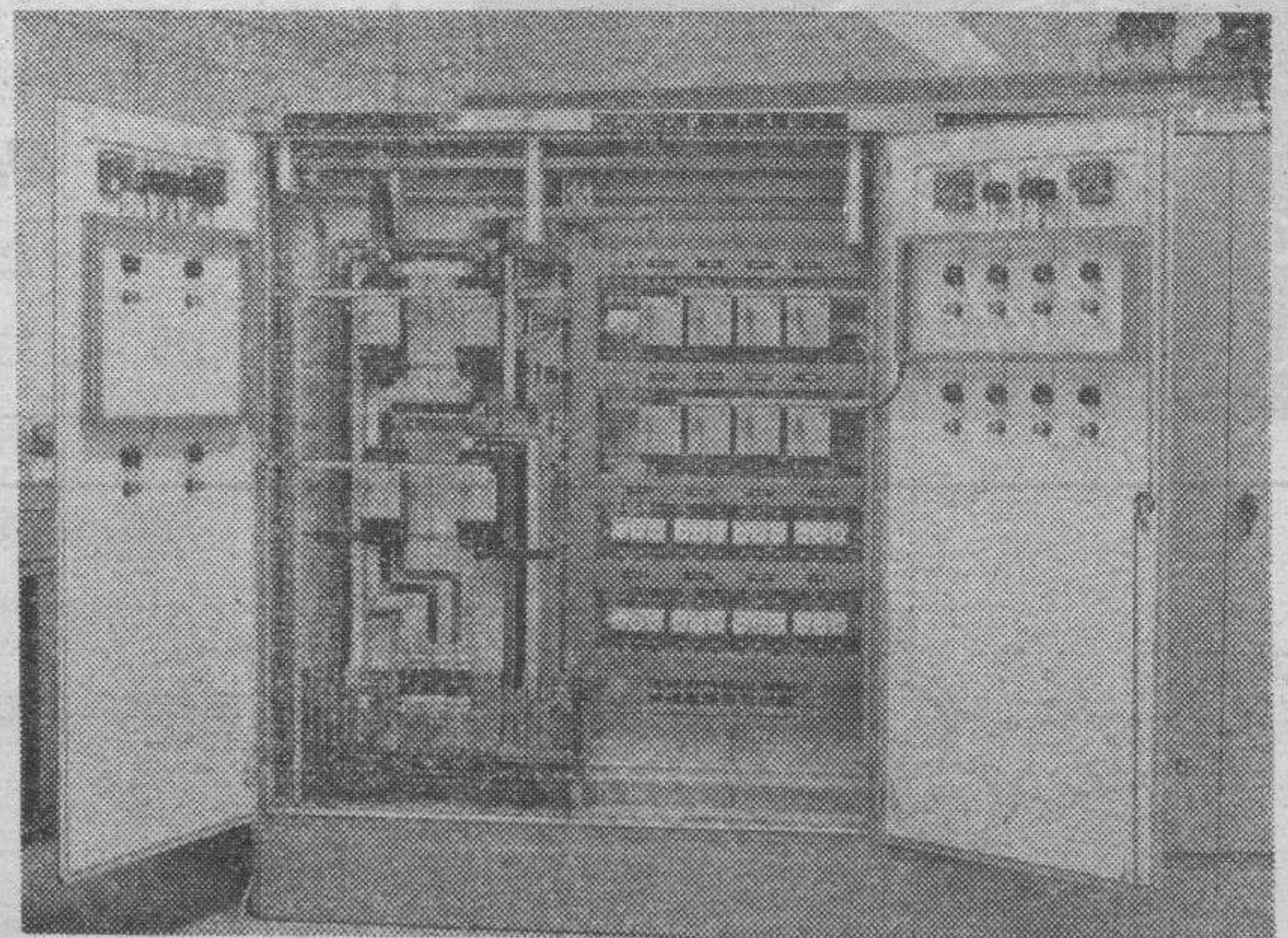
En ARANDA DE DUERO:

Polígono Industrial Allendeduero. Parcela N.º 51
Teléfono 50 33 54

G. REBOLLO, S. A. MONTAJES ELECTRICOS

OFICINA TECNICA:

Instalaciones y proyectos industriales. — Alumbrado público. — Bobinado de motores. — Sonorización. — Intercomunicación. — Busca-personas. — Circuito cerrado de TV. — Video-Portero. Telefonía — Antenas colectivas.



Polígono Industrial — Parcela 144
Calle Moratín, 17 bis.
Teléfonos 50 43 11 (4 líneas)
ARANDA DE DUERO

ARANDA, EN SU ARTESANIA

Aranda cuyos ecos en el ámbito exterior tantas veces vienen teñidos de tonos oscuros y alarmados, sea el desvío, sea el paro que también aquí acaba por cebarse, empieza a ser considerada lentamente, por su artesanía. Una vieja, viejísima tradición que nuestra villa no está dispuesta a olvidar. Tres alfares y una generación de jóvenes investigadores en otras formas artísticas son ese eslabón que hoy por hoy engarza con una antigua tradición artesanal.

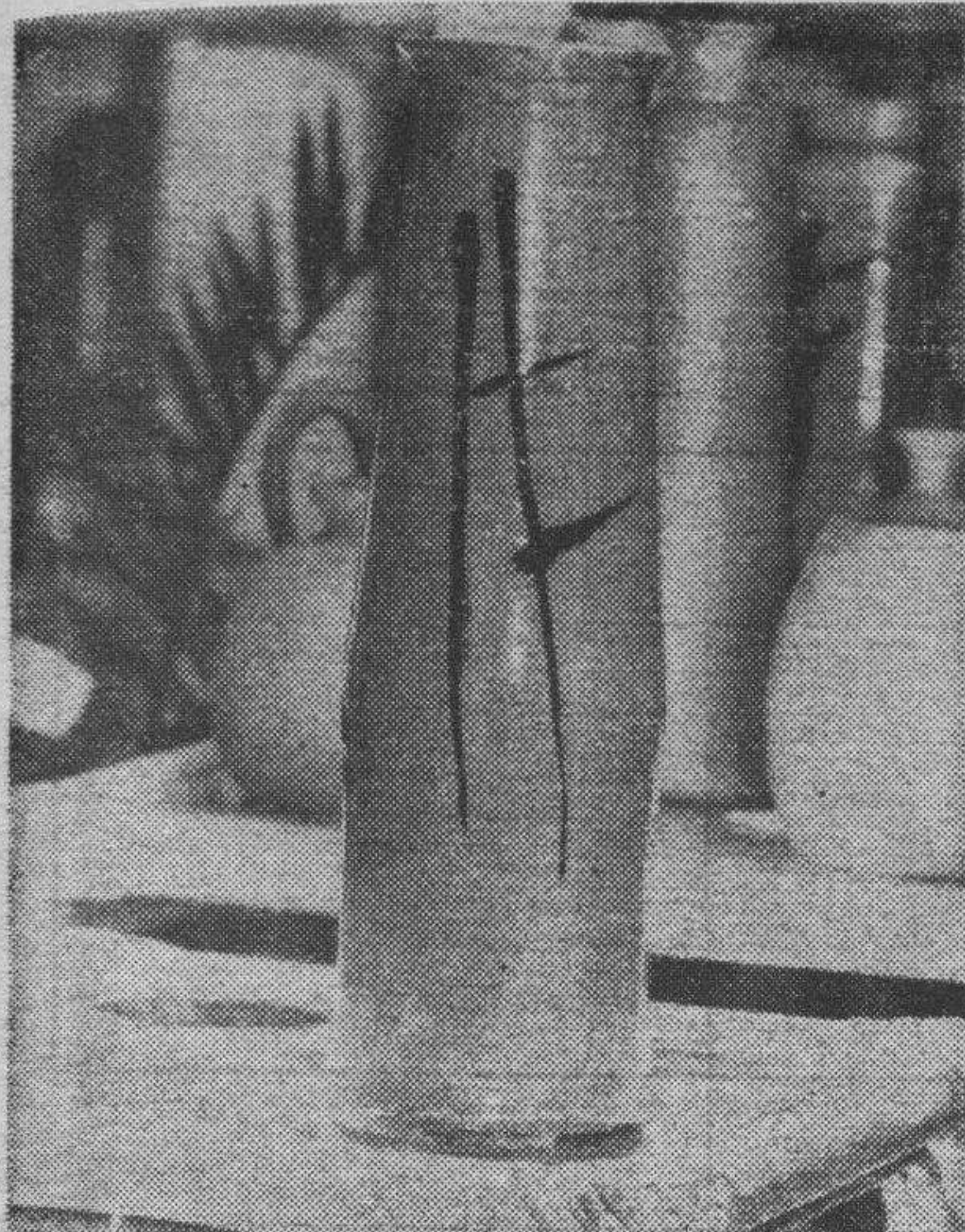
El alfar de los Herrera, con sus viejos fundadores todavía entre nosotros y de la señora Caya cada sábado en su silla de enea del puesto en la Plaza Mayor, trae a estas páginas una muestra de sus piezas tradicionales, el típico cántaro de Aranda. Los alfareros actuales, los hermanos Epifanio, Enrique y Pedro repiten las viejas fórmulas con singular maestría.

Maximiliano Martín «El Burgullos», cuyo alfar de la Fuente Minaya es cita obligada para cuantos conocen un poco la magia de la tierra, es el más conocido y cosmopolita de nuestros alfareros. Hoy nos ha permitido fotografiar una vieja pieza, la jarra de media cántara, de antigua forma, fechada en el año 1896, en cuya inscripción puede aún leerse «Cofradía de la Beacruz... le yzo Miró Peñafiel». En Peñafiel, menos afortunados que nosotros, hace años que desapareció el último de sus alfareros.

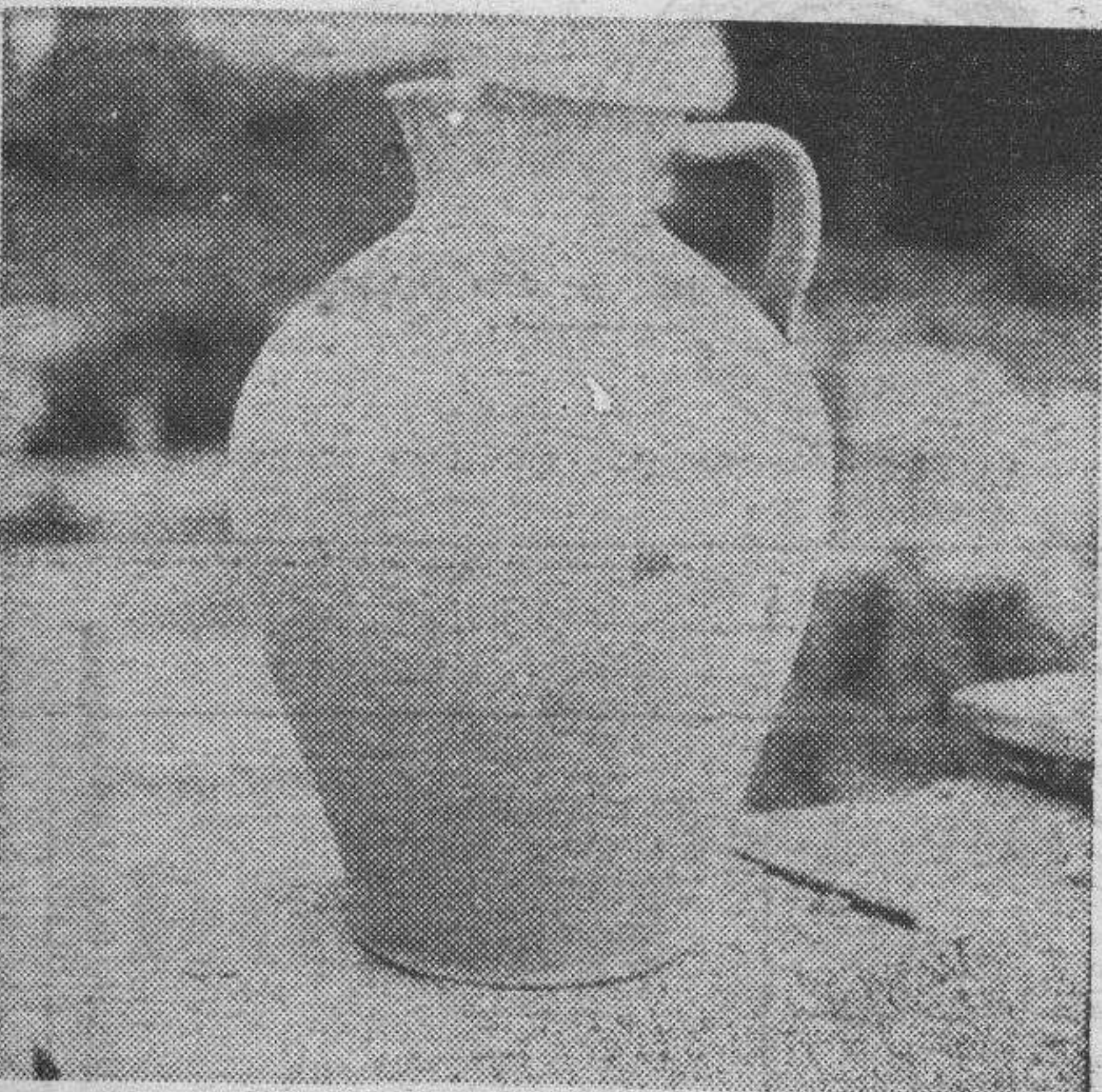
Antonio Martín, hermano del anterior, con su alfar en la carretera de Palencia es el más joven de los artesanos tradicionales. Cuece exclusivamente en hornos de leña y es capaz de lograr unas depuradísimas formas. Casi como una primicia, nos ha mostrado este su botijo con la imagen de la Virgen de las Viñas. Ahora que en Astudillo parece perderse la tradición de los botijos de Pasión, Antonio, la renueva aquí. El molde de la Virgen de las Viñas es también original suyo. Ellos no son exactamente la continuación. Son un camino paralelo. Son la búsqueda constante de nuevas formas de expresión artística. Son los nuevos ceramistas. Ana Luisa tiene taller en Aranda y ejerce. Comparte la enseñanza con la Investigación.

Miguel Angel Martínez Delso, está a caballo entre su taller de Ciruelos de Cervera y la tienda arandina donde expone y vende buena parte de su trabajo. Proyecta el definitivo traslado a nuestra villa. Sus bellísimas formas y las últimas creaciones de barro refractario forman parte de su éxito.

Ellos son el futuro. Pero también lo son los viejos, tradicionales alfareros. Entrañables alfareros arandinos.



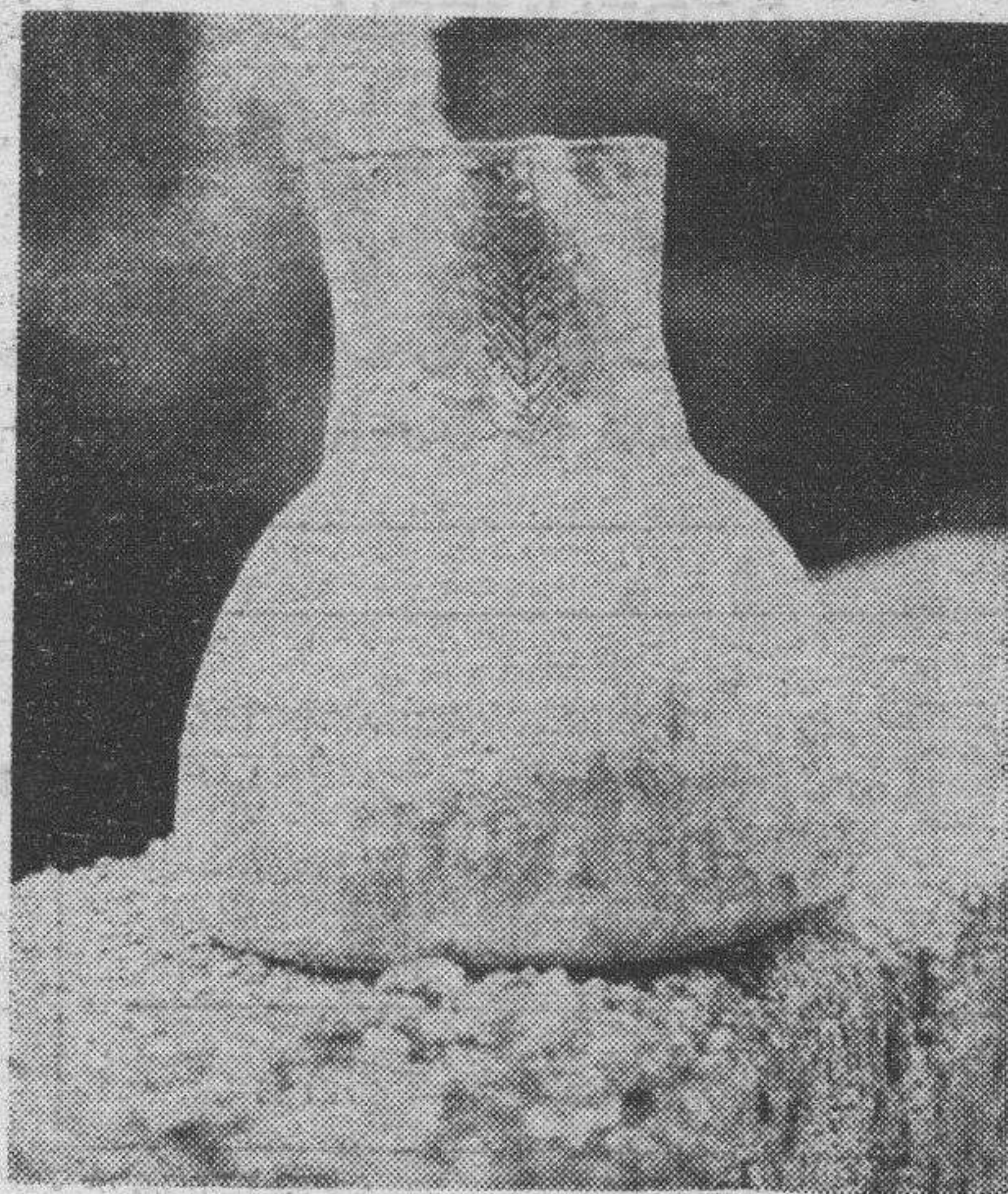
M. A. MARTINEZ



HNOS. HERRERA



ANTONIO MARTIN



MAXIMILIANO MARTIN

TODO ES MUSICA EN

Musical **Alvi**

T. V. COLOR, INSTRUMENTOS MUSICALES,
PIANOS, DISCOS Y CASSETTES
VIDEOS - SONY - VIDEO CLUB

Plaza Primo de Rivera, 20 — Tf. 50 39 04

Santa Lucía, 7 — Tf. 50 62 13

ARANDA DE DUERO



VANESA

moda joven

Plaza Mayor, 3 — Tf. 50 14 96

ARANDA DE DUERO



AGROQUIMICA

ORTIZ

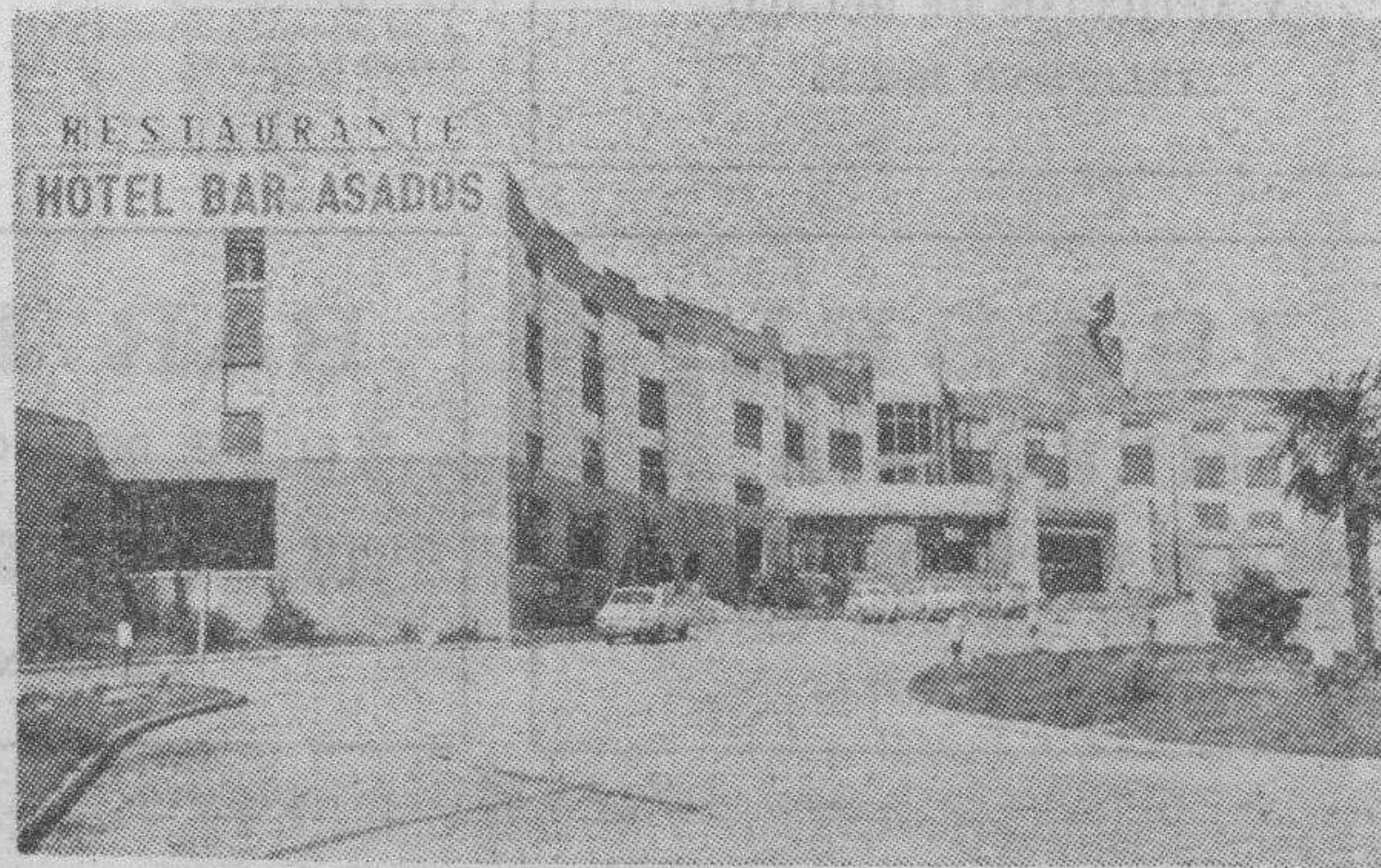
DESINFECCION: DE SEMILLAS, DE MOSCAS

«ALFACRON» TILT (sustituto del azufre)

JOSEFINA ARIAS DE MIRANDA, 6

TELEFONOS: 50 17 60 Y 50 01 22

ARANDA DE DUERO (Burgos)



*** Hotel **MONTERMOSO**

Carretera Madrid - Irún, Km. 163 — Teléfono 50 15 50

ARANDA DE DUERO (Burgos)

BODAS Y BANQUETES

Centro Comercial ISILLA

Arias de Miranda, 3

ARANDA DE DUERO



Teléfono 50 15 56

Pinocho

Centro Comercial "ISILLA"
c/ Arias de Miranda, 3
ARANDA DE DUERO (BURGOS) / libros infantiles / juegos educativos



Merci

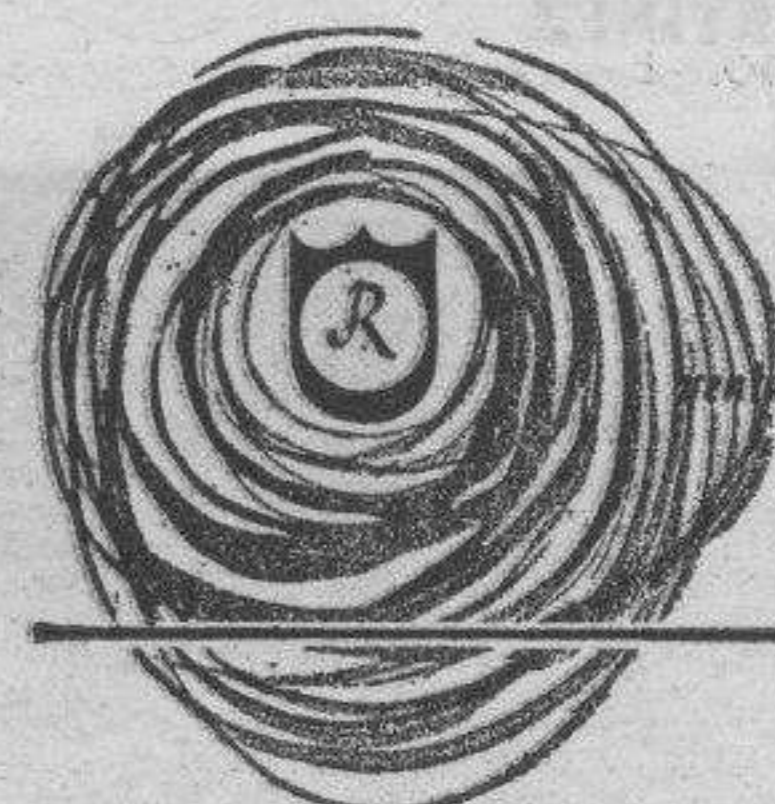
BOUTIQUE

Teléfono 50 53 03

PERFUMERIA

Dalila

ARANDA DE DUERO



MUEBLES AUXILIARES
ARTICULOS DE REGALO
(ARTESANIA)

venta directa de fabricantes artesanos

RACHEL

Arias de Miranda, 3 (centro comercial) - Teléfono 50 53 48 - ARANDA DE DUERO



ELECTRODOMESTICOS
RADIO - CASSETTES
Y REGALOS

UBIS

TELEFONOS: 50 44 56 - 50 21 35



Filatelia Maravedi

SELLOS - MONEDAS
Y ARTE

pronovias



MAYRA

LENCERIA - CORSETERIA

TELEFONO 50 49 78

Arte y Artesanía
REGALOS

COMPLEMENTOS
DE BODA.
REGALOS.
DOS TIENDAS
A SU SERVICIO

Data

Teléfono 50 64 09

Centro Comercial Isilla, Tienda 17
Apartado 217 - Teléfono 50 35 76

Aranda de Duero
(Burgos)

Regalos ORLA

CERAMICAS - ARTESANIAS
Y ARTICULOS DE REGALO

TELEFONO 50 09 83



MUEBLES DE COCINA
ELECTRODOMESTICOS. - TV.

BOCIMAR



GALICIA, S. A.

seguros

RAMOS: Vida, Incendios, Transportes de Mercan-
cias, Multirriesgo del hogar y Comunidades. Segu-
ros multirriesgo Comunidades. Automóviles. Acci-
dentes individuales etc

A SU SERVICIO EN LOCAL 18 BAJO
TELEFONO: 50 41 03

CENTRO COMERCIAL ISILLA
Arias de Miranda, 3, planta baja
Locales 19, 20 y 21

Teléfono 50 55 03
ARANDA DE DUERO

ISABEL MERCERIA

GENEROS DE PUNTO A MEDIDA
MAQUINAS DE TRICOTAR «EMPISAL»

TELEFONO 50 65 68

BAR ISILLA

EL BAR DE ENCIMA DEL BINGO

LAS TAPAS MAS SELECTAS Y VARIADAS

TELEFONOS 50 59 96

CERAMICA POPULAR

ALFARERIA HERRERA

PUESTO N.º 2

TELEFONO 50 27 59

FELICIDAD A LOS ARANDINOS

DIARIO DE BURGOS se suma a las fiestas de Aranda
y, con este especial quiere difundirlas

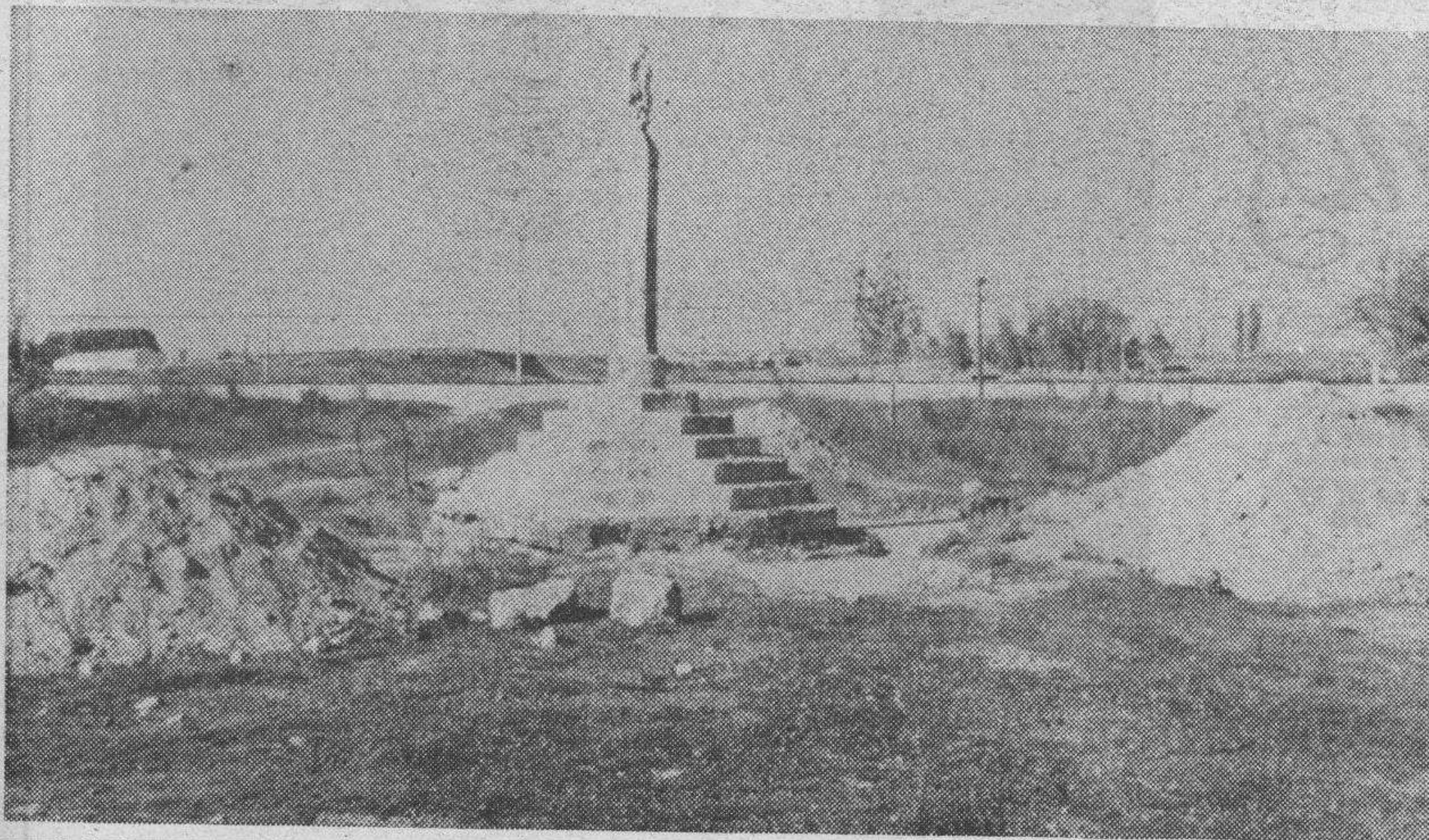
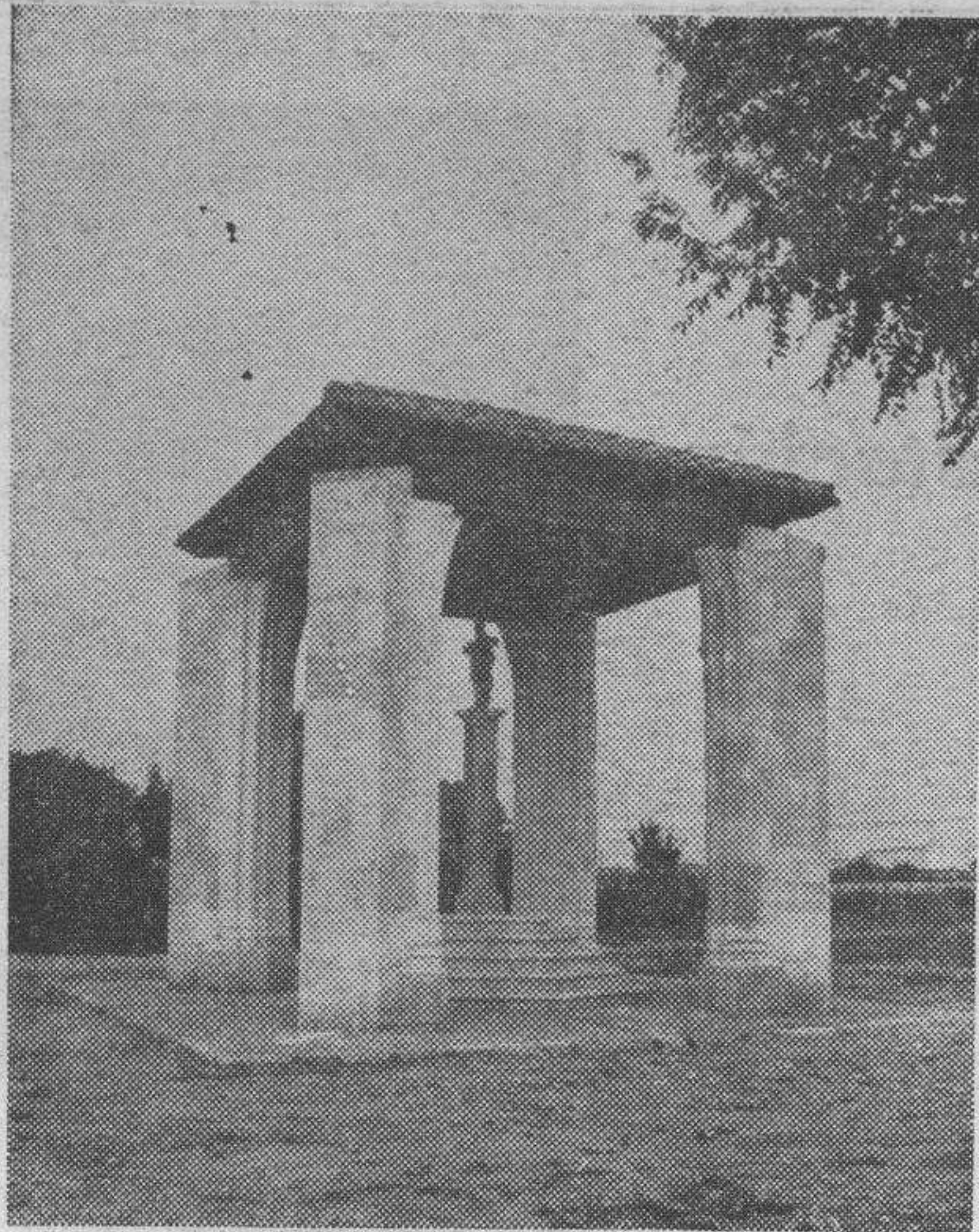
EL HUMILLADERO, PASO A PASO

Desde el 21 de Octubre de 1980 la Corporación municipal en Comisión Permanente, decide la reconstrucción del viejo Humilladero hasta su reciente inauguración, han transcurrido además de cerca de tres años, muchas cosas. La transformación de un paisaje antaño familiar y casi olvidado. El Humilladero, paso a paso.

Desde aquella columna a punto de reducirse a nada, culminada en una Virgen y un Cristo crucificado sumamente deteriorados, alrededor de la cual empezaron a descargarse materiales de construcción, pasando por el trabajo de los canteros. No sólo de Melchor Hernando, de Campasero, sino también de la brigada de obras arandina. Pasando, naturalmente, por los difíciles momentos de la colocación exacta del artesonado, bellísimo trabajo salido del taller de Angel Pérez. Hasta verlo nuevamente airoso, justamente airoso, todavía demasiado nuevo.

El proyecto de reconstrucción es debido a los arquitectos Carlos Martín Serrano y María José Álvarez Pato, con la asesoría artística de Juan Gabriel Abad Zapato. Ha supuesto un coste aproximado en torno a los 6.000.000 de pesetas.

Acaba de ser inaugurado. El Humilladero.



LAS ONCE MAGNIFICAS

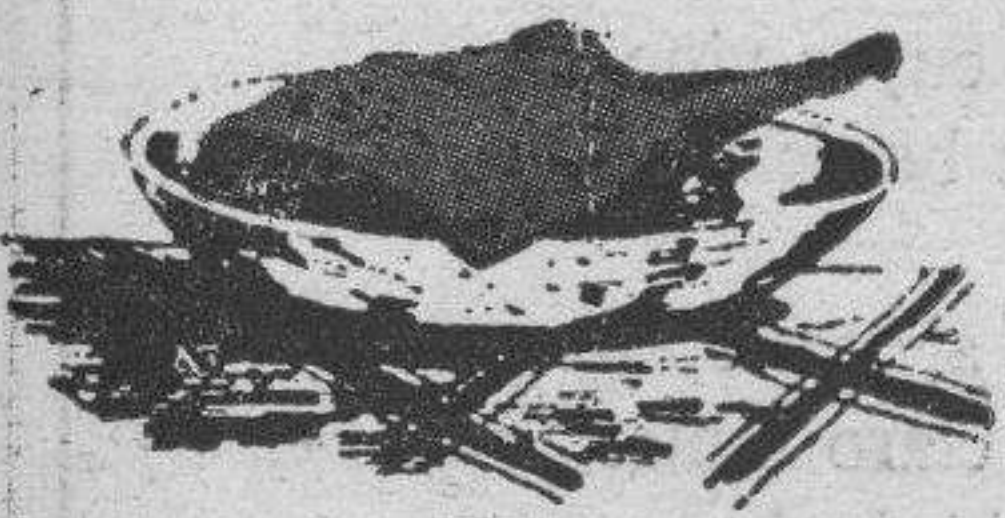
Son once. Con nombres variados, cuadrillas, cofradías, han existido siempre. En su formación actual comenzaron a resurgir hace unos diez años. Abrieron brecha «Tierra Aranda», «El Alboroto» y «El Cubillo» y fueron siguiendo las ocho restantes. Hoy, reúne en torno a sí y en las bodegas a cerca de 1.200 peñistas. Gentes alegres, con ganas de divertirse y repartir diversión en torno a sí. Gentes para quienes la Peña es, en no pocos casos, una segunda familia. Las fiestas, sin ellos no serían en ningún caso lo que hoy son. Animán el cotarro, reparten vino sin más condición que bajar a por ello a la bodega. Son en sí mismas un espectáculo y muchos que detestan la corridas de toros, se acercan a la Plaza sólo por verlos desfilar al subir y al bajar, paseo que puede durar horas. Ni más ni menos que lo que ellos quieran. Son los maestros de ceremonias. Recogieron el encargo de conservar las bodegas, tarea que hacen a conciencia. Se encuentran repartidas en el corazón del casco viejo, lugar de emplazamiento de las viejas bodegas. Desde el «Chilindrón», el «Niño de la Capea», y la «Canilla», todas ellas en la Plaza de Santa María, a la del Alboroto», en la calle Empedrada y el «Barreño», del barrio de Sinovas, pasando por el «Cubillo» en la calle del Aceite (hoy Rodríguez de Valcárcel), la «Amistad», en las Boticas, la «Ribera», el «Pellejo» y «Tierra Aranda» todas ellas en la Plaza del Trigo, y el «Jarro», en Barrio Nuevo. Empezaron ayer y durante toda la semana no descansarán del todo. Sólo después de la traca final cuando se bajen las persianas del próximo domingo, reposarán un poco.

Cualquiera de ellas suscribiría, a buen seguro, las palabras de saludo que dirigían recientemente «Tierra Aranda» al celebrar su décimo aniversario: «Desde Septiembre de 1973, en que veintiséis amigos vestidos con indumentaria rural en torno a una pancarta, acudimos a la Ofrenda de Flores a la Virgen de las Viñas, hasta este Septiembre de 1983, en el que 125 peñistas nos aprestamos y os invitamos a celebrar nuestra fiesta anual como «Peña Tierra Aranda», han transcurrido diez interesantes e importantes años. En ellos nos hemos bebido, con la gente, 30.000 litros (aproximadamente) de vino, hemos organizado no menos de 67 almuerzos, y meriendas abiertas, hemos padecido o disfrutado con buen ánimo y peor cuerpo corridas de toros y pasacalles, hemos organizado algunos actos culturales y folklóricos; hemos intentado dar y provocar alegría, hemos hecho mucho ruido y algo de música... hemos pretendido, en fin, que la fiesta popular se adueñe de la calle de vez en cuando, como una manifestación tan importante como la que más, de la cultura de nuestro pueblo. También ha habido, lógicamente, errores, torpezas y fallos por nuestra parte, y por ello os pedimos perdón. Lo que nos importa es seguir, pero no solos, sino que siga la fiesta cada vez más en manos de su único dueño, es decir, de todos nosotros.

Al final de esa etapa, vemos con tristeza que se han quedado en el camino algunos «puntos» importantes; amigos que formaban parte del paisaje de nuestra fiesta; para ellos, un emocionado recuerdo.

Después de 10 años, pretendemos seguir y mejorar, en la esperanza de que sigamos compartiendo la calle y las bodegas, víctimas todos de la alegría y del cachondeo. Las Peñas arandinas, las once magníficas.

MERY VARONA



CREVA

Restaurante

ESPECIALIDAD
EN
CORDERO ASADO

Ctra. Madrid - Irún (Frente Jardines de D. Diego)

Teléfono 50 10 19

ARANDA DE DUERO

ASAMOS TODOS
LOS DIAS PARA VD.
SERVIMOS A DOMICILIO

SUCURSAL:

BAR SIMON

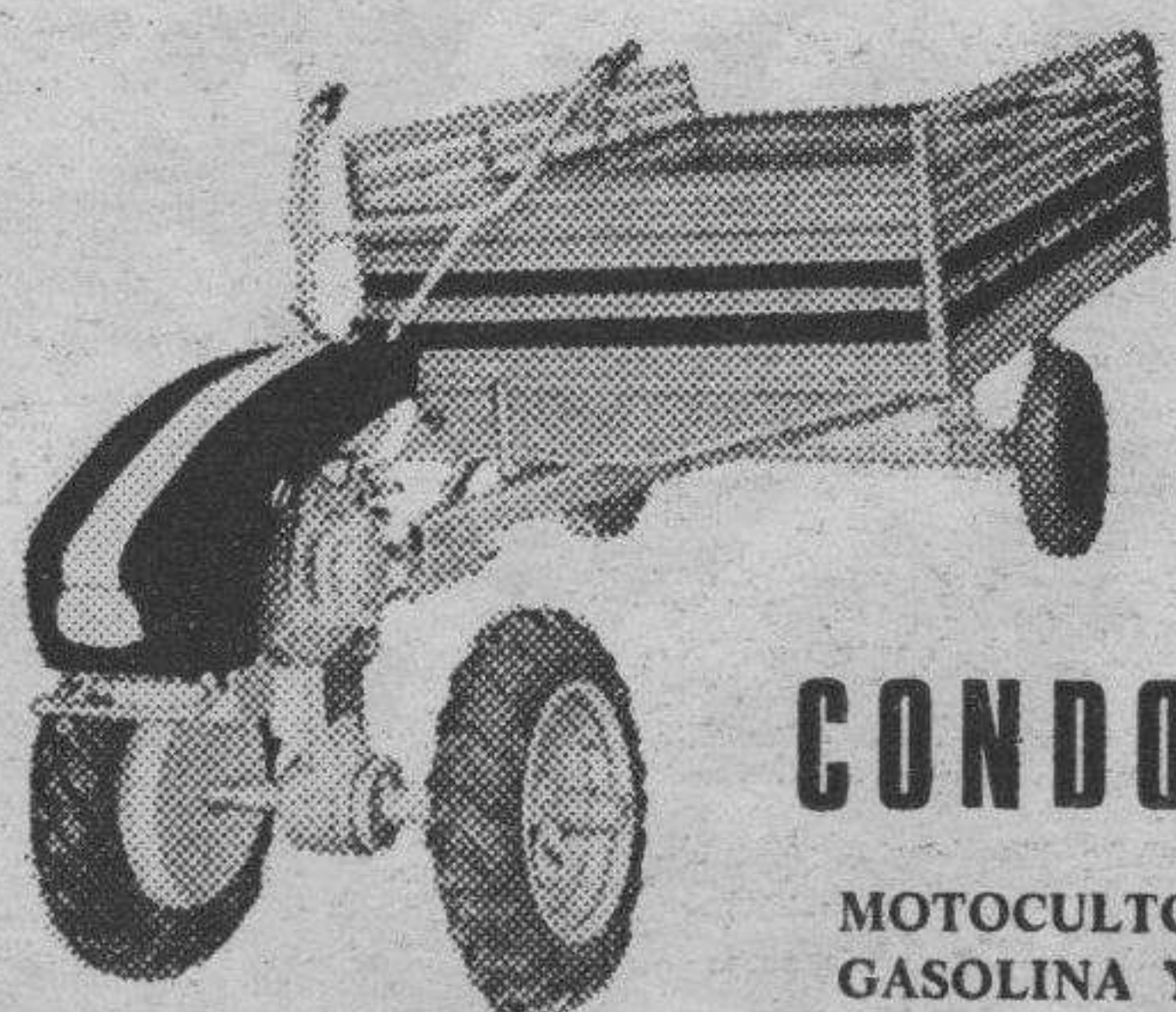
MOTOS IZQUIERDO

Santa Margarita, 7. Teléfonos 50 07 25 - 50 14 46. ARANDA DE DUERO

Distribuidor oficial para: ARANDA DE DUERO, SALAS DE LOS INFANTES, ROA y LERMA.



LANDER



CONDOR

MOTOCULTORES
GASOLINA Y DIESEL

CAMPEONA DEL MUNDO

1969 y 1970, 50 cc./1971 y 1972, 125 cc. VELOCIDAD

DERBI

RABASA



Agencia oficial

para

ARANDA Y ROA

*La crianza
de un buen vino
se aprecia en su degustación*

exija:



Torremilanos

BODEGAS
PEÑALBA
LOPEZ



Criadores de vinos finos
Garantía de Origen



BODEGAS PEÑALBA LOPEZ

FINCA TORREMILANOS
Plaza Primo de Rivera, 4 — Telfs. (947) 50 19 09 — 50 13 81
ARANDA DE DUERO
Distribuidor en BURGOS:

ADOLFO ESTEBAN GONZALEZ

Depósito: Calle San Agustín, 7 bis bajo. — Telf. 23 27 57
BURGOS



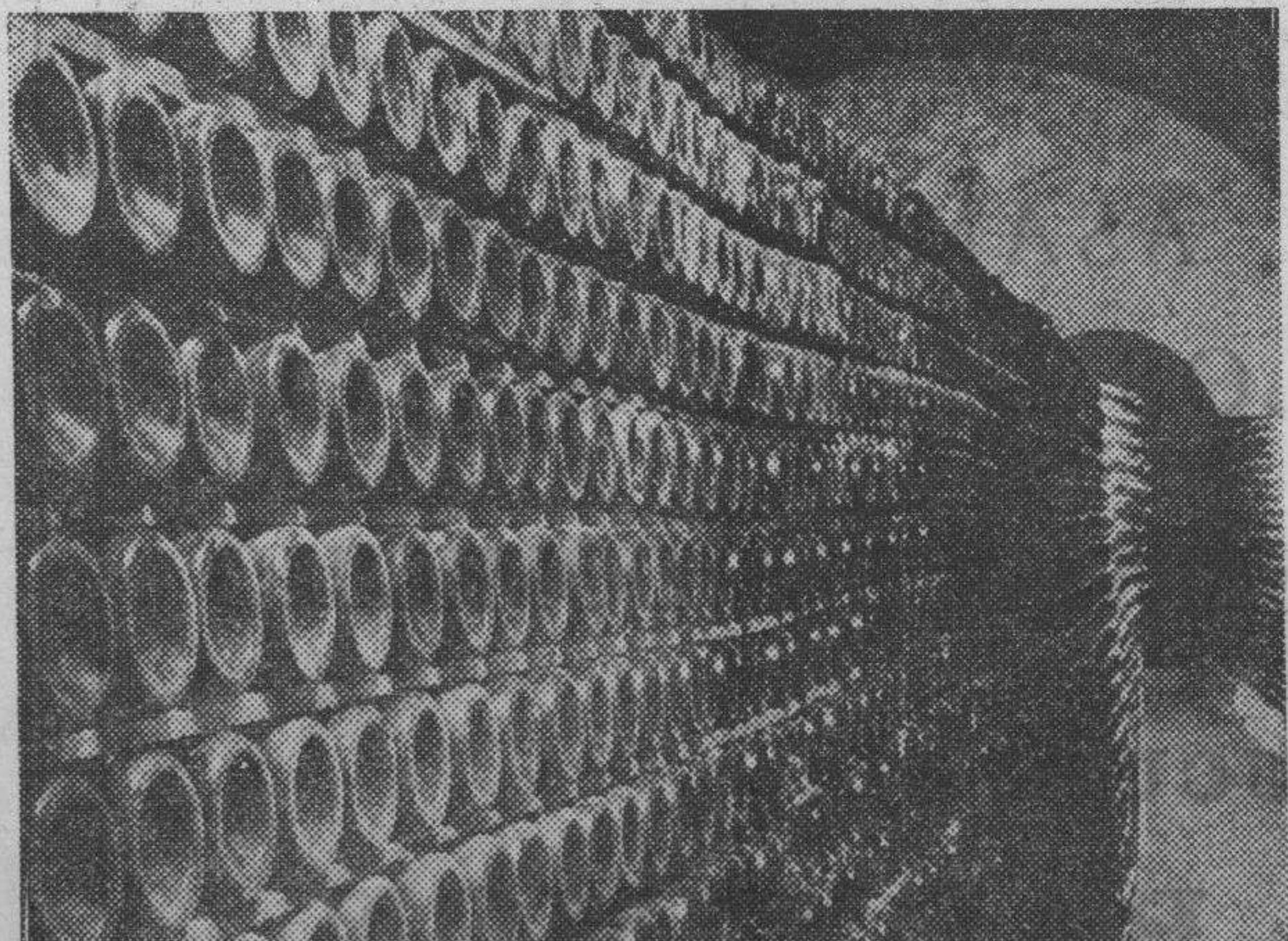
LA FINCA TORREMILANOS

A media legua de Aranda de Duero y hacia el Sur-Oeste se halla el pago de Torremilanos cuyos viñedos se inician en las suaves colinas que bordean la llanura aluvial del Duero.

La finca Torremilanos es algo asimilable al concepto europeo «Domaine». Constituye un claro entre monte de encinas donde se cultiva la vid desde antaño y donde se proyectan nuevas plantaciones tendientes a lograr un gran vino.

El pago de Torremilanos en sus cien hectáreas, con un largo de más de un kilómetro, incluye viñedos en gran parte, además de monte y tierras de labor.

La superficie vitícola nutre en su totalidad la necesidad de crianza y embotellado de la bodega. Esta, de moderna construcción se halla en la finca y consta de planta de recepción de uva, estrujado, despalillado, escurrido, fermentación, prensado, nave de conservación, «calado» de crianza en bordelesa, planta de embotellado y expedición.



«BOTELLERO», donde el vino consigue su redondez

EL GRUPO ESPELEOLOGICO RIBEREÑO

Deporte, ciencia y juventud, serían las palabras que pueden describir el ambiente del G. E. Ribereño, que durante los últimos años viene realizando actividades ininterrumpidamente en nuestra localidad, o mejor dicho, desde nuestra localidad ya que la zona de Aranda no ofrece condiciones para el desarrollo de las cuevas; limitándose su actividad en el entorno local a una serie de actos socio-culturales.

Esta actividad científico-deportiva, cada día convoca a su práctica a mayor número de interesados. La prueba la tenemos en los cursillos que anualmente imparte el G. E. Ribereño viendo en ellos cada vez más asistencia.

Este alto que algunos hacemos para participar en nuestras fiestas patronales, puede servirnos para hacer balance de las actividades que, en Aranda y para Aranda, ha llevado a cabo el G.E.R.

Se van a cumplir 15 años desde que existimos en Aranda, de los cuales, son 13 como grupo legalmente constituido. El origen del G.E.R. nos lo explican los socios fundadores en un documento que recogemos del archivo: «Hartos de la vida cotidiana, salimos al campo en busca de nuevos horizontes... «Uno de nuestros fines es enseñar a amar la naturaleza, desentrañando los tesoros que ésta guarda y protegiéndolos de cualquier ata-

que».

A menudo la gente nos pregunta por qué practicamos la espeleología. Es difícil y complejo decir por qué. Las motivaciones para la práctica de este deporte pueden ser diversas, según las personas o el medio social al que pertenecen. Pero algunos motivos pueden ser: La necesidad de liberar la tensión que hemos acumulado a lo largo de una semana realizando labores cotidianas; el afán de aventuras o la búsqueda de lo desconocido; es posible que sea un medio de aumentar la cultura personal colaborando con actividades científicas o conociendo mejor nuestro patrimonio histórico, artístico, natural y cultural, o incluso la necesidad de evasión de esta sociedad por inadaptación a un medio tan materialista en el que el consumismo, la violencia, la moda y otros temas, hacen que cualquier persona que busque reposo espiritual y una autorealización se sienta agobiada.

Estos años son numerosas las actividades que se han llevado a cabo: Asistencia a varios campos de trabajo nacionales e internacionales; participación en numerosos congresos de ámbito regional, nacional e internacional participando activamente en algunos; se llevan a cabo diferentes estudios de los Karst de nuestra provincia; colaboración con varias publicaciones; a nivel

local, realizamos un trabajo parcial sobre las bodegas de Aranda; se organizan cursillos de iniciación y perfeccionamiento de la espeleología; realización de varias conferencias sobre temas espeleológicos o relacionados con éstos. Durante los últimos siete años llevamos a cabo unas series de semanas espeleológicas donde exponemos diferentes facetas de nuestra actividad mediante conferencias, películas, exposiciones de fotografía, etc. La asistencia a estos actos ha sido variada, alcanzando bastante éxito en los últimos años debido a la gran asistencia de público registrada en éstos.

En la actualidad somos 46 socios federados, tenemos una reducida sede social en un local cedido por el Ayuntamiento donde llevamos a cabo labores de gabinete, reuniones, etc. Desde hace tres años estamos integrados en el Servicio de Investigaciones Espeleológicas (S.I.E.) de la Diputación provincial.

Bajo ningún concepto pretendemos ser un grupo cerrado, estamos abiertos a cuantas personas de Aranda y pueblos próximos deseen entrar en contacto con el grupo, teniendo posteriormente oportunidad de integrarse, si las actividades que venimos practicando les interesan.

Dentro de los proyectos que tenemos en el grupo podemos destacar los siguientes:

a) Publicación de un libro

que recoge todos los aspectos espeleológicos, arqueológicos, geológicos e históricos de una zona de nuestra provincia.

b) Continuar trabajando en los importantes yacimientos arqueológicos descubiertos en la cueva de Román. (Clunia).

c) Seguir con las Semanas Espeleológicas, aumentando y mejorando cada vez más sus contenidos.

d) Realizar nuevos cursillos y así aumentar el número de socios.

e) Crear una publicación en la cual se contemple los monumentos y zonas de interés de nuestra población y pueblos próximos.

f) Crear el centro excursionista ribereño en el que no solamente se practicara la espeleología, sino también montaña, esquí, excursionismo popular, etc.

g) Colaborar con el catastro espeleológico provincial.

En el futuro continuaremos con la línea de grupo totalmente independiente a cualquier ideología política o entidades privadas.



ESTEBAN GONZALEZ

El Grupo Espeleológico Ribereño, en plena acción.



CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO CATOLICO

En ARANDA a su SERVICIO

Limpiezas GARCIA

INDUSTRIAS — BANCOS — ESTABLECIMIENTOS COMERCIALES — CHAMPONEADO DE MOQUETAS — CRISTALES — COMUNIDADES DE VECINOS.

PLAZA DE SANTIAGO. — TFNOS.: 50 19 28 — 50 31 62

ARANDA DE DUERO



CABRITO ASADO

COCINA CASERA

Teléfono (947) 38 07 27 - 38 00 25

SANTO DOMINGO DE SILOS (BURGOS)

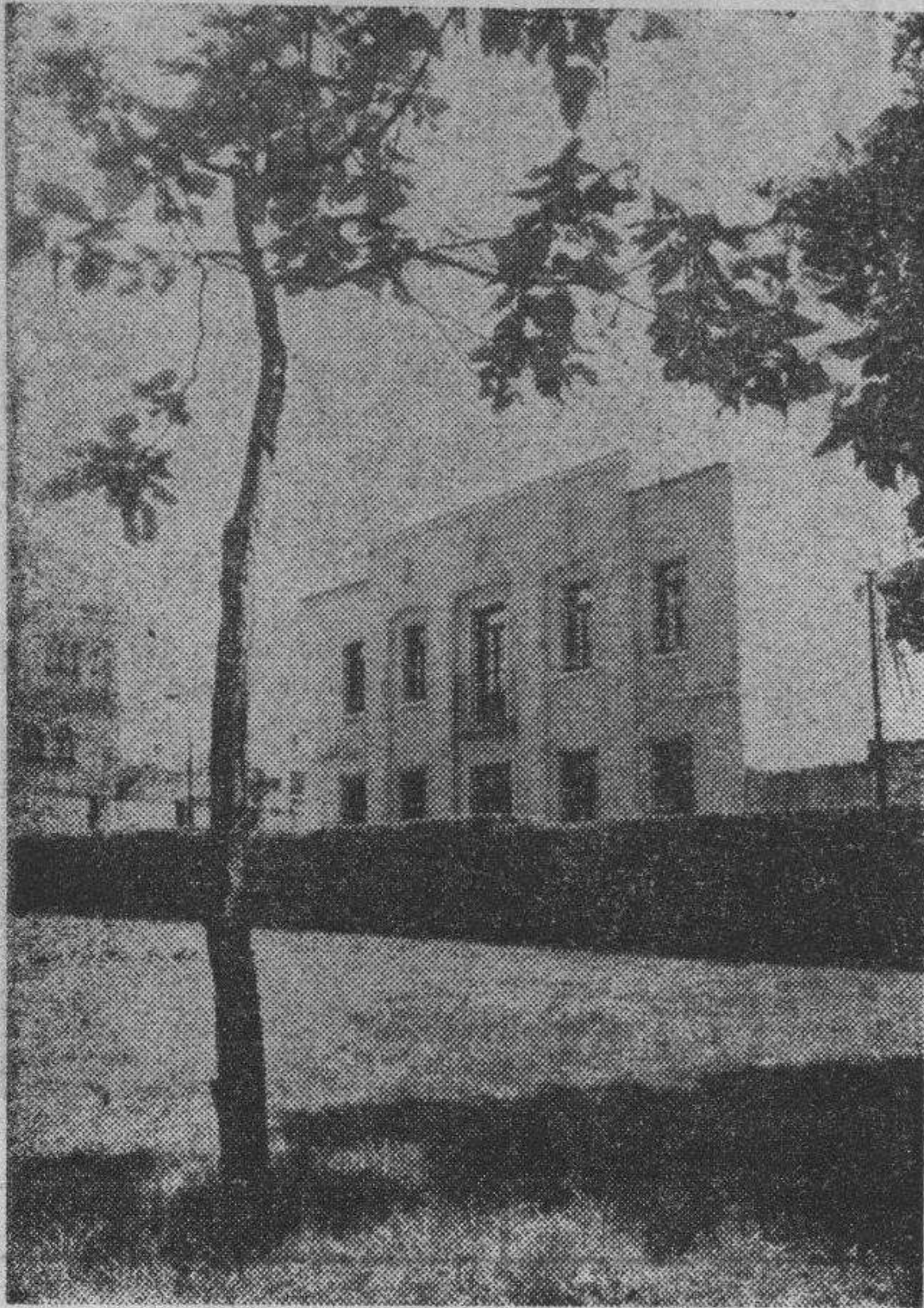
HOTEL LOS BRONCES

ARANDA DE DUERO



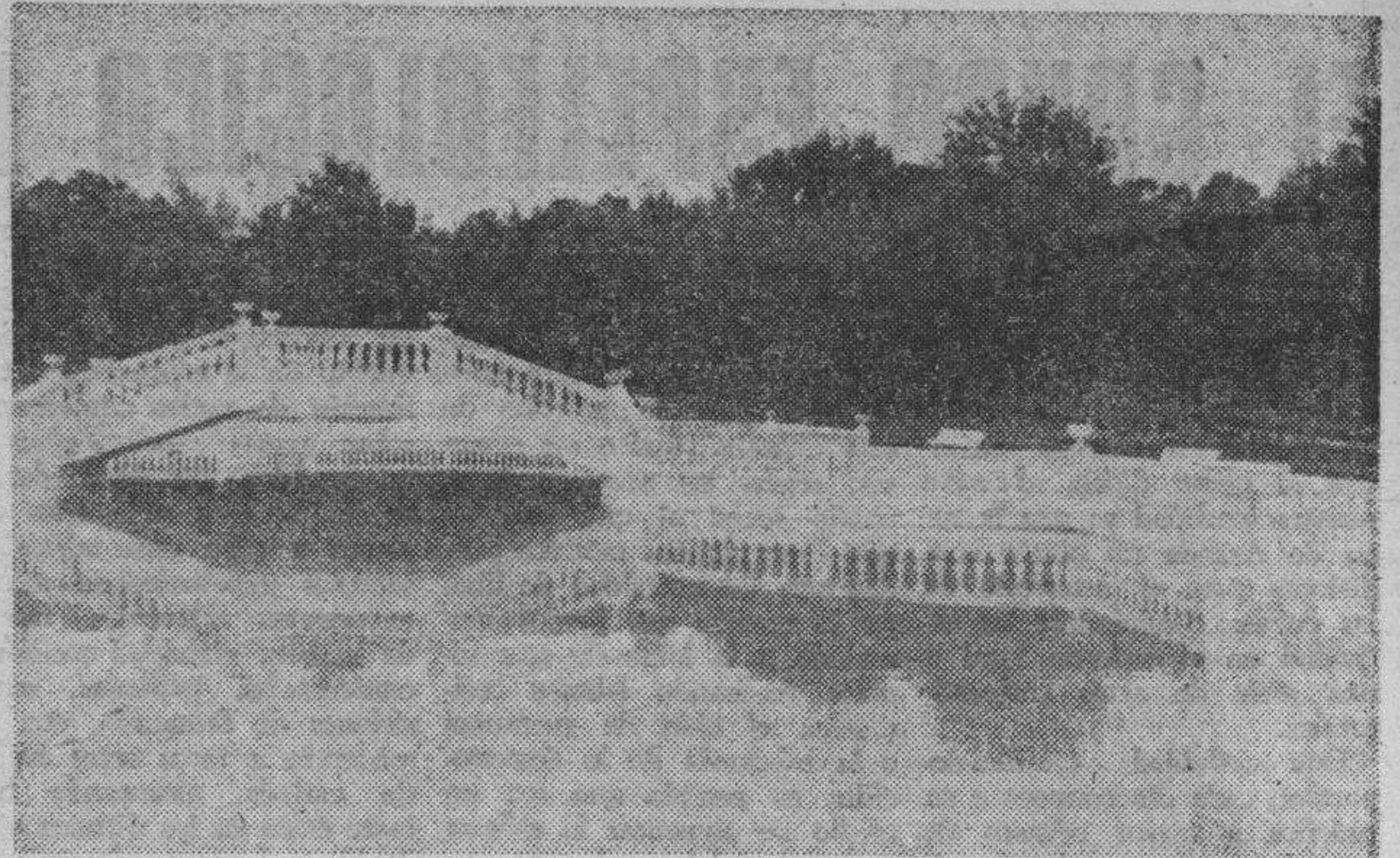
Carretera Madrid-Irún, km. 160
tels. (947) 50 08 50/54
ARANDA DE DUERO - BURGOS

ARANDA...



...ASI DE NUEVA

Con la remozada imagen de la Casa de la Juventud. Donde bullen, se divierten, discuten, planean, proyectan, se proyectan, algunos de nuestros jóvenes.



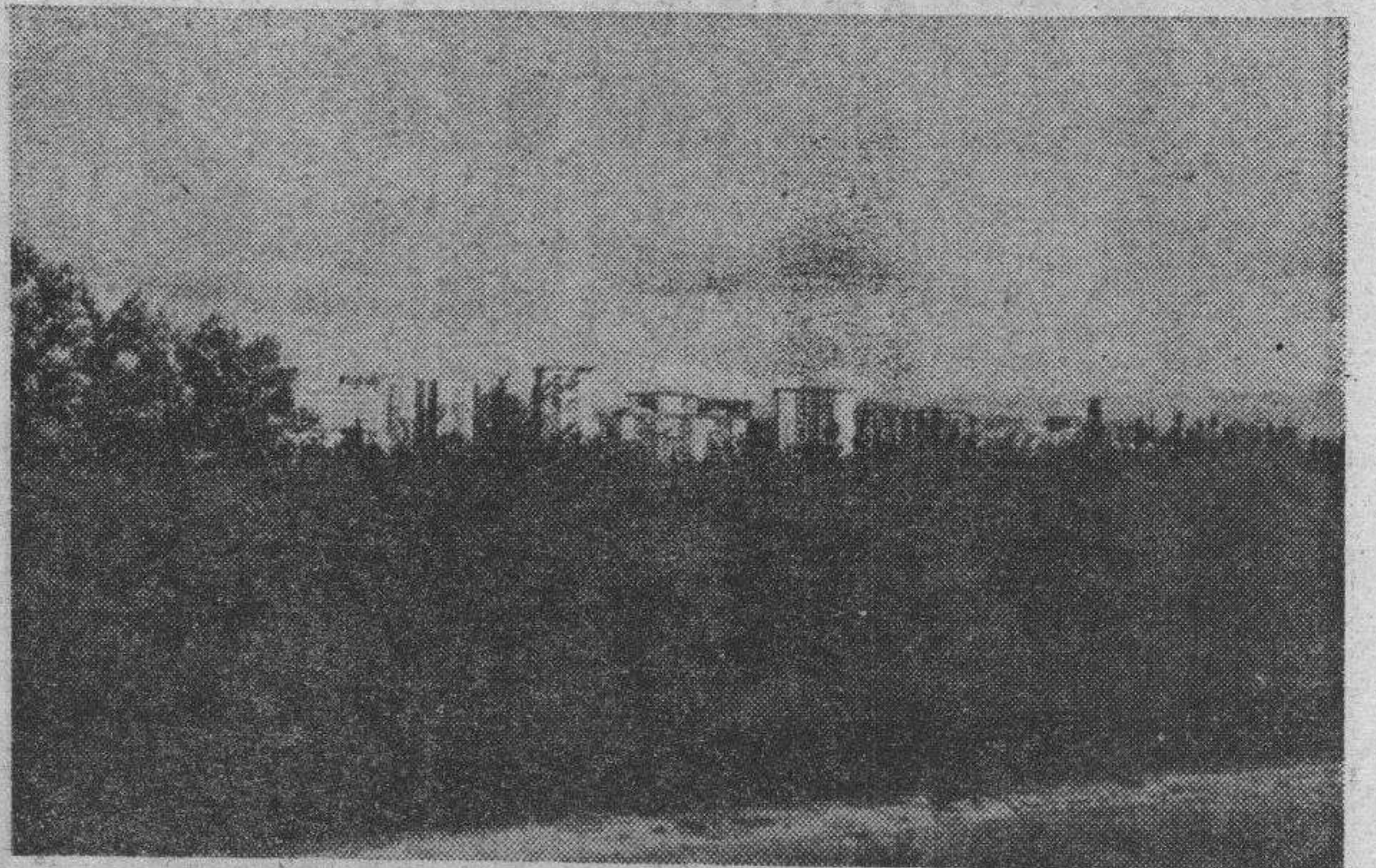
...ASI DE BELLA

En su parque de la Virgen de las Viñas, con su estanque y el puente veneclano. Casi un lujo para la vista. Casi un lujo. Tan bello.



...ASI DE RENOVADA

Con su plaza de Santo Cristo, o de la Ribera, con su nuevo empedrado y sus raquítricos cipreses. Veintiuno, como una fijación municipal. Un recoleto rincón destinado a aparcamiento. Un destino marcado por el ritmo del tiempo en que vivimos.



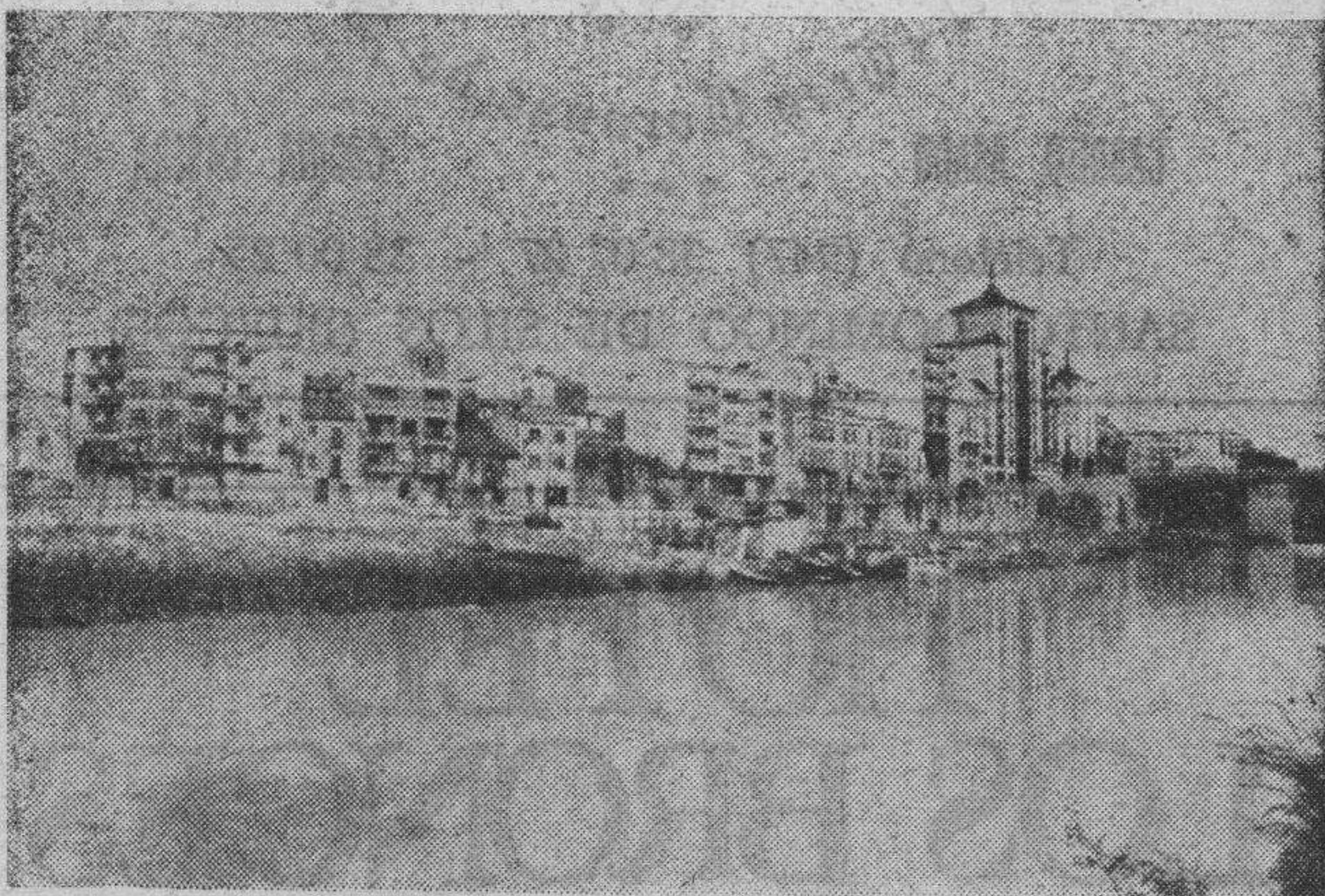
...ASI DE DESCONOCIDA

Con la imagen del parque, tan verde, tan frondoso, tan agradable, que lleva el nombre de ese arandino casi desconocido que fue el general Gutiérrez, vencedor de Nelson. Uno de nuestros rincones desconocidos.



...ASI DE DINAMICA

En las amplias avenidas del Polígono Industrial, arterias de la vida arandina, por donde fluye su savia, donde hay que buscar su pulso.

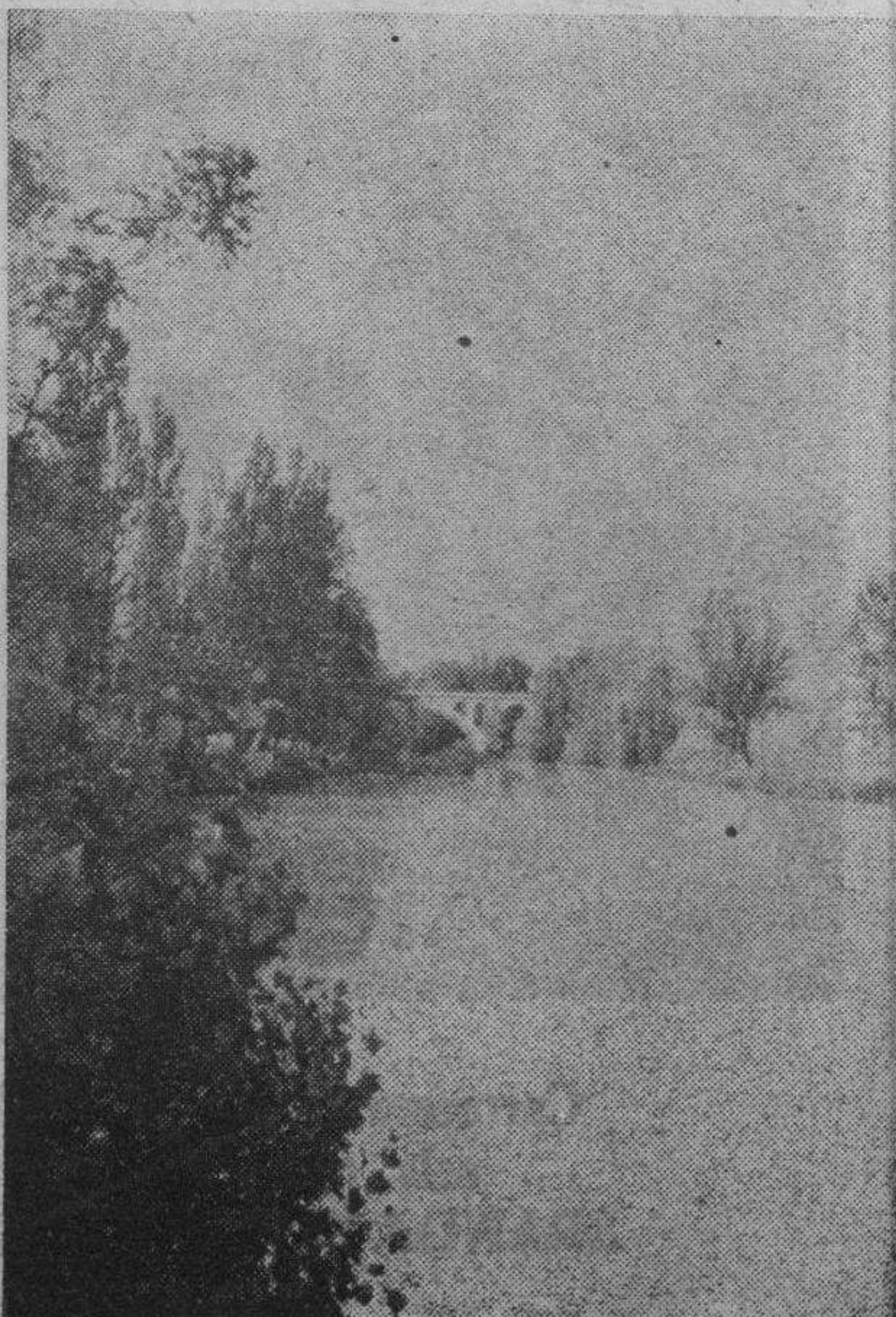


...ASI DE TRADICIONAL

Con el embarcadero del Barriles, puerto franco en la meseta. El reino de Pablo, amigo de todos, conocedor del río, viejo arandino. El mismo, toda una tradición.

...ASI DE SERENA

Con las aguas del Duero deslizándose mansamente camino de Portugal. Entre la ribera, ayer frondosa, y hoy casi desmochada.



BAZAR CASTILLA

LOZA — CRISTAL
ARTICULOS DE REGALO
Santa Lucía, 19
ARANDA DE DUERO

OTRO AÑO, UNA TEMPORADA MAS

Por Alfredo BOLOPO

Me han cedido amablemente este espacio, para realizar un breve comentario sobre dos aspectos importantes, dentro del deporte que me ocupa. El primero, y como es lógico por

estas fechas, realizar la presentación del equipo de balonmano de Segunda categoría nacional, Aranda Gromber, cara a esta su tercera temporada; y en segundo, y como consecuencia, hacer un balance provisional del estado actual balonmanístico respecto a la zona en que nos encontramos.

Cara a la próxima temporada el equipo Aranda Gromber cuenta con una plantilla 13 jugadores, a pesar de todo está por confirmarse la actuación de varios de ellos. Esta plantilla responde a dos ideas básicas, la primera la de afianzar —aún más— el equipo base que ha venido actuando a lo largo de estas dos temporadas pasadas, pues no creo que realizar una número-

sa inclusión de nuevos jugadores sea óptimo. La afirmación de un equipo como tal, es el resultado de varias temporadas, o un número muy elevado de confrontaciones (de aquí surge lo que se denomina «estilo de juego»). Creo que esa palabra tan óptica, «fichajes», muchas veces sólo define la incapacidad de muchos clubs para afrontar con los propios recursos humanos (a todos los niveles: jugadores, entrenadores, médicos, directivos, etc.) las situaciones desfavorables, que del propio juego se derivan. Desde luego, las aspiraciones de cualquier club —y sirve para otros campos deportivos— «obligan» a realizar estos llamados «fichajes», unas veces necesarios, otras no. Y es que la idea de planificación no debería restringirse a una temporada. He aquí la cuestión. La segunda idea es la de proporcionar un puesto de juego específico a algún jugador, que proveniente de la zona popular «cantera», haya demostrado y demuestre que es merecedor de ese sitio. Por supuesto el nivel al menos técnico —tácico individual de estos jugadores de los equipos base deberá ser, si no igual, superior a la media del nivel de los componentes del primer equipo. Y no digo físico porque la mayoría de los aspectos acaban de empezar a desarrollarse (pensemos que para poder alcanzar índices máximos o muy elevados de fuerza, es necesario un entrenamiento serio a lo largo de diez años).

Por el contrario, la «vida deportiva» de un jugador, con un entrenamiento adecuado, que comience —si se puede— puede ser asombrosamente

larga, dentro de unos márgenes de rendimiento.

Claro ejemplo lo fueron algunos jugadores que participaron en el Campeonato Mundial de Alemania 82. Ahí teníamos a los Krazow, Radjenowwic, Szimczak, Voina, Munteanu, y los nacionales Gojo y López Ballells, con treinta y más años; los menos «viejos» y que demostraron estar en pleno momento de forma, con 28 y 29 años Kidjaew, Anpilow Jurina, Penas, Dragana etc...

—¿Y cómo se encuentra el balonmano en la zona de Aranda de Duero?

—Sería muy largo de explicar —y no tengo muchas más líneas— en qué medida influyen dos factores, o puntos de vista que sirviendo de respuesta a esta pregunta. Por un lado está el interés que puede despertar en la población (¿interesa el balonmano o sólo es interesante?), y la calidad del juego, son factores íntimamente ligados.

El balonmano como juego educativo, y el balonmano como espectáculo, constituyen los dos caballos de batalla personal. Pero el problema es el mismo de siempre, material humano y recursos económicos. Ya en la actualidad el material humano es casi suficiente, pero el económico es el único que va a permitir que el juego de balonmano, como educación y como espectáculo sea verdad. Parece que por el primero va hay (o la ha habido) una cierta atención, que aunque no sea por convencimiento cultural, sí lo es como un servicio social: por el segundo, mejor esperamos a que comience —si se puede— la temporada.

Repuestos Agrícola Castellana

TRACTORES - COSECHADORAS - EMPACADORAS

Avda. de los Caídos, 10 — Telf. 50 44 01
ARANDA DE DUERO (Burgos)

En la alegría
de las fiestas deseamos
a todos mucha felicidad



CAJA DE AHORROS
MUNICIPAL DE BURGOS

ESTAMOS CON LA GENTE



PANADERIA LA CASTELLANA

PAN INTEGRAL
ESPECIAL PARA HAMBURGUESAS
HORNO DE LENA
Carretera de la Estación, 43
Teléfono 50 11 61
ARANDA DE DUERO (Burgos)

EN ARANDA Y EN CASTILLA
SIEMPRE
BAR ISILLA
(Encima del Bingo)

FESTIVIDAD DE NUESTRA SEÑORA DE LAS VIÑAS

DISCOTECA SENATOR'S

DESEA A TODOS SUS CLIENTES Y AMIGOS

FELICES FIESTAS

Y OS RECUERDA QUE MAÑANA, LUNES, TENDREIS
LA GRAN ACTUACION DE LA

ORQUESTA AMANECER
Y SU CUADRO DE BAILARINAS

Disco

Aranda

MIGUEL DEL VAL PERO-SANZ

Plaza 7 de Agosto, 1 - ☎ 50 36 16
ARANDA DE DUERO

Discos



Sonido

LIBANO

Matanza de cristianos por los drusos de Jumblat en una aldea del Chuf

Las víctimas entre 50 y 110, según las fuentes, se habían refugiado en una iglesia

Se solicita la reunión urgente del Consejo de Seguridad

Beirut (Efe). — En el curso de un ataque de las fuerzas del Partido Socialista Progresista de Jumblat, 50 personas —según el Gobierno libanés— y 110 —según la emisora falangista «La Voz del Líbano»— resultaron muertas en la pequeña localidad de Bireh, a 20 kilómetros de la capital. Las víctimas se habían refugiado en la iglesia, donde fueron al parecer asesinadas.

«Cerca de trescientas personas», según fuentes gubernamentales, pudieron huir a la vecina localidad de Jezine.

Los falangistas cristianos han acusado a los drusos y los palestinos de «carniceros», pues algunas de las víctimas aparecieron decapitadas. Los drusos, por su parte, han dicho en un comunicado que algunas de ellas eran miembros de la milicia falangista y que habían resultado muertas en una batalla.

Nada más conocerse la noticia, el presidente Gemayel ha pedido una intervención internacional para salvar la vida de otros 40.000 cristianos que se encuentran atrapados en la aldea

de Deir el Qamar, unos 20 kilómetros al Sudeste de Beirut.

El presidente ha solicitado asimismo la convocatoria urgente del Consejo de Seguridad de la ONU, con el fin de adoptar una resolución que permita poner término a la guerra en el Líbano.

Al solicitar Beirut la convocatoria, el secretario general Pérez de Cuéllar suspendió su visita a Washington, fijada para el lunes, donde iba a hablar en la OEA.

«La Voz del Líbano» asegura que desde el inicio de la guerra en la montaña del Chuf y Beirut, el balance de víctimas civiles asciende a 515.

Ciento cincuenta mil personas han quedado sin hogar. Cien civiles han desaparecido y los 40.000 cristianos están cercados por las tropas de Jumblat en Deir el Qamar, sin agua ni alimentos.

El bombardeo druso ha continuado hoy sobre la franja sur de Beirut, donde tienen sus posiciones las tropas norteamericanas. La población beirutí vive en constante temor.

Las tropas drusas conti-

nuaron hoy su avance hacia el centro de la montaña del Chuf, cada vez más cerca de la capital y afirman haber capturado la ciudad cristiana de Betteidine, antigua capital del Líbano y una de las más habitadas.

El Gobierno de Gemayel acusa al régimen iraní de estar colaborando con las milicias drusas. Se acusa también a los soldados iraníes de haber participado en la matanza de Bireh. A este respecto el PSP de Jumblat asegura que «los habitantes de Bireh son amigos del Partido Social Progresista y nosotros los protegemos», agregando que los muertos se cuentan entre las derechistas «fuerzas libanesas» que mantenían la población bajo su control, y que la Cruz Roja, que ha recogido los cadáveres, «puede confirmarlo».

El Partido Social Progresista logró hoy el control de Air el Hor e incendió todas las viviendas de otras dos poblaciones —Kneiseh y Ammayk— cuyos habitantes huyeron a Deir el Qamar.

Los diplomáticos estiman que de no hallar una pronta solución negociada, la guerra alcanzará proporciones trágicas.

TRES PILOTOS EXPLICAN EN LA TV. SOVIETICA COMO ABATIERON EL «BOEING» SURCOREANO

Reagan y Shultz explican el carácter simbólico de las sanciones adoptadas contra la URSS

(Redacción de Efe). — El presidente Reagan y el secretario norteamericano de Estado, George Shultz, defendieron el carácter simbólico de las sanciones tomadas por la Casa Blanca contra Moscú por el derribo del avión surcoreano.

Entretanto, varios países europeos han decidido adoptar medidas unilaterales, sobre todo por lo que se refiere al boicot contra la compañía comercial soviética «Aeroflot». Así, Italia, Gran Bretaña, Luxemburgo, Finlandia etc.

Por otra parte, Andrei Gromiko terminó hoy su visita a Francia, al mismo tiempo que la televisión soviética retransmitía el testimonio de tres pilotos que mostraron cómo fue abatido el «Boeing 747» de las líneas aéreas surcoreanas.

Los tres pilotos han contado cómo persiguieron y derribaron el avión comercial. El piloto que lo derribó dijo que primero lanzó cuatro disparos trazadores al «Jumbo». «Sin embargo, el aparato continuó con el mismo rumbo, a la misma altura, y yo recibí una orden, precisa y terminante», declaró, refiriéndose a que la orden era la de destruir el avión.

Los tres pilotos, no identificados, ni confirmaron ni desmintieron que hubieran disparado misiles aire-aire contra el «Boeing» sobre el mar del Japón. Uno de ellos dijo que, después de observar

las evoluciones del aparato, se convenció de que se trataba de un avión espía o de un tipo diferente de bombardero. Otro manifestó que, sin duda alguna, cualquier otra persona hubiera hecho lo mismo para no dejar escapar al avión.

Los pilotos usaban camisa azul y casaca marrón, parecían tener unos 30 años y debieron ser entrevistados en alguna de las bases militares de la isla Sajalin o la península de Kamchatka.

La visita que ha efectuado el ministro soviético del Exterior a París —hoy finalizada— se desarrolló en un clima de frialdad: Un detalle significativo fue el hecho de que su colega Cheysson, cuando le recibió en el aeropuerto, evitó públicamente estrecharle la mano. Poco después, Gromiko era recibido por el presidente Mitterrand, quien, en «un lenguaje firme y sin concesiones» —según apreciación oficial francesa— le expuso duramente más de dos horas, la posición de Francia ante los «graves temas de actualidad», entre los que se cuenta el incidente del avión surcoreano.

En su discurso radiado de los sábados, Reagan denunció el «encubrimiento» con que actuó la Unión Soviética en el derribo del avión, lo que demuestra que el Kremlin «está dispuesto a cometer cualquier crimen, mentir y hacer trampas» para lograr sus objetivos.

El presidente pidió al Congreso fondos destinados a las emisoras estadounidenses que difunden programas hacia el Este.

Con todo, la Administración ha tomado leves medidas contra Moscú. Contestando a la derecha, el presidente dijo anoche: «Salvo declarar una guerra, ¿qué es lo que hubieran querido que hicieramos?».

Al parecer, Shultz llevó al presidente la respuesta europea, alternativa que aceptó Washington.

Ayer, al reunirse con las familias de las víctimas, Reagan prometió hacer todo lo posible para que no se repitan este tipo de ataques.

Mañana está declarada «jornada nacional de luto» en los Estados Unidos, por las 269 víctimas, entre ellas 61 de nacionalidad norteamericana.

En Europa, varios países han prohibido los vuelos de la compañía soviética «Aeroflot». Italia suspenderá los vuelos con la URSS durante quince días. Gran Bretaña lo hará durante catorce. Los pilotos finlandeses han decidido una suspensión durante 60 días.

Mientras, la Prensa moscovita escribe que la conferencia de Madrid demostró que «todavía es posible entenderse», pese a la creciente tensión.

Y desde Tokio se informa que están apareciendo nuevos restos del «Boeing» surcoreano.

S. S. JUAN PABLO II, EN VIENA

(Viene de primera pág.)

la salida de autopista de Budapest, Bellvedere, Opera y finalmente a la «Plaza de los Héroes» del viejo recinto imperial. Poca gente en el trayecto y mucha gente en el centro de la ciudad. La transmisión televisiva, de gran calidad, ha sido realizada en parte desde helicóptero.

En la «Plaza de los Héroes» tal vez la perspectiva más grandiosa de la ciudad, se ha celebrado puntualmente la ceremonia de clausura del «Katholikentag». Ha sido un hermoso acto litúrgico de estilo impecable con actuación de los «niños cantores» y breves intervenciones de los Cardenales J. M. Lustiger (París); J. Meissner (Berlín); F. Macharski (Cracovia) y F. Kuharich (Zagreb). Este ha sustituido a última hora al Cardenal C. Martini (Milán), que no ha podido venir por la preparación del Sínodo. Esta presencia de la Iglesia y de esperanza en la Cruz, se produce precisamente en el mismo lugar en el que Hitler fue aclamado el año 1938 por doscientos mil vieneses, que esperaban de él pan y trabajo y que fueron conducidos por el nazismo a la guerra y la destrucción, tras la pérdida de la soberanía nacional.

Tras finalizar las cuatro alocuciones cardenales, Juan Pablo II, ha bendecido una airosa Cruz que quedará en esta plaza como recuerdo de su visita.

Finalmente en su espléndida alocución a la multitud, el Papa ha subrayado el mensaje de paz, que quiere traer en nombre de Cristo y su esperanza en un futuro de reconciliación y fraternidad mundiales. A continuación ha subrayado la unión histórica de Europa, tomando como modelo a una Austria católica, que también peregrinaba hasta Santiago de Compostela y que sembraba

de santuarios marianos todos los caminos. Frente a tantas divisiones, la cultura europea y cristiana ha quedado como un don de inapreciable valor, a pesar de los sombras de la guerra, de las divisiones de fe y de la política. El Papa ha terminado su discurso, interrumpido constantemente con ovaciones, con un canto a la Cruz como esperanza redentora y renovadora del Mundo.

La ceremonia, que se ha distinguido por su orden, precisión, participación comunitaria y elegancia ha tenido además el gran acierto de presentar simultáneamente en una enorme pantalla de televisión las diversas tomas en «video», del acto. Así podía ser seguido desde todas partes. A la hora de cerrar esta crónica, sobre la clausura de las «jornadas católicas» en estas «visperas europeas», el Papa ha marchado al palacio arzobispal para cenar en privado.

Todavía le espera un acto en el estadio del «Prater», escenario tantas veces de confrontaciones deportivas europeas. Allí se reunirá, ya por la noche, con la juventud austríaca y les dirigirá una alocución sobre «Jesucristo, nuestro camino». Así se termina esta primera brillante jornada,

que vuelve a confirmar la capacidad de convocatoria y arrastre del Papa Wojtyla; un hecho llamativo, no sólo desde el punto de vista religioso, sino también desde su perspectiva sociológica.

UN INCIDENTE

Viena (Efe). — El Papa Juan Pablo II ha dicho hoy en Viena que la Iglesia Católica, quiere contribuir a mejorar la situación internacional y a lograr «una Europa más estable y más humana».

El discurso del Pontífice en la «plaza de los Héroes» ha marcado el punto culminante de las «visperas europeas» del congreso católico de este país inaugurado ayer.

Cuando el Papa se dirigía en automóvil blindado a la «Plaza de los Héroes» se produjo un incidente que protagonizó un hombre en estado de embriaguez al arrojar un vaso contra la comitiva papal y que estuvo a punto de ocasionarle la muerte por linchamiento de la multitud.

El «agresor» tuvo que ser ingresado en el hospital por la Policía a consecuencia de los golpes que recibió de los enojados espectadores que presenciaban el paso del cortejo papal.

OPTICA IZAMIL

GRADUACION GAFAS - ADAPTACION LENTILLAS

CON ORDENADOR OPTICO

LAIN CALVO, 28

Registro Colegio de Opticos con el N.º 332.

SE CONFIRMA LA MUERTE DE CINCO PERSONAS DURANTE LA JORNADA DE PROTESTA EN CHILE

Manifestaciones ante el décimo aniversario del derrocamiento de Allende

Santiago (Efe). — Mientras se ultiman en la mayoría de los países democráticos manifestaciones contra el régimen militar chileno en el décimo aniversario del derrocamiento de Salvador Allende, se ha conocido la existencia de una quinta víctima mortal como consecuencia de la jornada de protesta del pasado jueves.

Un estudiante de electrónica de la ciudad de Concepción, de 26 años, falleció por las heridas sufridas el pasado jueves al recibir los impactos de balas disparados por varios individuos que viajaban en una furgoneta.

Con ésta son cinco las víctimas habidas en el país como consecuencia de la quinta protesta nacional.

Anoche tuvieron lugar en la capital chilena manifestaciones de protesta contra la política del Gobierno, en diversas barricadas populares que circundan la capital, originándose varios incidentes tras la actuación de los carabineros.

Los incidentes comenzaron al finalizar un acto de adhesión al Gobierno del general Pinochet.

El «bloque socialista» formado por varias agrupaciones de esta tendencia, ha dado a conocer hoy su cons-

titución oficial y su incorporación a la opositora Alianza Democrática que preside el ex-ministro de Asuntos Exteriores, Gabriel Valdés.

En Roma, el primer ministro italiano ha recibido hoy a Hortensia Allende.

Craxi le informó que el Gobierno italiano se ha adherido ya a la propuesta del presidente español, Felipe González, para promover en Europa la mayor solidaridad posible hacia la causa chilena, así como en la ONU y en cuantos organismos internacionales se adopten medidas en favor de la democracia en aquél país».

LOS PAISES

CENTROAMERICANOS
ACEPTAN EL
DOCUMENTO DEL
GRUPO CONTADORA

Panamá (Efe). — En medio de fuertes tensiones y después de dos días de reuniones, los cancilleres asistentes a la convocatoria del grupo de Contadora aceptaron un documento conjunto que será presentado a los medios informativos internacionales en las próximas horas.

Aunque todavía no ha trascendido el contenido, la base del mismo fue la propues-

ta de veinte puntos presentada ayer por la mañana por los ministros.

El documento aceptado por los cancilleres centroamericanos considera los puntos y aspectos esenciales de los compromisos que puedan asegurar la distensión, primero, y la pacificación consecuente en el área.

En círculos diplomáticos de Panamá se afirmó anoche que el documento final recoge las peticiones de eliminar los asesores militares extranjeros por los cinco países centroamericanos de que no prestarán ayuda a movimientos desestabilizadores en otras naciones.

Lea siempre

Diario de Burgos

BURGOS

es

cosa

nuestra

DETENCION DE LOS PRESUNTOS ASESINOS DE UN POLICIA NACIONAL

Atraco en Ciudad Real, sin utilización de armas

Madrid (Efe). — Los presuntos autores de la muerte del policía nacional Fernando Fernández Feijóo, hecho ocurrido el pasado 1 de Julio, han sido detenidos hoy en la localidad madrileña de Alcobendas.

Se trata de Joaquín García Cazorla, apodado «El Boca-cha», de 23 años, y Ramón Ortiz Amo, alias «El Topo», de 20, ambos con antecedentes penales.

El primero de los citados ofreció resistencia en el momento de la detención y cau-

só lesiones leves a dos inspectores.

El autor material de los disparos que costaron la vida del policía parece ser que fue Ramón Ortiz.

Este asesinato se cometió durante un intento de atraco en unas oficinas sitas en la localidad de Alcobendas. El policía nacional se encontraba en ellas desarmado y efectuando unas gestiones particulares y al intentar oponerse al atraco, recibió un disparo a quemarropa que le causó la muerte.

ROBAN DOS MILLONES SIN USAR ARMAS

Ciudad Real (Efe). — Dos millones de pesetas ha sido el botín del robo efectuado este mediodía en una sucursal de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Ronda, en Ciudad Real. El ladrón no utilizó ningún arma para el robo.

El hecho lo realizó una persona que entró en la oficina bancaria en un momento en que se encontraba solo el cajero de la entidad.

El ladrón, que al parecer, no iba armado, saltó el mostrador y se apoderó de los billetes que el cajero tenía a la vista, ante el estupor de dicho empleado.

La operación se realizó en unos pocos segundos y el ladrón huyó posiblemente con algún cómplice que le esperaba en algún lugar cercano con un vehículo.

INTERNACIONAL

CINCUENTA HERIDOS EN UN CHOQUE DE TRENES OCURRIDO EN ALEMANIA

Otros 34 heridos al volcar un autocar también alemán

Rosenheim (RFA) (Efe). — Cincuenta personas resultaron con heridas de diferente gravedad al colisionar hoy dos trenes dentro de la estación de Rosenheim (alta Baviera).

El accidente se produjo cuando tres trenes, que estaban en la estación, llevaban a cabo maniobras de desenganche y enganche de vagones para hacer dos convoyes con destino al Tirolo.

El conductor de uno de los trenes perdió el contacto telefónico con los que dirigían la operación y los siete vagones que iban marcha atrás colisionaron contra los doce a los que se iban a enganchar.

Debido al choque, tres pasajeros sufrieron heridas gra-

ves, mientras los otros 47 solamente registraron pequeñas lesiones.

ACCIDENTE DE AUTOBUS: 34 HERIDOS DE GRAVEDAD

Donauschingen (RFA) (Efe). — Treinta y cuatro personas han resultado heridas graves, al salirse de la carretera y volcar, por causas desconocidas, el autobús en que viajaban por la Selva Negra, en dirección a Suiza.

Los heridos fueron trasladados inmediatamente, con helicópteros de la Cruz Roja, a un hospital cercano y la Policía investiga las causas del extraño accidente.

COLOMBIA: CUATRO MUERTOS EN ACCIDENTE DE AVIONETA

Bogotá (Efe). — Cuatro personas, entre ellas dos niños, han muerto hoy al estrellarse una avioneta en la intendencia colombiana de El Casanare.

El aparato, del tipo «Piper», se precipitó a tierra y se incendió entre las localidades de Yopal y Paz de Ariporo, en los llanos orientales de Colombia.

LOCALIZADOS CON VIDA LOS OCUPANTES DEL AVION CHILENO ACIDENTADO

Santiago de Chile (Efe). — Dos de los tres ocupantes del avión chileno «Cesna 172», perdido desde el jueves, han sido localizados con vida.

Aviones del servicio de búsqueda y salvamento han encontrado hoy los restos del aparato al Norte del volcán Hapson, sobre un glaciar, y a su lado se ha visto a dos personas que hacían señas.

Hacia el lugar de los hechos se ha trasladado un helicóptero del servicio de búsqueda y rescate para culminar el salvamento.



**¡ESTUDIANTE!
¡OPOSITOR!**

¿QUIERES EMPEZAR CON BUEN PIE EL PRESENTE CURSO?

¿QUIERES SACAR MEJORES NOTAS Y CON MENOS ESFUERZO?

— Aprende a estudiar de manera inteligente y eficaz
— Realiza en Septiembre el **Cursillo PASCAL de TÉCNICAS DE ESTUDIO, MEMORIA Y CONCENTRACION**

Fecha: 12, 13, 14 y 16 de Septiembre
Horario: de 5 a 9 de la tarde
Lugar: Colegio San Juan de la Cruz Calle Valladolid 4

Inscripción: En el Colegio.
Tf. 237311 Plazas limitadas.

INSTITUTO PASCAL

Ayuda en el estudio

Local y provincial

ATRACO EN UNA ENTIDAD DE AHORRO BURGALESA

El botín fue de medio millón

Joven muerto en Fuentes Blancas, en accidente de circulación

A las 9,00 de la mañana de ayer se cometió un atraco en la sucursal de la Caja de Ahorros del Círculo, sita en la carretera de Logroño número 26, zona del Capiscol

El atraco fue llevado a efecto por dos individuos, quienes portaban una escopeta con cañones recortados y una pistola. El que esgrimía la escopeta se quedó a la puerta del establecimiento, en tanto que el que llevaba la pistola se dirigió al cajero que se encontraba dentro del «bunker» de la Caja, con la puerta cerrada, por lo que le dijo que la abriese, ya que se trataba de un atraco. Como el cajero se resistiera en principio a recibir su conminación, el atracador encañonó al otro empleado, así como a dos clientes, a los que obligó a que se tirasen al suelo detrás del mostrador, al tiempo que decía que les daría un tiro, si no abría inmediatamente la puerta.

Ante esta amenaza el cajero procedió a abrir la puerta del «bunker» y penetrando en ella el atracador se apoderó del dinero allí existente, que ascendía a unas 500.000 pesetas. Este dinero lo introdujo en una bolsa de plástico marrón oscura, emprendiendo la huida, sin conocerse qué medio

utilizaron a este fin.

Parece ser que el que penetró en el «bunker» aparentaba tener unos 30 años de edad.

JOVEN MUERTO AL CHOCAR CONTRA UN ARBOL

Un joven resultó muerto durante la madrugada de ayer, al chocar su automóvil contra un árbol, en Fuentes Blancas.

Se trata de José Luis Fernández Martínez, de 24 años, con domicilio en nuestra ciudad, Padre Salaverri, número 2.

Alrededor de las cinco menos cuarto de la madrugada, cuando regresaba al parecer de una localidad próxima donde se están celebrando las fiestas, el automóvil de José Luis Fernández se salió de la calzada, en la carretera de Fuentes Blancas, en la curva existente frente a la Residencia de Ancianos de la Diputación, chocando contra un árbol.

El joven quedó malherido y falleció cuando se le trasladaba a la Residencia Sanitaria de al Seguridad Social.

Intervino la Policía Municipal.

UNA PLANTA DE LA RESIDENCIA SANITARIA DE VALENCIA DESTRUIDA POR UN INCENDIO

Valencia (Efe). — La novena planta de la Residencia Sanitaria José Antonio, de Valencia, ha quedado destruida casi en su totalidad, como consecuencia de un incendio que se declaró a primeras horas de la madrugada de ayer.

Esta zona del hospital, al parecer, estaba destinada a almacén de lencería, lo que facilitó que el fuego se propagara con rapidez, ya que este material es fácilmente combustible.

Se desconocen, según informaron a «Efe» fuentes oficiales, las causas del siniestro.

INCENDIO FORESTAL AFECTA A 700 HECTAREAS DE MONTE

Onteniente (Valencia) (Efe). — 700 hectáreas de monte, de propiedad estatal, han sido afectadas por un incendio forestal que se ha declarado esta tarde en La Solana, dentro de este término municipal de Onteniente.

UNIVERSIDAD ACCESO

SIN BACHILLERATO (Mayores 25 años)
Infórmese del Curso a distancia para iniciar la carrera de: en la Universidad de: Envíe este cupón a C. Universitario. P. Zorrilla, 89. Valladolid-8. Teléfono 271158.
D. Edad
Profesión Telf.
Domicilio
Población Provincia
Envíe 75 pesetas, en sellos.

Rescatado el cuerpo del minero sepultado en "La Camocha"

Gijón (Efe). — El cuerpo sin vida del minero Angel Hernández Caballero, que el pasado miércoles fue arrojado, junto con dos compañeros por un derrumbe en la mina de La Camocha, de Gijón, ha sido rescatado a las 4,30 de la madrugada de hoy.

SEPELIO
Gijón (Efe). — Una impresionante manifestación de duelo han constituido los actos de funeral y sepelio de los restos mortales del minero, Angel Hernández Caballero, sepultado el pasado miércoles en la mina «La Camocha» de Gijón.

Miles de personas acompañaron el cadáver del minero desde su domicilio, en el poblado de La Camocha, hasta la iglesia de San Emillano de Vega, donde fue oficiado el funeral.

VENA GALERIAS

TE INTERESARA

Seguro que has estado más de una vez en Galerías. Que conoces Galerías ¿verdad? Bueno, pues si vas ahora, no lo vas a conocer. Todo está diferente.

Verás como Galerías te sorprende. Da gusto ver y comprar. Puedes encontrar lo que buscas, sin perderte.

Y si quieres calidad, vas a ver lo que es bueno. Porque ahora en Galerías vamos a la calidad. Porque en Galerías entendemos que la selección es lo natural.



ABIERTO DE LUNES A SABADO:

Mañana: De 9,30 a 2 horas • Tarde: De 4,30 a 8 horas

ARANDA DE DUERO

COMIENZO DE LAS FIESTAS Y DE LAS CORRIDAS DE TOROS

No se llevará a efecto el teñido del Duero

Aranda de Duero (De nuestra corresponsal, MERY VARRONA). — Pese a que el PSOE, partido organizador del acto, disponía a mediodía de ayer, de los permisos precisos, aunque éstos fueran sólo verbales, hoy no se llevará a cabo el teñido del río previsto para las 14.30. Tal como se habían comprometido desde el comienzo, de que no se llevaría a efecto ningún vertido si no se contaba con todas las licencias, el PSOE decidió suspender el acto, no así la convocatoria, tras las conversaciones mantenidas durante la mañana de ayer sábado con el ingeniero de la Comisaría de Aguas, don Javier Varela de Vega, quien reiteró la imposibilidad de emitir el permiso por escrito al no haberse reunido ni tener previsto hacerlo la Comisión correspondiente, si bien adelantaba su opinión de que, a la vista de los documentos recibidos, no había dificultad por parte de este organismo a que se hiciera el vertido. El alcalde de Aranda mantuvo la exigencia de contar con los documentos escritos, por lo que la ejecutiva local socialista decidió suspender el acto para evitar enfrentamientos entre la pobla-

ción, a pesar de que el permiso de la Alcaldía no era preceptivo para la celebración del acto.

Finalizaba de este modo, una larga serie de rumores, conversaciones y desmentidos, y una especie de lucha soterrada a propósito de esta iniciativa que, según parece, ha sido mejor recibida fuera de nuestra villa que dentro. Así, mientras diversos medios de comunicación se hacían eco del propósito de teñir el Duero, considerándolo como una nueva forma de expresión artística, otras voces dentro de nuestra población cuestionaban la oportunidad de utilizar el curso de agua para este tipo de experimentos.

A fuerza de sinceridad, habría que preguntar donde estaban estos repentinos interesados por nuestro río, a lo largo de este tiempo en el que se ha ido deteriorando de un modo que hace temer por su posible recuperación ecológica. Y cabe esperar que, en lo sucesivo la cantidad de adalides que le ha salido al «padre Duero», no vuelvan a repetirse los vertidos ni controlados ni incontrolados, ni se produzcan nuevamente talas furtivas a espal-

das o en la cara de la Confederación Hidrográfica y la Comisaría de Aguas del Duero. Como sería saludable que de ahora en adelante se hagan públicas todas y cada una de las multas que ha puesto y continúa poniendo la misma Comisaría de Aguas al Ayuntamiento de esta Villa, al actual y los que le han precedido, por los vertidos que efectúa al río.

YA ESTA A LA VENTA EL LIBRO DE DON SILVERIO VELASCO

Desde ayer, se encuentra a la venta el libro escrito por el obispo Velasco a principios de siglo, y cuya edición facsimilar ha corrido a cargo íntegramente de la Peña «Tierra Aranda», que ha conmemorado de esta manera su décimo aniversario. La iniciativa de los peñistas, que se encuentran entre los pioneros de esta última etapa de las Peñas arandinas, está siendo muy aplaudida, ya que las «Memorias de mi vida y mi parroquia» escritas por don Silverio Velasco, está considerada como la mejor de las historias de Aranda escritas hasta el momento, habida cuenta, por otra parte, de que don Silverio tuvo acceso en aquellos años a muchos de los documentos desaparecidos posteriormente, siendo uno de los libros al que habrá que recurrir siempre para conocer como se desenvolvía la vida y costumbres de Aranda en su época de máximo esplendor tanto como en su decadencia. La primera edición del libro se hizo en 1925 en los talleres de Industrial Gráfica de Madrid, encontrándose ésta agotada desde hace unos 30 años por lo que se espera que esta segunda edición financiada íntegramente por la Peña «Tierra Aranda» sin ningún interés crematístico, se agote pronto, o cuando menos tenga mucha demanda, no sólo entre los estudiosos de las cosas arandinas sino entre quienes desean conocer nuestra historia pasada. Comienza el libro con una introducción prehistórica que trata la antigüedad, etimología, costumbres primitivas y primeras vicisitudes de Aranda, finalizando en la segunda mitad del siglo XIX. Recoge por último un índice de materias, muy útil para un rápido manejo del libro.

Las «Memorias de mi Villa y de mi parroquia», se han puesto a la venta al precio de 325 pesetas, merced al desinterés ya expresado de «Tierra Aranda» así como por la colaboración prestada en este mismo sentido por la familia Velasco.

A pesar de que en próximas fechas está previsto se haga una presentación oficial del libro, se ha puesto ya a la venta con objeto de que puedan disponer de ejemplares quienes arandinos o no, nos visitan estos días con ocasión de las fiestas patronales.

DOCE CAÑONAZOS, DOCE

Doce cañonazos anunciaron puntualmente a mediodía de ayer, que Aranda está en fiestas. Doce cañonazos disparados desde la ribera del



Inauguración del Humilladero.

río Duero mientras el alcalde, desde el balcón de la Casa Consistorial, acompañada de la «reina» de las fiestas, y sus damas de honor, así como la casi totalidad de los señores corporativos, daba los gritos de rigor de ¡Vivan las fiestas!

Un público que se considera más numeroso cada año, abarrotaba casi totalmente la Plaza Mayor en tanto los niños se arremolinaban, asustados o divertidos, en torno a los gigantones y cabezudos que, también como cada año, recorrieron las calles arandinas.

HOY COMIENZAN LAS CORRIDAS

Si no se producen bajas de última hora, esta tarde actuarán en nuestra plaza de toros, en la primera corrida de feria, los diestros «Curro» Vázquez, Pedro Moya «Niño de la Capea» y José Antonio Campuzano que estoquearán seis toros de la ganadería Cebada Gago, en tanto el rejoneador Manuel Vidrié lidiará uno de la ganadería de Salamanca.

PROGRAMA DE ACTOS PARA HOY

A las 10.30 de la mañana, solemne misa concelebrada en el santuario de la Virgen de las Viñas, con la asistencia del Ayuntamiento Pleno, autoridades, «reina» de las fiestas y damas, acompañadas de representantes de las Peñas de la localidad. El Orfeón Arandino, entonará durante la misa los cantos litúrgicos. A continuación saldrá la procesión de la Virgen por la explanada de la ermita.

A las 5.45 de la tarde, dará comienzo la corrida de toros. A las 10.30 y hasta las 3 de la madrugada, verbena

popular en la Plaza Mayor, que estará amenizada por el conjunto «Alcotán».

A las 11.30 de la noche, se quemará una colección de fuegos artificiales, en la ribera del río Duero.

DEJEMOS AL RÍO TRANQUILO Y TENGAMOS LAS FIESTAS EN PAZ

La Agrupación Popular de Aranda de Duero, lamenta tener que pronunciarse, si con ello se revuelve más el río, y se contribuyera a la politización de las fiestas patronales de la Virgen de las Viñas.

Pero como desgraciadamente, esto ya está sucediendo nos vemos en la obligación, recogiendo el sentir de nuestros conciudadanos y el nuestro propio a exponer lo siguiente:

1.º Compartimos con la Agrupación Socialista, nuestra repulsa por la opresión del pueblo chileno. Pero no podemos silenciar, como ellos hacen la esclavitud de pueblos como el polaco, cubano, húngaro y tantos otros sometidos por las dictaduras marxistas. Chile será pronto una democracia liberal, y lo celebramos pero los otros continuarán sometidos por el socialismo totalitario.

Tampoco podemos mitificar a un Allende, que con su fracaso socialista contribuyó a la actual situación del pue-

blo chileno.

2.º Las fiestas de Aranda, no pueden ser utilizadas ni siquiera por coincidencia de fechas, para fines políticos de ningún tipo.

3.º El río Duero, al que tanto se habla de salvar, tiene y debe seguir teniendo el color que la naturaleza le dio, sin colorantes extraños, y también debe seguir siendo ajeno a ningún color político.

4.º Nuestro pueblo, tiene ya suficientes problemas y graves.

Invitamos y pedimos al partido socialista a que se olvide de pintar la naturaleza y dedique sus energías a solucionarlos, cumpliendo sus promesas electorales al pueblo. Para esto, SI, tendrá nuestra plena colaboración.

¡Dejemos las fiestas en paz! A tiempo estamos.

COMUNICADO DE LA AGRUPACION DEL P.S.O.E.

La agrupación del PSOE de Aranda de Duero hace saber a los ciudadanos de nuestra Villa que el teñido de rojo, de un tramo del río Duero, tal como fue anunciado no se llevará a efecto.

Nos comprometimos públicamente a tener todos los permisos y certificaciones que el acto requiera.

Dado que el permiso de la Confederación Hidrográfica del Duero (Comisaría de Aguas) ha sido dado de palabra y no creyendo que esto sea suficiente y apelando a nuestra responsabilidad, consecuente con nuestra manera honesta y sincera de comunicarnos con nuestro pueblo, os decimos la verdad escueta y llanamente.

FARMACIA DE GUARDIA

Doña Rosario Berdugo, avenida Castilla, 54.

MOTO-CROSS EN ARANDA

Carrera pedestre popular

En el día de ayer y dentro del programa de fiestas que se están celebrando en Aranda de Duero, tuvo lugar una prueba de moto-cross, en el circuito «La Calabaza». En la misma tomaron parte, corredores de Bilbao, Santander, Navarra, Madrid, Palencia, Valladolid, Miranda de Ebro y Burgos.

La prueba era valedera para la clasificación del campeonato nacional Zona Norte y campeonato provincial.

La primera manga, fue ganada por Ramón Elizalde, seguido de Gregorio Moreno y Juan Carrión.

En la segunda manga, el vencedor sería José Pablo Bolado, segundo: Ramón Elizalde y tercero: Gregorio Moreno.

CARRERA POPULAR VUELTA A ARANDA

A las siete de la tarde, se celebró la carrera popular vuelta a Aranda de Duero.

La prueba en la que participaron jóvenes hasta de 15 años de edad, el vencedor Alfonso González, Luis Enrique Arranz y Francisco Javier Francisco.

A continuación los corredores comprendidos entre las edades de 19 a 39 años. Primero: José Miguel Alonso Matesanz; segundo: José Ortega, y tercero, Sebastián Martín, y por último la prueba dedicada a los veteranos, el ganador Santiago Manguán, Isafas Granado y Casimiro Rodrigo.

En la prueba femenina en primer lugar entró María del Mar García, seguida de Yolanda Peláez y Blanca Gómez. Participaron en las mencionadas pruebas unos 90 corredores.

La final, tanto en las pruebas de moto cross, como en la vuelta a Aranda, a los ganadores se les hizo entrega de trofeos, placas y medallas.

ZAPATERO

— ESTUDIO
— REPORTAJE
— CARNETS
Reyes Católicos
Teléfono 50 06 52

ENRIQUE

— ESTUDIO
— REPORTAJE
— M. FOTOGRAFICO
— CARNETS
Parcela. 34
Teléfono 50 42 18

CANTERO

— ESTUDIO
— REPORTAJES
— CARNETS
Arias de Miranda, 27, 2.º
Teléfono 50 29 10

FLASH

Florentino Lara
— PRENSA
— REPORTAJE
— M. FOTOGRAFICO
Ronda. 8
Teléfono 50 32 81

REYES

— ESTUDIO
— REPORTAJE
— CARNETS
— M. FOTOGRAFICO
Santa Lucía
Teléfono 50 15 63

DIAZ

— ESTUDIO
— REPORTAJE
— M. FOTOGRAFICO
P. Mayor, 32
Teléfono 50 03 55

FOTOGRAFOS

RAZA FRISONA

EXPOSICION Y VENTA DE MACHOS Y HEMBRAS SELECTOS SUBVENCIONADA POR EL MINISTERIO DE AGRICULTURA, PESCA Y ALIMENTACION.

— FECHA: 16 DE SEPTIEMBRE.

— HORA: 11,30 DE LA MAÑANA.

— LUGAR:

FERIA DE MUESTRAS DE CASTILLA Y LEON

(Exposición del ganado en el mismo recinto los días 14 y 15)

ORGANIZA:

ASOCIACION NACIONAL FRISONA ESPAÑOLA

Los compradores deben proveerse de tarjetas de participación en subasta en la Jefatura de la Producción Animal de la provincia.

VILLARCAYO. ATALAYA DEL NELA

Doña Jacinta Calleja de Presa cumple hoy ciento dos años

En una fecha como hoy, 11 de Septiembre hace ya dos años, doña Jacinta Calleja celebraba en Villarcayo, junto a sus hijos, nietos, familiares y amigos, el feliz acontecimiento de cumplir un siglo de vida. Recordamos que el acto principal fue una misa concelebrada por los tres sacerdotes de la parroquia de Santa Marina y a él se sumaron la mayoría de los villacayeses, deseosos de testificarle su afecto y simpatías, ganados mercedamente a lo largo de muchos años de residencia en nuestra villa. Al final de la ceremonia religiosa todos los asistentes fueron obsequiados con un delicado recuerdo, y los familiares y amigos con un banquete-cena, servido en el hotel Margarita.

Doña Jacinta Calleja, nacida en Villaluenga de Loza, casó con don Segundo Presa (también natural de un pintoresco pueblecito del losino valle), fijando el matrimonio su residencia en Villarcayo, domiciliándose en la casa número 25 de la Plaza Mayor (la misma donde naciera el ilustre villarcayés don José María Codón Fernández). En la planta baja de la hermosa y señorial casa, el matrimonio Presa Calleja abrió un comercio de droguería y perfumería, que aún perdura con su acreditada solvencia, bajo la dirección de su hijo menor, nuestro entrañable amigo Juan Jesús.

Precisamente por los lazos de amistad que nos unen con la familia Presa Calleja, conocemos perfectamente, desde hace muchos años, la calidad humana, la sencillez, las virtudes cristianas y el bondadoso corazón de doña Jacinta. Nunca olvidaremos aquellos tiempos de nuestra dorada juventud, cuando «Chuchi» se hallaba imposibilitado (recuperando-

se de una grave lesión de cadera, producida por un accidente deportivo, defendiendo los colores futbolísticos del legendario Nela). En su «pabellón de reposo», en la casa paterna, nos juntábamos, al caer la tarde, una bulliciosa panda de chicos y chicas, organizando unas tertulias, más que ruidosas alborotadoras, que solían prolongarse hasta bien avanzada la noche. Los jaleos y estruendos que allí solían producirse no son para descritos, pero jamás pudimos vislumbrar un mal gesto, una señal de impaciencia o una desaprobación por parte de doña Jacinta. Estamos seguros que ella gozaba con nuestra alegría y con nuestra asidua presencia. A todos nos llamaba hijos, y como a hijos propios nos perdonaba nuestros gritos, nuestras tabarras y nuestra pesadez, pues su natural bondad para todo encontraba disculpas, comprensión y benevolencia. Incluso, e os después, cuando Juan Jesús se compró el bicúter (aquel épico «tragamillias» sobre el que habrá que relatar más de una anécdota si nos decidimos, a escribir la historia del Villarcayo de las tres últimas décadas) doña Jacinta era incapaz de enfadarse con nosotros cuando decidíamos hacer lo que más le contrariaba: sacar el pequeño vehículo a las tantas de la noche para irnos a dar una vuelta. Su bondadoso corazón solamente podía regañarnos con carifosos razonamientos que nosotros nos sabíamos de memoria: «Pero hijos (nos decía), si es muy tarde. ¿A dónde vais a ir a estas horas? ¿No os dais cuenta que es de noche, podéis tener un accidente? Dejar el viaje para la tarde del próximo domingo...». Y al final, la buena doña Jacinta se despedía casi pidiéndonos disculpas y rogándonos que no tardásemos en volver, que no pegaría

el ojo hasta que diésemos la vuelta...

Rememorando éstos y otros gratos recuerdos, hemos tenido la satisfacción de visitarla en la tarde del pasado jueves, comprobando que aún conserva su lucidez mental, su cariñosa simpatía de siempre y una excelente memoria, teniendo en cuenta su avanzada edad. Nos emocionó hablando de tiempos pasados; de su amistad con alguno de nuestros familiares que ya no están entre nosotros; del afecto que siempre nos profesó y de la alegría que la dábamos todos los amigos de su hijo en aquellas tertulias a las que hemos hecho referencia.

Sus hijos, Merca y Jesús (Antonio y Pepita, residen en Logroño y Barcelona), nos decían que la salud de Doña Jacinta se ha quebrantado mucho en los últimos meses. Pudiera ser, pero contemplándola con su sonrosado y plácido rostro; escuchando su pausada y serena charla; oyéndola hablar de sus cuatro hijos, de sus diez nietos y ocho biznietos, o de su hermana Geneveva, (que cuenta también con 91 años de edad), tuvimos, respecto a su salud física y mental, una impresión muy satisfactoria.

Doña Jacinta, como ya hemos indicado cumple hoy 102 años y está ilusionada con asistir en la parroquia de Santa Marina, a una misa de acción de gracias. Reciba en esta señalada fecha nuestra más cordial felicitación, con el deseo de que el próximo año, si Dios quiere (expresión que a ella tanto le gusta repetir), a su regreso de Madrid, la encontremos con tan excelente salud, para poder darle un abrazo y tener la satisfacción de felicitarla de nuevo al cumplir un año más de su fecunda y dilatada existencia.

JUAN BRAVO DE CASTILLA

MECERREYES

UN RECUERDO GRATO: LAS FIESTAS



Mecerreyes (calle de la Iglesia). Pasadas las fiestas, el pueblo recobra la calma, quedan los gratos recuerdos y los momentos felices vividos.

Sin lugar a dudas, «nuestro DIARIO DE BURGOS», sigue siendo una ventana limpia, a la que se asoman los pequeños pueblos de la provincia. Y por suerte, con noticias de las buenas, que hablan de ilusión, alegría y fiesta. Durante todo este mes de Septiembre, las páginas dedicadas a la provincia, se quedan pequeñas, anunciando esas buenas noticias de fiesta y hermandad, a la que se invita a todos sin excepción. Con cortos presupuestos, pero con gran demerito de imaginación, se componen unos alegres y variados programas, en los que no se olvidan de nadie, consiguiendo, como por arte de magia, eso que a veces tanto cuesta: aunar esfuerzos para hacer felices a los demás.

Este podría ser el resumen de las pasadas fiestas de Gracias en Mecerreyes. Todos, empezando por las Peñas, pusieron su granito de arena, haciendo realidad, que nadie se sintiera feastero.

Nuestro pregonero mayor de este año, don José, nos decía en el inicio de la fiesta:

Olvidad prejuicios
dejad vuestras casas
¡Venid a las fiestas!
¡Las fiestas de Gracias!

Unas horas antes, ciento y pico mayores (que no viejos), acudieron a la cita de los jóvenes, dando fin a la sabrosa merienda de fraternidad, mientras desgranaban los inevitables recuerdos del ayer, alegres y satisfechos por este rato agradable que les hacen pasar los jóvenes, a través de una sencilla merienda y un variado fin de fiesta, en el que no pueden faltar esas viejas canciones de siempre, que les hacen sentirse con un montón de años menos. ¡Hombre!, (decía un abuelo) algo bueno si que tienen estos jóvenes, se preocupan de nosotros...

Al atardecer, al conjuro de la fiesta, anunciada por el incansable repique de las campanas —y después de cantar la salve— el pueblo, revive y poco a poco se congrega en la plaza donde tiene lugar la solemne proclamación de la Reina y damas que iban a presidir nuestras fiestas. Con el brillante pregón de fiestas y el disparo del cohete, se inició la vistosa cabalgata que recorrió las calles del pueblo, no sin antes cantar juntos nuestro precioso himno a Mecerreyes.

Hasta las cuatro de la madrugada sonó la música, pero no importaba, estábamos de fiesta.

El viernes, era el día dedicado a los niños (aunque no hacía falta saberlo), ya de mañana, recorrían incansables y nerviosos las calles del pueblo, era su día. Además, todos tenían que «actuar» en la misa solemne que durante toda la semana habían preparado con esmero. Daba gusto verles cantar y participar con ganas en la Eucaristía, exponiendo en voz alta su sencilla oración. Uno no sabe a quién agradó más la misa, si a los niños o a los mayores.

Todo el programa de este día estaba confeccionado para alegrar y satisfacer a los chavales. Era bonito ver a todo el pueblo reunido, en torno a los

pucheros, las cintas, los sacos, la carrera ciega y un sin fin de juegos preparados por una de las Peñas. La gran «ginkana» infantil de la tarde hizo las delicias de los pequeños, disfrutando todos con su alegría y sus ocurrencias, para todos hubo premios.

Las madrugadoras dianas del sábado nos anunciaban que estábamos ya en el «día grande», el día de «Acción de Gracias a Dios». En el fondo (a veces muy en el fondo) —decía el joven predicador— reconocemos que todo nos viene de Alguien que cuida y se preocupa de nosotros, aunque no siempre Dios ocupe el centro y el primer lugar de nuestras vidas, pero, ¿por qué no intentarlo?

Bastó una breve alusión que hizo al coste del retablo Mayor de nuestra pequeña catedral —medio millón de maravedíes— y el que nuestros antepasados comprasen la autonomía del pueblo al Rey Felipe IV en el año 1637, pagando 9.000 maravedíes por vecino, para que todos nos sintiéramos un poco orgullosos de nuestras raíces y con deseos de conocer más de esa rica historia que atesora Mecerreyes. No en vano, descendemos de aquellos mozárabes que acudieron a la llamada a la repoblación de Alfonso III, fundaron el primitivo «Mezerese», a comienzos del siglo X, conservando desde entonces el singular apelativo de guiletos.

Dos acordeones y una guitarra, acompañaban al coro de jóvenes que amenizaron con sus canciones la solemne misa de acción de gracias. Precisamente, cumplían diez años de sencillo, pero importante servicio a la parroquia. El himno a la alegría, cantado por todo el pueblo, cerró la solemne ceremonia.

El plato fuerte de la tarde, era el recital de jotas a cargo del grupo «Alma navarra» y la actuación del «Señor Tomás», ambos hicieron las delicias de todos los que abarrotábamos la plaza. Quizá, lo mejor, fue la actuación del cómic que con chistes ingeniosos y además «buenos», mantuvo la sonrisa constante y la carcajada y el aplauso en la mayoría de las ocasiones.

La estupenda orquesta «Clavé», amenizó los bailes, con una mezcla de pasodobles, rock y música moderna muy agradable y que gustó a todos. Incluso, los más mayores, sentados en los poyos, trataban de

entender el rock, creo que no lo consigieron para la próxima abuelos...

Fue un espectáculo único, la sesión de fuegos artificiales, que cada año gana más adeptos. Las «eras del Molino» se quedaron pequeñas para acoger a tanta gente. Aunque la afluencia mayor fue después, no había calles del pueblo, donde no hubiese coches, creo que nunca se ha juntado tanta gente en Mecerreyes.

La música, la fiesta y la alegría (junto con el «zumacapote») siguió hasta altas horas de la madrugada, ¿para qué dormir?, estábamos de fiesta.

El repique de campanas nos recordó —muy entrada la mañana— que todavía estábamos de fiesta, era el día de los casados. Con voz recia y entonada, cantaron la misa en latín, sin faltar el antiguo «Dirigatur» cuando el sacerdote incensa al pueblo. Una familia, en representación de las demás, hizo la ofrenda de frutos del campo, pidiendo al Señor su bendición y ayuda.

A la salida de la misa, organizaron una pequeña fiesta en la plaza, bailaron sus viejos bailes como si tuviesen veinte años. Después de hora y media de bailes inintermitidos, a callar todos y dolió algo, pero no importaba, la chospona, la jota, la rassa, el pasodoble, el bolero, el tango, la rueda, etc., bien se lo merecían, disfrutaron y mucho.

¿Cómo corrían los del equipo de fútbol?, ¿de dónde sacarían esas fuerzas?, juventud divino tesoro... Ganó Mecerreyes y que conste que el rival no regaló nada. Fue un espectáculo animado y bonito, en el que reinó la deportividad, para los dos equipos hubo trofeo.

Un nuevo conjunto musical «Paradise» amenizó los bailes de este último día de fiesta. Algo se notaba, el lunes era día de trabajo, pero la alegría no decayó. Los ganadores de los diversos concursos y campeonatos, recogieron satisfechos sus bonitos trofeos. Lo importante era participar, decían algunos.

El lunes, con el funeral en recuerdo y oración por nuestros difuntos (que nunca falta en nuestras fiestas), se cerraron las fiestas de Gracias de este año que intentaron —volvemos a repetir— aunar esfuerzos, para hacer feliz y agradable la vida a los demás. Con el deseo claro de que nuestra fiesta no termine. Hasta otro año.

ROA

Visita del delegado del MOPU.- Mesa redonda sobre (Atención Médica Primaria).- La romería de la Virgen de la Vega

Cuando Pablo Arribas, delegado del MOPU, acompañado de las autoridades locales hicieron su entrada en el salón de actos del Ayuntamiento, éste ya estaba lleno a rebosar de un público heterogéneo, impaciente y casi hasta alborotador. El tema a tratar era para ello ya que se trataba de que los más de seiscientos peticionarios de casas de tipo social en construcción querían saber si estaban dentro de las normas legales para poder acceder a ser propietarios o renteros de las 140 que se adjudicarán en meses próximos, y por lo tanto las peticiones mencionadas muchas de ellas al ser aclaradas las condiciones, quedar anuladas y hacer unas nuevas que se elevarán a la Delegación de Urbanismo para una debida selección con arreglo a los requisitos que se exigen para una revisión posterior del Ayuntamiento que las adjudicará final y definitivamente.

Abierto el acto por el Sr. Alcalde, hizo una breve exposición de tan importante asunto a tratar, para lo cual se había desplazado el titular del MOPU

ATENCIÓN MEDICA PRIMARIA

En mesa redonda promovido por la Cadena SER (Radio Castilla) y Colegio Oficial de médicos de Burgos se ha celebrado bajo el tema «Atención Médica Primaria» una serie de intervenciones que

son dignas de destacar y que afectan de forma directa a la Medicina Rural: reforma sanitaria, potenciación de la Medicina Preventiva, Creación de Centros de Salud, Trabajo en equipo con la participación de los nuevos médicos de familia y los médicos de A.P.D. integrados en la misma labor, necesidad de formación continuada, solución de la jornada de trabajo de veinticuatro horas en los médicos rurales, etc. etc. Estos temas de palpitante actualidad tuvieron felices intervenciones por parte de los doctores: Don Teodoro García Tejedor, director del INSALUD; los doctores don Manuel García y don Santiago Rodríguez, médicos de Familia, Dr. don Antonio Arauzo, coordinador de la especialidad de Medicina de familia, y el Dr. don Antonio Vila, médico de Roa como vocal de la Medicina Rural del Colegio de Médicos de Burgos.

Importantes temas tratados que merecen reseñarse y en el que yo destacaría el de la creación de los Centros de Salud en la cabecera de Comarca. ¿Para cuándo se van a dotar unos centros con los mínimos básicos para atender las urgentes necesidades de la sanidad Rural?

ROMERÍA DE LA VIRGEN DE LA VEGA

Día espléndido el día 8, fiesta de la Patrona de Roa La

Virgen de la Vega, con afluencia nutrida de romeros de todas las regiones que atraídos por la devoción espiritual a la Virgen, hace que ésta conocida romería se haya convertido en una de las más famosas de Castilla. Dos actos religiosos destacan; por la mañana la santa misa con la iglesia-ermita a rebosar, y por la tarde la tradicional Procesión alrededor de la pradera con un inmenso gentío que no cesa de aclamar a la Patrona de Roa con piropos y aclamaciones de espontánea y noble religiosidad.

Las Peñas también contribuyen con sus uniformes de vistosos colores y carretas engalanadas a dar realce a la fiesta. Este año el grupo de Dulzaineros de Burgos bajo la dirección del entrañable don Alejandro Céspedes ha amenizado la fiesta tocando burgalesas jotas para los danzantes que por la tarde bailan en agotadora competencia. A comer a los pinares que circundan la ermita con los asados de lechazo preparados por los hijos de «Nazareno» que ha heredado las esencias en el arte del bien preparar los famosos cuartos cuya fama hace que ésta romería cobre un aliciente más para deleite de los romeros acostumbrados al buen yantar.

Mención de honor también para la Coral Cisneros que cantó la misa con su proverbial maestría.

JOSE LUIS ZANETTI

**LEA USTED MAÑANA
HOJA DEL LUNES
DE BURGOS**

AMPLIA INFORMACION LOCAL GENERAL
Y DEPORTIVA

COMENTARIOS, REPORTAJES, PASATIEMPOS

PAGINAS ESPECIALES DE ARANDA DE DUERO
Y MIRANDA DE EBRO

MIRANDA DE EBRO

Magnífico espectáculo del Pregón de las Fiestas

Tras la imposición de bandas a la «reina» y damas, en el Ayuntamiento y su presentación, actuó de pregonera la gobernadora civil de Palencia, D.ª Rosa Manzano

Apretadísimo programa de actos para hoy y mañana, festividad de la Virgen de Altamira

Aunque las fiestas patronales de la Virgen de Altamira abarcan más días, lo cierto es que oficialmente comenzaron con el Pregón. Esto ocurría en la Plaza de España sobre las siete de la tarde y el espectáculo comenzó con la presentación de la «Reina» de las fiestas y su damas de honor, a las que en el salón de sesiones de la Casa Consistorial el alcalde Sr. Simón Romanillo imponía las bandas de rigor. Seguidamente desde el balcón central la «reina» y damas de honor, izaban las Banderas Nacional, de Castilla y León y de la ciudad, a los acordes del Himno Nacional interpretado por la Banda de Música de la ciudad, estallando una auténtica explosión de aplausos de los miles de personas que se encontraban en la Plaza de España.

A continuación doña Rosa Manzano, gobernadora civil de Palencia pronunció el Pregón de las Fiestas finalizado el cual, en los templetos instalados al efecto, intervinieron el «Coro Erasó», Coro de «Los Veteranos» y Orfeón Mirandés «José de Valdivielso», que interpretaron dos canciones cada uno, siendo muy aplaudidos. Finalizó el acto, con la interpretación de los himnos a Castilla y Miranda, por los grupos corales citados acompañados por la Banda de Música y la participación masiva del público. Un final apoteósico y emotivo, d un acto brillante que anunciaba el comienzo ofi-

cial de las Fiestas Patronales en honor de Nuestra Señora la Virgen de Altamira.

Las fotos de Truchuelo nos ofrecen imágenes de la proclamación de la «reina» y de doña Rosa Manzano pronunciando el Pregón.

FESTEJOS PARA HOY DOMINGO DIA 11

A las ocho y media de la mañana, desde la Plaza del Mercado a la Plaza de España «Grandioso cierre de reses bravas».

A las nueve de la mañana, en el campo de tiro de Ence, «IV tirada al plato Virgen de Altamira», patrocinado por el Excmo. Ayuntamiento y organizado por «Mesón El Olmo» y Peña «La Parranda».

A las nueve y media de la mañana, dianas por la Banda de Música de la ciudad, chistularis y dulzaineros de Miranda.

A las diez en el Río Ebro «IV Juegos y Espectáculos Deportivos» (descenso a nado, saltos de trampolín, cucañas, lanzamiento de patos, gymkhana acuática).

A las diez asimismo, en el Polideportivo Municipal, partido de baloncesto del «IV Torneo Virgen de Altamira».

A las diez y media en los salones de la Caja de Ahorros del Circulo Católico, «XVII Torneo de ajedrez internacional «Virgen de Altamira» entre los equipos siguientes: Federación Alavesa de Ajedrez, Peña Mi-

randesa de Ajedrez, C.A. Obserena de Pamplona, C. Basauri de Vizcaya, C. Arturo Pomar de Tolosa (Guipúzcoa), Rey Alfíl de Beasain (Guipúzcoa), Federación Vallisoletana de Ajedrez, C.A. Goimayo de Logroño (Rioja), Sociedad Deportiva de Torrelavega (Santander), Federación Palentina y «Club Echequier Mimizan» de Francia.

Actuará como director del Torneo D. Ramón Torán, y arbitrarán Benito López Esnaola y Juan Bautista Aranzado, árbitros internacionales.

A las once organizado por la Unión Ciclista Mirandesa y patrocinado por el Ayuntamiento, «El Día de la bicicleta», con el siguiente recorrido: calle de la Estación, Logroño, Bayas, Ence, vuelta Logroño, Ramón y Cajal, San Agustín, Arenal, Leopoldo Levín, Real Allende, Puente Carlos III, Independencia, Barriada San Juan del Monte, vuelta por calle Lafuente, Real Aqueden, Paseo de Orón, vuelta Real Aqueden, Plaza de España, Puente Carlos III, Bilbao, Reyes Católicos, Vitoria, San Agustín, Arenal, Concepción Arenal, Estación, San Agustín, Polígono de Anduva, y final en el polideportivo (recorrido aproximado 18 kilómetros).

A la misma hora en el Parque de Antonio Machado, sesión de Marionetas por el grupo «Los Gigantillos», bajo la dirección de Karraskedo, con la puesta en escena de la aventura de «A.E.I.O.U.», las letras las tiene Rascayú.

A las doce en el parque de Antonio Machado, actuación de la Coral del Colegio «La Salle», de Burgos.

A las doce, en el río Ebro, «VII Regata Virgen de Altamira».

A la una de la tarde, en el parque de Antonio Machado, extraordinario concierto por la Banda de Música de la ciudad.

A las 2,15 de la tarde en la calle de la Estación, exhibición Canina con ejercicios de obediencia y defensa personal, a cargo de ejemplares del Criadero «La Llanada» (Vitoria), dirigido por Elvira Marín.

A las cinco y media, en el parque de Antonio Machado, sesión de marionetas por el grupo «Los Gigantillos», bajo la dirección de Karraskedo, con la aventura titulada «El faro de la paz y de la libertad».

A las cinco y media en el Estadio Municipal de Anduva, partido de fútbol, campeonato de III División, entre los equipos C. D. Mirandés y Tarazona. Al vencedor del encuentro se le entregará el trofeo donado por el Excmo. Ayuntamiento.

A las siete, en la Sala de la Caja de Ahorros del Circulo Católico, proyección de la película «Expedición navarra al Himalaya», premiada en el Festival Internacional de Montaña de Madrid. Clausura de la Semana de cine de Montaña organizado por el Club Mirandés de Montaña.

A las ocho de la tarde Procecion del Santo Rosario, que partiendo de la iglesia de Santa María llegará hasta San Nicolás de Bari. Al regreso, últimos actos de la Novena y Salve Popular con asistencia de autoridades.

A las ocho, en el Teatro Cinema, primera función del Gran Festival de Jotas, con la intervención de los grupos Joteros «Los Mañicos» y «Navarra canta».

A las once de la noche, en el Teatro Cinema, segunda fun-



Dos imágenes del acto del Pregón de las fiestas, captadas por la cámara de Truchuelo: arriba, el alcalde de la ciudad, señor Simón Romanillo, imponiendo la banda a la Reina de las Fiestas, en el Ayuntamiento y abajo, doña Rosa Manzano, gobernadora civil de Palencia durante la lectura del Pregón, ante el gentío congregado en la plaza de España.

Jesús María Zatón, primer premio del «XII Concurso de Pintura Virgen de Altamira»



Fallado el XII concurso de Pintura Virgen de Altamira el fallo del jurado ha sido el siguiente:

Primer Premio (100.000 pesetas) a «La Musa», de Jesús María Zatón.

Accesit (15.000 pesetas) a «Océano II», de José Luis Rubio Iglesias Díaz.

Accesit menores de 20 años (15.000 pesetas) a «Flores», de Raúl Martínez González, único concursante de esta categoría.

Menciones: «Dama en alcaoba» de José Luis García Gómez; «Romería de San Juan del Monte», de Santiago Monasterio; «País», de Eduardo Mariñán Arroyuelo; «Cortijo 41», de Luis Juarros Sanmartín; y «Galería de Arte», de Jesús Luis Ortiz Hierro.

El jurado ha estado compuesto por D. Mariano Royo, D. Javier Balda y D. Juan José

Aguerrete, D. Mariano Royo es Premio de Arte Vasco 1968 y artista exclusivo de la «Barbara Walter Gallery» de Nueva York y de la «Larson Gallery» de Boston Actualmente coordina las actividades plásticas de la Institución Príncipe de Viana.

D. Javier Balda es Primer Premio del Concurso de Carteles San Fermín 1982 y del Festival de Cine de San Sebastián 1982. Ha expuesto en la CAN de Pamplona, «Arterder» de Bilbao y la Galería Windsor. D. Juan José Aguerrete es Premio Extraordinario Molina Higuera, Premio Internacional de Pintura Vasca (1967 y 1972) y Premio del Primer Concurso Internacional Príncipe de Olite (1983).

En la foto de Truchuelo el cuadro ganador del concurso.

ción del Gran Festival de Jotas, con asistencia de autoridades y «reina» de las Fiestas.

A las once y media de la noche en la calle de la Estación gran verbena, amenizada por la orquesta «Preludio».

FESTEJOS PARA EL LUNES, 12 DE SEPTIEMBRE. FESTIVIDAD DE LA VIRGEN DE ALTAMIRA

A las ocho y media de la mañana, desde la plaza del Mercado a la Plaza de España, grandioso encierro

A las nueve y media, dianas por los chistularis de Miranda, dulzaineros y Banda de Música de la ciudad.

A las once, en la iglesia de Santa María, misa solemne con asistencia de autoridades. En el Ofertorio la «reina» de las fiestas hará la ofrenda de flores a la Virgen. Durante la celebración de la santa misa, el Orfeón Mirandés interpretará canciones de música Sacra.

A las doce y cuarto en la calle de la Estación, exhibición de gimnasia rítmica y yoga, a cargo del «Yudo Club» mirandés.

A la una y media de la tarde en el Parque de Antonio Machado, extraordinario concierto por la Banda de Música.

A las cinco de la tarde en el Polideportivo Municipal, semifinales del V Torneo de Tenis «Virgen de Altamira».

A las ocho y media en las calles de la Estación, San Agustín, Ramón y Cajal y Concepción Arenal, XXIX Concurso de carrozas.

El orden del desfile será el siguiente:

1. — «Majorettes» de Medina del Campo (Valladolid).
2. — Carroza titulada «Fantasía y Luz y Color».
3. — Grupo de Danzas Sagrada Familia, de Miranda.
4. — Carroza titulada «Mi tierra y sol».
5. — Grupo de danzas «Es-

tampas Burgalesas», Burgos.

6. — Carroza titulada «Teso-ro hundido».

7. — Fanfarre «La Compra-sa» de Miranda.

8. — Carroza titulada «Pen-samiento».

9. — Grupo de danzas «Tres Calles» de Miranda.

10. — Carroza titulada «Me-dievales».

11. — Grupo de chistularis de Miranda.

12. — Carroza titulada «Julio Verne».

13. — Grupo de danzas «Fam-ilia Castellana», Miranda

14. — Carroza titulada «Ar-monia».

15. — Grupo Fanfarre «Za-leak», de Vitoria.

16. — Carroza titulada «Fiesta en palacio».

17. — Carroza del Ayunta-miento de Miranda de Ebro.

18. — Banda de Música de la ciudad.

A las once y media de la noche en la calle de la Estación, gran verbena, amenizada por el grupo «Judas».

SEGUROS

LOGES

CON EL FIN DE ESTABLECER SU SUCURSAL EN BURGOS, SELECCIONA CANDIDATOS A:

JEFE DE SUCURSAL

SE OFRECE:

- Incorporación a plantilla.
- Ingresos a convenir, según valía del candidato.
- Apoyo total en su gestión inicial, con formación técnico-comercial adecuada.

EXIGIMOS:

- Profesionalidad contrastada.
- Características netamente comerciales.
- Conocimiento e implantación en la ZONA.
- Edad aproximada: 25-30 años.

Escribir con referencias a:

GES, Seguros.
Dirección Territorial Centro.
Plaza de las Cortes, 2.
MADRID-14.

Referencia: JS BU.

ESTA TARDE, EN "EL PLANTIO"

Real Burgos-Arandina, en el «derby» de la jornada

Los hermanos Sicilia ocuparán las plazas de Sub-20 en el equipo

Astorga tajante: «Vamos a ganar»

A partir de las seis y media de la tarde, se abre el telón en El Plantío de la Liga 1983-84. Una apertura marcada por la máxima expectación al coincidir dos hechos. De un lado, la visita de la Arandina y de otro, ya consumado el mal comienzo de los muchachos de Astorga en Ponferrada.

Esto último al parecer, quedó superado con dosis de cura de humildad y falta por conocer la rehabilitación del equipo ante sus seguidores. Por todo ello, la máxima expectación rodea a este «derby» que además constituye el partido de la jornada en el

grupo octavo de la Tercera División.

A lo largo de la semana se ha venido trabajando a fondo para olvidar el «descalabro» de la jornada inaugural. Han sido muchas las sesiones donde se intentó olvidar el «accidente». Se confía en la recuperación para no dejarse vencer por el recuerdo. Olvidar aquella mala tarde es cuestión prioritaria para hacer frente a una Gimnástica que acudirá a «El Plantío» a intentar sacar tajada.

Su entrenador, el siempre astuto Endérez, confía plenamente en sus hombres y todo hace indicar que repetirá el mismo once. Inicialmente saltarán a la alfombra del estadio: Marcos; Vega, Fano, Briones, Dioni; Felipe, Martín, Zapico; Bavón e Ullera. El sistema táctico es ocultado con la prudencia, pero no sorprendería la formación de un bloque compacto tanto en defensa como en el centro del campo. Acude la Arandina con el empeño centrado en sumar algo positivo y con esa euforia conseguida después de haber goleado al Cabaense (4-1). Otro dato significativo se basa en el conocimiento mutuo de ambos cuadros, conocimiento remontado a los envites amistosos del verano por lo que ambos entrenadores habrán sacado sus propias conclusiones. Por ello, no sorprende cuando se pregunta a ambos técnicos si conocen a los protagonistas.

chornoso ver el espectáculo remontado a temporadas pasadas y hoy en día, todavía existe. Por eso, nuestro interrogante queda lanzado a todos los vientos: ¿Se controlará el «tifus»?

LOS HERMANOS SICILIA, SERAN LOS SUB 20

La lesión de Ibáñez ha traído «en jaque» al entrenador burgalés durante la semana. La incógnita de los Sub 20 quedó disipada para ocupar las dos plazas los hermanos Sicilia. Ambos estarán en la zona defensiva junto a Carmelo y Manolo.

En el centro del campo, Valdes, Eduardo y Pañero. Completan el cuadro titular: Montero, Lorenzo y Esteban Martín. Una tripleta de lujo para esos goles necesarios. No será nada fácil porque el visitante, una vez más calificado de difícil por Luis Astorga, dispone de hombre experimentados en estas líneas de la Tercera División.

Con plaza en el banquillo: Alberto (guardameta), De la Vinda, Mario (Sub 20) junto a Tamayo. No se podrá contar con Emiliano con fuertes dolores en una pierna. Su citación queda en el aire a espensas de su evolución en las próximas horas.

El único objetivo para el

REAL BURGOS C. DE F.			
MEDINA			
SICILIA I	SICILIA II	CARMELO	MANOLO
VALDES	EDUARDO	PAÑERO	
MONTERO	LORENZO	ESTEBAN MARTIN	
— oOo —			
ZAPICO	ILLERA	BAYON	FELIPE
DOMI	LUIS	MARTIN	FANO
BRIONES	MARCOS		VEGA
S. G. ARANDINA			
Estadio: «El Plantío»			
Hora: 6,30 de la tarde.			
Arbitro: Candelas Castro			

«mister» local es ganar. Palabra que repite hasta la saciedad juntamente al respeto por un adversario que, seguramente plantará cara y creará muchas dificultades. En estos partidos de la máxima rivalidad, el fútbol, por lo general brilla por su ausencia. Los estudios en marcejes son féreos. En especial si se trata de dos equipos que se conocen francamente bien y sorprenderse será la constante durante noventa minutos.

Claro que, Endérez se queja de las renovaciones, de la falta

de acoplamiento y otras culpas. Todo ello también juega «el otro partido» o la guerra para poner nervios a flor de piel.

En suma, vuelve el fútbol de competición oficial a la orilla del Arlanzón. Y acude con un duelo en la cumbre. Un plato fuerte para el Real Burgos que los arandinos desearán rociar con ese vino de la Ribera. Esperan noventa minutos trepidantes para dos aficiones hermanas y sobre todo, burgalesas.

LOPEZ OCHOA

Liga nacional juvenil

Athletic Bilbao - Real Burgos

A las 11,30, en «Lezama»

Llorente lleva ya decidido el equipo del Real Burgos que a partir de las once y media de la mañana se enfrentará, en las instalaciones de «Lezama» al Athletic de Bilbao, en partido correspondiente a la Liga nacional de juveniles. Salvo imprevistos de última hora, quedará integrado así: Miguel Angel, Benito, Revilla, Juez, Larrea, Richard, Silvi, Javi, Salvador, Reguera y Sedano.

Completan la relación de convocados, Santi, Melo, Revilla II, Jorge y Castresana.

Como anticipábamos ayer, la expedición partirá de nuestra ciudad a las ocho de la

mañana, lo que privará a los chavales de unas horas de cama, que tal vez traten de «recuperar» durante el viaje.

Insistimos en que tienen que salir a jugar con la alegría propia de su edad, no exenta del sentido de responsabilidad, pero sin cargar las tintas, de tal manera que consideren un hecho grave el salir derrotados, suponiendo que el resultado termine siendo negativo para ellos.

Animo, muchachos, que lo que cuenta no es el nombre del contrario, sino los méritos que haga y que le dejéis hacer.

BOXEO

Victorias de Matilla

y Hernando II en Guadalajara

Los púgiles burgaleses Matilla (profesional) y Hernando II tomaron parte en la velada que se celebró a partir de las once de la noche del viernes, en Guadalajara.

Hernando II, que reaparecía después de la lesión sufrida que le impidió acudir a los Juegos del Mediterráneo, disputó el combate de semifondo contra el púgil lo-

cal Juan Valero, al que derrotó por inferioridad de éste en el segundo asalto de la pelea.

El combate de fondo, entre profesionales, corrió a cargo de Matilla y el madrileño Benito Murillo, al que nuestro paisano venció a los puntos.

La reunión tuvo lugar en la plaza de toros de Guadalajara.

APERTURA DE TAQUILLAS

Como ya viene siendo tradicional las taquillas ubicadas en «El Hondillo» permanecerán abiertas hoy, domingo, de 11 a 2 de la tarde. Una hora antes del inicio de partido, la retirada de localidades se podrá hacer efectiva en las taquillas instaladas en el estadio municipal de «El Plantío».

También las oficinas del Club (ubicado en la calle Laín Calvo número 31) se abrirán en jornada matinal (de 11 a 2 de la tarde). El funcionamiento se centra, exclusivamente, en facilitar al socio la retirada de abonos y carnets.

Al margen de ambas circunstancias, el afiliado del Real Burgos ya puede retirar los estatutos del Real Burgos C. F. aprobados por el Consejo Superior de Deportes por los cuales se resirá esta entidad de nuevo cuño donde muchos han depositado sus esanzas. Estas se verían aumentadas si hoy, en el campo deportivo, el equipo funciona siguiendo los pasos del calificativo adquirido: el sallito del grupo. Que lo podamos ver «in situ».

¿SE CONTROLARA EL «TIFUS»?

El departamento del Club encargado de entradas, carnets y abonos trabaja a pleno rendimiento. Nos cuentan que se lleva un control tajante, respecto a los «pases a favor», pero insistimos, todavía existe mucho tifus» en los accesos; demasiados «amiguetes», y ciertas credenciales que nada tienen que ver con el invento.

Aquí, el socio, debe de colaborar con la directiva. Denunciar estos hechos es simplemente un deber, una colaboración y sobre todo, una necesidad si queremos terminar con tanto «caras». Resulta Bo-

OPEL ASCONA '83



Sobresaliente

El Opel Ascona demostró ser la respuesta a las necesidades económicas y de conducción actuales. Ahora, el nuevo Ascona 83 demostrará ser realmente sobresaliente en mecánica, economía, equipamiento y seguridad. En cualquiera de sus versiones. GASOLINA Y DIESEL



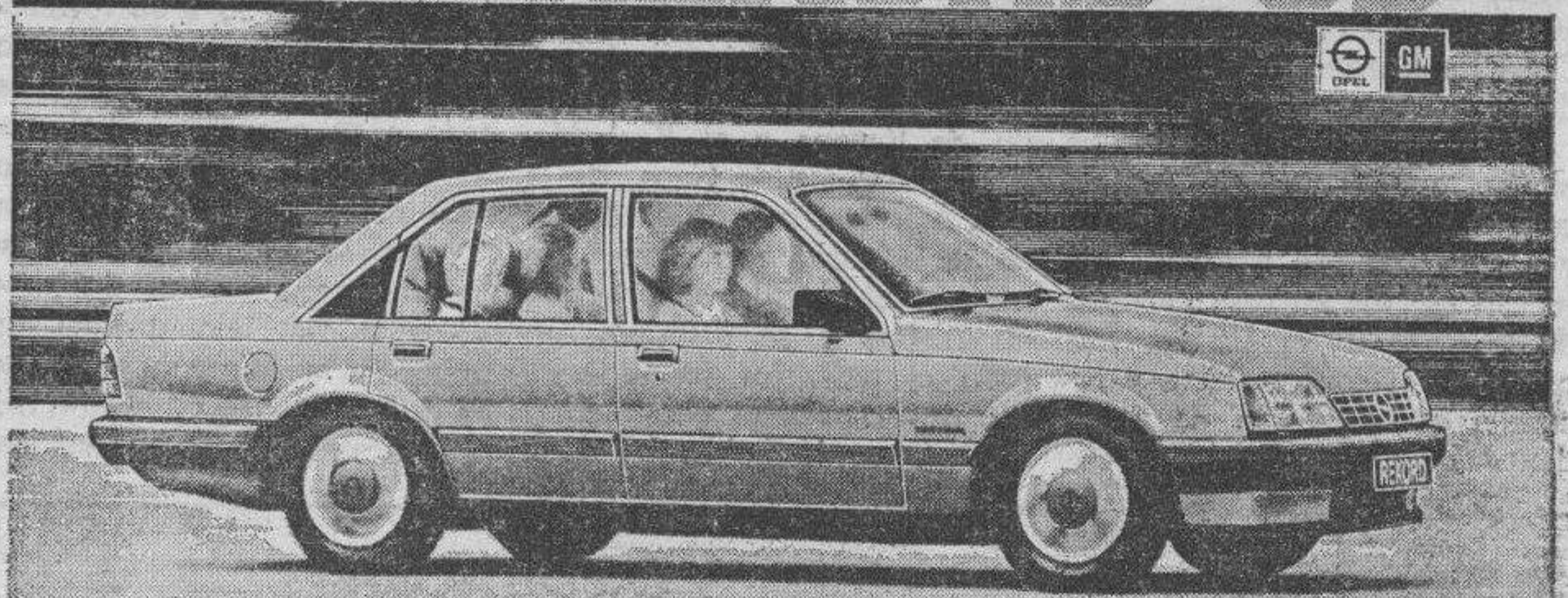
Innovaciones en marcha.

VEALO EN:

Automóviles PEDROSA, S.A.

CTRA. MADRID - IRUN, KM. 244. TELF. 227767 (2 LINEAS)

OPEL REKORD '83



La belleza clásica perfeccionada por el viento.

El Opel Rekord es el coche ideal para quien exige, tanto para sí mismo como para los suyos, la máxima tecnología y el más alto confort, dentro de unas líneas armónicas y elegantes.

Porque a su tradicional calidad, el Opel Rekord suma un nuevo diseño, aún más aerodinámico, logrando una economía de consumo excepcional y unas altas prestaciones.

Equipamiento: luz en guantera, maletero y motor; asientos delanteros reclinables con reposacabezas; reposacodos central en asiento trasero; espejo retrovisor térmico regulable eléctricamente desde el interior; parabrisas laminado; pre-equipado de radio; lunas tintadas;

cerradura centralizada; asiento del conductor regulable en altura; elevalunas eléctricos; caja de 5 velocidades; aire acondicionado (en opción) y computadora de a bordo (en opción).

OPEL DA MAS

Garantía: Un año sin limitación de kilometraje.

Asistencia: Un año, en España y 25 países de Europa, con el carné Opel Euroservice Assistance.

Mantenimiento: Una vez al año o cada 15.000 kms.



Innovaciones en marcha.

Características técnicas:
Opel Rekord 2.0S: Motor de 1.979 c.c. 100 CV DIN. Velocidad máxima 181 km/h. Consumo 6,2 litros a 90 km/h. (5 velocidades).
Opel Rekord 2.0 E Inyección: Motor de 1.979 c.c. 110 CV DIN. Velocidad máxima 187 km/h. Consumo 6,2 litros a 90 km/h. (5 velocidades).
Opel Rekord 2.3 Diesel: Motor de 2.260 c.c. 65 CV DIN. Velocidad máxima 155 km/h. Consumo 5,2 litros a 90 km/h. (5 velocidades).

VEALO EN:

Automóviles PEDROSA, S.A.

CTRA. MADRID - IRUN, KM. 244. TELF. 227767 (2 LINEAS)

TRIUNFOS CASEROS EN PRIMERA DIVISION

El Barcelona solamente superó al Osasuna por un gol a cero

San Sebastián (Ee). — La Real Sociedad ha derrotado al Sporting de Gijón por 3-0.

REAL SOCIEDAD: Arconada; Celayeta, Górriz, Cortabarría, Murillo (Olaizola, min. 84); Larrañaga, Orbegozo, Zamora; Baquero, Uralde y López Ufarte (Beguiristain, min. 86).

SPORTING: Castro; Redondo, Jiménez, Esteban (Campuzano, min. 45), Cundi; Espinosa, Joaquín, Vallina; Mesa, Cunningham y Abel (Eloy min. 71).

Árbitro: Franco Martínez, murciano. Tarjetas amarillas a Celayeta y Vallina.

GOLES

1-0 Min. 9. López Ufarte, por la derecha.

2-0 Min. 29 Baquero, a pase de López Ufarte.

3-0 Min. 86. Baquero, tras jugada de Uralde.

Entretenido partido el disputado por donostiarras y gijoneses, muy superior a lo que cabía esperar en los primeros compases de la temporada.

El cuadro de San Sebastián ha hecho olvidar la derrota de Murcia, bajo la magnífica batuta de López Ufarte —que hoy estrenaba su nuevo contrato de cinco años— y bien secundado por un Baquero pletó-

rico que ha rematado su buena labor con dos goles.

El Sporting no ha merecido un resultado tan abultado, ya que ha ofrecido un buen fútbol, pero la suerte le ha sido adversa en algunos lances.

ATLETICO DE MADRID, 1; SEVILLA, 0

Madrid (Efe). — El Atlético de Madrid ha vencido al Sevilla por 1-0.

El primer tiempo finalizó con empate a cero goles.

AT. MADRID: Mejías; Julio Prieto, Arceche, Balbino, Quique; Votava, Marina, Landáburu; Pedraza (Cabrera, min. 79), Hugo Sánchez y Rubio (Mínquez, min. 63).

SEVILLA: Buyo; Nimo, Serena, Álvarez, Sanjosé; Francisco (José Luis, min. 7), Pintín, Juan Carlos, Montero; López y Magdaleno (Moisés, min. 74).

Árbitro: Manuel Enríquez Negreira (catalán). Tarjeta amarilla a Luis Aragonés, entrenador del Atlético, en el minuto 25.

GOL

1-0 Minuto 70. Pedraza remata desde cerca un balón de Marina.

Partido bonito, bien jugado, correcto y con ocasiones de

gol ante ambas porterías, pero del que la emoción ha estado ausente. Ambos equipos han reforzado mucho el centro del campo, al que por parte rojiblanca se han sumado los laterales en ataque.

Ha ganado el Atlético pero ha podido ganar el Sevilla. Ocasiones claras las ha habido ante Mejías —con más trabajo que su colega sevillista— y ante Buyo, muy seguros ambos. Las más claras, un tiro a bocajarro de Magdaleno que detuvo Mejías y una falta que Sanjosé estrelló en la base del poste derecho atlético, ambas con el marcador a cero.

BARCELONA, 1 OSASUNA, 0

Barcelona (Efe). — El Barcelona ha derrotado al Osasuna de Pamplona por 1-0.

BARCELONA: Urruti; Sánchez, Alesanco, Miqueli, Julio Alberto; Víctor, Schuster, Perico Alonso (Quini, min. 69); Carrasco, Maradona y Marcos.

OSASUNA: Biurrun; Macua, Bayona, Castañeda, Purroy; Lecumberri, Lumbreras, Rípodas; Echevarría, Julio y Martín (Arechavaleta, min. 72).

Árbitro: el asturiano Gutiérrez Fernández. Doble amonestación a Lecumberri, por lo que ha sido expulsado.

GOL

1-0 Minuto 33. Carrasco, en un rechace del portero Biurrun.

El Barcelona ha debutado en la presente Liga ante sus aficionados con una corta victoria ante un Osasuna reservón, que ha resultado un correo adversario para el club azulgrana.

Partido de dominio del Barcelona, con un juego técnico, pero sin verticalidad. El Osasuna se ha dedicado, predominantemente a la contención y han sido escasísimas las ocasiones en que ha inquietado la meta de Urruti.

Maradona, que ha protagonizado los lances más bonitos, ha sido sometido a un estrecho marcaje por la defensa osasunista y Schuster hoy no ha estado a su altura habitual, por lo que se ha resentido el sentido de la profundidad de su equipo. El alemán tan sólo se ha destapado en un durísimo disparo desde lejos que ha sorprendido a Biurrun, que no ha podido bloquear, y ha dado origen al único gol del encuen-

tro, bien ejecutado por un Carrasco oportunista.

En la segunda mitad el técnico azulgrana, César Luis Menotti, ha incluido en el once al ariete Quini, buscando —sin conseguirlo— dar mayor mordiente al juego de su conjunto.

VALENCIA, 3; VALLADOLID, 2

Valencia (Efe). — El Valencia se ha impuesto al Valladolid por 3-2.

VALENCIA: Manzanedo; Aliaga, Tendillo (Castellanos, min. 67), Botubot (Arias, min. 38), Serrat; César, Subirats, Roberto; Saura, Kempes y Urruti.

VALLADOLID: Fenoy; Richard, Santos, Navajas, Sánchez Vallés; Penfn (Oviedo, min. 64), Javi, Duque, Jorge; Fortes (Peña, min. 52) y Da Silva.

Árbitro: Martín Navarrete (andaluz). Tarjetas amarillas a Da Silva, Fortes, Santos y Sánchez Vallés.

1-0 Minuto 14. Penalty a Saura, que transforma Kempes.

1-1 Minuto 35. Da Silva después de una arrancada en solitario.

21 Minuto 40. Kempes a pase de Subirats.

3-1 Minuto 63. Roberto en plancha.

32 Gran jugada de Da Silva, que culmina Jorge.

El Valencia ha vencido al Valladolid en un encuentro extraño, puesto que tras una primera parte en la que el conjunto «che» ha rayado la perfección, ha estado a punto de ceder un empate por el descomuerto defensivo causado por las lesiones de Tendillo y Botubot.

CASTILLA, 4; HUELVA, 1

Madrid (Efe). — El Castilla se ha impuesto al Huelva por 4-1.

CASTILLA: Ochotorena; Juanito, Pérez Durán, Francis, Martín; Sánchez Candil, Martín Vázquez (Blanco Vila, min. 76), Michel; Juliá, Butragueño y Ortiz (Pardeza, min. 46).

HUELVA: Castell; Cumbreño, De la Riva, Carmelo, Cepeda (Juanma, min. 53); Linares, Melo, Zambrano, Agustín; Joaoufn y Villa.

GOLES

1-0 Min. 1. Butragueño tras magnífica jugada personal.

2-0 Minuto 69. Penalty a Butragueño que transforma él mismo.

3-0 Minuto 73. Nuevo penalty a Butragueño, quien vuelve a marcar.

4-0 Minuto 79. Michel, ajustado al poste.

4-1 Minuto 87. Zambrano al transformar un penalty a Villa.

El Castilla, en su debut ligero en el Bernabéu, ha vencido con autoridad a un Huelva que ha causado muy floja impresión.

LAS PALMAS, 1; CELTA, 1

Las Palmas de Gran Canaria (Efe). — Las Palmas y el Celta han empatado a un gol.

LAS PALMAS: Pérez; Mayé, Roque, Julio, Javier; Román, Fariás (Almeida, min. 70), Saavedra; Maschiarelli (Alexis, min. 30), Contreras y Narciso.

CELTA: Maté; Lemos (Ge-

lo, min. 65), Gómez, Atilano, Bautista; Mercader, Alvelo, Cortés; Emilio, Lucas y Andrés (Pedro, min. 61).

El gol de Las Palmas fue marcado por Contreras en el minuto 55. Por parte del Celta marcó Cortés en el 76.

Flojo encuentro o el disputado por canarios y gallegos, con pocas ocasiones de gol y juego con escasa coordinación por parte de los dos conjuntos.

En el primer período el equipo local ha presionado más sobre el portal de Maté, aunque a excepción de una ocasión de Saavedra, la muralla céltica no ha dado opción a los rematadores canarios.

RESULTADOS DE SEGUNDA «B»

Sestao, 2; Erandio, 0
Calvo Sotelo, 3; Ceuta, 0
Jaén, 6; Portuense, 0
Albacete, 5; Aragón, 2

BOXEO

Aaron Pryor derrota por k. o. a Alexis Argüello

Las Vegas (Nevada, Estados Unidos) (Efe). — El campeón del Mundo del peso welter junior, versión Asociación, el norteamericano Aaron Pryor, ha vencido por K. O. en el décimo asalto al nicaragüense Alexis Argüello, que intentaba ser el primer boxeador en conquistar cuatro campeonatos mundiales en otras tantas categorías.

Esta es la segunda vez que Argüello intenta conquistar el cetro de Aaron Pryor, que ya le había derrotado antes en Miami (Florida) en Noviembre de 1982.

La victoria mantiene inmaculado el record de Pryor en las 34 peleas disputadas como profesional, en tanto que aumenta a seis las derrotas sufridas por Argüello en los 82 combates durante sus 16 años profesionales.

Pryor, que mandó a la lona a Argüello en el primero y cuarto asaltos de la pelea disputada en un improvisado ring con capacidad para 11.200 asistentes en el Caesar's Palace, era favorito para retener su corona.

Argüello, sentado en la lona y con su cabeza entre las piernas, escuchó la cuenta definitiva de diez segundos al minuto con 48 segundos del décimo asalto, tras recibir una serie de golpes de manos del campeón.

Se estima que Pryor ha reci-

bido una bolsa de 2,5 millones de dólares (unos 375 millones de pesetas) por la defensa del título. Al retador, mientras tanto, se le habían ofrecido 1,5 millones (unos 225 millones de pesetas).

CHANG CHONG KU, RETIENE SU TITULO MUNDIAL MINIMOSCA

Seúl (Efe). — El campeón del Mundo de boxeo del peso minimosca, versión Consejo Mundial, el surcoreano Chang Chong Ku, de 20 años, ha tirado al tapiz, por dos veces en el décimo asalto al aspirante mejicano Germán Torres; reteniendo su título por decisión unánime a los puntos.

Esta ha sido la vigesimotercera victoria de Chang, que nunca ha perdido. Para Torres, de 25 años, ha sido su sexta derrota, por 45 victorias y un nulo.

Hermanidad de Peñas

XXIV horas de fútbol - sala

Mañana lunes, a las ocho de la tarde, en los locales de la Hermandad de Peñas, se celebrará el sorteo de la V jornada de 24 horas de fútbol-sala, que como en años anteriores, tendrá lugar el comienzo el viernes a las cero horas, para terminar el sábado a las doce de la noche.

GRACIAS
ESPIRITU SANTO
POR LOS FAVORES
CONCEDIDOS
M. P. C.

TENIS

VICTORIA DE NAVRATILOVA EN EL TORNEO DE EE. UU.

Nueva York (Efe). — La norteamericana Martina Navratilova se ha adjudicado el torneo individual femenino de los campeonatos de Estados Unidos de tenis, al derrotar en la final de la presente edición a su compatriota Chris Evert-Lloyd por 6-1 y 6-3.

CONNORS-LENDEL, FINALISTAS
Nueva York (Efe). — El norteamericano Jimmy Connors se enfrentará al checoslovaco Iván Lendl en la final del torneo individual masculino de los Campeonatos de Estados Unidos de tenis, que se disputan en las pistas de Flushing Meadows.

Connors ha derrotado en la segunda semifinal a su compatriota Bill Scanlon por 6-2, 6-3 y 6-2.

Será televisado en directo

LA FEDERACION AUTORIZA LA TRANSMISION DEL LECH POZNAN-ATHLETIC DE BILBAO

Madrid (Efe). — La Federación Española de Fútbol ha autorizado la retransmisión en directo por TVE del partido que el Athletic de Bilbao jugará el miércoles en Poznan contra el Lech, correspondiente a la primera eliminatoria de la Copa de Europa de campeones de Liga.

La comunicación federativa matiza que la autorización se concede una vez que el Sevilla y el Atlético de Madrid, que juegan ese día en casa partidos de la Copa de la UEFA, han prestado su conformidad, y recuerda que la Junta de presidentes de clubs de Primera Di-

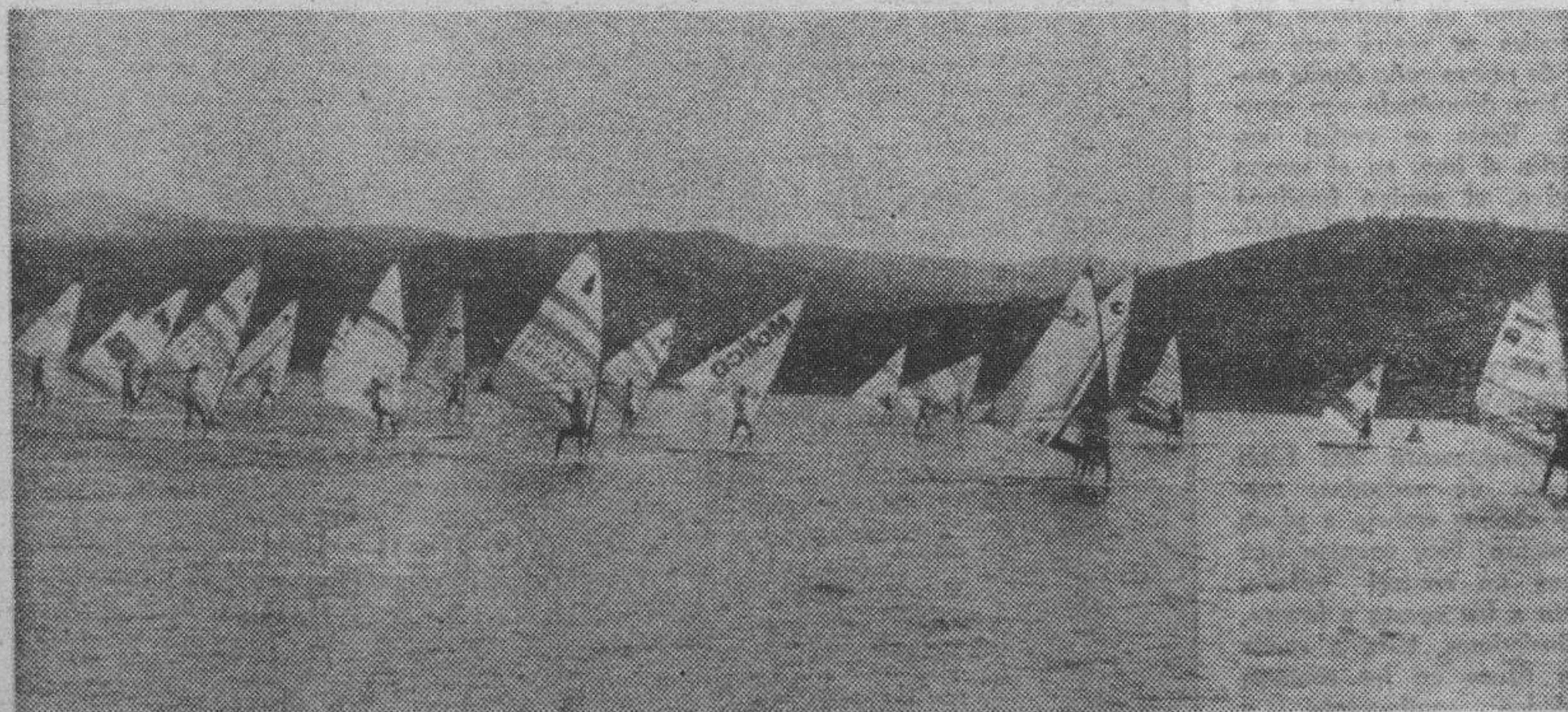
visión del pasado día 7 había prohibido esta retransmisión.

La Federación hace constar que esta autorización tiene carácter excepcional «vistas las especiales circunstancias por las que atraviesa el País Vasco».

El miércoles día 14, además del Athletic, juega el Barcelona en Magdeburgo, partido de Recopa y el Real Madrid, en Praga de Copa, de la UEFA, mientras que el Atlético de Madrid recibe al Groningen, el Sevilla al Sporting de Lisboa y se disputan, en todo el país, los partidos de ida de la primera eliminatoria de la Copa de S. M. el Rey.

WINDSURFING

I Regata pantano del Arlanzón



Ayer se celebró la primera manga de esta Primera Regata de Tablas deslizadoras a vela. En las aguas del pantano del Arlanzón compitieron, a partir de las cinco de la tarde, 42 participantes.

En la modalidad de hombres

Santi Conde quedó en primer lugar, seguido de Ignacio Fungairiño y de Mario Álvarez Eulate, en los puestos segundo y tercero, respectivamente.

De las participantes femeninas, Esperanza León Moya, conquistó el primer puesto. Fue

segunda Montse Cots.

Como ya se ha informado, la Regata está organizada por el Club Arlanzón, y van a conceder premios las siguientes entidades y casas patrocinadoras: DIARIO DE BURGOS, Auto Escuela Le Mans, Alex-

Sport, Inmobiliaria Casas de Burgos, Cervezas San Miguel y Caja Rural.

Hoy, domingo, a partir de la una de la tarde, tendrá lugar la segunda manga de la I Regata Arlanzón.

EN UN BRILLANTE ACTO

CLAUSURADOS LOS CAMPEONATOS DE EUROPA DE GIMNASIA

España consiguió cinco medallas, una de ellas de oro, en la especialidad de doble mini tramp por equipos

Ingleses, rusos y alemanes coparon las demás.- Placa especial de la Federación Española al seleccionado japonés

Con los ejercicios libres de trampolín cerramos la información de la jornada inaugural y los ordenadores con algún juez «en el banquillo» por una programación incorrecta, abrimos nueva página. Esta se inicia con la exhibición de tumbling cuando el español Ortiz recibía la noticia de su intervención quirúrgica y, probablemente, el abandono de este deporte.

El tumbling tuvo en la francesa Lakiere Magalie, la única participante en su categoría, totalizando 45,90 puntos. Superó con relativa facilidad las dificultades para dar paso a los hombres con triunfo del polaco Zabierowski (52,10) ocupando los siguientes lugares sus compatriotas: Majka, Rostek, Borejszo y Semmola. Esta especialidad en promoción por Europa sirvió para ver en acción a sus pioneros con esos saltos mortales, ejercicios laterales y ejercicios hacia adelante. Aquí, los jueces no encontraron dificultad alguna y las puntuaciones estuvieron pestas.

BRONCE Y PLATA EN DOBLE MINI-TRAMP

Había esperanda de que los españoles lograran medallas en esta especialidad. Y los pronósticos se cumplieron, no en la medida de lo programado, pero al fin España consiguió bronce y plata. En la víspera, prácticamente se decantó el resultado.

En féminas, Gabi Dreier (Alemania) con 24,40 tenía el oro; su compatriota Bettina Lehmann, plata (23,50) y la española Begoña Paredes alcanzaba el bronce con una puntuación de 23. Ya en el cuarto puesto quedaba Inke Brandt para dar posiciones a Natalia Torres (quinta), Pilar Muñoz (sexta) y Angela Lera (en el mismo puesto), cerrando la tabla Anja Van Gansbeke (Bélgica).

La primera medalla del torneo quedaba en España.

El bronce fue el premio para Begoña Paredes, pero pudo lograr la plata llevada a Alemania.

En masculinos, el alemán Schwedler (oro), el español Ballesteros (plata) y el también español Ginés (bronce). Una sola décima separaron a Ballesteros de estar el primero en el podium. Una decisión de los jueces, no todos, inclinó la balanza con 27 puntos.

Así la clasificación final quedó: Schwedler (27), Ballesteros (26,90), Ginés (24,70), Hartmann (Alemania) con 24,10, mientras que Ortiz, por esa lesión grave, sólo puntuó en el obligatorio.

MEDALLA DE ORO POR EQUIPOS

España, por equipos, en la especialidad de doble mini-tramp conseguía el oro con estos gimnastas: Ortiz, López, Ginés y Ballesteros. Sumaron un total de 45,60.

La plata, para Alemania, con Craske, Hartman y Schwedler y el bronce se fue a Portugal con Saldanca, Santos, Casimiro y Oliveira. El triunfo español resultó brillante. No tuvieron rivales en los alemanes porque su actuación rayó nota excelente. Los pronósticos en esta parcela también quedaron cumplidos y con esos frutos como consecuencia de una intensa preparación (más de ocho meses) antes de este europeo.

LAS INGLESAS, AL COPO EN TRAMPOLIN FEMENINO

Dos medallas de oro (al quedar exequau) para Gran Bretaña y una de bronce lograda por Francia, puso punto final a la prueba de trampolín femenino. España no estuvo presente en estas finales al no haberse clasificado con anterioridad. No ha sorprendido el copo inglés en esta especialidad donde

son maestras.

La clasificación quedó así: Holmes (Gran Bretaña) con 9,40; Shotton (Gran Bretaña), 9,400 y, entonces el bronce fue para la francesa Conte al contabilizar 97,900. La cuarta plaza Prokofieva (URSS); quinta, Schuman (Suiza), sexta, Kruswick (Alemania); séptima Mc Donlad (Gran Bretaña) y octava, la rusa Ivannova con un total de 94,700.

LESION DEL JAPONES IWAMOTO-KENJI

Sus seguidores recogieron en sus fabulosos vídeos la caída de Iwamoto cuando realizaba un libre de trampolín. En principio, hubo reservas para facilitar el parte. Y un señor, con traje federativo casi prohíbe hablar hasta al doctor. Luego, el parte facultativo se dio por los altavoces: «herida en región mentoniana con conmoción cerebral y varias contusiones». El gimnasta quedó internado en la Residencia para ser observado. Conocido el estado del japonés una salva de aplausos rodearon el Polideportivo.

Y la jornada de ayer llevó más aficionados. Alrededor de 2.500 personas se dieron cita cuando las finales de trampolín estaban en juego. En los palcos, localizamos al alcalde de la ciudad, presidente del Servicio Municipalizado de Instalaciones Deportivas, al capitán general de la VI región militar, al presidente de la Diputación y delegado del C.S.D.

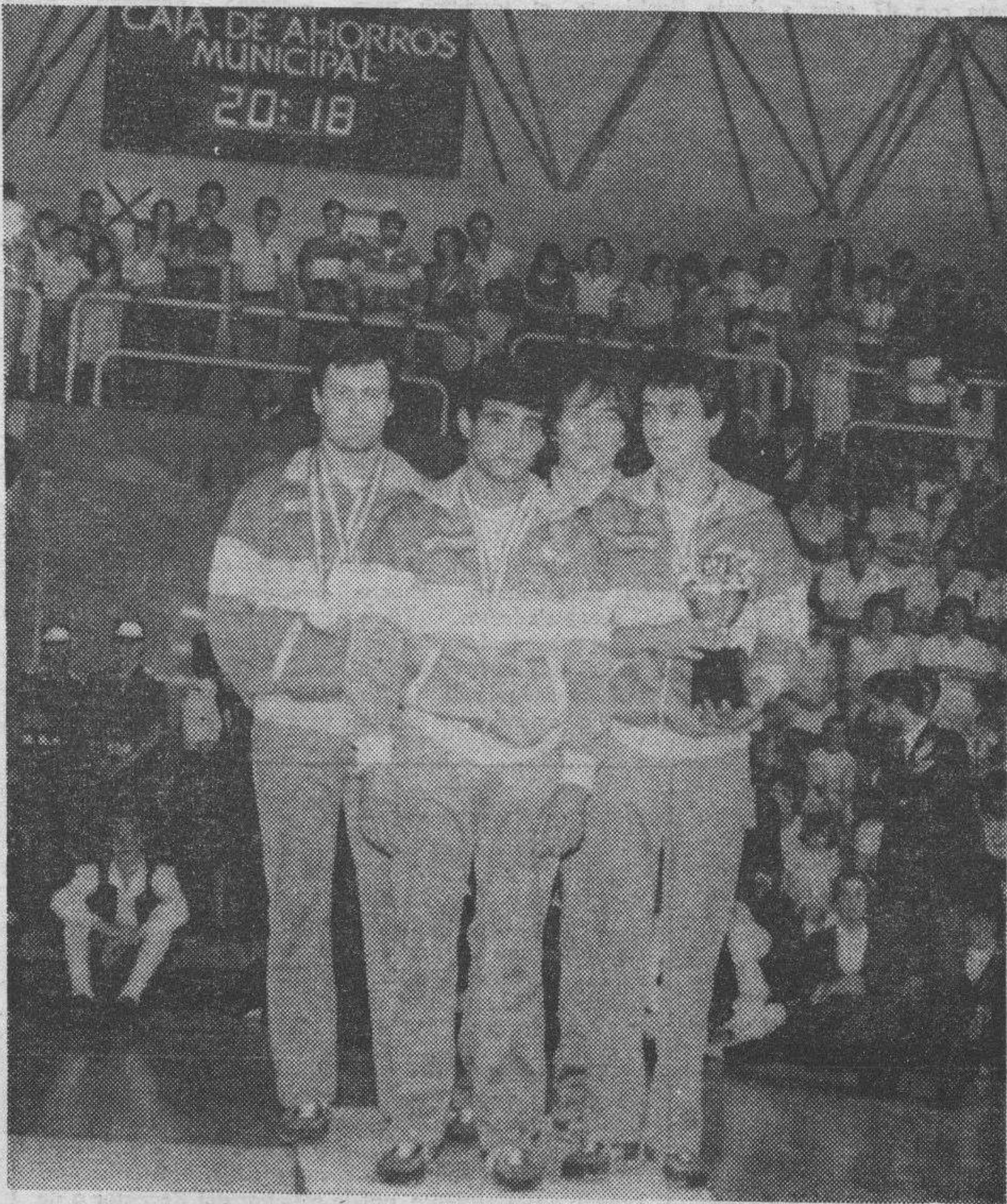
El Polideportivo tenía ayer otro aspecto. Las azafatas, un poco más agotadas; los cazadores de autógrafos en «su jornada» y los organizadores en línea ascendente. Había colorido en las gradas. Vídeos japoneses y alemanes competían; las cámaras de televisión filmaban para el programa «Tiempo y marca» y, al fin vimos trajes regionales.

Bellas señoritas lucían su lozanía en unos trajes típicamente de la tierra. Ellas eran las integrantes del grupo de danzas «Diego Porcelos» que interpretaron, entre otras cosas, la danza de las mazas (Boada de Roa), Jota peñarandina (Peñaranda de Duero) y otra jota peona (Melgar de Fernamental). Y los niños seguían entusiasmándose con tanta filigrana en el aire.

El delegado en Burgos de gimnasia iba de aquí para allá. Los kilos perdidos comienzan a recuperarlos. Pese al calor reinante. Los refrescos del troma ya se agotaron, pero resultaba inagotable el desfile de modelos de lozanas burgalesas. Ya oía casi todo a clausura. Altos cargos de la FIT ofrecían sus sonrisas cuando el silencio era recomendado por los altavoces. Se pedía para concentración. La misma que observamos al presidente de la Federación de Boxeo o varios tenientes de alcalde junto a concejales del Ayuntamiento.

MEDALLA DE BRONCE EN TRAMPOLIN (EQUIPOS)

España conseguía el bronce en trampolín por equipos con los gimnastas Blanco, García, Ballesteros y Vives que contabilizaron un total de 188,900. La plata se la llevó Gran Bretaña (Furrerm Ren-



He aquí a los integrantes del equipo español de «mini-tramp» que conquistaron medalla de oro, tras su brillante actuación. — (Foto FEDE)

dell, Cobbing y Furlong) con 190,600 y el oro, aquí no se registraron sorpresas, tuvo en rusos sus protagonistas. El equipo lo formó: Bogatehev, Ianes, Gelimzatrosky y Kasnochnpka.

Cuarto puesto Dinamarca; quinto, Suiza y sexto, Alemania. Esa medalla de bronce marca el avance español en esta disciplina compitiendo con los reyes de la especialidad, rusos e ingleses.

En femeninas siguió el copo inglés. El oro para Shotton, Holmes, McDonald y Halfrod; la plata, Alemania (Luxon, Gruswinchm Roeme y Oder) y el bronce Francia (con Comte, Leroy, Trei y Millet). España en un discreto quinto puesto con: Pazos, Herrera, Paredes y Vega.

ACTO DE CLAUSURA

Casi hora y media centró el acto de clausura de los Campeonatos de Europa que durante los días 9 y 10 de Septiembre se han venido disputando en esta capital.

Abrió la clausura el grupo de danzas de «Diego Porcelos» con interpretación de varias danzas, ya reflejadas en esta información. Seguidamente después se inició el desfile de participantes. En esta ocasión sí se encontraban los integrados del equipo de la URSS. El colorido de esta clausura subió de tono cuando se realizaron las entregas de medallas, trofeos y los ganadores subieron al podium; mientras quienes lograron oro escuchaban sus himnos.

Como dato curioso, el alcalde de la ciudad, entregó la primera medalla de oro a los soviéticos, entre los aplau-

dos del público que llenaba el Polideportivo. A continuación, la Federación Española de Gimnasia entregó al equipo japonés una placa. Detalle muy celebrado por el público asistente. También hubo placas de la Española para el presidente de la FIT y de este organismo para los señores Angel Gómez (presidente de la Española), José Manuel Gómez (del Comité Técnico Nacional) y para el delegado en la Cabeza de Castilla, Arturo Bilbao.

Se cerró el campeonato con la intervención de los máximos representantes de estas disciplinas en el Mundo y en España, respectivamente. Fue un final de Campeonato que ojalá sirva para promocionar el trampolín, doble mini tramp y tumbling. Y, el himno a Burgos, puso el broche final...

GRAN BRETAÑA GANO EN TRAMPOLIN FEMENINO

Con las gimnastas Shotton, Holmes, McDonald y Halford, Gran Bretaña se hacía con el oro, sumando 188,300 puntos; la plata para Alemania (Luxon, Kruswvichim Roeme y Oder) y el bronce se iría a Francia con Comte, Leroy, Treil y Millet. Luego clasificarían URSS, España (quinta) con las Pazos, Herrera, Paredes y Vega.

En individual masculino de trampolín hizo un sexto lugar (Cruz Blanco) y un décimo (Julio García). Los mejores fueron los rusos (primeros) con Bogatehev e Ianes (segundo). El tercer puesto se lo adjudicó el inglés Furrer; cuarto Gelimbatorsky

(URSS) y quinto Pelle (Alemania).

En sincronismo masculino Bogatehev - Krasnosh a r p h a (URSS), Janes Gelimbatski (URSS) y Okonienwki - Pelka (Polonia) tuvieron el oro, la plata y el bronce respectivamente. Los españoles López-Garvía (12), y Ginés-Vives (15) pudieron hacer más, pero estaban los rusos y polacos.

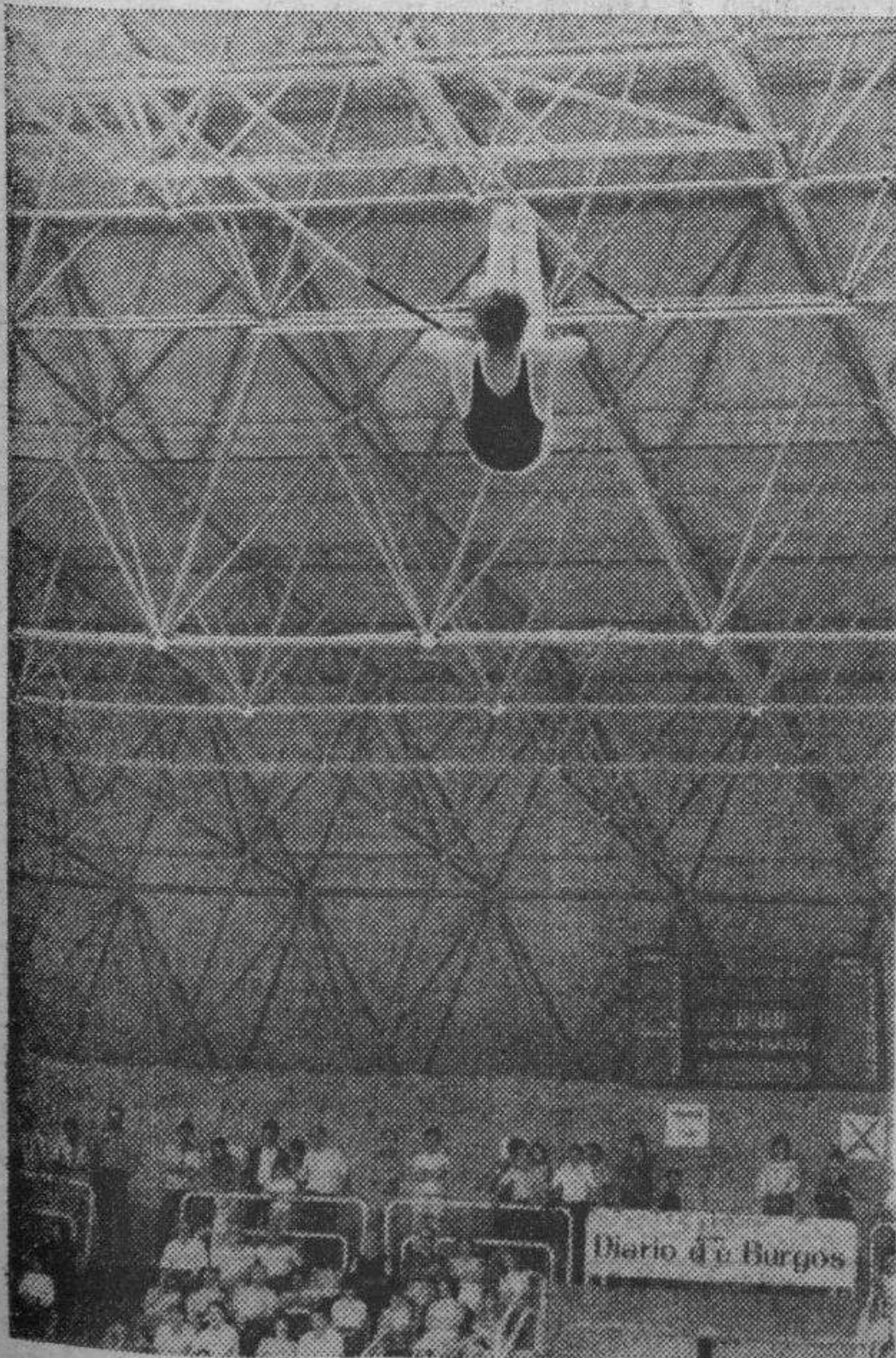
Las féminas Holmes-Thomas (oro) de Gran Bretaña, Bludova-Tolmaetheva (plata) de URSS y Shton-McDonald (Gran Bretaña), el bronce. Las españolas Muñoz-Herrera fueron octavas y Paredes-Pazos, con un noveno puesto.

MEDALLERO

Cerramos esta información recogiendo el medallero de los europeos: El resultado final quedó así: URSS, tres de oro, tres de plata. España, una de oro, otra de plata y tres de bronce. Alemania, dos de oro, tres de plata y una de bronce; Gran Bretaña, tres de oro, dos de plata y dos de bronce. Francia, una de oro y dos de bronce. Portugal, una de bronce y completa el medallero Polonia con una de oro, una de plata y dos de bronce.

Se cierra por tanto, este evento deportivo. Nuestro agradecimiento, sin excepción, a cuantos facilitaron en jornadas marathónicas nuestra labor. Desde ese resultado que no llegaba hasta esa máquina de escribir ubicada en la sala de Prensa y en especial al infatigable Enrique Plana. Otro magno acontecimiento espera para la ciudad de Burgos.

ANGEL



Espectacular fotografía que recoge con gran plasticidad la belleza que ofrecen estos ejercicios gimnásticos de «trumbling». — (Foto FEDE)

Entrevista con el presidente de la Española

ANGEL GOMEZ: "LOS EUROPEOS DE BURGOS HAN CONTADO CON LA MAYOR PARTICIPACION DE PAISES"

Y después del éxito en Casablanca, destaca: «Ahora la gimnasia tiene opción a estar en las Olimpiadas»

Lleva año y medio al frente de la Federación Española de Gimnasia, pero desde niño, ha estado metido entre anillas o gimnasia deportiva. Su nombre Angel Gómez Roldán. Cuenta con 47 años y desde gimnasta ha sido casi todo en este deporte: entrenador, juez internacional y hasta mandatario de la Castellana.

Cuando la final de doble minitramp se inicia y la exhibición de tumbling quedó para el recuerdo, dialogamos con este personaje. Sencillo, correctamente vestido y con un veneno que corre por sus venas: la gimnasia. Comenzamos la entrevista preguntando por el éxito de las gimnastas españolas en los Juegos del Mediterráneo.

—Entra dentro —comentó— del programa marcado y estaba casi previsto el éxito de las medallas. Insisto, el programa marcado es a largo plazo, aunque en los Juegos se han visto los primeros frutos... Por vez primera, en la historia de la gimnasia, tenemos opción a estar en unas Olimpiadas. La gimnasia femenina se encuentra en su mejor momento.

—¿Y la masculina?
—Su progresión es más lenta. Hemos tenido que hacer un equipo nuevo, donde sólo queda Soler de la etapa anterior.
—¿Qué pasó en Casablanca con este gimnasta?

—El y Rubio, ambos catalanes, por lo que tengo entendido no querían entrenar porque decían que se encontraban cansados. Espero que sólo sea un mal entendido y cuando tenga el informe del entrenador lo estudiaré muy detenidamente.

El presupuesto de estos europeos disputados en Burgos supera los seis millones de pesetas. La opinión del máximo responsable de la gimnasia en España quedó de la forma siguiente:

—En trampolín ha sido la participación más numerosa y el nivel técnico estuvo a gran altura; el doble minitramp, se encuentra algo «atascado» y no tiene tanta aceptación. Y finalmente, el tumbling para mí es ridículo que se disputara, aunque sólo fuera a modo de exhibición, pero la FIT tiene mucho interés en su promoción y hemos respetado su criterio. No obstante, esta especialidad no encuentra muchos adeptos en Europa.

La final de doble minitramp continuaba. Las saltadoras en busca de medalla y nosotros intentando saber algo más de esa quejilla puesta por el presidente de la Catalana contra el de la Española:

—Conozco el tema —apuntó— por lo escrito en Prensa. Lo que pasa es que ha habido retención de becas en la Catalana y, el dinero, no se había entregado hasta que tuvimos conocimiento. Esperemos acontecimientos. ¿Tiranía? No existen al menos por mi parte solamente unos hechos denunciados y la apertura de un expediente, además

de la solicitud al C.S.D. de una auditoría y veremos si existen anomalías en la Catalana.

—¿Las relaciones con el C.S.D.?

—Bueno, normales. Más bien pasan sin pena ni gloria. No existen enfrentamientos y así está el tema.

Preferimos llegar al final. Ya se conocía la clasificación de España por equipos (trampolín) con medalla de bronce. El logro fue muy celebrado.

Cerrado el diálogo reflejando el próximo compromiso internacional de España en Octubre, en los Campeonatos del Mundo de Budapest de gimnasia deportiva. Y el agradecimiento del señor Gómez al Ayuntamiento:

—Tenéis un alcalde fenomenal que apoya al deporte. El incendio de la instalación de San Pedro y San Felices (puede estar en marcha con remodelación incluida en Diciembre) ha perjudicado, pero todo se ha arreglado. Casi catorce «kilos» aportará en su totalidad la Española. Un deporte para tener en cuenta.

1 - X - 2

Se pone en conocimiento del público que, de conformidad con lo previsto en las Normas reguladoras de los concursos, se ha procedido a la anulación del boleto de 32 apuestas de la Jornada 2.ª que pudiera tener unido el sello número 1791612.

De conformidad con las citadas Normas, que constituyen las condiciones del concurso, las apuestas que pudiera contener el citado boleto no han sido formalizadas y en su consecuencia, el apostante que tuviera en su poder el resguardo correspondiente al boleto reseñado anteriormente, puede solicitar del Receptor o de esta Delegación el reembolso de la cantidad que debió abonar.

Burgos, 10 de Septiembre de 1983

EL DELEGADO

Modalidad "San Huberto"

EMILIANO SANCHEZ, DE MADRID, CAMPEON NACIONAL DE CAZA

Con Fermín Irigoyen, de Alava, representarán a España en el campeonato mundial, en Italia

Ayer se celebró la competición en el coto de Villadiego

En el día de ayer se celebró en el coto local de Villadiego el II Campeonato nacional de caza «San Huberto», que constituyó una nueva modalidad en la práctica cinegética y en la que puntúa no solamente las buenas condiciones del cazador, sino que éstas han de complementarse con el comportamiento del per.

Asimismo esta práctica se desarrolla a base de caza previamente «sembrada», que en el presente caso lo fue a base de faisanes y perdices pardillas, ya que la roja se encuentra en veda.

Digamos que la jornada fue espléndida para la caza. Excelente brisa, sin agobio de calor como en las fechas recientes pasadas y, el viento era el apropiado. Predominó asimismo la deportividad entre los participantes, al bien en algu-

nos de éstos se acusó con exceso los nervios que comporta toda competición y estuvieron por debajo de sus posibilidades reales. Asimismo existió mucha animación y en torno al campo donde se desarrolló este campeonato se dieron cita casi un medio millar de aficionados.

Se proclamó campeón Emiliano Sánchez, de Madrid, con su perro Rey (pointer), que obtuvo 44 puntos sobre 60 que eran los máximos a conseguir. Subcampeón, Fermín Irigoyen de Alava, con su perro Betty (pointer, con 41 puntos.

Tercero, Juan Sánchez Zapata de Málaga, con «Lory» (pointer), 32 puntos.

Cuarto, José Lucio de Alava, con «Roll» (braco alemán), 31 puntos.

Quinto, Cristóbal de Gregorio

de Ciudad Real, con «Tesa» (pointer), 28 puntos. Sexto, José Luis Hidalgo de Córdoba, con «Wolf» (pointer), 10 puntos.

Digamos que los dos primeros (campeón y subcampeón) representarán a España en el campeonato mundial de esta especialidad que se disputará en Italia el día 2 del próximo mes de Octubre.

Terminada la competición se efectuó una demostración de los perros, entre los que había excelentes ejemplares, ya que todos son perros con «pedigree».

En el Hotel de Villadiego se celebró un almuerzo, presidido por el presidente de la Federación Nacional de Caza, don Lesmes Peña, procediéndose a los postres a la entrega de los premios.

JESUS BLANCO SE SITUA LIDER EN LA VUELTA A CATALUÑA

Triunfos extranjeros en los dos sectores de ayer

Esplugas de Llobregat (Efe). El corredor del Teka, Jesús Blanco, es el nuevo líder de la Volta Ciclista a Catalunya, después de disputarse el primer sector de la tercera etapa, que ha finalizado hoy en Esplugas de Llobregat.

Se podría decir que hoy ha sido en realidad ha comenzado la presente edición de la Volta, ya que los corredores han ofrecido, por vez primera, un auténtico recital de ciclismo, y han cubierto los 161 kilómetros a una velocidad de más de 44 kilómetros por hora.

La etapa ha estado llena de escaramuzas e intentos de escapada. Al final, un grupo de 17 corredores, entre los que se encontraban gente tan importante como Rupérez, Alberto

Fernández, Blanco, Coll, Recio, Laguna, Gorospe, Arroyo, Hoste y Peeters, han conseguido unos metros de ventaja y en el sprint final, Hoste conseguiría su segunda victoria en la carrera. El pelotón, en el que se encontraba el líder, ha llegado a 32 segundos, con lo cual Jesús Blanco se ha convertido en el nuevo maillot verdiblanco.

Clasificación del primer sector de la tercera etapa, Lérida-Esplugas de Llobregat de 161 kilómetros:

- 1, Frank Hoste (B.), 3:40:13
- 2, Jesús Blanco (E.), m. t.
- 3, Sergio Santimaria (I.), m. t.
- 4, F. Rupérez (E.), m. t.
- 5, M. A. Iglesias (E.), m. t.

EL SEGUNDO SECTOR

El corredor belga del Teka,

Noel Dejonckhere ha sido el vencedor del segundo sector de la etapa de hoy, disputa lo por la tarde en Barcelona, sobre un recorrido urbano de 50 kilómetros.

En segundo lugar se ha clasificado el holandés Lammers, del Ti Raleigh.

CLASIFICACION GENERAL

- 1, Jesús Blanco 14:05:10
- 2, José Recio, a 6s.
- 3, Julián Gorospe, a 8s.
- 4, Antonio Coll, a 12s.
- 5, Alberto Fernández, a 13s.
- 6, Faustino Rupérez, a 14s.
- 7, J. L. Laguna, a 19s.
- 8, Ángel Arroyo, a 21s.

JUEGOS MEDITERRANEOS

MAL COMIENZO EN BALONMANO

Oro para la pareja española en tenis y Joaquín Blanco tiene asegurado el triunfo en vela

Casablanca (Efe). — La selección española de balonmano que participa en los Juegos Mediterráneos, en Casablanca, ha perdido la posibilidad de obtener la medalla de oro y tendrá que conformarse con el bronce.

Ayer por la noche, en la sala Ibn Yassine, de Rabat España salía derrotada ante Yugoslavia por 21 a 15. El mal primer tiempo realizado por los españoles fue decisivo. Se mejoró en el segundo tiempo, pero ya no se pudo hacer nada, y en los minutos finales se acusó cierto cansancio físico y desilusión.

En los deportes colectivos no están funcionando muy bien las cosas, y el golf femenino, aunque conserva el segundo puesto en la clasificación general, tras Francia, ha pasado a aumentar su desventaja de dos a siete golpes, ya que ayer María Orueta y Carmen Mestre no tuvieron su día.

María Orueta ha pasado a segunda posición en la clasificación individual al realizar ayer su recorrido en 79 golpes, seis más que la francesa Eliane Berthet, con la que compartía el primer puesto, totalizando 151, frente a los 145 de su rival.

—En el concurso de saltos de trampolín, Ricardo Cama-

cho se adjudicó la medalla de plata.

SOLER-JAITE, ORO EN DOBLES

Rabat (Efe). — Javier Soler y Martín Jaite se han llevado la medalla de oro del torneo de dobles de tenis de estos Juegos Mediterráneos, después de luchar ante sus adversarios, los egipcios Tarek y El Mehelmi, y ante el público hostil que no ha cesado de abuchear a la pareja española cada vez que salía a la pista.

Soler y Jaite no se han dejado impresionar por el ambiente y en solo tres sets han decidido la final, por 7-5, 6-2 y 6-4.

Con anterioridad se ha disputado el partido para el bronce, que ha enfrentado a la pareja italiana formada por Rotazzi y Colombo y la ma-

TRIUNFO EN DOBLES

Dobles femenino:

Almansa Vaquera (España), han derrotado a Golarsa-Zanelli (Italia), por 6-3 y 6-0.

Dobles masculino:

Tercero y cuarto puesto. — Bottazzi-Colombo (Italia), vencen a Saber-Outaleb (Marruecos) por 6-1 y 6-3.

roquí integrada por Saber y Outaleb. Italia se hizo con el bronce por 6-1 y 6-3.

JOAQUIN BLANCO, VIRTUAL MEDALLA DE ORO EN FINN

Mohamedia (Efe). — El español Joaquín Blanco se ha adjudicado la tercera regata de la clase finn, correspondiente a la competición de vela de los Juegos Mediterráneos.

De esta forma, el regatista hispano se ha convertido en el máximo aspirante para triunfar en esta modalidad.

La regata se ha disputado en la zona turística de Mohamedia, con un viento de una fuerza de 3,5.

EN BALONMANO, TRIUNFO DE ESPAÑA ANTE TURQUIA

Rabat (Efe). — El equipo español de balonmano ha logrado su primera victoria en el torneo de los Juegos Mediterráneos, al vencer hoy a Turquía por 20-13 (10-5).

El voleibol masculino español ocupa la sexta plaza al perder ante el equipo egipcio. Y, en golf a falta de una jornada para el final del torneo, nuestros golfistas mantienen el tercer puesto, con 461 golpes.

CLAVES DEL MARCADOR SIMULTANEO "DARDO"

<p>cervezas</p> <p>El León</p> <p>Betis · Español</p>	<p>TEXTILES</p> <p>MARIN</p> <p>Malaga · R. Madrid</p>	<p> Autocid, s.a.</p> <p>Valencia · Valladolid</p>
<p></p> <p>PUERTAS METALICAS</p> <p>R. Sociedad · Gijón</p>	<p></p> <p>Cádiz · Murcia</p>	<p>SUPERMERCADO DEL MUEBLE</p> <p>Calle Madrid, 41</p> <p>Zaragoza · At. Bilbao</p>
<p>IVECO</p> <p>Salamanca · Mallorca</p>	<p>Veley</p> <p>JOYERIA · RELOJERIA</p> <p>Barcelona · Osasuna</p>	<p>Seven-Up</p> <p>At. Madrid · Sevilla</p>

SIGNOS CONVENCIONALES. — El color de las flechas indica: AMARILLO, primer tiempo; VERDE, descanso; ROJO, segundo tiempo; NEGRO, fin de partido; BLANCO, partido suspendido; FRANJAS BLANCAS Y NEGRAS, avería telefónica; CUADRO NEGRO, jugador expulsado; DISCO ROJO, penalty en contra.

Queda terminantemente prohibida la reproducción total o parcial de estas claves.

REGIONAL PREFERENTE

EL C. D. PRADOLUENGO DEBUTO CON RESULTADO POSITIVO (4-3) EN ESTA CATEGORIA

Tuvo por contrincante al At. Peñafiel

Ayer tarde se disputó en Pradoluengo, donde se están celebrando las fiestas de Gracias, el partido correspondiente a la jornada de hoy en Primera Regional Preferente, entre el C. D. Pradoluengo y el Atlético Peñafiel, debutantes ambos en esta categoría. Encuentro que estaba señalado para disputar primero en Peñafiel, y cuyo orden ha sido cambiado de mutuo acuerdo por la circunstancia apuntada.

Acudieron a presenciarle las autoridades, por lo menos 350 personas que pasaron por taquilla y hasta la banda de música, que contribuyó a hacer aún más grato el ambiente.

Alineaciones:

C. D. Pradoluengo. — Pedro, Bernabé, Rábanos, José Ignacio, José, Pablo, López, Florentino, Daspel, Martín y Zurdo.

Posteriormente José fue sustituido por Julio.

At. Peñafiel. — Muñoz, Curiel, Arranz, Enrique, Sanz, Martesanz, Calderón, Ruvera, De la Fuente, Gómez y De la Fuente II.

También hubo sustituciones: Arranz y Gómez por Herrero y Benito respectivamente.

Arbitró el colegiado señor Abad García, que estuvo bien. Quizá un poco riguroso en los penaltys señalados, uno por cada ban-

do. Mostró tarjeta amarilla a Gómez, por simular lesión.

Goles:

1-0. Minuto 15. — Arranz, en propia meta, al producirse un pequeño barullo.

1-1. Minuto 52. — Gómez, en jugada personal.

2-1. Minuto 57. — Bernabé, en remate de cabeza.

2-2. Minuto 75. — Rívera, de penaltý.

2-3. Minuto 78. — De la Fuente II, en jugada personal.

3-3. Minuto 80. — Florentino, en remate a centro de Zurdo.

4-3. Minuto 87. — Pablo, de penaltý.

COMENTARIO

El partido resultó sumamente interesante, sobre todo por la marcha del marcador, que lógicamente, suele ser reflejo de lo que ocurre sobre el terreno de juego.

En el prime tiempo dominó con claridad el C. D. Pradoluengo, que perdió varias ocasiones de marcar, especialmente Zurdo, que no obstante, enmendaría la plana en su actuación personal.

La segunda mitad resultó más equilibrada y surgió el peligro de que el resultado terminase siendo negativo para los locales, ya que la defensa pareció acusar

nerviosismo y proporcionó ciertas facilidades de penetración a los delanteros visitantes. En los diez últimos minutos reaccionó el Pradoluengo y se anotó la victoria por la que había luchado con verdadero entusiasmo, del que realmente equipo y espectadores estaban contagiados de antemano.

Destacaron por el C. D. Pradoluengo Bernabé, Martín y Zurdo; y por el At. Peñafiel, la defensa, sobre todo Sanz, y el delantero Gómez.

SE PRECISAN VENDEDORES

Con o sin experiencia para venta de ordenadores. Enviar datos personales y dirección de contacto al apartado 240.

Dr. J. A. Ledo Pozueta

Trastornos circulatorios, Periféricos. (Cirugía vascular). San Ildefonso, 3, 2.º Teléfono: 33 88 73. VALLADOLID

Hoy da comienzo la competición en Primera Regional Preferente

También este año son seis los equipos burgaleses que participan en ella

Hoy se inicia la competición oficial de la Liga en Primera Regional Preferente, categoría en la que militan seis equipos burgaleses, al igual que el año pasado. Son: Roa, Lermefio, Briviesca, Trespaderne, At. Burgalés y Pradoluengo, que ha venido a ocupar el puesto dejado por el Burgos Promesas con motivo de su ascenso a Tercera División.

De los seis equipos citados, los dos primeros, Roa y Lermefio, son los únicos que actúan hoy en campo propio, correspondiendo viajar a los otros, excepción hecha del Pradoluengo, que por estar dicha localidad en fiestas, cambió el orden de sus partidos con el Peñafiel y jugó ayer tarde el primero de ellos en casa, en lugar de hacerlo hoy en campo contrario, como correspondía.

El Trespaderne tendrá por contrincante al Laguna, con el que se enfrentará a las doce de la mañana. El Laguna descendió la temporada anterior de Tercera División, así es que será un difícil rival, ante el que el cuadro burgalés va a contar con algunas bajas. Nuestro corresponsal, Teodoro González, nos indicó que pese a todo hay cierto optimismo y, por supuesto, muchas ganas de puntuar. Están citados los siguientes jugadores: Titi, Julián, Jesús, Manolo, Urquijo, Froilán, Orico, Luciano, Isidro, Chus, Lavín, Turri, Juan Carlos, Salva y Rodolfo.

Los residentes en nuestra ciudad deberán encontrarse a las nueve y cuarto en el sitio de costumbre.

TUDELA - BRIVIESCA

El Briviesca va a Tudela de Duero, donde el partido dará comienzo a las cinco y media de la tarde. Raúl tiene prácticamente decidido el equipo, ya que únicamente le quedaba la duda de García, que sentía molestias en la espalda. La formación inicial prevista es la siguiente: Casado, Amador, García o Martín, Merino, Manolo, Lucas, Manolo, Santamaría, Luis, José Luis y Oviedo. También se desolazan Violeta, Carlos y Alberto. La expedición partirá de la capital de la Bureba a las dos de la tarde, debiendo encontrarse los residentes en nuestra ciudad a las dos y media en el sitio de costumbre.

Como recordarán nuestros lectores, el Briviesca estuvo a punto de lograr el ascenso en la campaña anterior y siguen firmes en su propósito de conseguirlo. Así pues, viajarán con espíritu de victoria.

ROA - CARRION

Dará comienzo a las doce y se jugará en el campo «El Montecillo», de la Arandina, «or no estar todavía en condiciones el de Roa, cuyo entrenador, por mediación de nuestro corresponsal, Portillo, nos facilitó la alineación del cuadro roadense. Será ésta: Rioja, Valderas, Maté, Fernando, Tato, Ismael, Edu, Jorge, Luis, Pizarro y Juan-Pedro. También están citados Carlos Benito, Encinas, Augusto y Julio. Hay buen ambiente y, por supuesto, esperanzas de ganar.

HERRERA - ATLETICO BURGALÉS

El conjunto local actuará en Herrera de Pisuerga hacia donde partirá a las tres menos cuarto de la tarde, con su nuevo entrenador Francisco González a la cabeza. Y ya que hablamos de «novedades», diremos que las constituyen también en la plantilla de jugadores los siguientes: Antonio, procedente del San José, Florio,

del Burgos Promesas, Alejandro del Burgos juvenil, Ochoa, del Eldense y Marcos II, Caba y Gregorio de los juveniles del propio Atlético Burgalés.

Permanecen de la temporada anterior, Samuel, Temiño, Fede, Barbadillo, Paco, Moyano, Bayona, Nuño, Soriano, Fontaneda, Camacho, Urefia, Herrero y Marcos I.

En principio han sido citados todos, aunque por diferentes motivos parece ser que serán bajas Ochoa, González, Barbadillo, Fede y Samuel.

El campo del Herrera puede ser lugar propicio para lograr la primera puntuación, lo que daría elevada moral a los atléticos, cuyo entrenador aún no debe conocer suficientemente a sus discípulos. Hay base, sin embargo, y deseos de realizar otra buena campaña.

El Lermefio recibe al San Pedro Regalado.

Nuestros mejores deseos para todos en este comienzo, que puede marcar la pauta para encuentros sucesivos.

VICTOR MANUEL

PARTIDOS Y ARBITROS PARA HOY

PRIMERA DIVISION

Betis-Español, Jiménez Moreno
Málaga-Real Madrid, Valdés Sánchez
Cádiz-Murcia, Sánchez Molina Soto
Zaragoza-At. Bilbao, Sánchez Arminio
Salamanca-Mallorca, Andújar Oliver

SEGUNDA DIVISION

Santander-Tenerife, Paz García
Coruña-At. Madrileño Alvarez Díaz
Cartagena-Barcelona At., García Prieto
Bilbao Ath.-Granada, Garagorri Lángara
Hércules-Linares, Sus Barluenga
Rayo Vallecano-Elche, Pérez Sánchez
Oviedo-Algeciras, Medin Prego
Palencia-Castellón, Taboada Soto

SEGUNDA DIVISION B

Grupo Primero

Sabadell-Tarragona, Nicolau Martínez
Osasuna P.-Andorra, Estremo Coscolín
Arosa-Binéfar, Díaz Gutiérrez
Baracaldo-Logroñés, Yáñez Barrios
Sporting Atl.-Alavés, Payesa Martín
Avilés Ind.-San Sebastián, González Lecue
Lérida-Figueras, Tresaco Gracla
Huesca-Ferrol, Bolaños Fernández
Endesa-Compostela, Lasheras de Cozar

Grupo Segundo

Talavera-Ibiza, Yuste González
Badajoz-Córdoba, Macua Moneo
Poblenense-Zamora, Aparicio González
Linense-Parla, García Gallardo
Albacete-Aragón, Alfonso Alvarez
Jaén-Portuense, Panadero Martínez
Lorca-Jerez, Pérez Gallego
Alcalá-Antequerano, Abucide Ferreiro
Hospitalet-Alcoyano, Cruz Rivagorda.

Grupo Cuarto

Alfaro-Arnedo, Saez Ruiz
Peña Sport-Cirbonero, Gutiérrez Barco
Alsasua-Barbastro, Lusarreta San Miguel
Izarra-Haró, Juan de Dios Nieva
Sabiñánigo-Tudelano, Molto Calvo
Utrillas-Jacetano, Iglesias Casas
MIRANDES-Tarazona, Ossorio Martín
Monzón-Numancia, Magdalena Aznar
Calahorra-Chantrea, López Bailo
Corellano-Burladés, Martínez Alunda

Grupo Octavo

Astorga-Venta de Baños, Fuente Fernández
Leonesa-Guardo, Ruiz Fernández
Toreno-C. Olímpico, Hernández Velázquez
Bembibre-Universitario, Estrada Castrillo
Cacabelense-Salmantino, García Holgado
REAL BURGOS-ARANDINA, Candelas Castro
Valladolid Pr.-Ponferradina, Recio Pedrero
Medinense-SALAS, Salán Panlagua
Toresana-Egido, Rebollo Vega
Coyanza-La Bañeza, Prieto Chlco.

O C A S I O N POR CIERRE DE FABRICA DE MUEBLES

LIQUIDAMOS MAQUINARIA

Sierras, Regruesos, Lupis, Cepillos, Prensas, Lijadoras, Equipo de aspiración, Equipo de vapor, Secadero, Equipo BACC' para fabricación de sillas, compresores, Muebles de oficina etc. etc. Ver a partir del lunes, día 12 de Septiembre, en EZCARAY (Rioja) Calle Virgen de Allende, 5. Teléfono (94) 431-42-70.



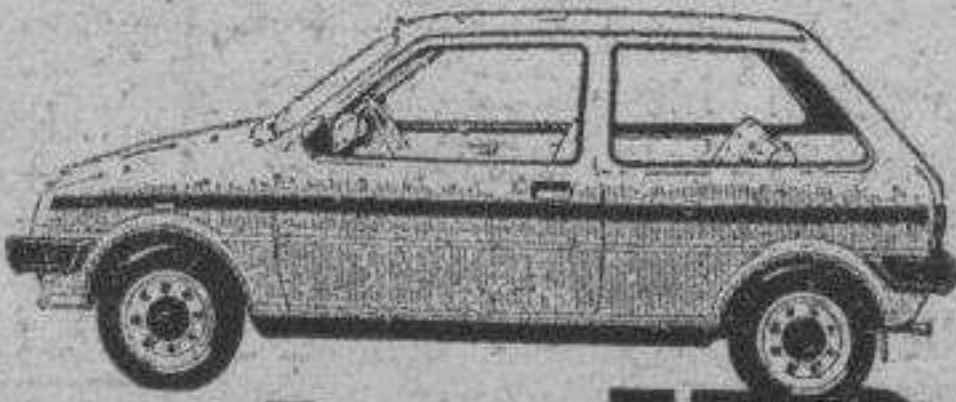
metro 1300 un importado compatible.

Cierto. Este automóvil es importado y compatible. Y sin lugar a dudas, es el 1300 más barato que proviene del Mercado Común. Compárelo. Es compatible porque está en línea de precio y ofrece más que cualquier coche nacional de su cilindrada.

El Metro, tiene un motor de 1.275 cc. que, unido a su diseño aerodinámico, ofrece una extraordinaria economía de consumo: sólo gasta 5 litros a los 100 Kms.

Pequeño por fuera y grande por dentro, es ideal para la ciudad. Su espacio interior ha sido aprovechado al máximo, no le falta un detallé.

Es de Pruébelo en nuestros



Importación, ya sabe, cualquiera de concesionarios.

metro 1300 un importado compatible.

Consumo 5 litros a 90 Kms/h. Servicio cada 12.000 Kms. Disponible en 6 colores. Garantizado por un año.

760.000 ptas. precio total incluyendo impuestos

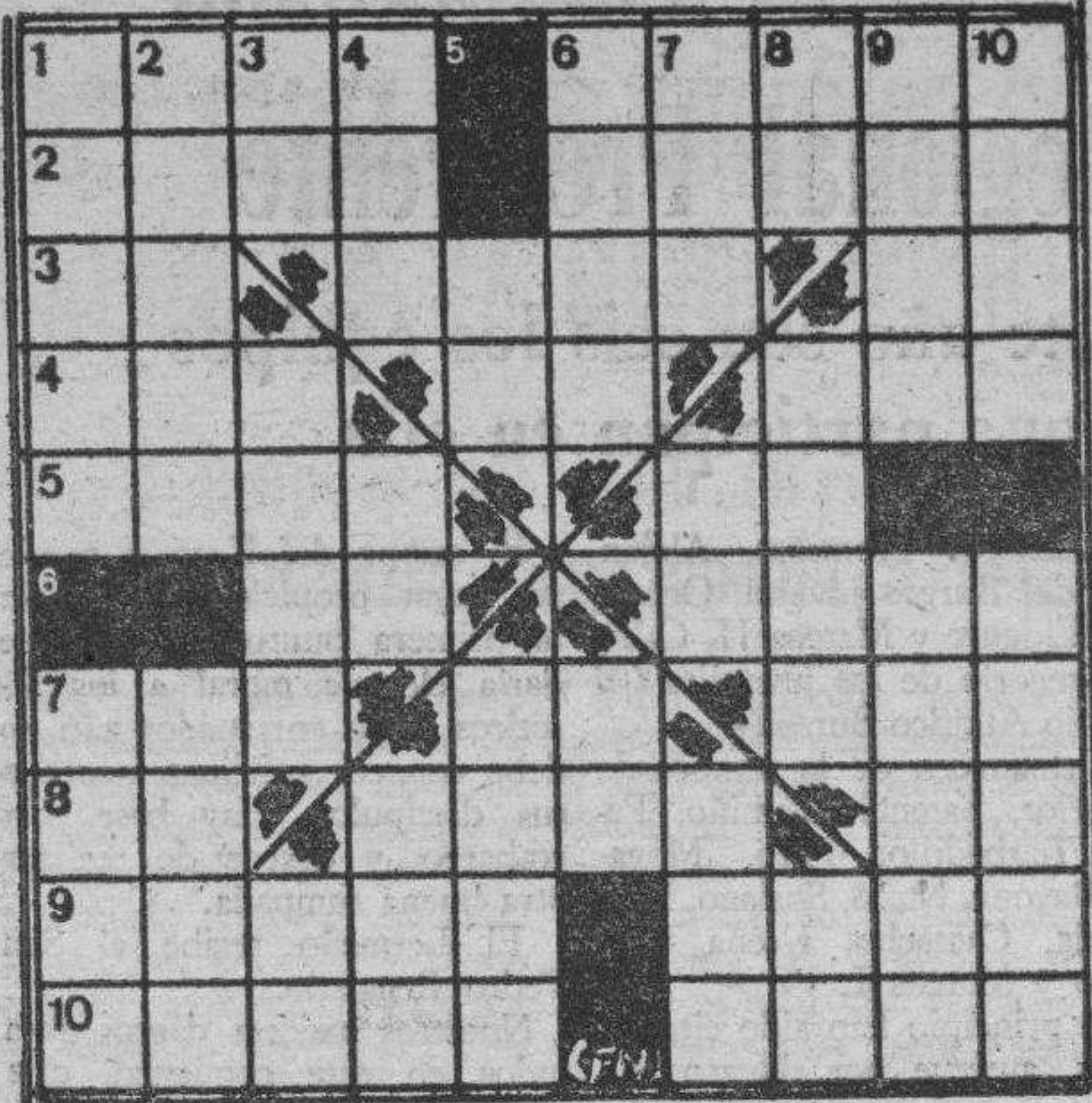
Leyland España, S.A. Apdo. de Correos, 14.845 - Tel.: 6762211 - Madrid.

Concesionario para Burgos y provincia

TALLERES FAUSTO

Carretera Logroño, 5 - Teléfono 22 35 44

CRUCIGRAMA



HORIZONTALES. — 1. Cerdas que tienen algunos animales en la cerviz. Sosiego. — 2. Papagayo. (al rev.) Lo haré en este periódico. — 3. (al rev.) Símbolo químico del bario. Plato culinario sin tropiezos. Símbolo químico. — 4. Pueblo aragonés. Interjección. Nombre de mujer. — 5. Poéticamente; clela. Regale. — 6. Negación. Diosa. — 7. Nombre de valón. (Al rev.), nota

musical. Personaje bíblico. — 8. Existe. Pez de carne muy apreciada. Dios del Sol entre los antiguos egipcios. — 9. Voz griega usada como prefijo con la significación de pequeño, escaso. Nombre de mujer. — 10. Primitivo violín de los árabes y los persas. Mamífero carnívoro plinípodo de cabeza y cuello parecidos a los del perro.

VERTICALES. — 1. Raza. Más mal. — 2. Aparato automático, con mando electromagnético, que puede ejecutar diversas operaciones. Lo es Mallorca. — 3. Verbo. Concavidad o hueco. (al rev.) Símbolo químico. 4. Nosotros. Repetido, voz para arrullar a los niños. Pimiento de las Indias. — 5. Flauta turca terminada en una bola. (al rev.) Cierto calzado. — 6. Tronco de la vid. Interjección de desprecio. — 7. Piedra del altar. Números romanos. (al rev.) Límite, confín. — 8. Dativo del pronombre. Ciudad española de la prov. de Tarragona. Negación. — 9. Carta o lista de platos. (al rev.) Diosa romana de la agricultura. — 10. (al rev.) Infusión. Prepara la pasta para hacer pan.

Solución al anterior:

HORIZONTALES. — 1. Plan. Adela. — 2. Lira. Iarum. 3. Ag. olik Ge. — 4. Zar. aT. Gol. — 5. Arel. Cu. 6. Ni. Alga. — 7. Ojo. Pa. arl. — 8. Re. Erre. aN. 9. Ufano. Fase. — 10. Pelea. Edad.

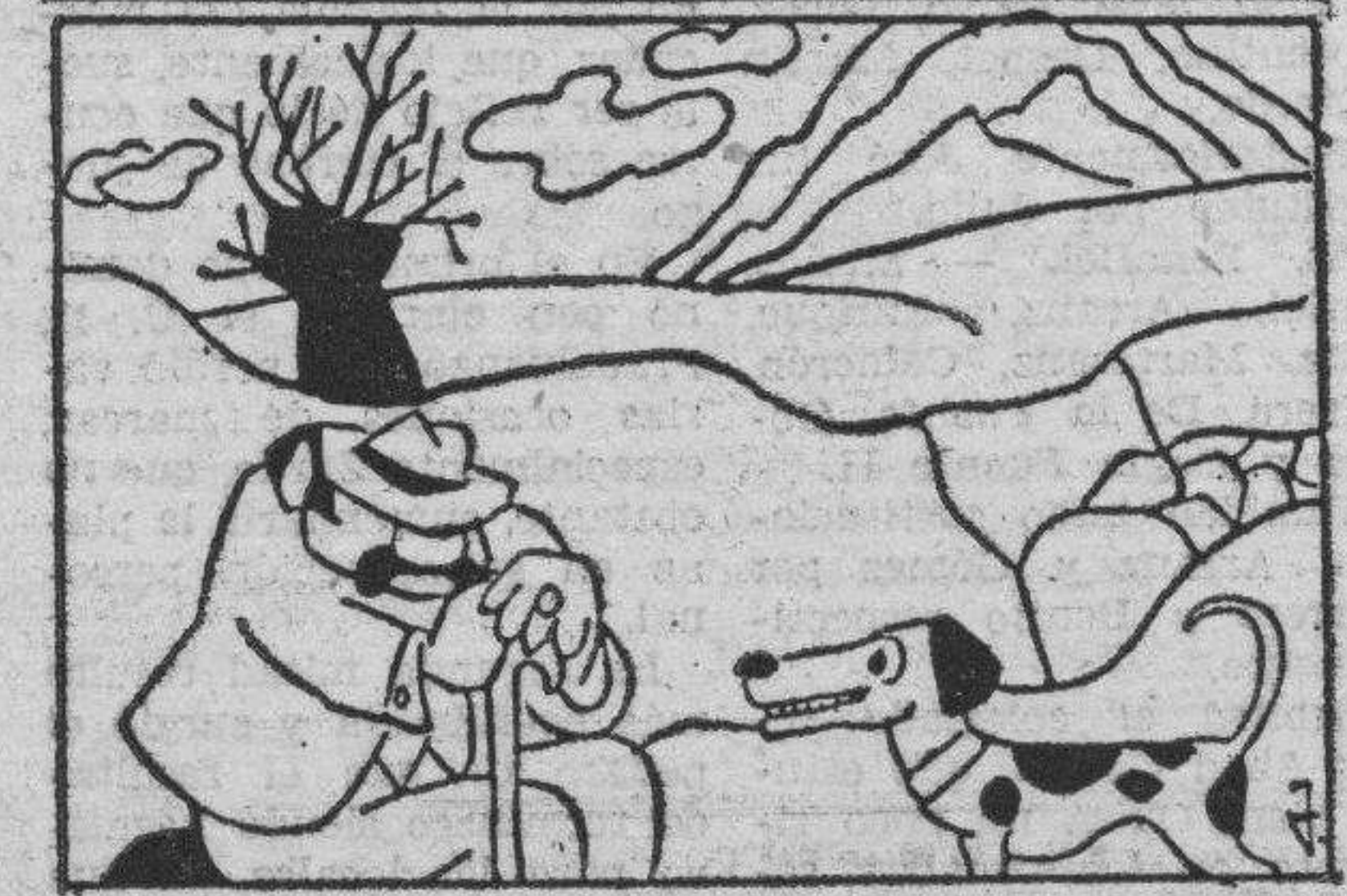
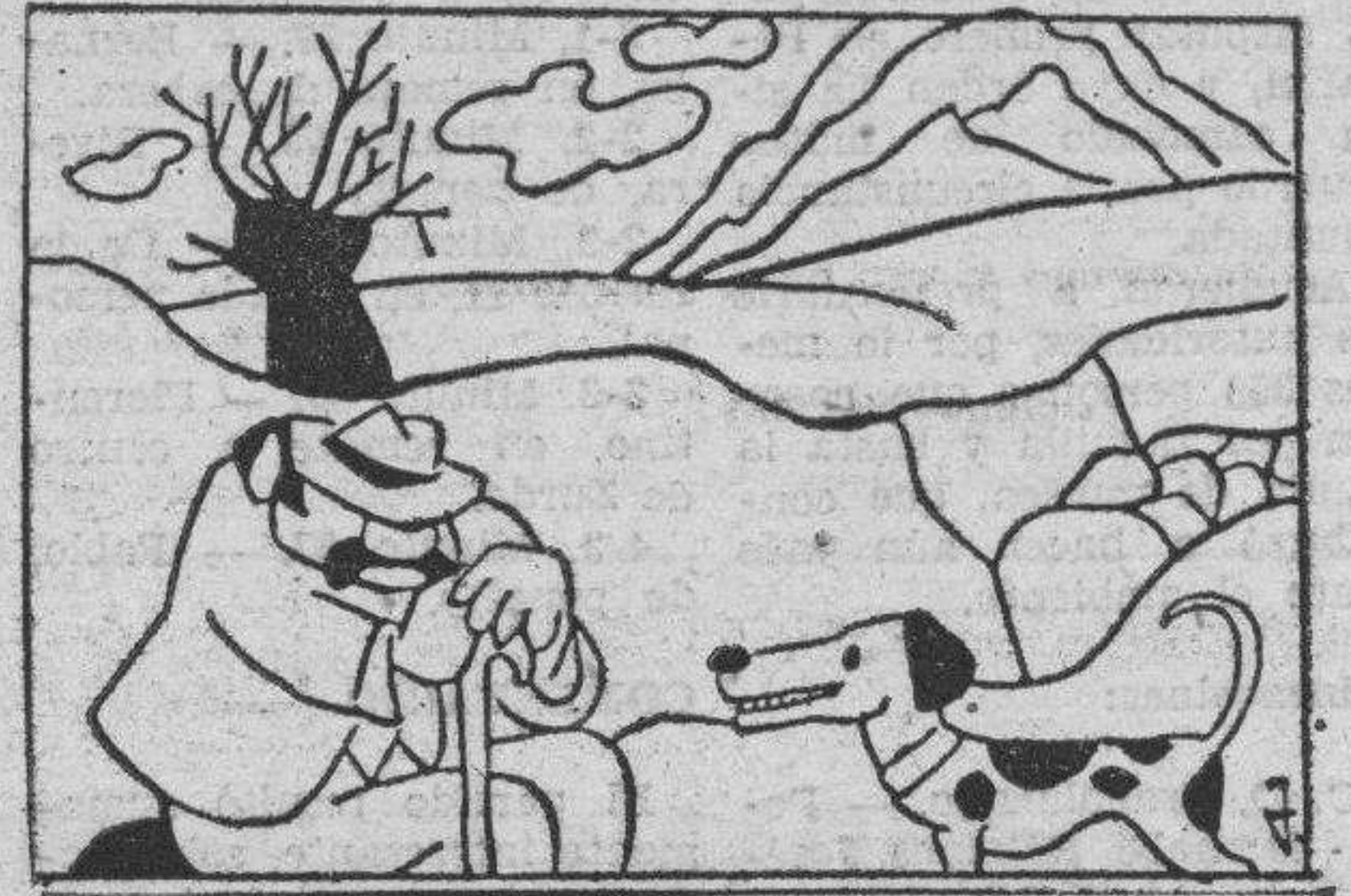
VERTICALES. — 1. Plaza. oruP. — 2. Ligar. Jefe. 3. Ar. Reno. Aj. — 4. Nao. Li. Ens. — 5. La. Proa. 6. aliT. Ar. — 7. Dak. Ca. Efe. — 8. Er. Gula. aD. 9. Lugo. Grasa. — 10. Amel. aineD.

La chispa de Olmo

SOY EL ENCARGADO DE VIGILAR LOS PRECIOS PARA QUE NO SUBAN Y CUANDO SUBEN, SOY EL ENCARGADO DE EXPLICAR POR QUE HAN SUBIDO



DIBUJOS CON SIETE ERRORES



Solución al anterior:

1. Ventana. — 2. Ventana. — 3. Ventana. — 4. Ventana. — 5. Solapa del guardia. — 6. Botón. — 7. Arbol.

Y VA DE CUENTO...

MERIDIANO RURAL

Es domingo. La Ufrasta se acerca a su marido, el Melecio que está leyendo el periódico en la cocina y le dice:

—Oye, Melecio, voy a pedirle un poco de vinagre, que se me ha acabado, a la vecina de al lado. En un minuto estoy aquí. ¿Quieres cuidar del potaje que está en el fuego?

—Claro que sí —contesta el Melecio complaciente.

—No es nada difícil —aclara la mujer—. Basta con que le des vueltas de media en media hora.

INTERROGATORIC

Juanjo dialoga con su amigo Poloto:

—A tí no te gustan las chicas tontas, ¿verdad? —dice el primero.

—No, claro que no —contesta el segundo.

—¿Y las que beben,

—Menos.

—¿Y las que no saben cocinar?

—Tampoco, claro.

—Entonces, ¿por qué quieres quitarme la novia?

ELOCUENCIA

Paul Claudel era un auténtico melómano. Un día, en el concierto cierta dama habladora le preguntó en medio de una sinfonía de Beethoven:

—¿Ahí, señor Claudel. ¿Hay alguna cosa más bella que la música?

Y el interrogado respondió bajito, bajito:

—Sí, señora: El silencio!

ESCOCESES

—¿Sabes que Mac-Gregor se encontró ayer una caja entera de emplastos para los callos y las durezas de los pies? —pregunta Mac-Kilicody a su amigo Mac-Intosh.

—¿Y qué ha hecho con ella? —interroga a su vez muy curioso Mac-Intosh

—Lo normal —responde Mac-Kilicody—, pidió prestados los zapatos a un amigo de pies pequeños y estrechos

JEROGLIFICO



¿Como sabes que Ana fue a la fiesta?

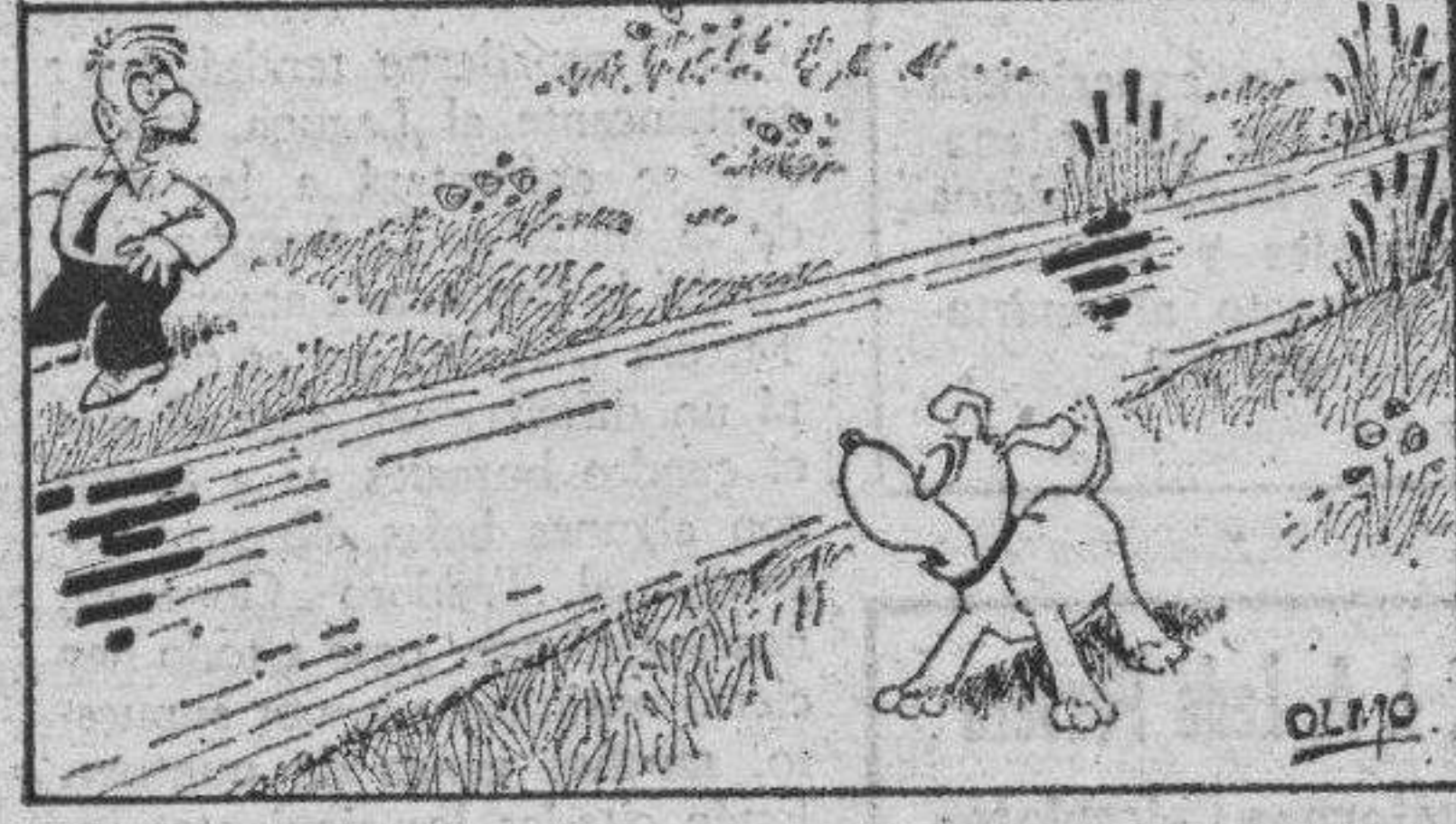
...Remójalos antes

SANTANDER SE VENDE LOCAL COMERCIAL A PLENO RENDIMIENTO

—En el mismo centro de Santander capital. —200 metros cuadrados. —Instalación nueva. Interesados, escribir: Apdo. de Correos 60 de Santander. Ref. LOCAL

Don Celes

Por Olmo



vuelta al colegio



OFERTAS SENSACIONALES

Chandal felpa fantasia 890

Pantalón tejano 14 onzas 795

Deportiva fantasia 2.395

Chaqueta lana 695

Pantalón pana sensacional 1.060

Jersey lana acrílico 595

Skijama 450

Juego sábanas 3 piezas 890

Edredón estampado 1.490

LA MISMA PRENDA SIEMPRE LE COSTARA MENOS DINERO

ALMACENES nati GALERIAS marvi

Como en años anteriores A TODO COMPRADOR de 4.000 pts. le obsequiamos



con un RELOJ DIGITAL DE QUARTZ.

Los anuncios de esta Sección se reciben de 8,30 a 20,30 en DIARIO DE BURGOS (c. S. Pedro Cardena, 34), de 9,30 a 14 y de 16,30 a 19,30 en TAGRA (c. Vitoria, 13) Teléf.: 211511 y 202852 y en Agencias de Publicidad. — Precio 30 Ptas. milímetro anchura columna. Mínimo 30 m/m. En recuadro. Nota. — Deberán tener entrada antes de las 2 de la tarde del día anterior a su publicación.

Oferas de Empleo

OFICINA DE EMPLEO

Servicio gratuito de oferta de trabajo, efectuado con datos proporcionados por el Instituto Nacional de Empleo. INEM. Más información en la Oficina de Empleo calle San Pablo, 8 Burgos. Director Administrativo - financiero - Director Comercial - Profesor de Inglés (Filología Inglesa). - Mecánico chapista. - Ingeniero Técnico Agrícola. - Fisioterapeuta. - Cortadora de guantes: máquina. - Enfoscadores oficial primerca y ayudante).

CHICA INTERNA

SE NECESITA Matrimonio y una niña, para Bilbao centro. Teléfono (94) 424 25 88

Inmobiliario

LOCAL

CENTRIQUISIMO Instalado lujo. Escaparate. Interior. Servicios. 147 metros cuadrados. Precio muy bueno. AGENCIA INMOBILIARIA SANTOS Julio Sáez de la Hoya, 8

SOLAR

3.500 m2

VENDO EN VILLAFRIA frente ADUANA y MERCADO CENTRAL DE FRUTA Razón: TELEFONO 23 68 40

VENTA DE PISOS

GONZALEZ ALONSO

VIVIENDAS PROTECCION OFICIAL EN CONSTRUCCION. EN G-9 FINAL CALLE SANTIAGO TRES DORMITORIOS, SALON Y SERVICIOS VIVIENDAS TERMINADAS CON LLAVE EN MANO CUATRO Y CINCO HABITACIONES Servicios centrales - Precios razonables - Garaje opcional - FACILIDADES DE PAGO - Verlos en : SANTIAGO N.º 27 Teléfonos: 22 59 77 - 22 23 74

COMPRARIA SOLAR EDIFICABLE

O EDIFICIO ANTIGUO EN BURGOS TELEFONO 22 04 69

SE VENDE CASA CON HUERTO Y GARAJE

EN MELGAR TELEFONO 23 93 23

Motor

SE VENDE PUENTE DE LAVADO

AUTOMATICO. OPORTUNIDAD. TELEFONO 22 96 92

Servicios

ELENA REVILLA SEGO PSICOLOGO DE ADULTOS

• Diagnóstico y tratamiento. • Exploración Psicológica. • Problemas sexuales y de pareja. • Inadaptaciones familiares, sociales y escolares. • Problemas de conducta... Consulta previa petición: Llamar a los teléfonos 230552 - 225242 Avda. Reyes Católicos, 8, 7.º E (Edificio PARA) BURGOS



TEAN

CARPINTERIA DE ALUMINIO

- Contraventanas
• Mampara de baño
• Herramienta de terrazas

Presupuesto sin compromiso Atención especial comunidades CARRETERA LOGROÑO 12 TELEFONO 21 43 55 BURGOS

Varios

CÁRITAS con los damnificados del Norte

CARITAS ESPAÑOLA AGRADECE A TODOS LOS PUEBLOS DE ESPAÑA SU GENEROSA COLABORACION



Ingresos en todos los bancos, a nombre de "Caritas. Ayuda a los damnificados del Norte", y en las oficinas de Caritas

NUESTROS TELEFONOS ADMINISTRACION 21 15 11 21 15 90 ADM. DELEGADA 20 28 52

ANUNCIOS POR PALABRAS

Se reciben de 8,30 a 20,30 en DIARIO DE BURGOS (c. S. Pedro Cardena, 34), de 9,30 a 14 y de 16,30 a 19,30 en TAGRA (c. Vitoria, 13) Teléf.: 211511 y 202852, y en Agencias de Publicidad. — Precio: 120 Ptas. hasta 10 palabras, cada palabra más 12 Ptas. Nota. — Deberán tener entrada antes de las 2 de la tarde del día anterior a su publicación.

Alquileres

ALQUILO estudios ensayos, etc., horas, días y habitación confortable. señoritas 238806

ALQUILO apartamento amueblado, servicios centrales Petronila Casado. 10. 2.º A

ALQUILO o vendo piso, barato Aranda Razón: San Francisco 40 4.º B

ALQUILO piso, preferible estudiantes Avenida del Cid. 40 portería

ALQUILO apartamento amueblado, edificio Otamendi, 2.º B General Vigón. 22 47 60.

SE ALQUILA piso amueblado. Avda del Vena 5 habitaciones salón cocina despensa y terraza Informes Teléfono 205868

SE ALQUILA piso libre, con dos habitaciones 25.000 pesetas Reyes Católicos, teléfono: 22 15 96

ALQUILO piso Vigón, a estudiantes, 7 habitaciones y teléfono, calefacción central. 209627.

ALQUILO piso, calle Polvorín, Barrio San Pedro, letra E-bis, primero, izqda. Informarse, 3.º, derecha.

LOCAL 300 metros zona Jatedra acondicionado mesón Estrenar Prigo 1.240

ALQUILO piso amueblado Santa Casilda 5, 2.º 2. Informes portería.

ALQUILO piso grande junto a Residencia Sanitaria Telf 227957

LAREDO alquiler piso, segunda quincena Septiembre 233979

SE ALQUILA piso 10, amueblado Teléfono 40 40 49

BENIDORM, alquiler apartamento junto playa, 2.º quincena Septiembre y Octubre 202529

ESTUDIANTES alquiler piso amueblado, 5 camas, céntrico. Llamar al 20 99 48.

SE ALQUILA piso con muebles Parque Avenidas Telf 221209

BUSCO piso amueblado, tres habitaciones y salón Telf 380837

SE ARRIENDA piso Telf. 218520 Llamar de 3 a 5.

ALQUILO piso a estudiantes, Gamonal, teléfono 23 89 18.

OCASION: Alquiler piso céntrico preferible estudiantes Teléfono: 21 01 91.

CASA próximo Polígono docente, se alquila durante el curso Teléfono 22 19 25.

SE NECESITA local en alquiler, para almacén, 70 metros cuadrados, teléfono 22 92 95

BENIDORM, alquiler apartamento, playa Poniente automática segunda quincena Septiembre 18.000; Octubre 35.000 Teléfono: 947-59 08 69.

SE ALQUILA piso amueblado. Avda. del Cid, 42, 3.º A.

ALQUILO piso amueblado, calefacción individual, Luis Alberdi, junto Colegio e Instituto Razón: Pablo Casals, 3, 5.º A.

ALQUILO piso amueblado, plazas de garaje. Teléfono 211250

SE ALQUILA piso amueblado. Teléfonos: 22 38 59 - 23 48 55.

NECESITO unaridilla o piso pequeño en alquiler Telf. 23 98 93.

ALQUILO piso amueblado. Avda. Reyes Católicos. — Teléfonos: 22 05 93 y 22 05 36.

GARCIFUENTES. Alquiler locales, 40 metros, Villa Pilar, 1. — Teléfono 20 23 14.

ALQUILO local con instalación industrial teléfono buena situación, sin traspaso ni pago entrada Teléfono 221751

BENIDORM Alquiler, apartamentos Semanas quincenas, meses Rentapart 965-854000

ALQUILO piso con o sin muebles. Conde Jordana, 1, 7.º, izqda De 5 a 8.

ALQUILO primera y segunda planta, frente estación Autobuses, informes de 3 a 8. Teléfono 23 27 78.

SE ALQUILA plaza de garaje, Avda. General Yagüe, 28, interesados llamar teléfono 21 47 34.

SE ALQUILA piso para chicas exclusivamente, ver calle Vitoria, 139, 12.º, 1 (4 a 6).

SE ALQUILA piso amueblado, Octubre a Junio. Reyes Católicos, 17, 6.º, izqda. Teléfono: 22 84 80.

ALQUILO plaza garaje, Reyes Católicos. Teléfono 21 67 26.

ALQUILO plaza garaje, calle Madrid, 12, 2.º, Sr. Alonso.

SE NECESITA piso céntrico, en alquiler. — Teléfono 20 80 04.

SE ALQUILA piso a estudiantes, amueblado, servicios centrales, teléfono 22 66 21.

ALQUILO nave de 450 metros cuadrados, en carretera Valladolid, kilómetro 3, luz, agua y teléfono, parada autobús en la misma, teléfono 21 57 78.

ALQUILO piso a estudiantes, y local 180 metros cuadrados. — Teléfono 21 35 82.

SE ALQUILA piso para estudiantes, San Pablo, 17, 3.º.

ALQUILO apartamento, salón, 2 habitaciones, servicentrales, Petronila Casado, 10 2.º, letra A.

ALQUILO piso estudiantes. Informes Avenida del Cid, 59, portero.

Automóviles y accesorios

ALQUILER sin conductor Coches nuevos todas las marcas «Servicio Auto» Sanjurjo 9 Teléfono 22 37 15

OCASION, moto Honda 900 R-17, R-6, R-16 R-4L, Peugeot 204-D Peugeot-204, Ford Capri 1.500 Varios Simcas 1.200 Land Rover D. Avia 2.500, Mercedes 206-D, BU-F, Opel Manta, Opel Cadet Woswage 1.300 y Fiat 128 Informes Romaniaga teléfono 50 36 09 Fuentespina.

COCHES en las mejores condiciones Facilitades hasta 4 meses. Revisados y garantizados. Automóviles Gamonal. Calle Pedro Alfaro núm 2. Tlf 223814

AUTOMOVILES PEDROSA - Compra-venta de todas clases de automóviles Stock mínimo ciento cincuenta vehículos para que usted pueda elegir Garantizados Facilitades hasta 24 meses. Teléfonos 227707 y 227707

FAUNDEZ y González compra y venta de automóviles totalmente revisados y garantizados en nuestros talleres, facilidades de pago hasta 24 meses Calle Real n.º 1-A Capiscot Abierto sábados tarde

VENDO Seat 132 gasolina, 127, 850. 1.430, R-6, GS Palas. Facilitades pago 216401

SE ALQUILAN plazas de garaje, baratas, zona Avda. Eladio Periaño teléfono 23 20 44

VENDO Seat 133 muy económico Tlf 23 79 50

AUTOMOVILES VARRONA - Compra-venta de automóviles nuevos y usados y vehículos comerciales hasta 3.500 kilos Garantizados mínima entrada Facilitades hasta 36 meses Madrid 17 Telf 23 70 87

NORSON Instalación y venta Hi-Fi del automóvil Alarmas electrónicas Seguridad Express Telf 21 42 07 San Francisco 161

SI QUIERE ahorrar dinero su vehículo de ocasión le espera en Automóviles Vicente López Pisones 40 Teléfono 20 96 67

VENDO «Seat 600» y Simca 900 Tlf 22 77 56

COMO siempre, seriedad, calidad y garantía firmada Vehículos nuevos y de ocasión Automóviles Grand-montagne. 23 Teléfono 215050

ANTES de comprar debe saber qué coche le interesa por cualidades, precio y garantía Automóviles Ducar te ofrece una amplia gama de vehículos usados a precio de ocasión. Comprébelo Arzobispo de Castro 7

SE VENDE Seat 124 moderno, motor Sava, 5 velocidades Calle Vitoria 164 bis apartamento 17

SE VENDE Seat 132 diesel Telf 237819

USADOS Automóviles con plena garantía profesional todas marcas Automóviles Ducar Facilitades de pago. Mínima entrada Arzobispo de Castro 2 Teléfono 22 91 67

VENDO DKW perfecto estado Teléfono 211461 Noches

OCASION, vendo varios R-12 TS, R-15, Ford Fiesta Guía, Simca 1.200, 124, 127, 600-E y D, 133, GS, C-8 Precios rebajados Palle Arnáiz Lealtad. 1 208768.

SE VENDE 124-D Razón Telf 214522

ZARAUO, S. A., Crta de Madrid, Km. 314 Teléfono 332908 Zaragoza

TRACTOR - camion Dodge, C-38-T año 78 abatible (Impecable)

TRACTOR - camion Dodge C-38-Y año 79 Como nuevo

PEGASO tres ejes basculante caja carretera estado perfecto.

MOTOCICLETA. Vendo Ducati 500 Desmo seminueva, razón: Tlf. 22 23 00. de 4 a 6.

BARREIROS 26/26. 3 ejes abatible caja carretera Gran oportunidad.

ZARAUO, S. A. Carretera de Madrid, Km. 314. Telf. 332908 Zaragoza

AUTOMOVILES CARRO. Más de 100 coches donde elegir garantizados y 36 meses de financiación. Pisones, N.º 5. Teléfono 20 75 23.

COMPRE su automóvil sin entrada inicial en Automóviles Carro La más intensa gama de vehículos de gasolina y gas-oil a precios de ocasión. Pisones n.º 6. Telf. 20 75 23.

VENDO furgoneta Siata 850, buen estado, económica. Telf. 225181.

VENDO Citroen GS y R-8, baratísimos. Teléfono 231145.

SE VENDE Volvo 244-GLE, dos años Extras y pocos kilómetros Teléfono 21 56 11. De 10 a 2 y 22 14 50 De 3 a 7

VENDO 600-E y Ford Fiesta, Impecables. Teléfono 218104.

SE VENDE Renault-14 GTS, matrícula TF, 53.000 Kms. Interesados dirigirse a Talleres Briviesca Telf 218754

VENDO Puch, de 49 c. c. Informes: Plaza San Agustín, 1, 6.º, A.

VENDO Seat-1.500, con motor Perkins. Teléfono 22 78 61.

SE VENDE «Simca-1.200», gasolina normal BU-E, teléfono 21 14 61, mediodía y noches.

Crónica de Televisión

Madrid.—(Colpisa, por MERCEDES RODRIGUEZ)

Madrid (Colpisa). — El décimo aniversario del golpe de Estado contra el Gobierno Constitucional de Salvador Allende en Chile ha despertado la solidaridad en varias esferas de la vida española. Así, mientras los partidos políticos han convocado al pueblo en distintos puntos de España para manifestarse contra la dictadura del general Pinochet, y por el restablecimiento de las libertades democráticas, Televisión Española, que también se ha querido sumar a esta conmemoración, proyectará la película «La batalla de Chile», esta tarde por la segunda cadena, a las cuatro y media. De muy larga duración «La batalla de Chile» (primera y segunda parte), fue rodada durante los sucesos que tuvieron lugar meses antes del derrocamiento de Allende. Dirigida por Patricio Guzmán, la película (que pasó diversas vicisitudes antes de ser montada), se ha considerado con el paso del tiempo, un importante documento histórico. Desde unas posiciones ideológicas de izquierda, el film de Guzmán, guarda un profundo respeto hacia la figura del presidente Allende, muerto a traición en 11 de Septiembre de 1973.

Pero «La batalla de Chile» no es un clásico documental, sino que al documento histórico se ha incorporado la narrativa reforzando así el interés del film.

«La batalla de Chile» está protagonizada por la mayoría del pueblo chileno y participan en ella, Julio García Espinosa y Marta Harnecker, quienes ayudaron al director en el montaje llevado a cabo en Cuba.

SENILLOSA EN «TERRAZA DE VERANO»

Con Septiembre a cuestas entramos en un curso de actividad e imaginación, y hasta con ganas de hacer y de empezar nuevos proyectos. Después de las vacaciones, más descansados y con la vitalidad renovada, nos gusta también asistir a nuestra tertulia, a las terrazas, donde comentamos nuestros viajes, nuestras nuevas ideas y nuestras ilusiones. De todo ello hablarán esta tarde en el programa de la segunda cadena «Terraza de verano» el político Antonio de Senillosa, el periodista Joaquín Arozamena, y el escritor y periodista Jorge Grau.

LOS ULTIMOS CARTUCHOS

Dos programas de la tarde del domingo queman sus últimos cartuchos: «Bla, bla, bla», y «Próximamente». El primero, que causa las delicias de los amantes de las revistas del corazón, va a desaparecer de la programación en Octubre. Marisa Abad y el «mallo» de Amill-bia se quedan sin espacio, los famosos sin escaparate semanal y nosotros sin cotilleos. «Próximamente» desaparece en favor de otro espacio bastante similar, que no empezará tampoco hasta Octubre. Su nombre es muy sugestivo: «Y sin embargo, te quiero».

ESTUDIO ESTADIO: FUTBOL Y TENIS

La segunda edición de «Estudio Estadio» nos ofrecerá como cada domingo de invierno, un resumen de los partidos de fútbol de Primera División.

A lo largo del programa se conectará con la segunda cadena que retransmitirá desde Flushing Meadows, la final masculina del open de tenis que enfrentará a los ganadores de los dos partidos de las semifinales: Jimmy Connors Bill Scanlon e Ivan Lend - Jimmy Arias.

«CAMARA» GORGES MELIES

El nuevo espacio «Cámara» nos ofrece en su segundo programa la historia del cineasta francés Georges Melies. Mago de profesión, vio el film de los hermanos Lumiere en París, y compró su propio equipo, construyó un estudio y comenzó haciendo películas de magia, combinando las técnicas del escenario y la nueva tecnología del cine.

Los filmes de Georges Melies incluían tanto aventuras de ciencia ficción, como «Un viaje a la luna» de 1902, considerada una de sus obras maestras. Melies fue conocido como uno de los primeros exponentes de lo que se llegó a conocer como el drama-documental. Su película de la coronación de Eduardo VII de Inglaterra en 1902, fue parte como las películas actuales y parte pre-escénico, utilizando en el papel de rey, a una persona muy parecida que realmente era un asistente de un lavabo público. Desgraciadamente como tantas otras prácticas en el cine, Melies fue cogido por los monopolios de ricos empresarios. No hizo ningún filme después de 1912 y murió en la pobreza y oscuridad en 1938.

MISAS PARA HOY

S. I. Catedral: 8,30, 9, 9,30, 10,30, 11,30, 12, 12,45, 13,30 y 19,30. San Lesmes Abad: 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 19 y 20. San Lorenzo: 8,30, 9, 10, 10,45, 11,30, 12,30, 13,30, 14,5, 19 y 20. San Cosme y S. n. Damián: 8,30, 9, 10, 11, 12, 13, 14 y 19,30. San Gili: 9, 10, 11, 12, 13, 14 y 18,30. Santa Agueda: 7,30, 9, 10, 12, 13 y 19,30. San Pedro y San Felices: 10,00, 11,30, 12,30, 13,30 y 18. San Pedro de la Fuente: 8,30. Benedictinas: 9,30, 11,30, 12,30, 13,30, 19,30 y 20. San José Obrero: 8, 9,

10, 11, 12, 13 y 20. San Juan Bautista (c/ Parroquia Iglesia s/n.): 9,30, 11,30 y 12,30. La Anunciación: 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14 y 19. Nuestra Señora de Fátima (Bda. Juan XXIII s/n.): 9, 10, 11, 12, 13 y 18,30. Nuestra Señora de las Nieves (Bda. Illera Mayor 16): 9, 12, 13 y 17,30. Nuestra Señora la Real y Antigua (Vitoria s/n.): 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 18 y 21,30. San Antonio Abad (Huelgas): 10, 30 y 12. El Salvador: 8,30, 11, 12, 13 y 18,30. San Julián: 8,30, 9,30, 10,30, 11,30, 12,30, 13,30 y 20. San

Martín de Porres: 8,30, 9,30, 10,15, 11,30, 12,30, 13,30, 19,30 y 20,30. Santo Domingo de Guzmán: 8,30, 9,30, 10,30, 11,30, 12,30, 13,30, 18,30 y 19,30. Sagrada Familia: 8,30, 9,30, 10,30, 12, 13, 14 y 19,30. San José (Barrio del Pilar): 11. San Nicolás: 9,30, 11, 12,30 y 17,30. Divina Pastora: 9, 10, 11, 12, 13 y 19,45. Merced: 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 19 y 21. Carmen: 8,30, 9,30, 10,30, 11,30, 12,30, 13,30, 18,30, 19,30 y 20,30. Cartuja: 7,30 y 10,15. Inmaculada (Bda Militar): 10, 11 y 13

San Amaro: 12,30. San Pedro Cardena: 11. Santa Clara: 9, 11,15 y 12,30. Instituto Cáritas: 9,30, 11,30 y 12,30. Residencia Sacerdotal: 7,30, 8,30, 9, 11 y 19,30. Residencia Sanitaria: 10,30 y 12,30. Reparadoras: 8,30, 12 y 19,30. Misioneras de Acción Pastoral: 10 y 12. Religiosas Escavas: 9 y 12. Religiosas Agustinas: 9 y 13. San Pablo: 10, 11, 12, 13, 14 y 18. La Asunción (Hospital del Rey): 11,30. San Fernando: 9,30, 12, 13 y 18. Capilla Antiguo Seminario de Misiones: 12 y 13.

RESTAURANTES

CASA ALONSO. — Especialidades: cordero asado y pimientos rellenos Plaza Santo Domingo de Guzmán 10 Teléfono 20 73 54 Cerrado miércoles

CASTILLO DE CHOMON. Especialidades: ahumados y chuletón de buey Carretera Valladolid Km 2 Teléfono 20 06 48 Cerrado domingos tarde

CHAPARRAL — Especialidades: cocina francesa Fondue Crepes Barrio de Cortes s/n Tfno 23 28 44

CHINA Auténtica comida china Rico y barato También para llevar a casa Bajo Arco Santa María Tfno 20 50 07

COUPS Banquetes bodas y convenciones Avda Reyes Católicos Tf 22 78 12

FON LAI — Auténtica y selecta comida china Precio económico Hay comida para llevar Avda del Vena s/n Tfno 23 00 06

GAONA. — Especialidad pescados y mariscos C/ Paloma 41 Tfno 20 61 91

HERMANOS ALONSO — Especialidades: carnes y pescados Llana de Afuera, 3. Tfns 20 96 74 y 20 17 11 Cerrado lueves

JAVI. — Especialidades: olla podrida y besugo a la espalda Jesús María Ordoño, 4 Tf 21 04 55 Cerrado domingos

LA ABADESA — Especialidad olla podrida y escalopines Carretera Madrid Irún Km 234 Tf 20 02 49

LA CUEVA — Especialidades: sopa serrana merluza donostiarra Pza Santa María, 7 Teléfono 20 86 71 Cerrado domingos noche

LA PEDRAJA Especialidades: olla podrida y guisos caseros Ctra Logroño, 114 Teléfono 22 00 27 Cerrado miércoles tarde

LA VARGA — Especialidad entremeses pescados Carretera Madrid-Irún kilómetro 232 A 5 Kms de Burgos Tfno 20 16 40

MARTINILLOS. — Especialidades: merluza a la crema, paleta de cordero asada, cocina clásica Llana de Adentro 3 Tfno 20 93 32

MESON DEL CID — Restaurante y Hotel frente fachada principal Catedral Tfno 20 87 15 y 20 59 71. Cerrado restaurante domingos noche

MESON DE LOS INFANTES. — Especialidades olla podrida y lentejas medievales Corral de los Infantes. Tfno 20 59 82

MESON DEL VENA — Menú diario 400 Ptas especial 800 Ptas Almuerzo económico Pl del Vena Tfno 22 15 51 Cerrado miércoles

PARRY'S. — Lain Calvo, 6. Junto Plaza Mayor Teléfono 20 59 09 Cerrado miércoles

PINEDO — Especialidades: merluza donostiarra y osobuco burgalés Espolón, 1 Tfno 20 61 66 y 20 73 53 Cerrado martes

RINCON DE ESPAÑA — Especialidades: platos típicos de cocina castellana. Nuño Rasura 11 Teléfono 20 59 55

SAN FER — Especialidad: chuletitas asadas al sarmiento y pollos asados. Avda del Cid, 37 Teléfono 22 50 90 Cerrado miércoles

TORRES — Especialidad: sopa castellana y cordero asado al horno de leña Pedro Alfaro esquina calle Vitoria (Gamonal) Teléfono 22 01 32

VITA — Selecta cocina de mercado Menú diario (mediodía) 600 Ptas Plaza Bernardas, s/n Tfno 22 74 19 y 23 61 17

ARANDA DE DUERO

CREVA — Cordero asado, todos los días Ctra Madrid Irún (frente Jardines de Don Diego) Teléfono: 50 10 19

Crónica del tiempo

MENOS CALOR Y ENTRADA DE ANTICICLON

Madrid.—(Colpisa, por C. MEDINA LOPEZ)

SITUACION ATMOSFERICA Y EVOLUCION PROBABLE

Sobre Baleares y Sureste de la Península estarán ya hoy los restos del extremo del último frente frío que entró en España. Tras él se rehace una cuña anticiclónica sobre el Noroeste y Norte de la Península y mañana habrá anticiclón en el Norte. El aire que ahora tenemos es más fresco y se generalizará la moderación de temperaturas, aunque no durará mucho.

EL TIEMPO PARA HOY

En el Norte de Galicia y vertiente cantábrica, con vientos flojos del sector norte, habrá alguna nubosidad variable, algunos bancos de niebla matinal y posibilidad, aún, de algún chubasco disperso y poco importante, tendiendo a mejorar. En Baleares algún intervalo nuboso, con posibilidad de chubascos tormentosos pasajeros en lugares poco numerosos. En las regiones del Sur de la Península y Melilla, intervalos nubosos, con pequeño riesgo de algún chubasco, más fácil en Melilla. Nada notable en las demás regiones, donde predominará la escasez de nubosidad.

EL TIEMPO PARA MAÑANA

Buen tiempo. Alguna niebla matinal en el Norte. Se iniciará una nueva tendencia a subir las temperaturas.

TENDENCIA PARA EL MARTES

Similar a lo anterior.

TEMPERATURAS A LAS 14 HORAS DE AYER

Burgos, Vitoria, Pamplona, Logroño y Avila, 16; Bilbao, San Sebastián y Valladolid, 20; Santander, 19; La Coruña y Soria, 18; Zaragoza, 23; Barcelona, 26; Valencia, 33; Madrid, 25; Sevilla, 29; Málaga, 35; Palma de Mallorca, 28, y Las Palmas, 24.

RESTO DE EUROPA

Estocolmo y Helsinki, 14; Copenhague y Londres, 16; Bruselas y París, 17; Ginebra, 15; Zurich, 19; Burdeos, 20; Lyon, 24; Lisboa, 22; Frankfurt, 18; Roma, 27; Milán, 25, y Roma, 13

BURGOS HACE 30 AÑOS

Del DIARIO DE BURGOS correspondiente al viernes, 11 de Septiembre de 1953.

- HOY sale el Burgos hacia Santiago. El partido será arbitrado por Iglesias Menéndez
- LA temperatura máxima de ayer fue de 21,6 grados y la mínima de 10,0.

Un grupo de peregrinos belgas llegó ayer a Burgos, de paso para Fátima.

• SE encuentra en Burgos el general Rodrigo Zaragoza, inspector de la Ter-

Hágase suscriptor de Diario de Burgos rellenando este boletín

D.

Población

Calle

Piso

Desear suscribirse a DIARIO DE BURGOS a partir del día (1) del mes de de 1983 por un periodo de (mes, trimestre, semestre o año).

(1) Las suscripciones comienzan el 1.º y 15 de cada mes.

PRECIOS DE SUSCRIPCION: Capital: 930 ptas. al mes. Fuera de la capital: Trimestral, 2.790 ptas.; Semestral, 5.580 ptas.; Anual, 11.160 ptas.

NOTA.—Las suscripciones de fuera de la capital se harán por un periodo de tres meses como mínimo.

Remitir a: Diario de Burgos, Apartado 46.

HOY:

- ESPECIAL DOMINGO en páginas centrales
- ANTENA DOMINICAL Revista a color con su DIARIO y a su mismo precio.

Próximo MARTES:

EN PAGINAS DEPORTIVAS
Compendio de todos los deportes.



HOY:

En páginas interiores de información nacional

La Lista Oficial de la Lotería Nacional

RADIO-TV

Radio Popular

AM. 1.134 Kc. - 7,00: Mi- rando la mañana. 9,00: Día de fiesta. 9,15: Voces que son oración. 9,30: Santa Misa para enfermos e im- pedidos. 10,15: Burgos música y noticias. 11,00: Can- cionero festivo. 12,00: ¡Viva el domingo! 14,00: Feli- ces los tenga usted (I). 14,30: Informativo Cadena «Ra- dio Popular». 15,00: Felices los tenga usted (II). 16,00: Mundo negro. 16,15: Un puñado de canciones 17,00: Instantáneas de Londres. 17,10: Repertorio internacio- naly. 17,50: Orquestas ligeras. 18,00: Tiempo de jue- go. 22,15: Canciones del Mundo. 23,00: Nocturno Pop. 00,00: Despedida y cierre F. M. 95,4 Mc. 7,00 a 18,15: Programa simultáneo AM/FM. 18,15: Retransmisión del encuentro de fútbol Real Burgos-Arandina. 20,15: Programa simultáneo, AM/FM.

Radiocadena Burgos

1.503 KHz. - 7,00: Apertura. Buenos días, Burgos. 8,30: Radiocadena No- ticias. 9,00: De costa a costa 9,30: Burgos actualidad. 11,00: Ronda de avisos 12,00: Angelus Informativo medio día Ventana a la provincia 12,30: Orquestas en la mañana 12,45: Revista TVE 13,30: Discos de- dicados 14,00: Aperitivo musical 14,30: Radiocadena Noticias 15,00: Club millonarios 16,00: Ecos del fu- turo. 16,15: Contigo en la playa 17,00: Hora punta. 18,00: Consultorio de Elena Francis 18,30: Informa- tivo media tarde 19,00: RC Dossier 19,30: RC Musi- cal. 20,00: Radiocadena Noticias 20,30: Sala de con- ciertos 21,00: La zarzuela 22,00: Resumen informa- tivo local 22,30: Puzle musical 23,00: RC Deportes. 23,30: Radiocadena Noticias 24,00: Nocturno 01,00: Cierre de la emisión. (*) A las horas completas: Bole- tín informativo RCE.

Antena 3 de Burgos

6,00: El prime- ro de la mañana 6,30: Burgos ciudad abierta (*) 9,00: Viva la gente 12,00: De aquí a las dos 14,00: Segunda edición (*) 14,30: Crónica 3 15,00: Usted pregunta 16,00: Buenas tardes desde dos Manzano Street (*) 17,30: Gente simpática 19,00: Los 33 de Antena 3 (*) 20,00: Tercera hora (*) 20,30: Los 33 de Antena 3 (*) 21,00: Dial 3 22,00: Las calles de Babilonia 23,00: Hora cero 24,00: Supergarcía en la hora cero 01,30: Polvo de estrellas 02,30: Las noches de Antena 3 (*) Programación local A las horas en punto se ofrece boletín de noticias

Radio 80

FM. 97,0. - 9,00: El séptimo día. 9,15: Plaza Mayor de Burgos. 11,00: De viaje. 12,00: Burgos Stéreo 80. 14,00: Ochenta deportes. 14,30: Con- ciertos de Pop. 16,00: Gran domingo. 21,00: Ochenta deportes. 22,00: Burgos Informativo. 22,05: Desde la banda. La jornada deportiva en Burgos. 22,30: Bandas sonoras. 23,00: Grandes del Pop. 24,00 a 6,00: Al rit- mo de la madrugada.

Televisión Española

Table with 2 columns: Time and Program Name. Includes programs like 'Carta de ajuste', 'El día del Señor', 'Gente joven', 'Tiempo y marca', etc.

Emerson El televisor del futuro COMERCIAL VELO-MOTO

Santoral

24.º Tiempo ordinario. Ntra. Sra. de la Cueva San- ta. - Ss. Proto y Jacinto, her- manos, Vicente, ab.; Diodoro, Diómedes, Dídimo, mrs.; Pa- nuncio, Paciente, Emiliano, Da- niel, obs.; Teodora de Alejan- dría, mr.; Esperanza, abadesa. Misa: Del domingo. Día 11, domingo:

Registro civil

NACIMIENTOS. - María Rebollo y García, Lisa Nie- haus y Hefbeck Niehaus, Víc- tor Rodríguez y Martínez

DEFUNCIONES. - Urba- no Gil y de la Fuente, de Vi- llanueva de Puerta, 77 años; Vicente Maeso y Juez, de Ru- pelo, 31 años; Teódula Gon- zález y Gómez, de Villanueva de Odra, 82 años.

FUNERARIA San José SERVICIO PERMANENTE

Boletín meteorológico

Datos recogidos ayer en el Observatorio Meteorológico del Instituto de Enseñanza Media: Temperatura ambiente. - Máxima, 21,4 grados, a las 19 horas. Mínima, 11,8 grados, a las 6,15 horas. Pluviómetro. - Lluvia, 1,2 litros por metro cuadrado.

Cupón pro-ciegos

Ayer resultó premiado con 6.250 pesetas el número 615 y con 625 pesetas todos los números terminados en 15.

CUPON PRO CIEGOS Nº 615 premiado en el sorteo de ayer MUEBLES evelio Gral. Yagüe, 32

Talleres

- AYUDA AUTOMOVILISTICA RACE
Burgos: Automoderno 224809-209039.
Briviesca: Autcreparaciones Briviesca 590707 591045.
Aranda de Duero: Falleres de la Puente 500347 503856.
Espinosa de los Monteros: Tal- leres José Luis 120294.
Medina de Pomar: Garaje Samuel 110453 110306.
Miranda de Ebro: Garaje Ta- mayo 310112 310549.
Lerma: Falleres Madrid-Irún. 170085 170222.
Pancorbo: Garaje Aldama. 354064.
Villasana de Mena: Talleres Ordunte 126228.
Villarcayo: Carrocías Rube- mar-Avia 100686.

GOLDRING Bolígrafos con sello y tapon. SOLICITA VENDEDORES ó DISTRIBUIDORES Escribir a: VARASA El Real, s/n. NIEBLA (Huelva)

Farmacias

SERVICIO DE GUARDIA. - Sr. García, Plaza de Vega, 13. Sra. Martí, Carretera de Lo- groño, 15. Sra. Gómez Bermú- dez, San Pedro y San Felices, número 14

SERVICIO DE URGENCIA. - Exclusivamente, Sra. García.

Día 12, lunes: SERVICIO DE GUARDIA. - Srta. Camarero, Moneda, 14; se- ñora, Sánchez Faló, Francisco Grandmontagne, 23 (Parque de Santiago-Gamonal). Sra. Alon- so Gómez, San Pablo 37.

SERVICIO DE URGENCIA. - Sras. Sánchez Faló y Alonso Gómez.

Taxis

Table with 2 columns: Location and Phone Number. Includes Pl. Conde de Castro, Avda. Gamonal, Avda. del Cid, etc.

Urgencias

Table with 2 columns: Service and Phone Number. Includes Servicio Policía, Bomberos, Casa de Socorro, Guardia Civil, Seguridad Social, etc.

Provincia

Table with 2 columns: Location and Phone Number. Includes Miranda de Ebro, Bomberos, Casa de Socorro, Guardia Civil, etc.

Table with 2 columns: Location and Phone Number. Includes Aranda de Duero, Bomberos, Guardia Civil, Cruz Roja, Policía.

Table with 2 columns: Location and Phone Number. Includes Lerma, Guardia Civil, Cruz Roja.

Table with 2 columns: Location and Phone Number. Includes Roa, Guardia Civil, Cruz Roja.

Table with 2 columns: Location and Phone Number. Includes Medina de Pomar, Guardia Civil.

Table with 2 columns: Location and Phone Number. Includes Briviesca, Guardia Civil, Cruz Roja.

Table with 2 columns: Location and Phone Number. Includes Belorado, Guardia Civil, Cruz Roja.

Table with 2 columns: Location and Phone Number. Includes Villarcayo, Guardia Civil, Cruz Roja.

Table with 2 columns: Location and Phone Number. Includes Salas de los Infantes, Guardia Civil, Ambulancia Municipal, Servicio de Prevención y Salvamento.

Table with 2 columns: Location and Phone Number. Includes Villadiego, Guardia Civil, Ambulancia municipal y servicio contra In- cendios.

Table with 2 columns: Location and Phone Number. Includes Espinosa de los Monteros, Guardia Civil, Cruz Roja.

Table with 2 columns: Location and Phone Number. Includes Melgar de Fernamental, Guardia Civil, Ambulancia. (Particu- lar).

Table with 2 columns: Location and Phone Number. Includes Valle de Mena, Cruz Roja.

CARTELERA

Cines

AVENIDA.- Hoy, 5,30, 7,45 y 10,30 La pe- lícula apoteosis: «La colmena» La obra maestra de Camilo Lo- sé Cela Fue un tiem- po difícil aquel invi-erno de 1943. Pero no merece la pena que nos dejemos invadir por la tristeza «La colmena» Victoria Abril Ana Belén Fio- rrella Faltoyano José Sacristán Por su te- ma, por su realización, por su interpretación, será la cita obligada para toda la ciudad Mayores 14 años

CALATRAVAS. - (Ci- ne para todos) 5,30, 7,45 y 10,30 Mario Moreno «Cantinflas» en «Sube y baja» Co- lor. Chispeante va- liente brillante, inge- nioso y desternillante, como siempre «Can- tinflas» en «Sube y baja». Diviértase al máximo riase ininte- rumpidamente. pro- yectamos para que Vd. lo pase bien. «Sube y baja» con el inimita- ble, popular y genial «Cantinflas». (Tolera- das menores)

CONDAL - Continua de 4 a 12. Hoy. un programa [excep- cional] Roger Moore, Telly Savalas. David Niven en «Evasión en Atenea» La más insól- ita y explosiva aven- tura de la II Guerra Mundial y «Mil gritos tiene la noche». Una invitación al te- rror más fuerte (No recomendado para me- nores de 18 años)

CONSULADO.- ¡Aten- ción! Hoy, en sesio- nes 5,30, 7,45 y 10,30 noche Un caliente es- treno de humor «S». «El triángulo de las desnudas» Una pe- lícula loca y divertida, con humor y sensual- dad refinada Color. Dirigida por Walter Boss Clasificada «S», advirtiendo que esta película por su temá- tica-contenido pudiera herir la sensibilidad del espectador Sólo mayores de 18 años

CORDON. - 5,15, 7,45 y 10,30 Todo un gran estreno -¡muy ac- tual- de una gran y emocionante película: «El trueno azul» Roy Scheider Warren Oa- tes, Malcolm McDow- el, etc. Todo el que tenga que temer algo ante la Ley que vava temblando: ha nacido «El trueno azul» ¡Sí! el arma más mortífera y sofisticada jamás creada se llama «El trueno azul» (Aten- ción para todos los públicos).

DUCAL - Hoy de 4 a 12. Magistral doble. «Ninfomanía» (Esclava del placer) Atrevida, brutalmente erótica Cami- nal por la vida so- lo en busca del placer y «Mandinga» (Ultraje a una raza) Clasificada (S) Por su temática y contenido puede herir la sensibilidad del es- pectador. (Rigurosas mayores 18 años)

GOYA - ¡Atención! Hoy en sesiones 5,30,

7,45 y 10,30 noche Impresionante estreno. Largos minutos de permanente inquietud y angustia «El asesino de Rosemary» Co- lor con Vicky Dawson y Christopher Gout- man «El asesino de Rosemary» No reco- mendada para meno- res de 18 años (Per- manezca sereno. ¡si- le es posible!)

GRAN TEATRO.- Hoy en sesión continua desde las 5 tarde El más sensacional pro- grama Una de las más grandes películas de la historia del cine «Conspiración de si- lencio» con Spencer Tracy Robert Ryan, Le Marvin Un hom- bre inválido y sagaz contra todo un pueblo culpable y «Los aven- tureros del tesoro per- dido» Un film todo acción... todo aventu- ra (Autorizado todos públicos)

LIDO. - Continua de 4 a 12. Hoy, cine para toda la familia. Un programa fabuloso «El hijo del zorro». De aspectos tuculares aventuras y «El super- agente picapietra». Los personajes más populares y simpáticos de la TV. en su primer film de largo me- traje ¡Hora y media de carcajadas! (Auto- rizado todos públi- cos)

TIVOLI. - 5,30, 7,45 y 10,30 El film de Luis Buñuel que ganó el «Oscar» a la me- jor película extranje- ra: «El discreto en- canto de la burguesía» Fernando Rey Steph- ne Audran Paul Fran- keus etc Divertida irónica sarcástica, irreverente con humor negro así es «El dis- creto encanto de la burguesía» Ahora en versión doblada e in- tegra y tolerada para menores

Salas de Fiesta

- ARMSTRONG - Dis- coteca Calle Clunia 13 Teléfono 227266
LA BOHEME - Mu- sic Hall Carretera Ma- drid Telf 209974
LAS VEGAS - Disco- teca Teléfonos 372011 Melgar de Fernamen- tal
RANCHO BILL - Sa- lón Carretera de So- ría s/n Telf 404049
VOLTA - Discoteca C/ Vitoria 142 Te- léfono 213498

Salas de Arte

AULA ESPOLON - Oleos de Pilar Rodri- guez Ezama Labora- bles: 12 a 2 y 6 a 9 Festivos: 12 a 2

Varios

- BIG-BOLERA - AMERI- CANA - Cafetería juegos recreativos bi- llares ping pong et cetera Abierta desde las diez de la mañana Final Reyes Católicos
BINGO ALMIRANTE En el centro de Bur- gos Horario: 5 tarde a 3,30 madrugada to- dos los días

EN MADRID Y EN EL DIA

Diario de Burgos

SE VENDE EN:

- Goya, 63
Serrano, 78
Serrano, 52
Recoletos
P.º de la Castellana, 114
P.º de la Castellana, 153
P.º de la Castellana, 164
P.º de la Castellana, 133
Juan Hurtado de Men- doza-Dr. Fleming
Concha Espina, 6
Sol, 13
Sol, 1
Sol, 1
Pl. Isabel II, 2 (Opera)
Alcalá, 36
Alcalá, 39
Alcalá, 50
Cibeles -P.º del Prado
Cibeles-Pasaje
Pl. de las Cortes, 8
Pl. de Cánovas del Castillo
P.º del Prado, 20
Mayor, 6
Gran Vía, 38
Gran Vía, 50
Gran Vía, 58
Pl. de España, 2
Princesa, 23
Princesa, 65
Quintana, 19
Gran Vía, 31

Diario de Burgos

DECANO DE LA PRENSA BURGALESA Medalla de Oro de la Ciudad DIARIO DE BURGOS, S. A. Dep. Legal: BU - 5 - 1958 Redacción, Administración y Talleres: San Pedro Cardoña, 34. Apartado 46 Telfs. Red. 217280. Adm. 211511 - 2115 90 Delegación Administración: Vitoria, 13. Telf. 20 28 52

Anecdotario político

EL HORMIGUERO

Madrid. — (Colpisa, por ALARICO)

EL CASTELLANO DE GROMYKO

El ministro de Asuntos Exteriores soviético, Andrei Gromyko, tuvo tiempo, en su fugaz estancia de veinticuatro horas en Madrid, para irritar con sus declaraciones a su colega estadounidense y para aprender algunas palabras de nuestro idioma. El dirigente soviético hizo gala de sus conocimientos al despedirse de nuestro país en el aeropuerto, despidiéndose de los informadores con una amplia sonrisa y un «hasta luego» perfectamente pronunciado.

PERIODISTAS GALARDONADOS

Los periodistas que a lo largo de los tres últimos años han seguido el desarrollo de la Conferencia para la Seguridad y la Cooperación Europea, informando puntualmente de sus actos, han sido condecorados con el Lazo de Isabel la Católica. Sin embargo, la entrega de esta distinción ha provocado algunos problemas entre los informadores, por aquello de «ni están todos los que son ni todos los que están». Pero la confección de la lista de los condecorados fue difícil ya que muchos periodistas se incorporaron a la Conferencia una vez que esta había ya comenzado, o se retiraron a los pocos meses.

INFARTO POR EL DERRIBO DE LA ESTATUA

Un ex-combatiente de la División Azul, Benigno Ojeda, murió como consecuencia de un infarto en la misma plaza central de Valencia, mientras los funcionarios del Ayuntamiento retiraban la estatua del general Franco. El ex-combatiente, que había acudido a la plaza en compañía de otros militantes ultraderechistas, no pudo resistir la indignación que le produjo la visión de la efigie del anterior jefe del Estado derribada y cayó desplomado ante sus pies.

Expulsados del partido todos los miembros del MC de Valladolid

Valladolid (Efe). — Todos los militantes del Movimiento Comunista (MC) de Valladolid han sido separados del partido, por mantener posiciones distintas a la oficial, fundamentalmente en el tema de sus relaciones con el PSOE.

Mientras en todo el Estado se trata de evitar enfrentamientos con el PSOE, el MC de Valladolid sostiene que el Partido debe conservar su carácter auténticamente revolucionario en la teoría y en la práctica diaria.

Este distanciamiento se ha agudizado con la convocatoria del Congreso estatal, que se celebrará en noviembre en Barcelona, y para el que la organización de Valladolid ha-

bía preparado ponencias alternativas y divergentes con las del Comité central.

No obstante, ninguno de los militantes vallisoletanos se considera expulsado y defiende su derecho a seguir dentro del MC con todas sus consecuencias, e incluso están dispuestos a convertirse en una corriente organizada dentro del partido.

Entre los expulsados cabe destacar a Boris Benegas, actual secretaria política del Movimiento Comunista de Castilla y León, conocida por su importante participación en el movimiento obrero vallisoletano, y hermana del socialista José María Benegas, miembro del Gobierno autónomo vasco.

Más policías en las calles, para evitar los delitos

Finalizó el estudio del Plan de Seguridad

Madrid (Efe). — Con un acuerdo total entre los mandos del Cuerpo Superior de Policía y Policía Nacional han finalizado esta tarde las jornadas de estudio del Plan de Seguridad Ciudadana.

La reunión conjunta de ambos Cuerpos de Policía ha estado presidida por el director general de la Policía, Rafael del Río; secretario general de la Policía, Jesús Merino, e inspector general de Policía Nacional, general Alcalá Galiano.

A esta última jornada, que ha sido continuación de la

celebrada el pasado jueves con responsables del área Sur de España, han asistido jefes superiores y comisarios del Cuerpo Superior y mandos de circunscripciones de Policía Nacional, de la zona Norte de España.

Entre las conclusiones de estas reuniones figuran la elaboración de un dispositivo técnico de seguridad, que realizará la Secretaría general de la Policía, y el aumento de la presencia de policías en las calles, a fin de generar confianza en el ciudadano y disuadir de la comisión del delito.

NOTICIAS AL CIERRE

NUEVO PRECIO DE LAS VIVIENDAS OFICIALES

Madrid (Efe). — El «Boletín Oficial del Estado» ha publicado un Real decreto que establece un nuevo precio de venta de las viviendas de protección oficial de promoción pública. Se trata de una adecuación del precio al coste real.

HERNANDEZ GUIJARRO, FISCAL DEL SUPREMO

Madrid (Efe). — José Julián Hernández Guijarro, uno de los dos fiscales especiales del caso «Rumasa», ha sido nombrado fiscal del Tribunal Supremo por decreto del Ministerio de Justicia que publica hoy el «Boletín Oficial del Estado». El «BOE» publica también un Real despacho del Consejo General del Poder Judicial sobre nombramiento de magistrados.

DESTRUIDAS LAS ESTRUCTURAS LEVANTADAS POR EL «MOPU» EN BILBAO PARA FAMILIAS GITANAS

Bilbao (Logos). — Unos 500 vecinos de los barrios de Churdiraga y de Ocharcoaga de esta capital destruyeron las primeras estructuras levantadas por el Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo para la construcción de 36 viviendas prefabricadas que, presumiblemente, serán destinadas a otras tantas familias gitanas. La construcción es una oferta gratuita del MOPU, que proyecta entregar las viviendas amuebladas a damnificados por las inundaciones. Desde el primer momento, se ha creído que serían destinadas a familias gitanas que han quedado sin hogar en las pasadas inundaciones y que actualmente se hallan acogidas provisionalmente en tiendas de campaña circulares del Ejército, montadas sobre el campo de fútbol de Garellano, en esta capital. Sin embargo, los vecinos están en desacuerdo con que los asentamientos gitanos se hagan en su barrio y piden que tales familias sean repartidas en distintos barrios de Bilbao.

GESTO DE PLACIDO DOMINGO

San Francisco (California, EE. UU.) (Efe). — El tenor español Plácido Domingo, al sustituir a última hora a un colega afónico, salvó el estreno de la temporada de ópera de esta ciudad californiana. Plácido Domingo, que se disponía a pasar una velada tranquila en Nueva York, recibió el viernes una llamada telefónica urgente del director de la Ópera de San Francisco, quien le pidió que reemplazara a Carlo Cossuta, que ese mismo día se había despertado sin voz. El artista español se trasladó en un avión particular hasta el aeropuerto de San Francisco desde donde fue escoltado por la Policía hasta el teatro.

LA «DIADA»

Barcelona (Efe). — El carácter festivo o reivindicativo que las distintas fuerzas políticas han querido dar a la «Diada» del 11 de Septiembre en Cataluña, ha sido una de las razones que ha impedido la unidad de las principales fuerzas políticas catalanas a la hora de convocar los distintos actos conmemorativos de esta jornada. En Barcelona, no habrá en esta ocasión manifestación unitaria, como había sido habitual durante los pasados años. Por un lado, Ayuntamiento y Generalidad, con el apoyo de socialistas y convergentes, han decidido convocar, a las siete y media de la tarde, una fiesta cívica, sin discursos y con actuaciones musicales, en la plaza «Deus Paisos Catalans» de Barcelona. También organizaciones y partidos independentistas han convocado, para las doce del mediodía, en Barcelona, el tradicional acto en el «Fossar

de los moreres», en donde la tradición afirma que reposan los restos de los defensores de la ciudad de Barcelona que se enfrentaron a las tropas de Felipe V, en 1714.

EL EX-PRIMER MINISTRO JOHN VORSTER HA MUERTO

Johannesburgo (Efe). — El ex-primer ministro sudafricano John Vorster ha muerto esta noche, ha informado la «SABC». El ex-primer ministro, que dimitió del cargo en 1978 alegando razones de salud, fue hospitalizado el lunes pasado a causa de una infección pulmonar pero según la información, su organismo no respondió al tratamiento. Vorster, que fue primer ministro desde 1966 a 1978, llegó al frente de la Administración tras el asesinato de Hendrik Verwoerd y dirigió la política sudafricana durante uno de los períodos más turbulentos del país.

MILLONARIOS SUIZOS

Berna (Efe). — Existen en Suiza 40.000 millonarios o multimillonarios entre los 3.200.000 ciudadanos que pagan impuestos en este país, según las estadísticas sobre fortunas particulares de 1981 publicadas en este país. Las estadísticas se basan únicamente en las declaraciones de impuestos, las cuales muestran que un 1 por ciento de los contribuyentes posee más de un tercio de la riqueza tributaria del país.

FIN DEL MUNDO

St. Petersburg (Estados Unidos) (Efe). — Ted Kreege, quien primero predijo que el «verdadero» fin del Mundo ocurriría el 20 de Junio de 1981, cuando esto no ocurrió revisó su previsión y marcó una nueva fecha para la catástrofe: el 8 de Septiembre de 1983 ó el 18 de Septiembre de 1984. Cuando Kreege predijo la destrucción y ésta no se produjo el «vidente» no se amilanó y envió 1.800 cartas en las que explicaba su error, pero sosteniendo que estaba seguro de que el fin estaba próximo.

FUERTE TERREMOTO EN YUGOSLAVIA

Belgrado (Efe). — Un fuerte terremoto sacudió esta mañana el monte Kopainik, cercano a la ciudad de Brus, 160 kilómetros al Sur de Belgrado, pero sin ocasionar víctimas. Según informa la agencia Tanjug. El movimiento, de ocho grados en la escala de Mercalli y 5,3 en la de Richter, provocó el pánico en los habitantes, que abandonaron precipitadamente sus viviendas, pero no se informó de víctimas fatales.

ARGENTINA: SE DA POR SEGURO EL TRIUNFO DEL PERONISMO

Buenos Aires (Efe). — El indulto concedido a la ex-presidenta María Estela Martínez de Perón abre una incógnita sobre su regreso al país y la actuación política que adoptará. Nadie conoce sus planes y ya han circulado en Argentina todo tipo de versiones. La última indica que Isabel Perón regresará cuando Italo Luder asuma la Presidencia de la nación, dándose de esta forma como seguro el triunfo peronista en las elecciones. Por otra parte, el ejército ha dado ya cuenta que mantendrá una posición de total independencia respecto al proceso electoral. La Marina ha dado orden a todos sus miembros que se encuentren cumpliendo cargos públicos para que presenten su renuncia en el más breve plazo posible. Se convierte así en el arma que ha dado el primer paso en iniciar el repliegue militar.

INDULTO PARA ISABEL PERON



Buenos Aires. — El Gobierno argentino decretó anoche el indulto de la ex-presidenta argentina Isabel Perón, que levanta «la pena de inhabilitación absoluta y perpetua» contra ella. En la foto de archivo, Isabel Perón en el aeropuerto internacional Ezeiza de Buenos Aires, el 9 de Julio de 1981, cuando emprendió viaje a España. — (Telefoto Efe-AP)

Emisión de Deuda del Estado: 30.000 millones de pesetas

Madrid (Efe). — La emisión de Deuda del Estado, interior y amortizable, formalizada en el período de suscripción pública de la Deuda estará abierta entre los días 14 y 24 de octubre. Las peticiones de suscripción deberán ser por importe mínimo de diez mil pesetas y hasta un importe máximo conjunto de veinticinco millones de pesetas.

Don Claudio Sánchez Albornoz, operado de una fractura de cadera por causa de una caída

Ha sido intervenido sin complicaciones y está sometido a vigilancia intensiva

Ávila (Antonio Mayoral). El ilustre historiador don Claudio Sánchez Albornoz, que cuenta en la actualidad 90 años de edad, ha sufrido hoy una caída fortuita en el domicilio de su hija Mari Cruz, donde reside actualmente. Se le ha producido una fractura de cadera que ha obligado a intervenirle quirúrgicamente. A las 9,30 de esta mañana ante la desafortu-

nada lesión la familia de Sánchez Albornoz se puso en contacto con un médico que aconsejó el traslado en una ambulancia a la residencia sanitaria de la Seguridad Social. La operación, de algo más de media hora de duración, ha sido satisfactoria según el doctor Madridrigal, jefe del servicio de traumatología de dicho centro hospitalario.